

2.12.30

كتاب

المعجب

في تلخيص أخبار المغرب

بالف السبع الفقه الحافظ المعنى الواعظ المفتن

ماحي الدين أبي محمد عماد الواحد

ابن علي المصمبي المراكشي ونفع الله

طبع

في مدينة لبنان المأخوذة

مطبع بريال

سنة ١٨٨١ المسحبة

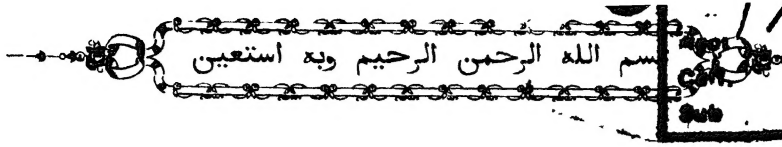
المعجب

في تلخيص اخبار المغرب

تأليف الشيخ الفقيه الحافظ المتقن الواعظ المعنن

محيي الدين أبي محمد عبد الواحد

ابن علي النميمي المراكشي رحمه الله



الحمد لله مغنى الامم، وباعث الرمم، وواهب الحكم، a
البقاء والقدم، الذى لا مطمع فى ادراكه لتواقب الازهان ونوافذ
الهمم، احمده على ما علّم وألهم، وسوّغ وانعم، وصلى الله على
كاشف الظلم، ورافع التهم، وموضح الطريق الأمام، المخصوص
باجوامع الكلم، والمبتعث الى كافة العرب والعجم، وعلى آله
وصاحبه اهل الفضل والكرم، وسلّم عليه وعليهم وشرف وعظم، هـ

وبعد ايها السيد الذى تواليت على نعمه، واخذ بضبعي من
حضيضتي الفقر والخمول اعتناؤه وكرمه، وقضى احسانه اليّ ومحبته
التي جبلت عليها بأن التزم من برة وطاعته ما انا ملتزمه، فانك
سألتنى بؤاك الله اعلى الرتب، كما عمر بك انديّة الادب، ومنحك
من سعادتي الدنيا والاخرة اوفر القسّم، كما جمع لك فضيلتي
التدبير والقلم، املاء اوراق تشتمل على بعض اخبار المغرب وهيئته
وحدود اقطاره وشيء من سير ملوكه وخصوصا ملوك المصامدة
p. 3. بنى عبد المومن من لدن ابتداء دولتهم الى وقتنا هذا وهو سنة
٩٣١ وان ينضاف الى ذلك نبذة من ذكر من لقبته او لقيت من لقيه
او رويت عنه بوجه ما من وجوه الرواية من الشعراء والعلماء وانواع
اهل الفضل فلم ار بدا من اسعافك والمساعدة الى ما فيه رضاك
ان هي الغاية التي اجرى اليها، والبغية التي اتابر ابدا عليها،
ولوجوب طاعتك على من وجوه يكثر تعدادها فاستخرت الله عز
وجل فيما ندبتني اليه، واستعنته واعتمدت في كل ذلك عليه، فهو

a) The first leaf of the Ms. being damaged, two or three words have disappeared here. b) In the text; on the margin جميع with صرح, but the other reading is equally good. c) Ms. بنو.

المواهل والملجأ وهو حسبنا ونعم الوكيل هذا مع أنى اعتذر الى مولانا فسخ الله فى مدّته من تقصير أن وقع بثلاثة أوجه من الاعذار فأولها ضعف عبارة المملوك وغلبة العى على طباعه فمهما وقع فى هذا الاملاء من فتور لفظ او اخلال بسرد فهو خليف بذلك والوجه الثانى انه لم يصحبنى من كُتب هذا الشأن شىء اعتمد عليه واجعله مستندا كما جرت عادة المصنّفين واما دولة المصامدة خصوصا فلم يقع السى لاحد فيها تاليف أصلاً خلا أنى سمعت أن بعض اصحابنا جمع اخبارها واعتنى بسيرها وهذا p. 4. المجموع لا اعرفه الا سماعا والوجه الثالث ان محفوظاتى فى هذا الوقت على غاية الاختلال والتشتت اوجبت ذلك هموم تزدهم على الخاطر وعموم تستغرق الفكر فرغبة المملوك الاصغر اجراء مولانا اياه على جميل عاداته وحميد خلقه من التسامح والتغاضى لا زال مجده العالى يرفع الهمم، ويعقد الذمم، ويوصل النعم، ويعمر ربوع الفضل والكرم، ٥

فصل فى ذكر جزيرة الاندلس وحدودها ٥

فال ما يقع الابتداء به ذكر جزيرة الاندلس وتحديدها والتعريف بمدينها ونبد من اخبارها وسير ملوكها من لدن فتحها الى وقتنا هذا وهو سنة ٩٢١ اذ هى كانت معتمد المغرب الاقصى والمعتبرة منه والمنظور اليها فيه وهى كانت كرسى المملكة ومقر التدبير وأم قرى تلك البلاد لم يزل هذا معروفا من امرها الى ان تغلب عليها يوسف بن تاشفين اللمتونى فصارت اذاك تبعا لمراكش من بلاد العدو ثم تغلب عليها المصامدة بعده فاستمر الامر على ذلك الى وقتنا هذا فنقول وبالله التوفيق اما

حدود جزيرة الاندلس فإنَّ حدَّها الجنوبي منتهى الخليج الرومى
 5. p. الخارج من بحر مانطس وهو البحر الرومى ما يقابل طنجة فى
 موضع يعرف بالزقاق سعة البحر هنالك اثنا عشر ميلا وهذا
 الخليج هو ملتقى البحريين اَعْنى ببحر مانطس وبحر اقنابس
 وحدَّها الشمالى والمغربى البحر الاعظم وهو بحر اقنابس المعروف
 عندنا ببحر الظلمة وحدَّها المشرقى الجبل الذى فيه هيكل
 الزهرة الواصل ما بين البحريين بحر الروم وهو مانطس والبحر الاعظم
 ومسافة ما بين البحريين فى هذا الجبل قريبة ^a من ثلث مراحل
 وهو الحدُّ الاصغر من حدود الاندلس وحدَّها الاكبران الجنوبي
 والشمالى مسافة كل واحد منهما نحو ^b من ثلثين مرحلة وهذا
 الجبل الذى ذكرنا فيه هيكل الزهرة الذى هو الحدُّ المشرقى
 من الاندلس هو الحاجز ما بين بلاد الاندلس وبين بلاد افرنسة
 من الارض الكبيرة ارض الروم التى هى بلاد افرنجة العظمى
 والاندلس اخر المعبر فى المغرب لانها كما ذكرنا منتهية الى
 بحر اقنابس الذى لا عبارة وراءه ومسافة ما بين طليطلة التى هى
 قريبة ^a من وسط الاندلس ومدينة رومية قاعدة الارض الكبيرة
 قريبة ^a من اربعين مرحلة ووسط الاندلس كما ذكرنا مدينة طليطلة
 6. p. العتيقة التى كانت قاعدة القوطا من قبائل الافرنج ثم ملكها
 المسلمون زمانَ الفتح على ما سيأتى بيانه وعرضها تسع وثلثون
 درجة وخمسون دقيقة وطولها ثمان ^c وعشرون درجة بالتقريب فصارت
 بذلك قريبة ^a من وسط الاقليم الخامس واقلُّ بلاد الاندلس عرضا
 المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء على البحر الجنوبى منها
 وعرضها ست وثلاثون درجة واكثر مدنها عرضا بعض المدائن

ثمانية Ms. c) نحو Ms. b) قريب Ms. a)

التي على ساحلها الشمالي وعرض ذلك الموضع ثلاث وأربعون درجة قَتَبَيْنَ بما ذكرنا أن معظم الاندلس في الاقليم الخامس أَمِيلُ الى الشمال فلذلك اشتهد بردها وطالت مدة الشتاء فيها وعظمت جسم اهل ذلك الميل وايضت الوانهم وكانت اذهانهم الى الغليظ ما هي فنَبَتَ عن كثير من الحكمة وطائفة من الاندلس في الاقليم الرابع كاشبيلية ومالقة وقرطبة وغرناطة والمرية ومرسية فهذه البلاد التي ذكرنا في الاقليم الرابع اعدل هواءً واطيب ارضا واعذب مياهها من البلاد التي في الاقليم الخامس واهلها احسن الوانا واجمل صورا وافصح لغة من اولئك اذ كان للمبول والسموت في اللغات *تأثير يَتَنُّ^a لمن استقرى ذلك وَفِيهِمْ عِلَّتُهُ وجملة مدن الاندلس التي هي أُمّهات قُرَاهَا ومراكز اعمالها ومواقع مخاطبات p. 7. اولى الامر منها أولها في النحد الشمالي مدينة شلب ثم مدينة اشبيلية ثم قرطبة ثم جيان ثم غرناطة ثم المرية ثم مرسية ثم بلنسية ثم مالقة وهي على البحر الرومي فالذى على البحر الاعظم من هذه المدائن شلب واشبيلية^b وبينهما قريب^c من خمس مراحل والذى على البحر الرومي المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء وهي من اعمال اشبيلية ثم مالقة وهي مستقلة ثم المرية ثم دانية هذه كلها على البحر الرومي ثم سائر ما ذكرنا من المدن ليست على ساحل ولما استقر أمر المسلمين بالاندلس في غرة المئة الثانية تأخروا مدينة قرطبة فجعلوها كرسى المملكة ومقر الامارة فلم تنزل على ذلك الى ان انقرضت دولة بنى امية بالاندلس فتغلب على كل جهة من الجزيرة متغلب على ما سيأتى بيانه

.بين اشبيلية والبحر الاعظم يوم ونصف ^b .تأثيرا بينا. ^a Ms. Marginal note. ^c Ms. قريبا.

وهذه المدن التى ذكرتْ هى التى يملكها المسلمون اليوم وقد كانوا يملكون قبلها مدنا كثيرة لم اذكرها فى هذا الموضع الا ان ذكرها سيَرِدُ فيما ياتى من تفصيل اخبار الاندلس تعرف ذلك بقولى اعادها الله للمسلمين فهذه جملة من اخبار الاندلس وحدودها وبلادها الكائنة بايدى المسلمين ۞

ذكر فتح جزيرة الاندلس ولَمَعَ من تفصيل p. 8.

اخبارها وسيَرُ ملوكها ومن كان فيها

من الفضلاء منها ومن غيرها ۞

ثم نعود الى افتتاحها فنقول والله الموفق افتتح المسلمون جزيرة الاندلس فى شهر رمضان سنة ٩٢ من الهجرة وكان فتحها على يدى طارق قبل ابن زياد وقيل ابن عمرو وكان واليا على طنجة مدينة من المدن المتصلة ببحر القيروان فى اقصى المغرب بينها وبين الاندلس الخليج المذكور المعروف بالزقاق وبالمجاز رتبته موسى بن نصير امير القيروان وقيل ان مروان بن موسى بن نصير خلف طارقا هناك على العساكر وانصرف الى ابيه الامر عرض له فركب طارق البحر الى الاندلس من جهة مجاز الجزيرة الخضراء منتهزا لفرصة امكنته وذلك ان الذى كان يملك ساحل الجزيرة الخضراء واعمالها من الروم حَظَبَ الى الملك الاعظم ابنته فاغضب ذلك الملك ونال منه وتَوَعَّدَه فلما بلغه ذلك جمع جموعا عظيمة وخرج يقصد بلد الملك فبلغ طارقا خلَّو تلك الجهة فهذه الفرصة p. 9. التى انتنزهها وقيل ان العليج كتب اليه بالعبور ^a لسبب انا

a) The whole of the following passage (till the words فكان الفتح) is written on the margin of the Ms. (with اصل) and by the care-

ذاكره وهو ان لُدْرِيقَ † ملك الجزيرة لعنه الله كان له رَسْمٌ
يوجّه [اليه] اعيان قواده و بيناتهم فيرّيبهن عنده في قصوره
ويؤدّبهن بالا [داب] الملوكية حسبا [ما] كانوا يرونه
فاذا بلغت الجارية منهن وحسب [ن ادب]ها زوجها من قصره لمن
يرى انه كفؤ ابيها فوجّه اليه صاحب الجزيرة الخضر واعماله
بابنته على الرسم المذكور فكانت عنده الى ان بلغت مبلغ
النساء فرآها يوما فاعجبته فدعاها فابت عليه وقالت لا والله حتى
تأخّض المملوك والقواد واعيان البطارقة وتزوجني هذا بعد مشاورة
ابى فغلبته نفسه واغتصبها على نفسها فكتبت الى ابيها تعلمه
بذلك فهذا كان السبب الذي بعته على مكاتبة طارق والمسلمين
فكان الفتح فالله اعلم اى ذلك كان فاول موضع نزل فيه يقال
منها المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء اليوم نزلها فَبَيَّلَ الفجر
فصلى بها الصبح بموضع منها وعقد الرايات لاصحابه فَبْنَى بعد
ذلك هناك مسجداً وعُرف بمسجد الرايات وهو باق الى وقتنا
هذا اسأل الله ابقاءه الى ان تقوم الساعة ثم دخل طارق هذا
الاندلس وامعن فيها واستظهر على العدو بها وكتب الى موسى
ابن نصير مؤثيه بخبر الفتح وغلبته على ما غلب عليه من بلاد
الاندلس وما حصل له من الغنائم فحسده موسى على الانفراد

lessness of the binder, some words and letters have been cut off; but I have endeavoured to restore some of the wanting syllables by conjecture.

a) The word يرونه is the last of the line, and I suppose the following has been cut away; then follows in the Ms. a word which may be read مدبلم or مدنلم. b) The points are wanting in the Ms., but the reading in the text is confirmed by a similar passage in the work entitled al-Bayāno 'l-mogrib (II, 8); see also Lane's Lexicon.

بذلك وكتب الى الوليد بن عبد الملك بن مروان يعلمه بالفتح وينسبه الى نفسه وكتب الى طارق يتوعدّه ان دخلها بغير اذنه ويامرّه ان لا يتجاوز مكانه الذى ينتهى اليه الكتاب فيه حتى يلحق به وخرج متوجّها الى الاندلس واستخلف على القيروان ابنه عبد الله وذلك فى رجب من سنة ٩٣ وخرج معه حبيب بن ابي عبدة^a الفهري ووجه العرب والمولى وعرفاء البربر فى عسكر ضخم ووصل من جهة المجاز الى الاندلس وقد استولى طارق على قرطبة دار المملكة وقتل لُذْرِيقَ + الملك لعنه الله بالاندلس فتلّقاه طارق وترصّاه ورام ان يستنل^b ما فى نفسه من الحسد له وقال له انما انا مولاك ومن قبلك وهذا الفتح لك وبسببك وحمل طارق اليه ما كان غنم من الاموال فلذلك نسب الفتح الى موسى ابن نصير لان طارقاً من قبيلة ولانه اتم من الفتح ما كان بقى على موسى واقام موسى بالاندلس مجاهداً وجامعاً للاموال ومرتباً للامور بقيّة سنة ٩٣ وسنة ٩٤ واشهرًا من سنة خمس وقبض على طارق ثم استخلف على الاندلس ابنه عبد العزيز بن موسى وترك معه من العساكر ووجه القبائل من يقوم بحماية ابلاد وسدّ الثغور وجهاد العدو ورجع الى القيروان ثم سار منها بما حصل له من الغنائم واعده من الهدايا الى الوليد بن عبد الملك وكان مما وجد بمدينة طليطلة حين فتحها مائدة سليمان بن داود عليهما السلام فيقال انها طوق ذهب وطوق فضة مكللة باللؤلؤ والياقوت ومعه فيما يقال طارق فمات الوليد وقد وصل موسى الى طبرية فى سنة ٩٤ فحمل ما كان معه الى سليمان بن عبد الملك ويقال انه وصل وادرك الوليد حيّاً قاله اعلم واقام عبد

- p. 11. العزيز بن موسى بن نصير أميراً على الأندلس إلى أن ثار عليه من الجند جماعةً فيهم حبيب بن أبي عبدة^a الفهري وزياد بن النابغة التميمي فقتله بعضهم وخرجوا برأسه إلى سليمان بن عبد الملك وذلك في صدر سنة ٩٨ بعد أن أمروا على الأندلس أيوب ابن أخت موسى بن نصير ويقال أنهم كتبوا إلى سليمان بما أنكروا من أمره فأمرهم بما فعلوه فإله أعلم ثم اختلف الأمر هنالك ومكث أهل الأندلس بعد ذلك زماناً لا يجمعهم وإلّا ثم ولّى عليها السّمح بن مالك الخولاني قبل المائة واجتمع عليه الناس ثم ولّى عليها الغمر بن عبد الرحمن بن عبد الله ثم وليها عنبسة بن سحيم الكلبي وعزل الغمر بن عبد الرحمن ثم وليها عبد الرحمن ابن عبد الله العكبي نكحوا من العشر ومائة وكان رجلاً صالحاً ثم وليها عبد الملك بن قطن الفهري ثم عقبه بن الحجاج فهلك عقبه بالأندلس ورث عبد الملك بن قطن ثم جاء بلج بن بشر فادّعى ولايتها من قبل هشام بن عبد الملك وشهد له بعض من كان معه ووقعت فتنة من أجل ذلك واقترب أهل الأندلس فيها على أربعة أمراء حتى أرسل إليهم واليا أبو الخطّار حسام بن ضرار الكلبي فحسم موادّ الفتن وجمعهم على الطاعة بعد الفرقة وفي p. 12. تقديم بعض هؤلاء الأمراء على بعض اختلاف إلا أن هؤلاء المذكورين كانوا أمراءها وولاة الحروب فيها أيام بني أمية قبل ذهاب دولتهم من المشرق ٥

ذكر من دخل الأندلس من التابعين ٥

وأنا ذاك^٦ هاهنا من دخل الأندلس من التابعين للجهاد

a) Ms. عبدة.

والرباط فمنهم محمد بن أوس بن ثابت الانصارى يروى عن ابي
 هُرَيْرَةَ ومنهم حَنَش بن عبد الله الصنعاني يروى عن علي بن
 ابي طالب وَفَضَّالَةٌ † بن عُبَيْدٍ ومنهم عبد الرحمن بن عبد الله
 الغافقى يروى عن عبد الله بن عمر بن الخطاب ومنهم يزيد بن
 قاصط وقيل بن قُصَيْط السكسكى المصرى يروى عن عبد الله
 ابن عمرو بن العاص ومنهم موسى بن نصير الذى ينسب الفتح
 اليه يروى عن تميم الدارى ٥

فصل وقد جاء فى فصل المغرب غير حديث فن ذلك ما
 حدثنى الفقيه الامام المتقن المتقن ابو عبد الله محمد بن ابي
 الفضل الشيبانى سمعا عليه بمكة فى شهر رمضان من سنة ٩٢٠ قال
 حدثنى المويد بن عبد الله الطوسى قراءة عليه بنيسابور قال
 حدثنا الامام كمال الدين محمد بن احمد بن صاعد القراوى^a
 p.13. قراءة عليه قال حدثنا ابن عبد الغافر الفارسى حدثنا محمد بن
 عيسى بن عمرو بن الجلودى حدثنا ابو اسحق ابراهيم بن سفيان
 حدثنا ابو الحسين مسلم بن الحجاج القشبرى النيسابورى قال
 حدثنا يحيى بن يحيى عن هشام بن بشر الواسطى عن داود
 ابن ابي هند بن ابي عثمان التَّهْدِى عن سعد بن ابي وقاص ان
 رسول الله صلعم قال لا يزال اهل المغرب ظاهرين على الحق لا
 يضرهم مَنْ خَذَلَهُمْ حتى تقوم الساعة ٥ ومن فضل الاندلس انه
 لم يذكر قط احد على منابرها من السلف الا بخير وما زالت
 الولاة بالاندلس تليها من قبل بنى امية او من قبل من يقيمونه
 بالقيروان او بمصر فلما اضطرب امرهم فى سنة ١٢٦ بقتل الوليد بن
 يزيد بن عبد الملك اشتغلوا عن مراعاة اقالصى البلاد ووقع

a) The points of the ٥ are wanting in the Ms.

الاضطراب بأفريقية والاختلاف بالاندلس أيضا بين القبائل ثم اتفقوا بالاندلس على تقديم قرشي يجمع الكلمة الى ان تستقر الامور بالشام لمن يخاطب ففعلوا وقدّموا يوسف بن عبد الرحمن الفهرى فسكنت به الامور واتفقت عليه القلوب واتصلت امارته الى سنة ١٣٨ بعد ذهاب دولة بنى امية بست سنين ٥

ذكر خبر دخول عبد الرحمن بن معاوية الاندلس ٥

وفى هذه السنة دخل عبد الرحمن بن معاوية بن هشام بن ١٤. p عبد الملك بن مروان الاندلس الملقب بالداخل فقامت معه اليمانية وحارب يوسف بن عبد الرحمن بن ابي عبدة ٥ بن عقبة بن نافع الفهرى الوالى على الاندلس المذكور انفا فهزمه واستولى عبد الرحمن على قرطبة دار الملك وكان دخوله اياها يوم الاضحى من السنة المذكورة فاتصلت ولايته الى ان مات سنة ١٧٢ وكان مولده بالشام سنة ١١٣ أمه ام ولد اسمها راح ويكنى ابا المطرف دخل الاندلس فى ذى القعدة واستولى على قرطبة دار ملكها فى التاريخ المذكور وذلك انه هرب من الشام لما انتشرت دولة بنى العباس فلم يزل مستترا ينتقل فى بلاد المغرب حتى دخل الاندلس ودخلها حين دخلها طريدا وحيدا لا اهل له ولا مال فلم يزل يصرف حيلة ويسمو بهمة والقدر مع ذلك يوافقه الى ان احتوى على ملكها وملك بعض بلاد العدو وكان ابو جعفر المنصور اذا ذكر عنده قال ذاك صقر قريش وكان عبد الرحمن بن معاوية من اهل العلم وعلى سيرة جميلة من العدل ومن قضائه معاوية

p. 15. ابن صالح الحضرمي الحمصي وله أدب وشعر ومما أنشد وقاله
يتشوق الى معاهدة بالشام قوله

ايها الراكب الميّم ارضى أقر من بعضي السلام لبعضي
أنّ جسمي كما علمت بارض وفوادي ومالكيه بارض
قدّر البين بيننا فافترقنا وطوى البين عن جفوني غمضي
قد قضى الله بالفراق علينا فعسى باجتماعنا سوف يقضى

وله شعر كثير ابرع من هذا اوردّه المؤرخون في كتبهم وكانت
مدّة ولايته منذ استولى على قرطبة دار الملك الى ان توفي اثنتين
وثلاثين سنة ٥

ولاية الامير هشام بن عبد الرحمن ٥

ثم ولي بعد عبد الرحمن ابنه هشام يكنى ابا الوليد وسنه
حينئذ ثلثون سنة واتصلت ولايته سبعة اعوام الى ان مات في
صفر سنة ١٨٠ وكان حسن السيرة متحرّيا للعدل يعود المرضى
ويشهد الجنائز ويتصدق بالصدقات الكثيرة وربما كان يخرج
في الليالي المظلمة الشديدة المطر ومعه صرر الدراهم يتحرّى بها
المساكين وذوى البيوتات من الضعفاء لم يزل هذا مشهورا
p. 16. من امره الى ان مات في التاريخ المذكور امه ام ولد اسمها
حوراء ٥

ولاية الحكم بن هشام الملقب بالربضي ٥

ثم ولي بعده ابنه الحكم وله اثنتان وعشرون سنة يكنى
ابا العاص امه ام ولد اسمها زخرف وكان طاغيا مسرفا
وله آثار سوء قبيحة وهو الذي اوقع بهلّ الربص الوقعة المشهورة

فقتلهم وهدم ديارهم ومساجدهم وكان الربض محلّة متّصلة بقصره فاتّهمهم في بعض امرة ففعل بهم ذلك فسُمي الحكم الربضي لذلك وفي ايامه احدث الفقهاء انشاد اشعار الزهد والحرص^a على قيام الليل في الصوامع اعنى صوامع المساجد وامروا ان يخلطوا مع ذلك شيئاً من التعريض به مثل ان يقولوا ياايها المسرف المتمادى في طغيانه المصّر على كبره المنهاون بامر ربه أَفَقَّ من سكرتك وتنبّه من غفلتك وما نحا هذا النحو فكان هذا من جملة ما هاجه واوغر صدره عليهم وكان اشدّ الناس عليه في امر هذه الفتنة الفقهاء هم الذين كانوا يحرضون العامة ويشجّعونهم الى ان كان من امرهم ما كان وحكى ابو مروان بن حيان صاحب اخبار الاندلس انه لما تُسَوِّر عليه القصر واحسّ بالشرّ قال لأخصّ^{p. 17.} غلمانه اذهب الى فلانة احدى^b كرائمه وَقُلْ لها تعطيك قارورة الغالية فابطأ الغلام^c وتلکاً فاعاد ذلك عليه فقال يا مولاي هذا وقت الغالية فقال له ويلك يابن الغافلة بما يُعرَف راسي اذا قُطِع من روس العامة ان لم يكن مضجاء بالغالية ثم انه ظهر بعد هذا عليهم وذلك انهم كانوا يقاتلون القصر^{*} وخاصةً الحشم والجند يشغلونهم^d الى ان دهمتهم الخيل من ورائهم فانهزموا وقتلوا قتلاً قبيحاً وامر بديارهم ومساجدهم فهُدمت وحُرقت وامر بنفى من بقى منهم عن البلاد فخرجوا حتى نزلوا جزيرة اقريطش من جزائر البكر الرومي المقابلة لبرّ برقة أول المغرب فلم يزلوا هنالك سنين

a) Ms. والحرص. b) Ms. احد. c) Or مضجاء, which has the same meaning; the Ms. offers مضجاء. d) Ms. والحشم وخاصةً. انكشم والجند يشغلونه.

الى ان تفرقوا فرجع بعضهم الى الاندلس واختار بعضهم سكنى
صقلية وانتقل بعضهم الى الاسكندرية ومن اعجب ما حكى ابو
مروان بن حيان المورخ مما يتصل بخبر هذه الواقعة قال كان
من اشد الناس على الحكم هذا تكريضا رجل من الفقهاء اسمه
طالوت كان جليل القدر فى الفقهاء رَحَلَ الى المدينة وسمع من
مالك بن انس وتفقه على اصحابه وكان قويا فى دينه فلما اوقع
p.18. الحكم باهل الرض كما ذكرنا وامر بتغريب من بقى منهم كان
ممن امر بتغريبه طالوت الفقيه فعسر عليه الانتقال ومفارقة الوطن
ورأى الاختفاء الى ان تتغير الاحوال فاستخفى فى دار رجل يهودى
سنة كاملة واليهودى فى كل ذلك يكرمه ابلغ الكرامة ويعظمه
اشد التعظيم فلما مضت السنة طال على الفقيه الاختفاء فاستدعى
اليهودى وشكره على احسانه اليه وقال له قد عزمتُ غدا على
الخروج وقصد دار فلان الكاتب لانه قرأ علىّ ولى عليه حقّ
التعليم وقد بلغنى ان له جاها عند هذا الرجل فعسى هو يشفع
لى عنده فيومنى ويدعنى فى بلدى فقال له اليهودى يا مولاي
لا تفعل فإآمنهم عليك وجعل يحلف له بكل يمين يعتقد انه
لو اقام عنده بقبيةٍ عمره ما امله ذلك ولا ثقل عليه فإلى الا الخروج
فخلّى بينه وبين ذلك فخرج حتى اتى دار ذلك الكاتب بغلس
فاستاذن عليه فائن له فلما دخل عليه رَحَّب به وادنى مجلسه
وسأله اين كان فى هذه المدة فقصّ عليه قصته مع اليهودى
ثم قال له اشفع لى عند هذا الرجل حتى يومنى فى نفسى
ويمنّ علىّ بتركى فى بلدى فوعده بذلك وركب من فوره ودخل
على الحكم فقال a

a) A whole korrásh (twenty pages), the second, which ought to

p. 19. فقال وقد مضى ليلاً وثانٍ
 أجازى المونسى ليلاً غناءً
 ولم يسمعه غنى ليت شعري
 لخيرٍ قطع ذلك ام لشراً
 اتوه به يليل وهو يسرى
 يكون براسه لجليل امر
 فنادى بالطويلة وهي ما
 ويتم جاره عيسى بن موسى
 وقال أحاجة عرضت فأتى
 فقال ساجنت لي جارا يسمي
 بساجنى حيث وافقه اسم جار الفقير
 ولو ساجنتهم بوثر^a
 فاطلقهم له عيسى جميعا
 لجار لا يبيت بغير سكر
 فان احببت قل لجار جار
 وان احببت قل لطلاب اجر
 فان ابا حنيفة لم ياب من
 تطلبه تخلصه بوثر
 وتلخيص هذه الحكاية التي نظمها ابو عمر في شعره ان ابا
 حنيفة رحمه الله كان يجاوره رجل كئيل فكان كل ليلة ياخذ
 سمكة ورغيفا وشياً من النبيذ فاذا صلى العشاء الاخرة اكل ثم
 شرب حتى اذا انتشى رفع عقيرته واندفع ينشد هذا البيت

p. 20. اضاعوني واى فتى اضاعوا ليوم كربهة وسداد ثغر
 فلا يزال يعيده حتى يغلبه النوم وكان ابو حنيفة على ما اشتهر
 عنه يحبى الليل كله صلاة فلما كان في بعض الليالي فقد صوت
 ذلك الرجل فقال لبعض من عنده ما فعل جارنا هذا الذى كان
 يغنى كل ليلة اهو مريض ام غائب فقالوا له انه مسجون فقال

contain the end of the reign of al-Hacam I and an account of the
 deeds of five other princes of the Benú-Omayyah in Spain, is wanting
 here in the Ms. The passage which follows immediately in my édi-
 tion, treats of the poet Abú-Omar Yúsof ibn-Hárún, more commonly
 known under the surname of ar-Ramadí.

a) Ms. بوثر. b) Ms. نضمها.

ومن ساجنه فقالوا خرج في الليل لبعض حاجته فلقبه اصحاب
 عيسى بن موسى صاحب الشرطة فاتوا به فامر بساجنه فلما اصبح
 ابو حنيفة لبس ثيابه وركب دابته وقصد عيسى بن موسى في
 بيته فلما اُعلم عيسى بمكان ابي حنيفة خرج لينلقاه مسرعا وبالغ
 في تكريمه وبره وسأله عن حاجته فقال لي في ساجنك جار
 اسمه عمرو فقال عيسى يُطْلَق كُلُّ مَنْ كَانَ اسْمُهُ عَمْرُوً بِسَاجِنِي
 مِنْ أَجْلِ جَارِ الْفَقِيهِ فَاطْلُقْهُ وَخَلِّقْ كَثِيرًا مَعَهُ فَاتَى الرَّجُلُ أَبَا حَنِيفَةَ
 يَنْشُكِرُ لَهُ فَلَمَّا وَقَعَتْ عَيْنُهُ عَلَيْهِ قَالَ لَهُ أَصْعَنَّاكَ قَالَ الرَّجُلُ لَا وَاللَّهِ
 بَلْ حَفِظْتَ الْجَوَارِ حَفِظَكَ اللَّهُ وَالْبَيْتَ الَّذِي نَظَّمَهُ أَبُو عَمْرٍ^a
 وَكَانَ يَغْنَى بِهِ الرَّجُلُ جَارِ ابْنِ حَنِيفَةَ هُوَ لِلْعَرَجِيِّ رَجُلٌ مِنْ وَلَدِ
 عِثْمَنِ بْنِ عَقَّانٍ سَاجِنُهُ الْمَغِيرَةُ خَالَ هِشَامِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ وَعَامَلَهُ
 عَلَى مَكَّةَ فَلَمْ يَنْزِلْ بِسَاجِنِهِ إِلَى أَنْ مَاتَ وَخَرَجَتْ جَنَازَتُهُ مِنْ
 السَّجَنِ وَلَا بِي عَمْرٍ هَذَا شَعْرٌ كَثِيرٌ جَيِّدٌ^b وَهُوَ مِنَ الطَّبَقَةِ
 الثَّلَاثَةِ مِنْ طَبَقَاتِ شُعْرَاءِ الْأَنْدَلُسِ فَمَا عَلَى حَفْظِي لَهُ أَوْ قَصِيدَةٍ
 يَدْخُلُ بِهَا أَبَا عَلِيٍّ الْقَائِلُ الْمَتَقَدِّمُ الذِّكْرُ وَهُوَ

من حاكم بيني وبين عدو لي	الشاجو شاجوى والعويل عويلي
اقصر فا دين الهوى كفر ولا	اعتد ^d لومك لي من التنزيل
عاجبا لقوم لم تكن اذهانهم	لهوى ولا اجسادهم لناحول
دقنت معاني الحب عن افهامهم	فتأولوه اتبع التناويل
في اى جراحة أضون معدني	سلمت من التعذيب والتنكيل
ان قلت في عيني فتم مداي	او قلت في قلبي فتم غليلي
هذا ما بقى في حفظى منها	وكان ابو عمر هذا من مقدمي

a) Ms. عمرو. b) Ms. فلما. c) Ms. الجيد. d) I am not quite certain

of this reading; the copyist wrote اعتد, which has been altered in اعتد.

شعراء الحكم المستنصر وكان مختصاً بأبي الحسن ^a المصكفي منصوباً إليه وهو الذى حمّله على هجو محمد بن ابي عامر فلما افضى الامر الى محمد قبض على المصكفي واستنصفى امواله ووضعه فى المطبق فلم يزل به حتى مات جوعاً وهزالاً وأما ما كان من ابي عمر الشاعر فانه أوسع عقوبةً ونكالا وأمر بتغريبه p.22. فشفع له عنده فى ان يتركه ببلده فاذن فى ذلك غير انه خرج الامر من جهته ألا يكلمه احد من العامة ولا من الخاصة امر مناديه ان ينادى فى جميع جهات قرطبة فاقام ابو عمر هذا كالميت الى ان مات موته الوفاة فى آخر ايام ابي عامر، وكان الحكم المستنصر مواصلاً لغزو الروم ومن خالفه من المكاريين فأتصلت ولايته الى ان مات فى صفر سنة ٣٤٩ فكانت مدة ولايته منذ بوبيع له الى ان مات ست عشرة سنة واشهرًا وانقرض عقبه بعد موت ابنه هشام المويد لم يعيش له ولد غيره ٥

ولاية هشام المويد بن الحكم المستنصر ٥

ثم ولى بعده ابنه هشام بن الحكم يكنى ابا الوليد امه ام ولد اسمها صُبْح + وستة اذ ولى عشرة اعوام واشهر فلم يزل متغيباً لا يظهر ولا ينفذ له امر وكان الذى تغلب على امره أولاً وتولى حجابته وتنفيذ اموره وتدبير ملكته ابو عامر محمد بن عبد الله بن ابي عامر محمد بن الوليد بن يزيد بن عبد الملك بن

a) Abú'l-Hasan (as I find likewise in al-Homaidí, Jadhwa't-l-moktabis, Ms. of the Bodl. Libr., Hunt. 464, fol. 80 r., and in the al-Bayáno 'l-mogrib, II, 271) by the first hand; it has been altered afterwards in Abú'l-Hosain, but in the following passage, where this name occurs, the copyist has written Abú'l-Hosain. b) Ms. منظوماً.

p.23. المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء من قرية من أعمالها تسمى طُرُشٌ † على نهر يسمى وادى آرُوا † الا انه كان شريف البيت قديم التعيين ورد شاباً الى قرطبة فطلب العلم والادب وسمع الحديث وتميَّز فى ذلك وكانت له همة يحدث بها نفسه بادراك معالى الامور وتزَيَّد فى ذلك حتى كان يحدث من يختص به بما يقع له من ذلك وله فى ذلك اخبار عجيبة قد اورد منها الشيخ الفقيه المحدث الصابط المتقن ابو عبد الله محمد ابن ابي نصر الحميدى طرفاً فى كتابه المترجم بالامانى الصادقة فمن جملتها قال الحميدى حدثنى ابو محمد على بن احمد بن حزم قال اخبرنى ابو عبد الله محمد بن اسحق التميمى قال كان محمد بن ابي عامر نازلاً عندى فى حُجْرَةٍ فوق بيتى فدخلت عليه فى بعض الليالى فى آخر الليل فوجدته قاعداً على الحال التى تركته عليها أوّل الليل حين فصلتُ عنه فقلت له ما اراك نمت الليلة قال لا قلت فما اسهرك قال فكرة عجيبة قلت فيما ذا كنت تفكر قال فكرتُ اذا افصى الى الامر ومات محمد ابن بشير القاضى بِمَنْ استبدلته ومن الذى يقوم مقامه فجلتُ الاندلس كلها بخاطرى فلم اجد الا رجلاً واحداً قلت لعله محمد بن السليم † قال هو والله هو لَشَدَّ ما اتفق خاطرى وخاطرك قال الحميدى واخبرنى الفقيه ابو محمد على بن احمد قال كان ابن ابي عامر يوماً جالسا مع ثلاثة من اصحابه من طلبة العلم فقال لهم لِيَخْتَرُوا كل واحد منكم خطة اوليه اياها اذا

افضى الى الامر فقال احدهم تولّينى قضاء كورة رية⁺ وفي مائة
واعمالها فانه يعجبني هذا التين الذى ياجىء منها وقال الاخر
تولّينى حسبة السوق فالى احب هذا الاسفنج وقال الثالث اذا
افضى اليك الامر فأمّر ان يطاف بى قرطبة كلها على حمار ووجهى
الى الذئب وانا مطلى بالعسل ليجتمع على الذباب والنحل
وافترقوا على هذا فلما افضى الامر اليه كما تمنّى بلغ كل واحد
منهم امنيته على نحو ما طلب ولم تنزل حاله تعلو منذ ورد قرطبة
الى ان تعلّق بوكالة السيّدة صبح ام هشام المويد بن الحكم
والنظر فى اموالها وضياعها فزاد امره فى الترقى معها الى ان مات
الحكم المستنصر وكان هشام صغيرا كما ذكرنا وخيف
الاضطراب^a فضمن لصبح سكون الحال وزوال الخوف واستقرار الملك
لابنها وكان قوى النفس وساعدته المقادير وامتدّت المرأة بالاموال
فاستمال العساكر اليه وجرت احوال علّت قدمه فيها حتى صار
P.25. صاحب التدبير والمتغلب على الامور وحاجب هشام المويد ونلقب
هو بالمنصور فاقام الهيبة فدانت له اقطار الاندلس كلها وامنت
به ولم يضطرب عليه شىء² منها ايام حياته لعظم هيئته وفرط سياسته
واستنوزر جماعة منهم الوزير ابو الحسن^b جعفر بن عثمان الملقب
بالمصاكفى⁺ ومنهم الوزير الكاتب ابو مروان عبد الملك بن ادريس
الجزيري ومنهم الوزير ابو بكر محمد بن الحسن^c الزبيدي
الذى اختصر كتاب العين وقد تقدّم ذكره وكان قد ولاه شرطته
وكان الزبيدي هذا من بطانة الحكم المستنصر ووجوه اصحابه
واستنوزر ابا العلاء صاعد بن الحسن الربعى اللغوى البغدادى وله

a) Ms. الاضطراب. b) Ms. الحسين. c) Thus in al-Homaidi,
two copies of al-Fath's Matmah etc. Ms. الحسين.

معه اخبار مستنطرة ولعلّى ساورد طرفا منها فيما بعد ان شاء الله تعالى وكان محبًا للعلوم موثرا لآداب مفرطا في اكرام من يُنسب الى شئ من ذلك وَيَفْدُ عليه متنوسلا به بحسب حظّه منه وطلبه له ومشاركته فيه ورد عليه الاندلس فى أيام امارته ابو العلاء صاعد بن الحسن الربعى المذكور انفا فعظمت منزلته عنده p.26. ونال منه اموال جمة وكان وروده عليه سنة ٣٨٠ اظنّ اصله من بلاد الموصل دخل بغداد فقرا بها وكان عالما باللغة والآداب والاخبار سريع الجواب حسن الشعر طيب المعاشرة فكة المجالسة متعا فاكرمه المنصور وافرط فى الاحسان اليه والافصال عليه وكان مع ذلك محسنا لطريقة a السّوال حاذقا فى استخراج الاموال طبّا بلطائف الشكر اخبرنى بعض مشايخ الاندلس باسناد له ان ابا العلاء دخل على المنصور انى عامر يوما فى مجلس انسه وقد كان تقدّم له ان اتّخذ قميصا من رفاع الخرائط النّى كانت تصل اليه فيها الاموال منه فلبسه تحت ثيابه فلما خلا المجلس ووجد فرصة لما اراد تاجرّد وبقي فى القميص المتّخذ من الخرائط فقال له ما هذا يا ابا العلاء فقال هذه الخرائط التى وصلت الىّ فيها صلات مولانا اتّخذها شعارا وبكى واتبع ذلك من الشكر فصلا كان رواه فاعجب ذلك المنصور وقال له لك عندى مزيد وكان كما قال وآلف له ابو العلاء هذا كُتُباً فيها كتاب سمّاه كتاب الفصوص على نحو كتاب النوادر لائى على القالى واتّفق p.27. لهذا الكتاب من عجائب الاتّفاق ان ابا العلاء دفعه حين كمل لغلام له يحمله بين يديه وعبر النهر نهر قرطبة فخانت الغلام رجله فسقط فى النهر هو والكتاب فقال فى ذلك بعض الشعراء

لطيفه Ms. a)

وهو أبو عبد الله محمد بن يحيى المعروف بابن العريف بيتا
مطبوعا بحضرة المنصور وهو

قد غاص في البحر كتاب الفصوص وهكذا كل ثقل يغوص
فضحك المنصور والحاضرون فلم يره ذلك صاعداً ولا هاله وقال
مرتجلاً مجيباً لابن العريف

عاد الى معدنه انما توجد في قعر البحار الفصوص

وكتاب *a* اخر على نحو كتاب الخزرجى الى السرى سهل بن
ابى غالب *سماه* * كتاب الهجف بن غيدقان بن يثري مع
الختم بنت مخزومة بن أنيف وكتاب اخر فى معناه *سماه* كتاب
الجواس بن قعطل المذحجى مع ابنة عمه *عفراء b* وهو كتاب
مليح جداً انخرم ايام الفتن بالاندلس فنقصت منه اوراق *c* لم
توجد بعد وكان المنصور كثير الشغف بهذا الكتاب اعنى
الجواس حتى رتب له من يخرج امامه كل ليلة ويقال ان ابا

العلاء لم يحضر بعد موت المنصور مجلس انس لاحد من ولى *p. 28.*
الامور بعده من ولده وأدعى وجعا لحقه فى ساقه لم يزل ينوءاً

a) Ms. وكتابا. *b*) This statement being borrowed from al-Homaidí, I have followed the text of this author (Jadhwato 'l-moktabis, Ms. of the Bodl. Libr., Hunt. 464, fol. 101 r.). The copy of Abdo-'l-wáhid has:

كتاب الهجف بن عدقان بن يثري مع الختم بنت مخزومة بن أنيف وكتاب اخر فى معناه *سماه* كتاب الجواس. It is certain however that the words *قعطل بن* belong to الجواس (see the Kámús, Calc. ed., p. 1529); instead of *عدقان*, al-

Homaidí has *غَدَقَان*, but I suppose *غَيْدَقَان* is intended; instead of *يثري* (Abdo-'l-wáhid, *يثري*, the *ت* being frequently substituted in this Ms. to the *ث*), al-Hom. *يثري*, but *Yathribí* is really a proper name (see the Kámús, p. 49); instead of *عفراء*, al-Hom. *غفرا*. *c*) Ms. اوراق.

منه على عصي ويعتذر به في التخلّف عن الكصور والخدمة
الى ان ذهبت دولتهم وفي ذلك يقول في قصيدته المشهورة في
المظفر ابي مروان عبد الملك بن المنصور ابي عامر محمد بن
ابي عامر وهو الذي ولي بعد ابيه وأولها

اليك حدودٌ ناجيةً الركاب محيلةً امانى كالهصاب
وبعتُ ملوك اهل الشرق طُرّاً بواحدِها وسيدها اللّباب
وفيها يقول

الى الله الشكّيةُ من شكاة رمت ساقى فحلّ بها مُصافي
وأقصّنتني عن الملك المرجى وكنت أرمُ حالى بافتراى
وما استحسن له قوله

حسبتُ المُنعَمين على البرايا فالقيتُ a اسمه صدر الحساب
وما قدّمتُه إلّا كأتى أقدمُ تالياً أم الكتاب

قال ابو عبد الله الحميدى اخبرنى ابو محمد على بن الوزير ابي
عمر احمد بن سعيد بن حزم انه سمع ابا العلاء ينشد هذه
p. 29. القصيدة بين يدي المظفر في عيد الفطر سنة ٣٩٩ قال ابو محمد

وهو أول يوم وصلت فيه الى حضرة المظفر ولما رآنى ابو العلاء
استحسنها واصغى اليها كتبها لى بخطه وانفذها الى انتهى كلام
الحميدى وكان ابو العلاء كثيراً ما تستغرب له الالفاظ ويسئل
عنها فيجيب باسرع جواب على نحو ما يحكى عن ابي عمر
انزاهد المطرّز غلام ثعلب ولولا ان ابا العلاء كان كثير المزح
لحُمِلَ على التصديق فى كل ما ياتى به من ذلك وقد ظهر
صدقه فى بعض ما قال فما يحكى عنه من هذا المعنى انه
دخل على المنصور يوماً وفي يد المنصور كتاب ورد عليه من

a) Ms. فالقيت, but al-Makkarī (II, 52) has the correct reading.

عامل له فى بعض البلاد اسمه مَيْدَمَانُ † بن يزيد يذكر فيه القلب والتزييل وهذه عندهم أسماء لمعانة الارض قبل الزرع فقال له ابا العلاء قال لَبَّيْكَ مولانا قال هل رايتَ فيما وقع اليك من الكُتُب كتاب القوالب والدوالب لميدمان بن يزيد قال اى والله يا مولانا رايتُه ببغداد فى نسخة لاني بكر بن دُرَيْد بخط كاكمرع النمل فى جوانبها علامات الوُضَاع هكذا هكذا فقال له اما تستنحى p.30. ابا العلاء هذا كتاب عاملى ببلد كذا وكذا واسمه كذا يذكر فيه كذا (الذى ^a تقدّم ذكره) وانما صنعتُ لك هذه الترجمة مؤيدة من هذه الالفاظ التى فى هذا الكتاب ونسبته الى عاملى لاختبرك ^b فجعل يحلف له انه ما كذب وانه امرٌ واقف فقال له انمنصور مرةً اخرى وقد قُدِّمَ طبخ فيه تمر يابا العلاء ما التمر كل فى كلام العرب قال يقال تَمَرَكَل الرجل تَمَرَكُلًا اذا التفت فى كسائه وله من هذا كثير ولكنه مع هذا كان عالما قال ابو عبد الله الحميدى حدثنى ابو محمد على بن احمد قال حدثنى الوزير ابو عبدة حسان بن مالك بن ابي عبدة عن ابي عبد الله العاصمى النحوى قال لما قدم صاعد بن الحسن اللغوى على المنصور ابي عامر محمد بن ابي عامر جَمَعْنَا معه فسالناه عن مسائل من النحو غامضة فقصر فيها فلما رآه ابن ابي عامر كذلك قال دعوه هو من طبقتى فى النحو انا اناظره قال ثم سالنا صاعد فقال ما معنى قول امرئ القيس ^c

كانَ دماء الهاديّات بناكره عصارة حنّاء بشيب مرجّل
فقلنا هذا واضح وانما وصف فرسا اشهب عَقِدَتْ ^d عليه الوحش

a) Ms. للذى. b) Ms. لاخبرك. c) In his Mo'allakah, vs. 60.

d) Ms. عَقِرَتْ.

عامر المتعافى القحطاني وكان اصل ابن ابي عامر هذا من
 p. 23. المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء من قرية من اعمالها تسمى
 طُرُشْ + على نهر يسمى وادي آروا + الا انه كان شريف البيت
 قديم التعيين ورد شأبا الى قرطبة فطلب العلم والادب وسمع
 الحديث وتميز في ذلك وكانت له همة يحدث بها نفسه بادراك
 معالى الامور وتزيد في ذلك حتى كان يحدث من يختص
 به بما يقع له من ذلك وله في ذلك اخبار عجيبة قد اورد
 منها الشيخ الفقيه المحدث الضابط المتقن ابو عبد الله محمد
 ابن ابي نصر الحميدى طرفا في كتابه المترجم بالاماني الصادقة
 فمن جملتها قال الحميدى حدثني ابو محمد على بن احمد بن
 حزم قال اخبرني ابو عبد الله محمد بن اسحق التميمي قال
 كان محمد بن ابي عامر نازلا عندي في حجرة فوق بيتي
 فدخلت عليه في بعض الليالي في آخر الليل فوجدته قاعدا على
 الحال التي تركته عليها اول الليل حين فصلت عنه فقلت له
 ما اراك نمت الليلة قال لا قلت فما اسهرك قال فكرة عجيبة قلت
 فيما ذا كنت تفكر قال فكرت اذا افضى الى الامر ومات محمد
 ابن بشير القاضي بمن استبدله ومن الذي يقوم مقامه فجئت
 الاندلس كلها بخاطري فلم اجد الا رجلا واحدا قلت لعله
 p. 24. محمد بن السليم + قال هو والله هو لشدة ما اتفق خاطري
 وخاطرك قال الحميدى واخبرني الفقيه ابو محمد على بن احمد
 قال كان ابن ابي عامر يوما جالسا مع ثلاثة من اصحابه من طلبة
 العلم فقال لهم ليختر^a كل واحد منكم خطة اوليه اياها اذا

عامل له فى بعض البلاد اسمه مَيْدَمَان + بن يزيد يذكر فيه القلب والتزييل وهذه عندهم أسماء لمعاناة الارض قبل الزرع فقال له ابا العلاء قال لَبَّيْكَ مولانا قال هل رايت فيما وقع اليك من الكُتُب كتاب القوالب والدوالب لميدمان بن يزيد قل اى والله يا مولانا رايتُه ببغدان فى نسخة لائى بكر بن دُرَيْد بخط كاكمع النمل فى جوانبها علامات الوُضَاع هكذا هكذا فقال له اما تستنحى p.30. ابا العلاء هذا كتاب عاملى ببلد كذا وكذا واسمه كذا يذكر فيه كذا (الذى a تقدم ذكره) وانما صنعتُ لك هذه الترجمة مؤتدة من هذه الالفاظ التى فى هذا الكتاب ونسبته الى عاملى لاختبرك b فاجعل يحلف له انه ما كذب وانه اَمَرٌ واقَفَ فقال له المنصور مرة اخرى وقد قُدِّمَ طبيف فيه تمر يابا العلاء ما التمر كل فى كلام العرب قال يقال تَمَرَكَل الرجل تَمَرَكُلًا اذا التَفَّ فى كسائه وله من هذا كثير ولكنه مع هذا كان عالما قال ابو عبد الله الحميدى حدثنى ابو محمد على بن احمد قال حدثنى الوزير ابو عبدة حسان بن مالك بن ابي عبدة عن ابي عبد الله العاصمى النحوى قال لما قدم صاعد بن الحسن اللغوى على المنصور ابي عامر محمد بن ابي عامر جَمَعْنَا معه فسالناه عن مسائل من النحو غامضة فقصر فيها فلما رآه ابن ابي عامر كذلك قال دعوه هو من طبقتنى فى النحو انا اناظره قال ثم سألنا صاعد فقال ما معنى قول امرئ القيس c

كانَ دماء الهاديّات بناكره عَصَاة حنّاء بشيب مرجّل
فقلنا هذا واضح وانما وصف فرسا اشهب عُقِدَتْ d عليه الوحش

a) Ms. للذى. b) Ms. لاخبرك. c) In his Mo'allakah, vs. 60.

d) Ms. عُقِرَتْ.

p.31. فتطأير دمها على صدره فجاء هكذا فقال صاعد سبحان الله
أنسيتم قوله قبل هذا

كملت يَزِلُّ اللَّبْدُ عَنْ حَالِ مَتْنِهِ كَمَا زَلَّتِ الصَّفْوَاءُ بِالْمُنْتَزِلِ
قال فبهتْنَا كَأَنَّا لَمْ نَقْرَأْ هَذَا الْبَيْتَ قَطُّ وَاضْطَرَرْنَا إِلَى سُؤَالِهِ عَنْهُ
فَقَالَ إِنَّمَا عَنَى أَحَدَ وَجْهَيْنِ أَمَّا أَنَّهُ يُغَشَّى^a صَدْرُهُ بِالْعَرَقِ وَعَرَقُ
الْخَيْلِ أَبْيَضٌ فَجَاءَ مَعَ الدَّمِ كَالشَّيْبِ وَأَمَّا شَيْءٌ كَانَتْ الْعَرَبُ
تَصْنَعُهُ وَهُوَ أَنَّهَا كَانَتْ تَسْمُ بِاللَّبَنِ الْكَارِّ فِي صَدُورِ الْخَيْلِ
فَيَنْتَمِعُ ذَلِكَ الشَّعْرُ وَيَنْبِتُ مَكَانَهُ شَعْرٌ أَبْيَضٌ فَأَيُّمَا عَنَى مِنْ
أَحَدِ هَذَيْنِ الْوَجْهَيْنِ فَالْوَصْفُ مُسْتَقِيمٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَحَدَّثَنَا
أَبُو مُحَمَّدٍ عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الْخَيْثَارِ مَسْعُودُ بْنُ
سُلَيْمَانَ بْنِ مُقْلِتِ الْفَقِيهِ أَنَّ أَبَا الْعَلَاءِ صَاعِدًا سَأَلَ جَمَاعَةً مِنْ أَهْلِ
الْأَدَبِ فِي مَجْلِسِ الْمَنْصُورِ ابْنَ عَامِرٍ عَنْ قَوْلِ الشَّمَاخِ بْنِ ضَرَّارٍ
دَارَ الْفَنَاءِ التَّنَى كُنَّا نَقُولُ لَهَا يَا ظُيْبِيَّةَ عَطَلًا حُسْنَانَةَ الْجَبِيدِ
يُذْنِي الْحَمَامَةَ مِنْهَا وَهِيَ لَاهِيَةٌ مِنْ يَانَعِ الْمَرْدِ قَنَوَانَ الْعِنَاقِيدِ

p.32. فَقَالُوا هِيَ الْحَمَامَةُ تَنْزِلُ عَلَى غُصْنِ الْأَرَاكَةِ أَوْ الْكَرْمَةِ فَتَنْفِلُهُ
فَتَتِمَّكِنُ الظُّبْيِيَّةَ مِنْهُ فَتَرْعَاهُ فَانْكَرَ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ صَاعِدٌ وَقَالَ إِنَّ
الْحَمَامَةَ فِي هَذَا الْبَيْتِ هِيَ الْمَرَاةُ وَهِيَ اسْمٌ مِنْ أَسْمَائِهَا فَأَرَادَ أَنَّ
هَذِهِ الْجَارِيَةَ الْمَشْبُوهَةَ بِالظُّبْيِيَّةِ إِذَا نَظَرْتَ فِي الْمَرَاةِ أَدْنَتْ الْمَرَاةَ
مِنْهَا فِي الْمَنْظَرِ شَعْرُهَا الَّذِي هُوَ كَقَنَوَانَ الْعِنَاقِيدِ مِنْ يَانَعِ الْكَرْمِ
أَوْ الْمَرْدِ فَرَأَتْهُ وَمِنْ عَجَائِبِ الدُّنْيَا التَّنَى لَا يَكَادُ يَتَّفَقُ مِثْلُهَا أَنَّ
صَاعِدَ بْنَ الْحَسَنِ اللَّغْوِيَّ هَذَا أَهْدَى إِلَى الْمَنْصُورِ ابْنَ عَامِرٍ أَيْلًا
وَكُتِبَ مَعَهُ بِهَذِهِ الْآبِيَاتِ

يَا حِرْزَ كُلِّ مَخَوِّفٍ وَأَمَانَ كُلِّ مَشْرِفٍ وَمَعَزَّ كُلِّ مَذَلِّلٍ

a) Ms. تغشى.

جَدَّوَاكِ أَنْ تَخْصَصَ بِهِ فَلَا هَلَّه
 كَالْغَيْثِ طَبَّقَ فَاسْتَوَى فِي وَبَلِه
 إِلَهَ عَوْنِكَ مَا أَتَرَكَ بِالْهَدَى
 مَا أَنْ رَأَتْ عَيْنِي وَعَلِمَكَ شَاهِد
 أَنْدَى بِمُقَرَّبَةٍ كَسِرْحَانِ الْغَضَا
 مَوْلَايَ مُؤْنَسَ غُرْبَتِي مُتَخَطِّفِي
 عَبْدٌ نَشَلْتُ بِضَبْعِهِ وَغُرْسَتُهُ
 سَمِينُهُ غُرْسِيَّةٌ وَبَعَثْتُهُ
 فَلَمَّ قَبِلْتُ فَتِلْكَ أَسْنَى نِعْمَةٍ
 صَاحِبَتُكَ غَادِيَةُ السَّرُورِ وَجَلَّتْ
 وَتَعَمَّ بِالْإِحْسَانِ كُلُّ مُؤَمِّلٍ
 شَعَتْ^a الْبِلَادُ مَعَ الْمُرَادِ الْمُقْبِلِ
 وَاشْدَّ وَقَعَكَ بِالضَّلَالِ الْمُشْعَلِ
 شَرَوَى عِلَائِكَ فِي مَعَمِّ مُحْوِلِ
 رَكْضًا وَأَوَعَلَ فِي مُنَارِ الْقُصْطِلِ
 مِنْ طُفْرِ إِيَامِي مِمَّنَّعٍ مَعْقِلِي
 فِي نِعْمَةٍ أَهْدَى إِلَيْكَ بَايِلِ
 فِي حَبْلِهِ لِيُنَاجِ فِيهِ تَقَالِي^b
 أَسْدَى بِهَا ذُو مَنْحَةٍ وَتَطُولُ p. 33.
 أَرْجَاءُ رَّبِّكَ بِالسَّكَابِ الْمُخْضِلِ

فقضى الله في سابق علمه أن غرسية بن شانججه⁺ من ملوك الروم
 وكان أمنع من الناجم أسر في ذلك اليوم بعينه الذي بعث فيه
 صاعد بالاييل وسماه غرسية متغائلا بأسره وهكذا فليكن التجدد
 للمصاحب والمصاحب وكان أسر غرسية هذا في ربيع الآخر سنة
 ٣٨٥ خرج أبو العلاء صاعد هذا من الأندلس أيام الفتن وقصد
 صقلية مات بها في قريب من سنة ٤١٠ فيما بلغني عن سن عالية^٥
 ولم يزل المنصور أبو عامر محمد بن أبي عامر طول أيام مملكته
 مواصلا لغزو الروم مغرطا في ذلك لا يشغله عنه شيء وكان له
 مجلس في كل أسبوع يجتمع فيه أهل العلم للمناظرة باحضرت ما
 كان مقيما بقرطبة وبلغ من افراط حبه للغزو أنه ربما خرج للمصلى
 يوم العيد فحدثت له نية في ذلك فلا يرجع الى قصره بل

a) I am unable to determine what the copyist has written, but Dr. Greenhill informs me that the copy of al-Homaidí has distinctly شَعَتْ. b) Ms. تقالِي.

يُخْرِجُ بَعْدَ انْصِرَافِهِ مِنَ الْمُصَلَّى كَمَا هُوَ مِنْ فَوْرِهِ إِلَى الْجِهَادِ
فَتَتَّبِعُهُ عَسَاكِرُهُ وَتَلْحَقُ بِهِ أَوَّلًا فَأَوَّلًا ^a فَلَا يَصِلُ إِلَى أَوَائِلِ بِلَادِ
الرُّومِ إِلَّا وَقَدْ لَحِقَهُ كُلُّ مَنْ أَرَادَهُ مِنَ الْعَسَاكِرِ غَزَا فِي أَيَّامِ
مُلْكِهِ نِيفًا وَخَمْسِينَ غَزْوَةً ذَكَرَهَا أَبُو مَرْوَانَ بْنُ حَيَّانٍ كُلَّهَا فِي
كِتَابِهِ الَّذِي سَمَّاهُ بِالْمَأَثَرِ الْعَامِرِيَّةِ وَاسْتَفْصَاهَا كُلَّهَا بِأَوْقَاتِهَا وَذَكَرَ
أَثَرَهُ فِيهَا وَفَتَحَ قُنُوحًا كَثِيرَةً وَوَصَلَ إِلَى مَعَاوِلٍ قَدْ كَانَتْ أَمْتَنَتْ
عَلَى مَنْ دَانَ قَبْلَهُ وَمَالًا الْأَنْدَلُسِ غَنَائِمَ وَسَبِيًّا مِنْ بَنَاتِ الرُّومِ
وَأَوْلَادِهِمْ وَنَسَائِهِمْ وَفِي أَيَّامِهِ تَغَاوَى النَّاسُ بِالْأَنْدَلُسِ فِيمَا يَجْتَهِزُونَ
بِهِ بَنَاتُهُمْ مِنَ الثِّيَابِ وَالْحُلِيِّ وَالِدُورِ وَذَلِكَ لِرُخْصِ أَمْتَانِ بَنَاتِ
الرُّومِ فَكَانَ النَّاسُ يُرْغَبُونَ فِي بَنَاتِهِمْ بِمَا يَجْتَهِزُونَهُنَّ بِهِ مِمَّا ذَكَرْنَا
وَلَوْلَا ذَلِكَ لَمْ يَنْتَزِجْ أَحَدٌ حُرَّةً بَلْغَنَى أَنَّهُ نُوْدِي عَلَى ابْنَةِ عَظِيمٍ
مِنْ عَظَمَاءِ الرُّومِ بِغَرْطَمَةٍ وَكَانَتْ ذَاتَ جَمَلٍ رَائِعٍ فَلَمْ تَسَاوِ أَكْثَرَ
مِنْ عَشْرِينَ دِينَارًا عَامِرِيَّةً وَكَانَ فِي أَكْثَرِ زَمَانِهِ لَا يُخْلُ بَانَ يَغْزُو
غَزَوَتَيْنِ فِي السَّنَةِ وَكَانَ كُلَّمَا انْصَرَفَ مِنْ قِتَالِ الْعَدُوِّ إِلَى سِرَادِقِهِ
فِي أَمْرِ بَانَ يَنْفِضُ غِبَارَ ثِيَابِهِ الَّتِي حَضَرَ فِيهَا مَعْمَعَةُ الْقِتَالِ وَأَنْ
يَجْمَعَ وَيَتَحَفَظُ بِهِ فَلَمَّا حَضَرَتْهُ الْمَنِيَّةُ أَمَرَ بِمَا اجْتَمَعَ مِنْ ذَلِكَ
أَنْ يَنْثَرُ عَلَى كَفْنِهِ إِذَا وُضِعَ فِي قَبْرِهِ وَكَانَتْ وَفَاتُهُ بِأَقْصَى ثَغُورِ
الْمُسْلِمِينَ بِمَوْضِعٍ يَعْرِفُ بِمَدِينَةِ سَالَمٍ مِبْطُونًا فَصَحَّحْتُ لَهُ الشَّهَادَةَ
p.35. وَتَارِيخَ وَفَاتِهِ سَنَةَ ٣٩٣ ^b فَكَانَتْ مَدَّةُ أَمَارَتِهِ نَحْوًا مِنْ سَبْعٍ وَعَشْرِينَ
سَنَةً وَكَانَ مَعَاوِرَى النِّسْبِ وَأُمُّهُ تَمِيمِيَّةٌ اسْمُهَا بَرِّيَّةٌ ^c بِنْتُ يَحْيَى
ابْنِ زَكْرِيَّا التَّمِيمِيِّ كَانَ يَعْرِفُ بِابْنِ بَرِّطَلٍ † وَلِذَلِكَ قَالَ فِيهِ أَبُو عَمْرٍ
أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ دَرَّاجٍ الشَّاعِرُ الْمَعْرُوفُ بِالْقَسْطَلِيِّ مِنْ قَصِيدَةٍ لَهُ

a) Ms. فاول. b) It ought to be: 392. c) Corrected according to Ibno'l-Abbár and the Bayán; Ms. فريهة.

تلاقت عليه من تميم ويعرب شمسُ تلالا في العلا وبدور
 من الحميريين^a الذين اكفهم سحائب تهمل بالندى وبحور
 وابوعمر هذا من فحول شعراء الاندلس والمجيديين منهم ذكره
 ابو منصور الثعالبي في كتاب اليتيمة وقال فيه القسطنلى عندهم
 كابى الطيب بصقع الشام هذا قول ابى منصور او معناه وكنت
 انا فى ايام شببىتى مولعا بشعره كثير الدراسة له فلم يبق اليوم
 على خاطرى منه شىء اصلاً خلا بيتين هما لما ارتجل فى
 بعض مجالسه وهما

أجد انكلام اذا نطقت فأنما عقل الفنى فى لفظه المسموع
 كالمز يختبر الاناء بصوته فيرى الصحيح به من المصدوع

ثم تقلد الوزارة والحجابة بعد ابن ابى عامر هذا ابنه ابو مروان
 عبد الملك بن أبى عامر وتلقب بالمظفر فجرى فى الغزو والسياسة
 عن هشام المؤيد على سنن أبيه وكانت ايامه اعيادا فى الخصب p.36.
 والامن دامت سبع سنين الى ان مات وثار الفتن بعده ثم
 تقلد ما كان يتقلده من بعده اخوه عبد الرحمن وتلقب بالناصر
 فخلط وتسمى ولّى العهد ولم يزل مضطرب الامور مدة اربعة اشهر
 الى ان قام عليه محمد بن هشام بن عبد الجبار بن عبد
 الرحمن الناصر لثمان عشرة ليلة خلت من جمادى الاخرة سنة
 ٣٩٩ فخلع هشاماً المؤيد واسلمت الجيوش عبد الرحمن بن محمد
 ابن ابى عامر فقتل وصلب وكان محمد بن هشام بن عبد الجبار
 المقدم ذكره لما قام تلقب بالمهدى وبقي الامر كذلك الى ان
 قتل * محمد بن هشام^b بن عبد الجبار وردّ هشام المؤيد الى

a) Ms. الحميريين. b) Ms. هشام بن محمد.

الامر وذلك يوم الاحد السابع من ذى الحجة سنة ٤٠٠ وبقي كذلك وجيوش البربر تحاصره مع سليمان بن الحكم بن سليمان واتصل ذلك الى خمس خلون من شوال سنة ٤٠٣ فدخل البربر مع سليمان قرطبة واخلوها من اهلها ^a حاشى المدينة وبعض الربيض الشرقى وقتل هشام المويد بن الحكم المستنصر وكان كما ذكرنا فى طول دولته متغلبا عليه لا ينفذ له امر وغلب p.37. عليه فى هذا الحصار اعنى حصار البربر واحد بعد واحد من العبيد بعد محمد بن ابنى عامر المنصور وولديه عبد الملك الظافر وعبد الرحمن الناصر

ولاية محمد بن هشام بن عبد الجبار المهدى

ثم قام محمد بن هشام بن عبد الجبار بن عبد الرحمن الناصر على هشام بن الحكم فى جمادى الآخرة كما تقدّم فخلعه وتسمّى بالمهدى وكان يكنى ابا الوليد امه ام ولد اسمها مَرْثَة وكان له ولد اسمه عبيد الله وكان مولد المهدى فى سنة ٣٩٩ وقتل ولده من العمر سبع وثلاثون سنة ولم ينزل واليا الى ان قام عليه يوم الخميس لخمس خلون من شوال سنة ٣٩٩ هشام بن سليمان بن عبد الرحمن الناصر مع البربر فحاربه بقيّة يومه واللييلة الآتية وصبيحة اليوم الثانى فقام عامة اهل قرطبة مع محمد المهدى فانهزم البربر وأسر هشام بن سليمان فأئسى به الى المهدى فضرب عنقه واجتمع البربر عند ذلك فقدّموا على انفسهم

a) The Ms. of Abdo-'l-wáhid has المدينة, but Dr. Greenhill informs me that the copy of al-Homaidí (fol. 8) offers اهلها. Our author having followed al-Homaidí in this part of his work, I have not hesitated to adopt this reading.

سليم بن الحكم بن سليم بن عبد الرحمن الناصر وهو ابن
 اخى هشام انقائم المذكور فنهض بالبربر الى الثغر واستباحش
 النصارى واتى بهم الى باب قرطبة فبرز اليه جماعة اهل قرطبة فلم p.38.
 تكن الا ساعة حتى قتل من اهل قرطبة نيف وعشرون الف
 رجل فى جبل هنالك يعرف بجبل قَنْطَشْ † وهى الوقعة المشهورة
 ذهب فيها من الاخبار والفقهاء وائمة المساجد والمؤذنين خلق
 كثير واستنتر محمد بن هشام المهدي اياما ثم لحق بطليطلة
 وكانت الثغور كلها من طرطوشة الى الاشبونة باقية على طاعته
 ودعوته واستباحش بالفرننج واتى بهم الى قرطبة فبرز اليه سليم
 ابن الحكم مع البربر الى موضع بقرب قرطبة على نحو بضعة
 عشر ميلا يدعى دار البقر فانهزم سليم والبربر واستولى المهدي
 على قرطبة ثم خرج بعد ايام الى قتال جمهور البربر وكانوا قد
 عاثوا بالجزيرة فالتقوا بموضع يعرف بوادى آرة † فكانت الهزيمة
 على محمد بن هشام المهدي وانصرف الى قرطبة فوثب عليه
 العبيد مع واضح الصقلبي فقتلوه وردوا هشاما a المويذ كما تقدم
 قبل فكانت مدة ولاية المهدي منذ قام الى ان قُتل * عشرة
 اشهر b من جملتها الستة الاشهر التى كان فيها سليم بقرطبة
 وكان هو بالثغر وانقرض عقبه فلا عقب له c

ولاية سليم بن الحكم بن سليم بن عبد

الرحمن الناصر الملقب بالمستعين بالله d p.39.

قام سليم بن الحكم يوم الجمعة لست خلون من شوال سنة
 ٣٩٩ وتلقب بالمستعين بالله ثم دخل قرطبة كما تقدم فى ربيع

a) Ms. هشام. b) Ms. ستة عشر شهرا. c) Ms.

الآخر سنة ٤٠٠ فتلقب حينئذ بالظافر بأول الله مضافا الى المستعين بالله ثم خرج عنها فى شوال من السنة بعينها فلم يزل يحجول بعساكر البربر معه فى بلاد الاندلس يفسد وينهب ويقفر المدائن والقرى بالسيف والغارة لا يبقى البربر معه على صغير ولا كبير ولا امرأة الى ان دخل قرطبة فى صدر شوال سنة ٤٠٣ وكان من جملة جنده رجلان من ولد الحسن بن على بن ابي طالب يسميان القاسم وعليّ^a ابنا حمود بن ميمون بن احمد بن على ابن عبيد الله بن عمر بن ادريس بن عبد الله بن الحسن بن الحسن بن على بن ابي طالب رضهم فاجعلهما قائدين على المغاربة ثم ولّى احدهما سبتة وطنجة وهو على الاصغر منهما وولّى القاسم الجزيرة الخضراء وبين الموضوعين المأجاز المعروف بالزقاق وسعة الباهر هنالك اثنا عشر ميلا وقد ذكر فيما قبل وافترق p. 40. العبيد ان دخل البربر مع سليمان قرطبة فأكوا مدنا عظيمة وتآخضوا فيها فراسلهم على بن حمود المذكور وقد حدث له طمع فى ولاية الاندلس فكتب اليهم يذكر لهم ان هشام بن الحكم ان كان محاصرا بقرطبة كتب اليه يؤثيه عهده فاستجابوا له وبايعوه فزحف من سبتة الى مالقة وفيها عامر بن فتوح الفائقى مولى فائق مولى الحكم المستنصر فاستجاب له وادخله مالقة فتملكها على بن حمود واخرج عنها عامر بن فتوح ثم زحف بهن معه من البربر وجمهور العبيد الى قرطبة فاخرج اليه محمد بن سليمان فى عساكر البربر فانهم محمد بن سليمان ودخل قرطبة على ابن حمود وقتل سليمان بن الحكم صبوا ضرب عنقه بيده يوم الاحد لتسع بقين من المحرم سنة ٤٠٧ وقتل اياه الحكم بن سليمان بن

a) Ms. وعلى. b) Ms. ابني.

الناصر ايضا في ذلك اليوم وهو شيخ كبير له اثنتان وسبعون سنة
 وكانت مدة ولاية سليمان منذ دخل قرطبة الى ان قُتِل ثلاثة
 اعوام وثلاثة اشهر واياما وكان قد ملكها قبل ذلك ستة اشهر
 على ما تقدّم وكانت مدته منذ قام مع البربر الى ان قُتِل
 سبعة اعوام وثلاثة اشهر واياما وانقطعت دولة بني امية في هذا
 الوقت وذكّرهم على المنابر في جميع اقطار الاندلس الى ان p. 41.
 عادت بعد ذلك في الوقت الذي نذكره ان شاء الله تعالى
 وكانت ام سليمان هذا ام ولد اسمها طيبة ومولده سنة ٣٥٤ ترك
 من الولد ولي عهده محمدا لم يعقب والوليد ومسلمة وكان
 سليمان اديبا شاعرا قال الحميدى انشدني ابو محمد علي بن
 احمد قال انشدني فتى من ولد اسمعيل بن اسحاق المندى
 الشاعر كان يكتب لابي جعفر احمد بن سعيد بن الدبّ قال
 انشدني ابو جعفر قال انشدني امير المؤمنين سليمان الظافر لنفسه
 قال ابو محمد وانشدنيها قاسم بن محمد المرواني قال انشدنيها
 وييد بن محمد الكاتب لسليمان الظافر امير المؤمنين

عجبا يهابُ الليثُ حدّ سناني	واهَابُ لَحَظْ فَوَاتِرِ الاجفان
وأقارُعُ الاهوالِ لا متهيّبا	منها سوى الاعراض والهجران
وملكتُ نفسي ثلاثَ كالدماء	زهر الوجوه نواعم الابدان
ككواكب الظلماء لُحْنٍ لناظر	من فوق اغصان على كتيبان
هذي الهلال وتلك بنت المشتري	حسنا وهذي اخت غصن البان
حاكمتُ فيهنّ السلو الى الصبي	فقضى بسلطان على سلطان
فأَبَحْنِ من قلبى الحمى وتَيَّنَنِي	في عزّ ملكى كالاسير العانى p. 42.
لا تعذّلوا ملكا تذلل للهوى	ذلّ الهوى عزّ ومُلك ثان
ما ضرّ انى عبدهنّ صباة	وبنو الزمان وهنّ من عبدانى

ان لم اطع فيهن سلطان الهوى كلفاً بهنّ فلسْتُ من مروان
 واذا الكريم احبّ آمنُ ألفه خطبَ القلَى وحوادث السلوان
 واذا تجارى فى الهوى اهل الهوى عاش الهوى فى غبطة وامان
 وانما قصد المستعين بهذه الابيات معارضة الابيات التى عليها
 العباس بن الاحنف على لسان هرون الرشيد فَنَسَبَتْ ابيه وهى
 مَلَكُ الثلاثِ الآنساتِ عنانى وحلَلَن من قلبى بكل مكان
 ما لى تطاوعنى البريّة كلّها واطيعهنّ وهنّ فى عصياني
 ما ذاك الاّ ان سلطان الهوى وبه قوين اعزّ من سلطاني
 ابو محمد الذى يحدث عنه الحميدى هو ابو محمد على بن
 احمد بن سعيد بن حزم بن غالب بن ضلّج بن خلف بن معدان †
 ابن سفيّ بن يزيد الفارسى مولى يزيد بن ابي سفيّ بن حرب
 ابن اميّة بن عبد شمس بن عبد مناف القرشى قرىّ على نسبه
 هذا بخطّه على ظهر كتاب من تصانيفه اصل ابيه الادنين من
 قرية من اقليم لبلة من غرب الاندلس سكن هو وابوه قرطبة وكان
 ابوه من وزراء المنصور محمد بن ابي عامر ووزراء ابنه المظفر
 بعده وكان هو المدبّر لدولتيهما وكان ابنه ابو محمد الفقيه
 وزيراً لعبد الرحمن بن هشام بن عبد الجبار بن الناصر الملقب
 بالمستظهر بالله اخى المهدي المذكور انفا ثم انه نبذ الوزارة
 واضطرحها اختياراً واقبل على قراءة العلوم وتقييد الآثار والسنن
 فنال من ذلك ما لم ينل احد قبله بالاندلس وكان على مذهب
 الامام ابي عبد الله الشافعى رحمه الله اقام على ذلك زماناً ثم
 انتقل الى القول بالظاهر وافترط فى ذلك حتى ارنى على ابي
 سليمان داود الظاهرى وغيره من اهل الظاهر وله مصنّفات كثيرة
 جليلة انقدر شريفة المقصد فى اصول الفقه وفروعه على مهّيعه الذى

يسلكه ومذهبه الذى يتقلده وهو مذهب داود بن على بن خلف
 الاصبهاني الظاهري ومن قال بقوله من اهل الظاهر ونفاة القياس
 والتعليل بلغى عن غير واحد من علماء الاندلس ان مبلغ تصنيفه
 فى الفقه والحديث والاصول والنحل والميل وغير ذلك من التاريخ
 والنسب وكتب الادب والرد على المخالفين له نحو من اربع مائة p.44.
 مجلد تشتمل على قريب من ثمانين الف ورقة وهذا شئ ما
 علمناه لاحد من كان فى مدة الاسلام قبله الا لاني جعفر محمد
 ابن جرير الطبرى فانه اكثر اهل الاسلام تصنيفا فقد ذكر ابو
 محمد عبد الله بن محمد بن جعفر الفرغانى فى كتابه المعروف
 بالصلة وهو الذى وصل به تاريخ ابي جعفر الطبرى الكبير ان
 قوما من تلاميذ ابي جعفر لتخصوا ايام حياته منذ بلغ الحلم
 الى ان توفى فى سنة ٣١٠ وهو ابن ست وثمانين سنة ثم قسموا
 عليها اوراق مصنفاته فصار لكل يوم اربع عشرة ورقة وهذا لا يتهيأ
 لمخلوق الا بكرم عناية الباري تعالى وحسن تاييده له ولاني
 محمد بن حزم بعد هذا نصيب واخر من علم النحو واللغة وقسم
 صالح من قرص الشعر وصناعة الخطابة فمن شعره

هل الدهر الا ما عرفنا وادركنا	فجائعه تبقى ولداته تفنا
اذا امكنت فيه مسرة ساعة	تولت كمر الطرف واستخلفت حزنا
الى تبعات فى المعاد وموقف	نود لدبه اننا لم نكن كُنا
حصلنا على هم واثم وحسرة	وفات الذى كُنا نُقر به عينا
حنين لما وى وشغل بما اتى	وغم لما يرجى فعيشك لا يهنا
كان الذى كُنا نسر بكونه	اذا حَقَّقْتَه النفس لفظ بلا معنا

p.45.

وله من قصيدة طويلة

انا الشمس فى جو العلوم مفيرة ولكن عيى ان مطلعى الغرب

ولو اننى من جانب الشرق طالع
ولي نأحو اكناف العراق صباية
فان يُنزل الرحمن رَحلي بينهم
فكم قائل اغفلته وهو حاضر
هنالك يُدرى ان للبعد قصة
ومنها في الاعتذار عن مدحه لنفسه

ولكن لي في يوسف خير اسوة
يقول وقال الحق والصدق انني
ومن المختار له قوله

لا يشمتن حاسدي ان نكبة عرضت
p. 46. ذوالفضل كالتميم طورا تحت مبقعة
وتارة في ذرى تاج على ملك
ومن ذلك قوله

لئن اصبحت مرتحلا بشخصي
ولكن للعيان لطيف معنى
ومن اجود ما احفظ له بيتان قالهما في رجل نمام

انم من المرأة في كل ما درى
كان المنيا والزمان تعلما
وجد بخطه انه ولد يوم الاربعاء بعد صلاة الصبح وقبل طلوع
الشمس اخر يوم من شهر رمضان سنة ٣٨٤ وتوفي رحمه الله في
سلاج شعبان من سنة ٤٥٩ وانما اوردت هذه النبذة من اخبار هذا
الرجل وان كانت قاطعة للنسب لمزيجته عن بعض الغرض لانه

a) See the Koran, 12, vs. 55. b) The St. Petersburg copy of al-Fath's Matmah (fol. 72 r.) offers به, but the Ms. of Abdo-'l-wáhid, the copy of al Fath in the British Museum, the Ms. of al-Homaidí in the Bodl. library and Ibn-Bassám (I, fol. 43 v.) have all له.

اشهر علماء الاندلس اليوم واكثرهم ذكرا في مجالس الرؤساء
وعلى السنة العلماء وذلك لمخالفته مذهب مالك بالمغرب
واستبداده بعلم الظاهر ولم يشتهر به قبله عندنا احد عن علمت
وقد كثر اهل مذهبه واتباعه عندنا بالاندلس اليوم ٥

ولاية على بن حمود الناصر ٥

p. 47.

ثم ولي على بن حمود على ما تقدم وتسمى بالخلافة وتلقب
بالناصر ثم خالف عليه العبيد الذين كانوا بايعوه وقدموا عبد
الرحمن بن محمد بن عبد الملك بن عبد الرحمن الناصر ولقبوه
بالمترضى وزحفوا به الى اغرناطة وهى من البلاد التى α تغلب
عليها البربر ثم ندموا على تقديمه لما راوا من صرامته وحدة
نفسه وخافوا من عواقب تمكنه وقدرته فانهزموا عنه ودسوا عليه
من قتله غيلة وخفى امره وبقي على بن حمود بقرطبة مستمرا الامر
عامين غير شهرين الى ان قتله صقالبة له في الحمام سنة ٤٠٨
وكان له من الولد يحيى وادريس ٥

ولاية القسم بن حمود الهامون ٥

ثم ولي بعده اخوه القسم بن حمود وكان اسن منه بعشرة
اعوام وكان وادعا آمن الناس معه وكان يذكر عنه انه تشيع
ولكنه لم يظهر ذلك ولا غير على الناس عادة ولا مذهباً وكذلك
سائر من ولي منهم بالاندلس فبقى القسم كذلك الى شهر ربيع
الاول سنة ٤١٢ فقام عليه ابن اخيه يحيى بن على بن حمود
بمالقة فهرب القسم عن قرطبة بلا قتال وصار باشبيلية وزحف ابن

p. 48.

أخيه المذكور من مالقة بالعساكر ودخل قرطبة بلا قتال وتسمى بالخلافة وتلقب بالمعتلى فبقى كذلك الى أن اجتمع للقسم امره واستمال البربر وزحف بهم الى قرطبة فدخلها سنة ٤١٣ هـ وهرب يحيى بن علي الى مالقة فبقى القسم بقرطبة شهورا واضطرب امره وغلب ابن أخيه يحيى على المدينة المعروفة بالجزيرة المختصرة وهي كانت معقل القسم وبها كانت امراته وذخائره وغلب ابن أخيه الثاني ادريس بن علي صاحب سبتة على طنجة وهي كانت عُدَّة القسم يلدجوا اليها ان رأى ما يخافه بالاندلس وقام عليه جماعة اهل قرطبة بالمدينة وغلقوا ابوابها دونه وحاصروهم نيفا وخمسين يوما واقام الجمعة في مسجد خارج قرطبة يعرف بمسجد ابن ابي عثمان اثره باقٍ الى اليوم ثم ان اهل قرطبة زحفوا الى البربر فانهزم البربر عن القسم وخرجوا من الارياض كلها في شعبان سنة ٤١٤ هـ ولحققت كل طائفة من البربر ببلد غلبت عليه وقصد القسم اشبيلية وبها كان ابناه محمد والحسن فلما عرف اهل اشبيلية خروجه عن قرطبة ومجيئه اليهم طردوا ابناءه ومن كان معهما من البربر وضبطوا البلد وقدموا على انفسهم ثلثة من اكابر البلد احدهم القاضي ابو القسم محمد بن اسمعيل ابن عباد اللخمي ومحمد بن يريم الالهاني ومحمد بن الحسن الزبيدي ومكنوا كذلك اياما مشتركين في سياسة البلد وتديبره^a ثم استبدَّ القاضي ابو القسم محمد بن اسمعيل بن عباد بالامر والتدبير وصار الاخران من جملة الناس ولحق القسم بشريش واجتمع البربر على تقديم ابن أخيه يحيى فزحفوا الى القسم فحاصروه حتى صار في قبضة ابن أخيه وانفرد ابن أخيه يحيى

بولاية البربر وبقي القسم اسيرا عنده وعند اخيه ادريس بعده الى ان مات ادريس فقتل القسم خنقا سنة ٤٣١ وحمل الى ابنه محمد ابن القسم بالجزيرة فدفنه هناك فكانت ولاية القسم منذ تسمى بالخلافة بقرطبة الى ان اسره ابن اخيه سنة احوام ثم كان مقبوضا عليه ست عشرة سنة عند ابني اخيه يحيى وادريس الى ان قتل كما ذكرنا في اول سنة ٤٣١ ومات وله ثمانون سنة وله من الولد محمد والحسن امهما أميرة بنت الحسن بن قنُون† بن ابراهيم بن محمد بن القسم بن ادريس * بن ادريس a بن عبد الله بن الحسن بن الحسن بن علي بن ابي طالب ٥

p.50. ولاية يحيى بن علي المعتلى ٥

اختلف في كنيته فقيل ابو القسم وقيل ابو محمد وأمه لَبُونَةُ† بنت محمد بن الحسن بن القسم المعروف بقنُون† بن ابراهيم بن محمد بن القسم بن ادريس * بن ادريس b بن عبد الله بن الحسن بن الحسن بن علي بن ابي طالب وكان الحسن بن قنُون من كبار ملوك الحسنيين وشجعانهم ومردتهم وطعاتهم المشهورين فتسمى يحيى بالخلافة بقرطبة سنة ٤١٣ كما ذكرنا ثم هرب عنها الى مالقة سنة ٤١٤ c كما وصفنا ثم سعى قوم من المفسدين في ردّ دعوته الى قرطبة في سنة ١٩ فتمّ لهم الامل الا انه تأخر عن دخولها باختياره واستخلف عليها عبد الرحمن ابن عطاء اليفرنى فبقى الامر كذلك الى سنة ١٧ سنة ثم قطعت دعوته عن قرطبة وبقي يتردد عليها بالعساكر الى ان اتفقت على طاعته جماعة البربر وسلّموا اليه الحصون والقلاع والمدن وعظم

a) These two words are wanting in the Ms. b) These words are wanting again. c) Ms. f... .

أمه بقرمونة فصار محاصرا لاشبيلية طامعا في اخذها فخرج يوما وهو سكران الى خيل ظهرت من اشبيلية بقرب قرمونة فلقيها وقد كمنوا له فلم يكن باسرع من ان قتلوه وذلك يوم الاحد لسبع خلون p.51. من المحرم سنة ٤٢٧ وكان له من الولد الحسن وادريس لأمي ولد ٥

ولايه عبد الرحمن بن هشام المستظهر ٥

ولما انهزم البرابر عن قرطبة مع القسم كما ذكرنا اتفق راي اهل قرطبة على رد الامر الى بنى امية فاختاروا منهم ثلاثة وهم عبد الرحمن بن هشام بن عبد الجبار بن عبد الرحمن الناصر اخو المهدي المذكور انفا وسليمن بن المرتضى المذكور انفا ومحمد بن عبد الرحمن بن هشام * بن سليمان a القائم على المهدي بن الناصر ثم استقر الامر لعبد الرحمن بن هشام بن عبد الجبار فبويح بالخلافة لثلاث عشرة ليلة خلت b لرمضان سنة ٤١٤ وله اثنتان وعشرون سنة وتلقب بالمستظهر وكان مولده سنة ٣٩٣ في ذى القعدة يكنى ابا المطرف وامه ام ولد اسمها غاية ثم قام عليه ابو عبد الرحمن محمد بن عبد الرحمن بن عبيد الله بن عبد الرحمن الناصر مع طائفة من اراذل العوام فقتل عبد الرحمن ابن هشام وذلك لثلاث بقين c من ذى القعدة سنة ٤١٤ المورخة d ولا عقب له وكان في غاية الادب والبلاغة والفهم ورقة النفس كذا قال p.52. ابو محمد على بن احمد وكان خبيرا به لانه وزير له وقال الوزير ابو عامر احمد e بن عبد الملك بن شهيد كان المستظهر شاعرا ويستعمل الصناعة فيجيد وهو القائل في ابنة عمه

a) In the Ms. these words are placed erroneously after المهدي.
b) Ms. دخلت, but the د is of another hand. c) Read خلون as in Ibn-Haiyán. d) Ms. المورخ. e) Ms. محمد.

حَمَامَةُ بَيْتِ الْعَبْشَمِيِّينَ^a رَفِثَتْ فَطَرْتُ الْبَيْهَا مِنْ سَرَائِهِمْ صَقَرُوا
تَقَلَّ الثَّرِيًّا أَنْ تَكُونَ لَهَا يَدَا وَيَرْجُوا الصَّبَاحَ أَنْ يَكُونَ لَهَا نَحْرًا
وَأَتَى لَطْعَانًا إِذَا الْخَيْلُ أَقْبَلَتْ جَوَانِبُهَا حَتَّى تُرَى جَوْنُهَا شُقْرًا
وَمَكْرَمٌ ضَبِغِي حِينَ يَنْزِلُ سَاحَتِي وَجَاعِلٌ وَقَرَى عِنْدَ سَائِلِهِ وَقَرَا
وَهِيَ طَوِيلَةٌ قَالَهَا أَيَّامَ خُطْبَتِهِ لَابْنَةِ عَمِّهِ أُمُّ الْحَكَمِ بِنْتُ سَلِيمِ بْنِ
الْمُسْتَعِينِ قَالَ أَبُو عَامِرٍ وَكَانَ مُتَّهَمًا فِي أَشْعَارِهِ وَرَسَائِلِهِ حَتَّى كَتَبَ
أَبِيَاتَا لِيَعْلَى بْنِ أَبِي زَيْدٍ حِينَ وَفَدَ عَلَيْهِ ارْتِجَالًا فَعَجَبَ أَهْلُ
الْتَّمِيِيزِ مِنْهُ وَأَمَّا أَنَا فَقَدْ كُنْتُ بِلَوْنِهِ وَكَانَ وَرُودُ يَعْلَى فَجَاءَةً وَلَمْ
يَبْرَحْ مِنْ مَجْلِسِهِ حَتَّى ارْتَجَلَ الْأَمَانُ وَأَنَا وَاللَّهُ أَخَافُ أَنْ يَزِلَّ
فَاجَادَ وَزَادَ هَذَا آخِرَ كَلَامٍ إِلَى عَامِرٍ ۞

وَلَايَةُ مَكْحَدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُسْتَكْفَى بِاللَّهِ ۞

وَلِيَ مَكْحَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَذْكُورِ وَلَهُ ثَمَانُ وَارْبَعُونَ سَنَةً
وَأَشْهَرُ لَأَنَّ مَوْلِدَهُ فِي سَنَةِ ٣٧٩ وَكُنْيَتُهُ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ أُمُّهُ أُمٌ وَلِدَ p.53.
اسْمُهَا حَوْرَاءُ وَكَانَ أَبُوهُ قَدْ قَتَلَهُ ابْنُ أَبِي عَامِرٍ فِي أَوَّلِ دَوْلَةِ
هَشَامِ الْمُوَيْدِ لِسَعْيِهِ فِي الْقِيَامِ وَطَلْبِهِ لِلْأَمْرِ وَكَانَ مَكْحَدُ بْنُ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ هَذَا يُقَالُ بِالْمُسْتَكْفَى بِاللَّهِ وَكَانَتْ وَلَايَتُهُ سَنَةَ أَشْهَرِ
وَأَيَّامَا وَكَانَ فِي غَايَةِ السَّخَفِ وَرُكَاكَةِ الْعَقْلِ وَسُوءِ التَّدْبِيرِ وَزَرَّ
لَهُ رَجُلٌ حَائِكٌ يَعْرِفُ بِأَحْمَدَ بْنَ خَالِدٍ هُوَ كَانَ الْمُدَبِّرَ لِأَمْرِهِ
وَالْمُدِيرَ لِدَوْلَتِهِ فَقُلَّ فِي دَوْلَةِ يَدِيرِهَا حَائِكٌ وَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ إِلَى
أَنْ خُلِعَ وَقُتِلَ وَزِيرُهُ الْمَذْكُورُ فِي دَارِهِ دَخَلَ عَلَيْهِ عَوَامُّ أَهْلِ قَرْطَبَةِ
نَهَارًا فَتَوَلَّوْهُ بِالْحَدِيدِ إِلَى أَنْ يَرَدَّ وَخَلَعُوا الْمُسْتَكْفَى بِاللَّهِ وَأَخْرَجُوهُ
عَنْ قَرْطَبَةِ بَعْدَ أَنْ أَقَامَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مَسْجُونًا لَا يَصِلُ إِلَيْهِ طَعَامٌ وَلَا

a) Ms. العيشمين.

شراب ثم نفوه كما ذكرنا فلهحف بالثغور ورجع الامر الى يحيى ابن على الفاطمى وانتهى المستكفى المذكور من الثغر الى قرية تعرف بِشُمْنَت † بالقرب من مدينة سالم ومعه احد قواده وهو عبد الرحمن بن محمد بن السليم من ولد سعيد بن المنذر القائد المشهور أيام عبد الرحمن الناصر فكره هذا القائد التمدى معه فاستدعى المستكفى غَدَاة فعمد القائد الى دجاجة فدهنها له بعصارة نبت يقال له البَيْش † وهو كثير ببلاد الاندلس وخصوصا بتلك الجهة فلما اكلها المستكفى مات مكانه فغسله وكفنه p.54. وصلّى عليه ودفنه فقبره هناك ولا عقب له ثم اقام يحيى بن على الفاطمى فى الولاية نافذ الامر الا انه لم يدخل قرطبة وانما كان مقيما بقرمونة كما قدّمنا الى ان قُتل فى التاريخ السدى تقدّم ذكره ٥

ولاية هشام المعتد بالله ٥

ولما انقطعت دعوة يحيى بن على الفاطمى عن قرطبة فى التاريخ الذى ذكرنا اجمع رأى اهل قرطبة على ردّ الامر الى بنى امية وكان عميدهم فى ذلك والذى تولّى معظمه وسعى فى تمامه الوزير ابو الحزم جَهَّور بن محمد بن جهور بن عبيد الله ابن محمد بن الغمر بن يحيى بن عبد الغافر بن ابي عبدة وقد كان ذهب كل من ينافس فى الرئاسة ويحبّ فى الفتنة بقرطبة فراسل جهور من كان معه على رايه من اهل الثغور والمتغلبين هنالك على الامور وداخلهم فى هذا الامر فاتفقوا بعد مدة طوييلة على تقديم ابي بكر هشام بن محمد بن عبد الملك بن عبد الرحمن الناصر وهو اخو المرتضى المذكور انفا وكان هشام

هذا مقيما بحصن يدعى البُنْت + من الثغور عند ابي عبد الله
 محمد بن عبد الله بن قاسم القائد المتغلب بها فبايعوه في شهر p.55.
 ربيع الاول سنة ٤١٨ وتلقب بالمعتد بالله وكان مولده في سنة
 ٣٩٤ وكان اسن من اخيه المرتضى بربعة اعوام وسنه يوم بويج
 له اربع وخمسون سنة امه ام ولد اسمها عاتب فبقى ينتقل في
 الثغور ثلثة اعوام لا يستقر موضع ودارت هنالك فتن عظيمة بين
 الروساء المتغلبين واضطراب شديد الى ان اتفق امرهم واجتمع
 رأيهم على ان يسير الى قرطبة قصبة الملك فصار اليها ودخلها
 في الثامن من ذي الحجة سنة ٤٢٠ فلم يقم بها الا يسيرا حتى
 قامت عليه طائفة من الجند فخلع وجرت امور يطول شرحها من
 جعلتها اخراج المعتد بالله هذا من قصره هو وحشمه والنساء
 حاسرات عن اوجهن حافية اقدامهن الى ان ادخلوا الجامع
 الاعظم على هيئة لسيايا فاقاموا هنالك اياما يتعطف عليهم بالطعام
 والشراب الى ان اخرجوا عن قرطبة ولحق هشام ومن معه بالثغور
 بعد اعتقال بقرطبة فلم ينزل يجهل في الثغور الى ان لحق بابن
 هود المتغلب على مدينة لاردة وسرقسطة واثرافة ولرطوشة وما
 والى تلك الجهات فاقام عنده هشام الى ان مات في سنة ٤٢٧ p.56.
 ولا عقب له فهشام هذا اخر ملوك بنى امية بالاندلس نسبه هو
 هشام بن محمد بن عبد الملك بن عبد الرحمن الناصر بن محمد
 ابن عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن بن الحكم بن هشام
 ابن عبد الرحمن الداخل بن معاوية بن هشام بن عبد الملك بن
 مروان بن الحكم وبخلعه انقطعت الدعوة لبنى امية وذكرهم على
 المنابر جميع اقطار الاندلس والعدوة الى الآن فهذا اخر ما انتهى
 الينا من اخبار بنى امية بالاندلس على شرط التلخيص ٥

ذكر اخبار الاندلس بعد انتقال الدعوة الاموية عنها ومن ملكها من الملوك الى وقتنا هذا وهو سنة ٩٢١ هـ

ولما انقطعت دعوة بنى امية كما ذكرنا بالاندلس ولم يبق من عقبهم من يصلح للامارة ولا من تليق به الرياسة استولى على تدبير ملك قرطبة جَهَّور بن محمد بن جهور ويكنى ابا الحزم وقد تقدّم ذكر نسبه في ترجمة هشام المعتد وابو الحزم هذا قديم الرياسة شريف البيت كان اباؤه وزراء الدولة الحكّمية p. 57. والعامرية وهو موصوف بالدهاء وبعد الغور وحصافة العقل وحسن التدبير ولم يدخل من دهائه في الفتن الكائنة قبل ذلك كان يتصاون عنها ويظهر انزاهة وانتدبين والعفاف فلما خلا له الجوّ وأصقّر الفناء وأقفر النّادى من الرؤساء وامكنته الفرصة وثب عليها فتولّى امرها واضطلع « بحمايتها ولم ينتقل الى رتبة الامارة ظاهرا جريا على ما قدّمنا من اظهار سنن العفاف بل دبرها تدبيرا لم يُسَبِّح اليه وذلك انه جعل نفسه ممسكا للموضع الى ان ياجىء من يتفق الناس على امارته فيسلم اليه ذلك ورتب البوابين والحشم على تلك القصور على ما كانت عليه ايام الدولة ولم يتحول عن داره اليها وجعل ما يرتفع من الاموال السلطانية بايدي رجال رتبهم لذلك وهو المشرف عليهم وصير اهل الاسواق جندا له وجعل ارزاقهم روس اموال تكون بايديهم محصاة عليهم ياخذون ربانها وروس الاموال باقية محفوظة يوخذون بها ويؤراعون في كل وقت كيف حفظهم لها وثرّق السلاح عليهم وامرهم بتفرّقه

في الدكاكين والبيوت حتى اذا دهمهم امر في ليل او نهار كان سلاح كل واحد معه حيث كان من بينته او دكانه وكان ابو الحزم هذا يشهد الجنائز ويعود المرضى جازيا على طريقة p.58. الصالحين وهو مع ذلك يدبر الامور تدبير الملوك المتغلبين وكان آمنا وادعا وقرطبة في ايامه حرما يامن فيه كل خائف واستمر امره على ذلك الى ان مات في غرة صفر سنة ٤٣٥ فكانت مدة تدبيره منذ استولى الى ان مات اربع عشرة سنة واشهرا ثم ولى ما كان يتولى من امر قرطبة بعده ابنه ابو الوليد محمد بن جهور فاجرى في السياسة وحسن التدبير على سنن ابيه غير مُخِلّ بشيء من ذلك الى ان مات ابو الوليد المذكور في سلخ شوال من سنة ٤٤٣ فغلب عليها بعد امور جرت الامير الملقب بالمامون ابن ذي النون صاحب طليطلة فدبرها مدة يسيرة الى ان مات وخلف فيها بعده من البربر رجل يعرف بابن عكاشة† اظن اسمه موسى فكان بها الى ان غلبه عليها واخرجه منها الامير انظافر بحول الله ابو القسم محمد بن عباد على ما يأتى بيانه ان شاء الله تعالى فهذا اخر اخبار قرطبة وكونها دارا للملك وبعد غلبة المعتمد عليها صارت تبعا لاشبيلية ٥

فصل ٦٠ واما احوال الحسنيين فانه لما قُتل يحيى بن على كما ذكرنا لسبع خلون من المحرم سنة ٤٢٧ رجع ابو جعفر p.59. احمد بن ا موسى المعروف بابن بَقَّة† ونجا الخادم الصقلي وهما مدبرا دولة الحسنيين فاتيا مالقة وهى دار ملكتهم فخطبا اخاه ادريس بن على وكان بسبته وكان يملك معها طنجة واستدعياه

a) The word الى, which follows here in the copy of al-Homaidi's work, has been erased in the Ms. of Abdo'l-wáhid.

فاتى مائقة وباعاه بالخلافة على ان يجعل حسن بن يحيى
المقتول مكانه بسبته ولم يبايعا واحدا من ابني يحيى وهما
ادريس وحسن لصغرهما فاجابهما الى ذلك ونهض نجبا *a* مع حسن
هذا الى سبته وطناجة وكان حسن اصغر ابني *b* يحيى ولكنه
أَسَدُهُمَا رَايَا وتلقب ادريس بالمتأيد فبقى كذلك الى سنة ٣٠
او ٣١ فتحركت فتنة وحدث للقاضي ابى القاسم محمد بن
اسماعيل بن عباد صاحب اشبيلية امل في التغلب على تلك
البلاد فاخرج ابنه اسمعيل في عسكر مع من اجابه من قبائل البربر
ونهض الى قرمونة فحاصرها ثم نهض الى حصن يدعى اشونة
وحصن اخر يدعى استنجة فاخذهما وكانا بيد محمد بن عبد
الله رجل من قواد البربر من بنى بَرْزَال† فاستصرخ محمد بن
عبد الله ادريس بن على الحسنى وقبائل صنهاجة فامده صاحب
صنهاجة بنفسه وامده ادريس بعسكر يقوده ابن بَقْنَة† احمد بن
موسى مدبر دولته فاجتمعوا مع محمد بن عبد الله ثم غلبت
عليهم هبة اسمعيل بن محمد بن اسمعيل بن عباد قائد عسكر
ابيه القاضي ابى القاسم فافترقوا وانصرف كل واحد منهم الى بلده
فبلغ ذلك اسمعيل بن محمد ففوى امله ونهض بعسكره قاصدا
طريق صاحب صنهاجة وقدر صاحب صنهاجة انه سيلحقه فوجه
الى ابن بَقْنَة يسترجعه وانما كان فارقه قبل ذلك بساعة فرجع
اليه والتقت العساكر فما كان الا ان تراءى الجمعان فوَلَّى
عسكر ابن عباد منهزما واسلموا اسمعيل فكان اول مقتول وحمل
راسه الى ادريس بن على الحسنى *c* وقد كان ادريس استشعر

ا. الْحُسَيْنِي. Ms. c) بنى. Ms. b) فجبا. Ms. a)

بالهلاك فنزل عن مائقة الى جبل بَاشْتَر + وهو الذى قام فيه ابن
حَفْصُون المتقدم الذكر فتحصن به وهو مريض مدنف فلم يعش
إلا يومين ومات وترك من الولد يحيى قُتِل بعده ومحمدا الملقب
بالمهدى وحسنا الملقب بالسامى وكان له ابن هو اكبر بنيه
اسمه على مات في حياة ابيه وترك ابنا اسمه عبد الله أخرجه
عُمّه ونفاه لما ولى وقد كان يحيى بن على المذكور قبل
قد اعتقل ابنى عمه محمدا والحسن ابنى القاسم بن حمود
بالجزيرة وكان الموكّل بهما رجلا من المغاربة يعرف بالى p. 61.
الحاجّاج فحين وصل اليه خبر قتل يحيى جمع من كان في
الجزيرة من المغاربة والسودان وأخرج محمدا والحسن وقال هذان
سيّداكم فسارع اجمعهم الى الطاعة لهما لشدة ميل ابيهما الى
السودان قديما وايتاراه لهم وانفرد محمد بالامر دون الحسن وملك
الجزيرة الا انه لم يتّسم بالخلافة وبقي معه اخوه الحسن مدّة
الى ان حدث له رأى فى التنسك فلبس الصوف وتبرّأ عن الدنيا
وخرج الى الحجّ مع اخته فاطمة بنت القسم زوجة يحيى بن
على المعلنى فلما مات ادريس كما تقدّم رام ابن بقتة احمد
ابن موسى ضبط الامر لهده يحيى بن ادريس المعروف بأخيون
ثم لم يجسر على ذلك الجسر النائم وتأخّر وتردّد ولما وصل خبر
قتل اسمعيل بن عباد وموت ادريس بن على الى ناجا الخادم
الصفلى وكان بسببته استخلف عليها من وثق به من الصقالبة
وركب البحر هو وحسن بن يحيى الى مالقة ليترقب الامر له فلما
وصلا الى مرسى مالقة خارت قوَى ابن بقتة وهرب الى حصن
كمارش على ثمانية عشر ميلا من مالقة ودخل حسن وناجا مالقة
واجتمع اليهما من بها من انبرير فبايعوا حسن بن يحيى بالخلافة

p.62. وتسمى المستعلى^a ثم خاطب ابن بقنة وآمنه فلما رجع اليه قبض عليه وقتله وقتل ابن عمه يحيى بن ادريس ورجع ناجا الى سبتة وطنجة وترك مع الحسن رجلا كان من التجار يعرف بالسطيفى كان ناجا كثير الثقة به فبقى الامر كذلك نكحوا من عاميين وكان حسن بن يحيى متزوجا بابنة عمه ادريس فقيل انها سمته اسفا على اخيها فلما مات احتاط السطيفى على الامر واعتقل ادريس بن يحيى وكتب الى ناجا بالخبر وكان لحسن ابن صغير عند ناجا فقيل انه اغتاله ايضا فقتله فالله اعلم ولم يعقب حسن بن يحيى فاستخلف ناجا على سبتة وطنجة من وثق به من الصقالبة عند وصول الخبر اليه وركب البحر الى مالقة فلما وصل اليها زاد في الاحتياط على ادريس بن يحيى وأكّد اعتقاله وعزم على ماكو امر الحسنيين جملة وان يضبط تلك البلاد لنفسه فدعا البربر الذين كانوا جند البلد وكشف الامر اليهم علانية ووعدهم بالاحسان فلم يجحدوا لمساعدته بدّا فوافقوه في الظاهر وعظم ذلك في انفسهم باطنا ثم جمع عسكره ونهض الى الجزيرة ليستأصل محمد بن القسم فحاربه اياما ثم احس بفتور نيات الذين معه فرأى ان يرجع الى مالقة فاذا حصل فيها نفى من

p.63. يخاف غائلته منهم واستصلح سائرهم واستدعى الصقالبة من حيث ما امكنه ليقوى بهم على غيرهم واحس البربر بهذا منه فاغتالوه في الطريق من قبل ان يصل الى مالقة فقتل وهو على دابته في مصيف صار فيه وقد تقدّمه اليه الذى اراد الفتك به وفر من كان معه من الصقالبة بانفسهم ثم تقدّم فارسان من الذين غدروا به

a) He is called al-mostansir by other historians; in the Ms. of Abdo-'l-wāhid's work, the copyist himself has erased the word he had formerly written.

يركضان حتى وردا مالقة فدخلوا وهما يقولان البشري البشري فلما
وصلا الى السطيفى وضعا سيفيهما عليه فقتلاه ثم وافى العسكر
فاستخرجوا ادريس بن يحيى من مكبسه فقدموه وبايعوه
بالخلافة وتسمى بالعالى فظهرت منه امور متناقضة منها انه كان
ارحم الناس قلبا كثير الصدقات يتصدق كل يوم بخمس مائة
ورّد كل مطرود عن وطنه اليه ورّد عليهم ضياعهم واملاكهم ولم
يسمع بغيّا في احد من الرعيّة وكان اديب اللقاء حسن المجلس
يقول من الشعر الابيات الحسان ومع هذا فكان لا يصحب ولا
يؤثر الا كل ساقط رذل ولا يحجب حرمة عنهم وكل من طلب منه
حصنا من حصون بلاده ممن يجاوره من صنهاجة او بنى يقرن†

اعطاه اياه وكتب اليه امير صنهاجة ان يستلم اليه وزيره. p. 64.
ومدبر امره وصاحب ابيه وجده موسى بن عفان السبتي فلما
اخبره بان الصنهاجي كتب اليه يطلبه منه وانه لا بدّ من تسليمه
اليه قال له موسى بن عفان افعل ما تومر ستجدنى ان شاء الله
من الصابرين فبعث به الى الصنهاجي فقتله وكان قد اعتقل
ابنى عمه محمدا وحسنا ابنى ادريس بن على في حصن ايرش†
فلما راي ثقته الذى فى الحصن اضطراب ارائه خالف عليه وقدم
ابن عمه محمد بن ادريس فلما بلغ ذلك السودان المرتبين فى
قصبه مالقة نادوا بدعوة ابن عمه محمد بن ادريس وراسلوه
بالمجى اليهم وامتنعوا بالقصبه واجتمعت العامة الى ادريس بن
يحيى واستاذنوه فى حرب القصبه والدفاع عنه ولو اذن لهم ما
ثبت السودان فواق ناقة فاقى فقال لهم ارموا منازلكم ودعوني
فتفرقوا عنه وجاء ابن عمه فسلم عليه a وبويع بالخلافة وتسمى

بالمهدى ووُلِّيَ اخاه عَهْدَهُ وَسَمَّاهُ السَّامِيَّ واعتقل ابن عمه ادريس
ابن يحيى في الحصن الذى كان هو معتقلا فيه وظهرت من
محمد بن ادريس هذا شهامة وجرأة شديدة هابه بها جميع البربر
واشفقوا منه وراسلوا المرثب في الحصن الذى فيه ادريس بن
يحيى p. 65. هذا واستمالوه فاجابهم وقام بدعوة ادريس وقد كان
ادريس اَوَّلَ ولايته بعد قتل نجبا كما تقدّم قد وُلِّيَ سِنْتَةَ وُطْنَجَةَ
رَجُلَيْنِ مِنْ بَرَّغَوَاطِيَّةٍ قَبِيلَةٍ مِنْ قِبَائِلِ الْبَرْبَرِ مِنْ عَبِيدِ أَبِيهِ اسْمُ
احدهما رَزَقُ اللَّهِ والاخر سَكَاثُ فَلَمَّا خُلِعَ ادريس كما تقدّم
بقيا حافظين لمكانيهما فلما قام كما ذكرنا بدعوته صاحب حصن
أَبْرَشُ لَمْ يَظْهَرْ مُحَمَّدٌ مِبَالَةَ بِذَلِكَ بَلْ ثَبَتَ ثَبَاتًا شَدِيدًا وَكَانَتْ
وَالِدَتُهُ تَشَجَّعَهُ وَتَقَوَّى مُنْتَهَى وَتَشَرَفَ عَلَى الْحَرْبِ بِذَفْسِهَا فَتَحَسَّنَ
إِلَى مَنْ أَبْلَى فَلَمَّا رَأَى الْبَرْبَرِ شِدَّةَ عَزْمِهِ وَثَبَاتَهُ قَتَلَ ذَلِكَ فِي أَعْضَادِهِمْ
وَتَخَلَّوْا عَنْ ادريس بن يحيى وراوا ان يبعثوا به الى سِنْتَةَ وُطْنَجَةَ
إِلَى الْبَرَّغَوَاطِيِّينَ الَّذِينَ ذَكَرْنَا وَقَدْ كَانَ ادريس جعل ابنه
عندهما في حصانتهما فلما وصل اليهما اظهرا تعظيمه ومخاطبته
بالخلافة الا انهما حاجباه حاجبا شديدا ولم يَدْعَا احدا من الناس
يصل اليه فتلطّف قوم من اكابر البربر حتى وصلوا اليه وقالوا له
ان هذين العبدین قد غلبا عليك وحالا بينك وبين امرك فاذنْ
لنا نَكْفِيَكُمَا فابى ثم اخبرهما بذلك فنفيا اولئك القوم واخرجا
ادريس بن يحيى وبعثا به الى الاندلس وتمسّكا بولده لصغره
الا انهما في كل ذلك يخطبان لادريس بالخلافة ثم ان محمد
p. 66. ابن ادريس انكر من اخيه الملقب بالسامى امرا فنغاه الى
العدوة فصار في جبال غمارة وهى بلاد تنقاد لهاؤلاء الحسنيين
واهلها يعظمونهم تعظيما مفرطا ثم ان انبرابرة خاطبوا محمد بن

القسم الكائن بالجزيرة الخضراء واجتمعوا اليه ووعدوه بالنصر فاستفزة الطمع وخرج اليهم فبايعوه بالخلافة وتسمى بالمهدى وصار الامر في غاية الأجلوبة والفضيحة اربعة كلهم يتسمى بامير المؤمنين في رقعة من الارض مقدارها ثلثون فرسخا في مثلها فاقاموا معه اياما ثم افترقوا عنه الى بلادهم ورجع محمد خاسئا الى الجزيرة ومات لايام فقيل انه مات غمّا وترك نكحوا من ثمانية ذكور فتولّى امر الجزيرة بعده ابنه القسم بن محمد بن القسم الا انه لم يتسم بالخلافة وبقي محمد بن ادريس بمالقة الى ان مات سنة ٤٤٥ وكان ادريس بن يحيى المعروف بالعالى عند بنى يقرن † بتاكرونة فلما توفى محمد بن ادريس بن يحيى ردت العاصمة ادريس العالى الى مالقة واستولى عليها وهو اخر من ملكها من الحسنيين فلما مات اجمع البربر رايهم على نفي الحسنيين عن الاندلس الى العدو والاستبداد بضبط ما كانوا يملكونه من البلاد ففعلوا ذلك وتم لهم ما ارادوا منه فكانت الجزيرة p.67. الخضراء وما والاها من القرى الى تاكرونة ومالقة وما والاها ايضا الى حصن مَنَكَب واغرناطة واعمالها فى ملك البربر وملكوا مع ذلك بعض اعمال اشبيلية كحصن اشونة وقرمونة وشَلَبَر † ولم يزالوا كذلك الى ان اخرج من ايديهم ما كانوا يملكونه من اعمال اشبيلية المعتضد بالله ابو عمرو عبّاد بن محمد بن اسمعيل بن عبّاد اللخمي ثم اتم ابنه ابو القسم المعتمد على الله ما ابتدأه ابيه من ذلك وهذا اخر اخبار الحسنيين وما يتعلق بها حسب ما اورده ابو عبد الله محمد بن ابي نصر الحميدى عليه عوّلت في اكثر ذلك ومن كتابه نقلت خلا مواضع تبيّنت غلطه فيها اصلحتها جهد ما اقدر وعلى الله قصد السبيل وهو المسؤول في الهداية قولا وعملا هـ

فصل يتضمن ذكر احوال الاندلس بعد انقطاع الدعوة الاموية عنها على الاجمال لا على التفصيل

واما حال سائر الاندلس بعد اختلال دعوة بنى امية فان اهلها
تفرقوا فرقا وتغلب في كل جهة منها متغلب وضبط كل متغلب
منهم ما تغلب عليه وتقسّموا القاب للخلافة فمنهم من تسمّى
بالمعتصد وبعضهم تسمّى بالمامون واخر تسمّى بالمستعين والمقتدر
p. 68. والمعتصم والمعتمد والمؤيد والمتوكل الى غير ذلك من الالقاب
الخلافة وفي ذلك يقول ابو على الحسن بن رشيق

مما يُرْهَدُنِي فِي اَرْضِ اَنْدَلُسِ سَمَاعُ مَقْتَدِرٍ فِيهَا وَمَعْتَصِدُ
القَابِ مَمْلُكَةٍ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهَا كَالْهَرِّيَّكِ اَنْتَافَا صَوْلَةَ الْاَسَدِ
وانا ذاكر ان شاء الله في هذا الفصل اسماءهم والجهات التي
تغلبوا عليها على نحو ما شرطت من الاجمال ان لكل منهم اخبار
وسير وقائع لو بسطت القول فيها خرج هذا التصنيف عن حدّ
التلخيص الى حيّز الاسهاب وايضا فالذي معنى عن استيفاء
اخبارهم او اخبار اكثرهم قلّة ما صكبت من الكتب واختلال
معظم محفوظاتي فالولهم في الربع الجنوبي رجل اسمه سليمان
ابن هود تلقّب بالموثّق وتلقّب ابنه بالمقتدر وتلقّب ابن ابنه
بالمستعين كانوا بنو هود هاولاء يملكون من مدن هذه الجهة
الجنوبية طرطوشة واعمالها وسرقسطة واعمالها وافراغة ولاردة وقلعة
p. 69. ايوب هذه اليوم كلها بايدي الافرنج يملكها صاحب برشونة نعه
الله وهي البلاد التي تسمّى ارغُنْ + حدّ هذا الاسم اخر مملكة
البرشونونى مما يلي بلاد افرنسة وتجاور بنى هود هاولاء رجل

آخر اسمه عبد الملك بن عبد العزيز * يكنى ابا مروان قديم
الرياسة هو احمق ملوك الاندلس بالتقدم لشرف بيته *a* لا اعلم له
لقبا كان يملك بلنسية واعمالها وكان *b* يلي الثغر رجل آخر
يقال له ابو مروان بن رزين † كان يملك الى اول اعمال طليطلة
وكان الذى يملك طليطلة واعمالها الامير ابو الحسن يحيى
ابن اسمعيل بن عبد الرحمن بن اسمعيل بن عامر بن مطرف بن
موسى بن ذى النون وابو الحسن هذا اقدم ملوك الاندلس
رياسة واشرفهم بيتا واحقهم بالتقدم تلقب بالمامون كان ابوه
اسمعيل هو الذى تغلب على طليطلة من قبل واستبد بملكها اول
الفننة ولم يزل ابو الحسن هذا يملك طليطلة واعمالها كما ذكرنا
الى ان اخرجها عنها الادفنش لعنه الله واستولى عليها النصارى
فى شهر سنة ٤٧٩ فهى قاعدة ملك النصارى الى وقتنا هذا وكان
يملك قرطبة واعمالها الى اول الثغر جهور بن محمد بن جهور
المتقدم ذكره ونسبه الى ان غلبه عليها صاحب طليطلة اسمعيل
ابن ذى النون والد ابى الحسن المذكور انفا وكان يملك
اشبيلية واعمالها القاضى ابو القسم محمد بن اسمعيل بن عباد p. 70.
اللاخمى تغلب عليها بعد ان اخرج عنها القسم بن حمود وابنيه
محسدا والحسن على ما سياتى الايماء اليه ان شاء الله عز
وجل وكان يملك مالقة والجزيرة واغرناطة وما والى ذلك البربر
بنو يزرال الصنهاجيون على ما قدّمنا وتغلب على المربة واعمالها
زهير العامرى الخادم ثم ملكها بعده خيران العامرى ايضا الخادم

a) These words, which are in contradiction with what the author says lower down of the kings of Toledo, are added on the margin.

b) Ms. ومما.

ثم تغلب عليها بعدها أبو يحيى ^a محمد بن معن بن ضماح ^b المتلقب بالمتعصم فلم يزل فيها الى ان اخرجها عنها يوسف بن تاشفين اللمتوني في شهر سنة ٤٨٤ وكان يملك دانية واعمالها مجاهد العامري ^c اصله رومي مولى لابى عامر محمد بن ابي عامر ثم ملكها بعده ابنه علي بن مجاهد وتلقب بالموقف لا اعلم في المنغلبين على جهات الاندلس أصون منه نفسا ولا اظهر عرضا ولا انقى ساحة كان لا يشرب الخمر ولا يقرب من يشربها وكان موثرا للعلوم الشرعية مكرما لاهلها توفي قبل فتنة المرابطين ببسبر لا اتحقق تاريخ وفاته وكان يملك الثغر الذي من الجهة الشمالية من الاندلس وبعض المدن المجاورة للبحر الاعظم ابن الافطس المتلقب بالمظفر ذهب عني اسمه ثم كان له ابن ^{p.71.} اسمه عمر يكنى ابا محمد تلقب بالمتوكل على الله كان يملك بطليوس واعمالها وبابرة وشنترين والاشبونة كان المظفر هذا احرص الناس على جمع علوم الادب خاصة من النحو واللغة والشعر ونوادير الاخبار وعيون التاريخ انتخب ما اجتمع له من ذلك كتابا كبيرا ترجمه باسمه على نحو الاختيارات للروحي وعيون الاخبار لابي محمد بن قتيبة جاء هذا الكتاب في نحو من عشرة اجزاء ضخمة وقفت على اكثر ترجمته المظفرى وكان لابنه المتوكل قدم راسخة في صناعة النظم والنثر مع شجاعة مفرطة وفروسية تامة وكان لا يغيب الغزو ولا يشغله عنه شيء واتصلت ملكته الى ان قتله المرابطون اصحاب يوسف بن تاشفين وقتلوا ولديه الفضل والعباس صبرا ضربوا اعناقهم في غرة سنة ٤٨٥

a) The Ms. adds معن بن. b) Ms. صماده. c) The Ms. adds مولى. d) The Ms. has فى, not من as Dr. Hoogvliet (Divers. script. loci, p. 10) has printed.

وكانت أيام بنى المظفر بمغرب الأندلس اعيادا ومواسم
 وكانوا ملجأ لاهل الآداب خلدت فيهم ولهم قصائد شادت
 مآثرهم وابقت على غابر الدهر حميد ذكرهم وفيهم يقول
 الوزير الكاتب الأبرع ذو الوزارتين أبو محمد عبد المجيد بن
 عبدون من اهل مدينة يابرة قصيدته العراء، لا بل عقيلته العذراء،
 الننى أزرّت على الشعر، وزادت على السّحر، وفعلت فى الالباب p. 72.
 فَعَل الخمر، فجلّت عن ان تُساما، وأُفِت من ان تُصاها، فقلّ لها
 النظير، وكثر اليها المشير، وتساوى فى تفضيلها وتقديرها باقل
 وجَير، فله هى من عقيلة خدر فربّت بسهولة حتى اطمعت،
 وبعُدت حتى عرّت فامنعت، اوردتها فى هذا المصنّف وان كان
 فيها طول مُخرّج عن الحدّ الذى رسمته، مُخلّ بالتلخيص الذى
 شرطته، لصحّة مبانيها، ورشافة الفاظها وجودة معانيها، سلك
 فيها ابو محمد رحمه الله طريقة لم يسبق اليها، وورد شريعة لم
 يراحم عليها، فلذلك قلّ مثلها لا بل عديم، وعزّ نظيرها فما تَوْقَم
 ولا عِلِم، وهى

ا الدهر يفجع بعد العين بالاطر
 فما البكاء على الاشباح والصور
 انهاك انهاك لا آلوك موعظة
 عن نومة بين ناب الليث والظفر
 فالدهر حرب وان ابدى مسالمة
 والبيض والسود مثل البيض والسمر

a) Compare my edition of this poem, which I published at Leyden (1846) together with Ibn-Badrún's Commentary. It is also to be found in Ibn-Dihya's al-Motrib (Ms. Brit. Mus., Or. 77), fol. 21 v. sqq.

ولا هواده بين الراس تاخذه
 يد الضراب وبين الصارم الذكر
 ٥ فلا تغرنك من دنياك نومنها
 فما صناعة عينيها سوى السهر
 ما ليليالى اقال الله عثرنا
 من الليالى وخانتها يد الغير
 فى كل حين لها فى كل جراحة
 منّا جراح وان زأغت عن النظر
 تسرّ بالشىء لآكن كى تغرّ به
 كالايام ثار الى الجانى من الزهر
 كم دولة وليتّ بالنصر خدمتها
 لم تنف منها وسلّ ذكراك من خبر
 ١٠ هوت بدارا وفلّت غرب قاتله
 وكان عضبا على الاملاك ذا اثر
 واسترجعت من بنى ساسان ما وهبت
 ولم تدع لبنى يونان من اثر
 وألحقت أختها طسما وعاد على
 عاد وجرفهم منها ناقص المير
 وما اقاتل ذوى الهيئات من يمن
 ولا اجارت ذوى الغايات من مصر
 ومزقت سبّا فى كل قاصية
 فما التقى رائح منهم بمبتكر
 وانفذت فى كليب حكمها ورمّت
 ١٥ مهلهلا بين سمع الارض والسبر

p. 73.

وَلَمْ تَرِدْ عَلَى الصَّبِيلِ صَاحِبَهُ
 وَلَا تَنَتِ اسْدَا عَنْ رَبِّهَا حَاجِر
 وَدَوَّخَتْ آلَ ذَبِيحَانَ وَاخْوَتَهُمْ
 عَبَسَا وَغَضَّتْ بَنَى بَدْرٍ عَلَى النَّهْرِ
 وَالْحَقَّقَتْ بَعْدَى بِالْعِرَاقِ عَلَى
 يَدِ ابْنِهِ أَحْمَرَ الْعَيْنَيْنِ وَالشَّعْرِ
 وَأَهْلَكَتِ أَبْرُويزَا بِابْنِهِ وَرَمَتْ
 بِيَزْدَجَرْدَ إِلَى مَرُو فَلَمْ يَخْرُ
 وَبَلَغَتْ يَزْدَجَرْدَ الصَّبِيحِ وَاخْتَلَزَتْ ٢٠
 عَنْهُ سَوَى الْفَرَسِ جَمْعَ النَّرَكِ وَالْخَزَرِ
 وَلَمْ تَرِدْ مَوَاضِي رُسْتَمٍ وَقَنَا
 نَى حَاجِبٍ عَنْهُ سَعْدَا فِي ابْنَةِ الْغَبِيرِ b
 يَوْمَ الْقَلْبِيَّ بَنُو بَدْرٍ فَنُوا وَسَعَى
 قَاسِيَبُ بَدْرٍ بَمَنْ فِيهِ إِلَى سَقَرِ c
 وَمَزَّقَتْ جَعْفَرًا بِالْبَيْضِ وَاخْتَلَسَتْ
 مِنْ غَيْلِهِ حَمِزَةُ الظَّلَامِ لِلْمَاجِرِ
 وَأَشْرَفَتْ بِأَخْبِيَّابٍ فَوْقَ فَارَعَةِ
 وَالْحَصَفَتْ طَلْحَةَ الْقِيَاضِ بِالْعَقَرِ
 وَخَضَّبَتْ شَيْبَ عَثْمَنِ دَمَا وَخَطَّتْ ٢٥
 إِلَى الشُّبَيْرِ وَلَمْ تَسْتَحْيِ مِنْ عَمْرِ

p. 74.

a) This verse is also in Ibn-Dihya, but not in Ibn-Badrún. I suppose that in the room of vs. 19 the poet himself has substituted vs. 20, and the same observation may be applied to verse 35 and

36. b) Ibn-Dihya فِي ابْنَةِ الْغَبِيرِ c) Ibn-Dihya has also this verse.

ولا رعت لابی الیَقْظانِ صُحْبَتَهُ
 ولم تُزوده الا الصَّيْحَ فی الغَمَرِ
 واجزرت سيفاً شَقَّاهَا اِبا حَسَن
 وامكنت من حُسَيْنٍ راحَتی شَمِر
 وَلَبَّيْتُهَا اِنْ قَدْتُ عَمْرًا بِخارجة
 قَدْتُ عَلِيًّا بِمَنْ شَاءَتْ مِنْ البَشَرِ
 وفي ابن هُند وفي ابن المصطفى حَسَن
 أَتَيْتُ بِمَعْصِلَةِ الالِبابِ والفِكرِ
 فبعضُنا قائلٌ ما اغتاله اِحدٌ ٣٤
 وبعضُنا ساكِنٌ لم يَوتِ مِنْ حَصَرِ
 وَأَرَدْتُ ابْنَ زِيادٍ بِالْحَسِينِ فلم
 يَبْوَ بِشِيعٍ لَهْ قَدْ طَلَحَ او طُفِرُ
 وَعَمِمْتُ بِالطَّبِیِّ قَوْدَى اَبی أَنَسِ
 ولم تَرِدْ الرَدَى عَنْهُ فَنَا زَفَرُ
 وانزلت مُصْعَبًا مِنْ رَأْسِ شَاهِقَةٍ
 كانت بِهَا مُهَاجَةً ^a الْمُخْتَارِ فِي وَزَرِ
 ولم تراقب مَكَانَ ابْنِ الزُّبَيْرِ ولا
 راعت عِيادَتَهُ بِالْبَيْتِ وَالْحَاجِمِ
 واعملت فِي لَطِيمِ الْجِنِّ حِيلَتَهَا ٣٥
 واستوسقت لابی الدَّبَّانِ ذی البَخرِ ^b
 ولم تدع لابی الدَّبَّانِ قاضِيَه
 لیس الدَّطِيمُ لَهَا عمرو بِمَنْتَصِرِ

a) Ms. مَاجَه.

b) Also in Ibn-Dihya.

p. 75.

وَأَحْرَقَتْ شِلْوَ زَيْدٍ بَعْدَ مَا احْتَرَقَتْ
 عَلَيْهِ وَجَدًا قُلُوبُ الْآيِ وَالسُّورِ
 وَاظْفَرَتْ بِالْوَلِيدِ بْنِ الْيَزِيدِ وَلَمْ
 تُبْقِ a الْخِلَافَةَ بَيْنَ الْكَاسِ وَالْوَتْرِ
 حَبَابَةً حَبُّ رَمَانٍ أُتِيحَ لَهَا
 وَأَحْمَدُ قَطْرَتَهُ نَفْحَةُ الْقَطْرِ
 وَلَمْ تُعِدْ قُصْبَ السَّعَاحِ نَابِئَةً ٤٠
 عَنْ رَأْسِ مَرْوَانَ أَوْ أَشْيَاعِهِ الْفُجْرَ
 وَاسْبَلَتْ دَمْعَةَ الرُّوحِ الْأَمِينِ عَلَى
 دَمٍ بِقَعِّ b لَأَلِ الْمَصْطَفَى قَدَرٍ
 وَاشْرَقَتْ جَعْفَرًا وَالْفَضْلُ يَنْظُرُهُ
 وَالشَّيْخُ بِحَبِيئِ بَرْسَقِ الصَّارِمِ الذِّكْرِ
 وَاخْفَرَتْ فِي الْأَمِينِ الْعَهْدَ وَانْتَدَبَتْ
 لَجَعْفَرِ بَابِنِهِ وَالْأَعْبُدِ الْغُدْرَ
 وَمَا وَفَتْ بَعُهْودَ الْمُسْتَعِينِ وَلَا
 بِمَا تَأَكَّدَ لِلْمُعْتَزِّ مِنْ مِرَرٍ
 وَارْتَقَتْ فِي عُرَاهَا كُلِّ مَعْتَمِدٍ ٤٥
 وَاشْرَقَتْ بِقِذَاهَا كُلِّ مَقْتَدِرٍ
 وَرَوَّعَتْ كُلِّ مَامُونٍ وَمَوْتَمِنٍ
 وَأَسْلَمَتْ كُلِّ مَنْصُورٍ وَمُنْتَصِرٍ
 وَاعْثَرَتْ آلَ عِبَادٍ لَعَا لَهُمْ

a) Ms. تبقى. b) Ms. بفتح, but see my Ibn-Badrún, notes, p. 74, 75.

بَدَيْلَ زَبَاءٍ ^a لَمْ تَنْفِرْ مِنَ الدُّعْرِ
 بنى المظفر والايام لا نُزِلَتْ
 مَرَّاحِلُ وَالْوَرَى مِنْهَا عَلَى سَفَرٍ ^b
 سَحَقًا لِيَوْمِكُمْ يَوْمًا وَلَا حَمَلَتْ
 بِمَثَلِهِ لَيْلَةً فِي غَابِرِ الْعَمْرِ
 ٥٠ مِنْ لَلْأَسْرَةِ أَوْ مِنْ لَلْأَعْتَةِ أَوْ
 مِنْ لَلْأَسْنَةِ يَهْدِيهَا إِلَى التَّغْرِ
 مِنْ لَلْمُطْبَى وَعَوَالِي الْخَطِّ قَدْ عَقِدَتْ
 أَطْرَافُ أَلْسِنِهَا بِالْعَى وَالْحَصْرِ
 وَطَرَّقَتْ ^c بِأَلْمَنِيَا السُّودَ بِيضَهُمْ
 فَاعْجَبَ بِذَلِكَ وَمَا مِنْهَا سِوَى الذِّكْرِ
 مِنْ لِلْبِرَاعَةِ أَوْ مِنْ لِلْبِرَاعَةِ أَوْ
 مِنْ لِلْمَسَاحَةِ أَوْ لِلدَّفْعِ وَالضَّرَرِ
 أَوْ دَفْعِ كَارِثَةٍ أَوْ رَدْعِ رَادِفَةٍ ^d
 أَوْ قَمْعِ حَادِثَةٍ تَعْبِي عَلَى الْقَدْرِ
 ٥٥ وَيَبَّ السَّمَاحُ وَيُوبِيبُ الْبَاسُ لَوْ سَلِمَا
 وَحَسْرَةُ الدِّينِ وَالْدُنْيَا عَلَى عَمَرٍ
 سَقَتْ ثَرَى الْفَضْلِ وَالْعَبَّاسِ هَامِيَةً
 تُعْزَى إِلَيْهِمْ سَمَاحًا لَا إِلَى الْمَطَرِ
 ثَلَاثَةٌ مَا رَأَى السَّعْدَانِ مِثْلَهُمْ

p. 76.

^a) Ms. رَبَّاءٍ. The verse is written just as I give it here, in Ibn-Dihya; compare the proverb كُلُّ أَرْبٍ نَفُورٍ ^b. ^b) The same readings in Ibn-Dihya. ^c) Ibn-Dihya has the same reading in the text (both بِيضَهُمْ), but on the margin وَطَرَّقَتْ ^d. ^d) Also in Ibn-Dihya.

واخبر ولو عَزَزَا فى الحوت بالقمر
 ثلثة ما ارتقى النسران حيث رقا
 وكُلُّ ما طار من نسر ولم يطر
 ثلثة كذوات الدهر منذ نأوا
 عَنى مضى الدهر لم يربع ولم يحرك
 وَمَرَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ فِيهِ أَطْيَبُهُ ٩٠
 حتى التمتُّع بالآصال والبكر
 اين الجلال الذى غَضَّتْ مهابته
 فلوَبْنَا وعيون الانجم الزهر
 اين الالباء الذى ارسوا قواعد
 على دعائم من عزّ ومن ظفر
 اين الوفاء الذى اصفوا شرائع
 فلم يرد احد منها على كدر
 كانوا رواسى ارض الله منذ مضوا
 عنها استنطارت بمن فيها ولم تقر
 كانوا مصاييحها فمذ خبوا عثرت ٩٥
 هذى الخليقة يُأَلِّله فى سدر
 كانوا شجى الدهر فاستهوتتهم خُدَعُ
 منه باحلام عاد فى خُطَى الحُضُر
 وَيَلِيهِ a مِنْ طَلُوبِ النَّارِ مُدْرِكُهُ
 منهم بأُسْدٍ سَرَاةٍ فى الوعى صُبُر
 مَنْ لى ولا مَنْ بهم ان اظلمت نُوبُ
 ولم يكن ليلها يفضى الى سحر

p. 77.

a) On the margin صحَّ آمَهُ.

من لى ولا من بهم ان عَطَلْتُ سَنَنْ
 وَأُخْفِيتُ^a أَلْسُنُ الْأَثَارِ وَالسَّيَرِ
 من لى ولا من بهم ان طَبَّقْتُ مَحَنَ
 ولم يكن وردها يدعو الى صدر
 على الفضائل الا الصبر بعدهم
 سلام مرتقب للاجر منتظر
 يرجو عسى وله فى اختها امل
 والدهر ذو عقب شتى وذو غير
 قرطت اذان من فيها بفاضة
 على الحسان حصى الباقوت والدرر
 سيرة فى اقاصى الارض قاطعة
 شقا شقا هذرت فى البدو والحضر
 مطاعة الامر فى الالباب قاضية
 من المسامع ما لم يقص من وطر

وكان ابو محمد هذا يكتب للمتوكل على الله ونمت حاله معه
 وهو احد كتّاب المغرب ومن جمع منهم فضيلتي الكتابة والشعر على
 انه مقل من النظم لم يثبت له منه الا يسير^b بالنسبة الى غزارة
 آدابه ونباهة قدره وسيمر من مختار رسائله فى موضعه من هذا الكتاب
 ما يدل على ما وصفناه به حكى عن نفسه رحمه الله انه كان بين
 يدي مؤدبه وسنه اذذاك ثلث عشرة سنة فعن للمودب ان قال

a) Ms. واخفيت. b) The Ms. being here endamaged by a scratch,
 the reading is not positively certain; I confide however that the
 scholar, who has the practice of studying Arabic manuscripts, will
 prefer my readings to those which have been adopted by Dr. Hoog-
 vliet (*Diversorum scriptorum loci de regiâ Aphtasidarum familiâ et*
de Ibn-Abduno poëtâ, p. 126).

الشعر خُطَّة حَسَف ^a

وجعل يردّد هذا القول قال الوزير أبو محمد رحمه الله فكتبت
في لوحى مُجَبِّراً له

لكل طالب عُرِف

ثم خطر لى بيت ثان ^b وهو

للشيخ عَيْبَةُ عَيْبٍ وللفتى * ظَرْفُ ظَرْفٍ ^c

قال فنظر الى المودب وقال يا عبد المجيد ما الذى تكتب فأرّيته
اللوح فلما رآه لطمنى وعرك اذنى وقال لا تشتغل بهذا وكتب
البيتين عنده

ومن غزارة حِفْظِهِ رحمه الله ما حدّث الوزير الاجلّ ابو بكر
محمد بن الوزير ابى مروان عبد الملك بن ابى العلاء زُهْرَ بن
عبد الملك بن زهر وكان ابو بكر هذا قد مات عن سن عالية
تَيَّفَ على الثمانين قال بينا انا قاعد فى دهليز دارنا وعندى
رجل ناسخ امرّته ان يكتب لى كتاب الاغانى فجاء الناسخ
بالكراريس النى كتبها فقلت له اين الاصل الذى كتبت منه

لاقابل معك به قال ما اتيت به معى فبينما انا معه فى ذلك ان p.79.

دخل الدهليز علينا رجل بَدَّ الهَيْئَةَ عليه ثياب غليظة اكثرها
صوفً وعلى راسه عمامة قد لاثها من غير اتقان لها فحسبته لما
رايته من بعض اهل البادية فسلم وقعد وقال لى يا بُنَى استاذن
لى على الوزير ابى مروان فقلت له هو نائم هذا بعد ان تكلفْتُ
جوابه غاية التكلف حملنى على ذلك نزوة الصبى وما رايت من
خشونة هيئة الرجل ثم سكت عنى ساعة وقل ما هذا الكتاب
الذى بايديكما فقلت له ما سؤالك عنه فقال أُحِبُّ ان اعرف

a) Ms. خسفى. b) Ms. ثنائى. c) Ms. صرف صرف.

اسمه فاني كنت اعرف اسماء الكتب فقلت هو كتاب الاغانى فقال الى اين بلغ الكاتب منه قلت بلغ موضع كذا وجعلت اتحدث معه على طريق السخرية به والضحك على قآلبه فقال وما لكاتبك لا يكتب قلت طلبت منه الاصل الذى يكتب منه لاعارض به هذه الاوراق فقال لم اجئ به معى فقال يا بنى خذ كراريك وعارض قلت بما ذا واين الاصل قال كنت احفظ هذا الكتاب فى مدّة صباى قال فتبسمت من قوله فلما رآى تبسمى قال يا بنى اأمسك علىّ قال فامسكت عليه وجعل يقرأ فوالله انّ p.80. اخطأ واوا ولا فاء قرأ هكذا نأخوا من كُراسين ثم اخذت له

فى وسط السّفَرِ وآخره فرايت حفظه فى ذلك كله سواءً فاشتدّ عَاجِى وقت مُسرِعاً حتى دخلت على ابى فساخبرته بالخبر ووصفت له الرجل فقام كما هو من فورة وكان ملتقاً برداء ليس عليه قميص وخرج حاسر الرأس حافى القدمين لا يرفق على نفسه وانما بين يديه وهو يُوسِعى لَوْماً حتى ترامى على الرجل وعانقه وجعل يقبّل راسه ويديه ويقول يا مولاي أعذّرني فوالله ما اعلمنى هذا الخَلْفُ الا الساعةَ وجعل يَسُبُّنى والرجل يَخْضُصُ عليه ويقول ما عرفنى وانى يقول هُبّه ما عرفك فَا عذره فى حسن الادب ثم ادخله الدار واكرم مجاسه وخلا به فتحدثنا طويلا ثم خرج الرجل وانى بين يديه حافيا حتى بلغ الباب وامر بدآبته التى يركبها فأسرّجت وحلف عليه ليركبها ثم لا تَرْجِعْ اليه ابدا فلما انفصل قلت لانى من هذا الرجل الذى عَظَّمْتَهُ هذا التّعظيم قال لى اسكت ويحك هذا اديب الاندلس وامامها وسيدها فى علم الآداب هذا ابو محمد عبد المجيد بن عبدون ايسر p.81. محفوظاته كتاب الاغانى وما حفظه فى ذكاء خاطره وجودة

قريبته سمعت هذه الحكاية من ابي بكر بن زهر رحمه الله حين دخلت عليه وقد وفد عن مراكش لتجديد بيعة امير المؤمنين ابي عبد الله محمد بن ابي يوسف في شهر سنة ٥٩٥ وانشدني الوزير ابو بكر المذكور في هذا التاريخ لنفسه بعد ان سألني عن اسمي وعن نسبي فتسميت وانتسبت وتسمي لي هو رحمه الله وانتسب من غير استدعاء تواضعاً منه وشرف نفس وتهذيب خُلف فُدس الله روحه وسامحه

لَا حَ الْهَشِيبُ عَلَى رَأْسِي فَقُلْتُ لَهُ الشَّيْبُ وَالْعَيْبُ لَا وَاللَّهِ مَا اجْتَمَعَا بِأَسَافِي الْكَاسِ لَا تَعْدِلْ إِلَيَّ بِهَا فَقَدْ هَاجَرْتُ الْحُمَيَّا وَالْحَمِيمَ مَعَا

وانشدني رحمه الله وفل احفظ عني

أَبِي نَظَرْتُ إِلَى أَمْرَاءِ إِذْ جُلَيْتُ فَأَنكَرْتُ مَقْلَتَايَ كَلِمَا رَأَيْتَا رَابِتَ فِيهَا شَيْبًا أَمْ لَسْتُ أَعْرِفُهُ وَكُنْتُ أَعْرِفُ فِيهَا قَبْلَ ذَلِكَ فَتَا

هذا ما انشدني لنفسه بلفظه رحمه الله وله شعر كثير اجاد في p. 82.

اكثره وأما الموشحات خاصة فهو الامام المقدم فيها وطريقته هي الغاية القصوى التي يجرى كل من بعده اليها هو آخر المجيدين في صناعتها ولولا ان العادة لم تجر c بايراد الموشحات في الكتب المجلدة المخلدة لاوردت له بعض ما بفي على خاطري من ذلك ثم رجع بنا القول الى ذكر احوال الاندلس فهؤلاء الروساء الذين d ذكرنا اسماءهم هم الذين ملكوا الاندلس بعد الفتنة وضبطوا نواحيها واستبد كل رئيس منهم بتدبير ما تغلب عليه من الجهات وانقطعت الدعوة للخلافة وذكر اسمها على المنابر فلم يذكر خليفة اموي ولا هشمي بقطر من اقطار الاندلس خلا ايام

a) This is the word wanted and so has the Ms. (but without vowels), not شنيجا (which does not exist) as Dr. Hoogvliet (p. 128) has printed. b) Ms. اجر. c) Ms. تجرى. d) Ms. الذي.

يسيرة دُعِيَ فيها لهشام المويد بن الحكم المستنصر بمدينة اشبيلية وأعمالها حسب ما اقتضته الحيلة واضطرَّ اليه التدبير ثم انقطع ذلك حسب ما يأتى بيانه ان شاء الله تعالى فاشبهت حال ملوك الاندلس بعد الفتنة حال ملوك الطوائف من الفرس بعد قتل دارا بن دارا ولم يزالوا كذلك واحوال الاندلس تضعف وتغورها تاختل ومجاورها من الروم تشتد اطماعهم ويقوى تشوفهم p.83. الى ان جمع الله الكلمة ورأب الصدع ونظم الشمل وحسم الخلاف واعز الدين واعلى كلمة الاسلام وقطع طمع العدو بيمن نقيبته امير المسلمين وناصر الدين الى يعقوب يوسف بن تاشفين الممتونى رحمه الله ثم استمر على ذلك ابنه على واعادا الى الاندلس معهود امنها وسالف نصارة عيشها فكانت الاندلس في ايامهما حرما آمنا وأول دعاء دُعِيَ للخلافة العباسية ابقاها الله على منابر الاندلس في ايامهما ولم تنزل الدعوة العباسية وذكر خلفائها على منابر الاندلس والمغرب الى ان انقطعت بقيام ابن تومرت مع المصامدة في بلاد السوس على ما يأتى بيانه ان شاء الله عز وجل ٥

فصل ٦: واذا ذكرنا احوال ملوك الاندلس المتغلبين عليها بعد الفتنة على ما شرطنا من الاجمال فلنرجع الى ذكر مملكة اشبيلية خصوصا من جزيرة الاندلس وذكر من ملكها فبذلك يتصل نسق الاخبار عما نريده ويتطرق لنا القول فيما نقصده لأن ملك اشبيلية هو كان السبب في دخول يوسف بن تاشفين مع p.84. المرابطين الاندلس على ما سيذكر ان شاء الله تعالى فنقول اما احوال اشبيلية فانها كانت في طاعة الفاطميين a اعنى على ابن حمود والقسم بن حمود ويحيى بن على بن حمود ايام كان

a) Ms. الفاطميين.

الامر دائراً بينهم على ما تقدّم ذكره فلما زحف يحيى بن على بالبرابر الى قرطبة وهرب القاسم بن حمود منها وقصد اشبيلية وقد كان ابنه محمد والحسن مقيمين بها اجمع امر اهل اشبيلية واتفقوا رايهم على اخراج محمد والحسن عنها قبل وصول القسم ابيهما فاخرجوهما وجاء القسم فمنعوه دخول البلد ايضا واتفقوا على تقديم رجل منهم يرجع اليه امرهم وتاجتمع به كلمتهم فتوارد اختيارهم بعد مآخذ الراى وتنقيح التدبير على القاضى الى القسم محمد بن اسمعيل بن عباد اللخمي لما كانوا يعلمونه من حصافة عقله وسعة صدره وعلوّ همته وحسن تدبيره فعرضوا عليه ما راوه من ذلك فتهيب الاستبداد، وخاف عاقبة الانفراد،

أولاً والى ذلك ألا على ان يختاروا له من انفسهم رجالاً سماءهم لهم يكونوا له اعداء ووزراء وشركاء لا يقطع امراً دونهم ولا يُحدث حدثاً ألا بمشورتهم وهؤلاء المسمون هم الوزير ابو بكر محمد بن

الحسن الزبيدي ومحمد بن يربم الالهاني وابو الاصبع عيسى بن p. 85.

حجاج الحضرمي وابو محمد عبد الله بن على الهوزي في رجال اخرين ذهب عني اسماءهم إلا أنى اعرف قبائلهم وبيوتهم ففعلوا ذلك واجابوه الى ما اراد ولم يزل يُدبّر امر اشبيلية وهؤلاء المذكورون وزراءه a وكان له من الولد اسمعيل وهو الاكبر يكنى ابا الوليد وعباد يكنى ابا عمرو فاما اسمعيل فخرج الى لقاء البربر بعد ان حدث لابيه املاً في التغلب على ما كان البربر يملكونه من الحصون القريبة من اشبيلية بعسكر من جند اشبيلية فالتقى عو وصاحب صنهاجة فاسلمت اسمعيل عساكره وكان أول قنيل وقطع راسه وسير به الى مالقة الى ادريس بن على الفاطمي

كما تقدّم وبقي الامر كذلك والقاضي ابو انقاسم يدبّر الامور
احسن تدبير وكان صالحا مصلحا الى ان مات في شهر سنة ٤٣٩ هـ

ولاية المعتضد بالله العبادي ٥

ثمّ ولى ما كان يليه بعده من امور اشبيلية واعمالها ابنه ابو
عمرو عباد بن محمد بن اسمعيل بن عباد فجرى على سنن
p.86. ابيه في ايثار الاصلاح وحسن التدبير وبسط العدل مدّة يسيرة ثم
بدا له ان يستبدّ بالامور وحده وكان شهما صارما حديد القلب
شجاع النفس بعيد الهمة ذا دهاء وواتنه مع هذا المقادير فلم
يزل يعمل في قطع هؤولاء الوزراء واحدا واحدا فمنهم من قتله
صبرا ومنهم من نفاه عن البلاد ومنهم من اماته خمولا وفقرا الى
ان تمّ له ما اراده من الاستبداد بالامر وتلقّب بالمعتضد بالله
وقيل انه اتّعى انه وقع اليه هشام المويّد بالله ابن الحكم
المستنصر بالله وكان الذي حمله على تدبير هذه الحيلة ما رآه
من اضطراب اهل اشبيلية وخاف قيام العامة عليه لانّهم سمعوا
بظهور منّ ظهر من امراء بنى امية بقرطبة كالمستظهر والمستكفي
والمعتدّ فاستنقبوا بقاءهم بغير خليفة a وبلغه انّهم يطلبون من
اولاد بنى امية من يقيمونه فاتّعى ما ادّعاه من ذلك وذكر انّ
هشاما عنده بقصره وشهد له خواص من حشمة وانه في صورة
الحاجب له والمنفذ للأمور وامر بالدعاء له على المنابر فاستمرّ
ذلك من امره سنين الى ان اظهر موته ونعاه الى رعيته في سنة
p.87. ٤٥٥ واستنظره بعهد عهده له هشام المذكور فيما زعم وانه الامير بعده
على جميع جزيرة الاندلس ولم يزل المعتضد هذا يدوّخ الممالك b

a) Ms. خليفة. b) Ms. الممالك.

وتدین له الملوك من جميع اقطار الاندلس وكان قد اتخذ خشبا في ساحة قصره جُلَّها برؤس الملوك والرؤساء عوضا عن الاشجار التى تكون في القصور وكان يقول في مثل هذا البستان "فَلْيَنْتَزِعْهُ" جملة امر هذا الرجل انه كان اوجد عصره شهامةً وصرامةً وشجاعةً قلبٍ وحدةً نفسٍ كانوا يشبهونه بابى جعفر المنصور من ملوك بنى العباس كان قد استوى فى مخافته ومهابته القريب والبعيد لا سيما منذ قتل ابنه واكبر ولده المرشح لولاية عهده صبْرًا وكان سبب ذلك ان ولده المذكور وكان اسمه اسمعيل كان يبلغه عنه اخبار مضمونها استتالة حياته وتمنى وفاته فينغاضى المعتضد ويتغافل تغافل الوالد الى ان ادّى ذلك التغافل انى أن سكر اسمعيل المذكور ليلة وتسور سور القصر الذى فيه ابوه فى عِبداء واراند معه ورام الفتك بابيه فانتميه البوابون والحرس فهرب اصحاب اسمعيل وأخذ بعضهم فأقتر وأخبر بالكائنة على وجهها وقيل ان p. 88. اسمعيل لم يكن معهم وانما بعثهم على ذلك وجعل لمن قتل اباه المعتضد جعلًا سنياً فالله اعلم فقبض المعتضد على ابنه اسمعيل هذا واستنصفى امواله وضرب عنقه فلم يبق احد من خاصته الا هابه من حينئذ وبلغنى انه قتل رجلا اعنى بمكة كان يدعو عليه بها * كان هذا الرجل من بادية اشبيلية^a كان المعتضد قد وضع يده على بعض مال لهذا الرجل الاعمى وذهب باقى ماله حتى افتقر ورحل الى مكة فلم يزل يدعو على المعتضد بها الى ان بلغه عنه ذلك فاستدعى بعض من يريد الحج وناوله

^a) I suppose that these words have been added on the margin by the author.

حُفًا فيه دنانير مطلية بالسّم وقال لا تفتح هذا حتى تدفعه الى فلان الاعمى بمكة وسَلَّمَ عليه عَنَّا فَاتَّفَقَ ان سَلَّمَ الرجل ومعه الحَقُّ فاحين وصل مكة لقي الاعمى ودفع اليه الحَقُّ وقال هذا من عند المعتصد فانكر ذلك الاعمى وقال كيف يظلمنى باشبيلية ويتصدق على بالاحجاز فلم يزل الرجل يخفّضه الى ان سكن واخذ الحق فكان أوّل شىء فعله ان فتح الحق وعمد الى دينار من تلك الدنانير فوضعه فى فمه وجعل يقلّب سائرها بيده الى ان تمكّن منه p.89. السّم فاجاء الليل حتى مات فاعجب لرجل بقاوية المغرب يعتنى بقتل رجل بالاحجاز وقتل على هذه الصورة رجلا من المؤننين من اهل اشبيلية فرّ منه الى طليطلة فكان يدعو عليه بها فى الأسحار مقدرا انه قد امن غائلته ان صار فى مملكة غيره فلم يزل يعمل فيه الحيلة الى ان بعث من قتلته وجاءه براسه وكان اكبر من يناويه من المتغلبين المجاورين له واشدهم عليه البربر صنهاجة وبنو بَرّزال⁺ الذين بقرمونة واعمالها من نواحي اشبيلية فلم يزل يصرف الحيلة تارة ويجهّز الجيوش اخرى الى ان استنزلهم ففرّق كلمتهم وشتت منتظم امرهم ونفاهم عن جميع تلك البلاد وصفت له اموره كان له عين⁵ بقرمونة يكتب له باخبار البربر بلغ من لطف حيلة المعتصد وقد اراد ان يكتب الى ذلك الرجل الذى جعله عيناً له بقرمونة كتابا فى بعض امره ان استدعى رجلا من بادية اشبيلية شديد البله كثير الغفلة وقال له اخلع ثيابك والبسه

p.90. جبّة جعل فى جيبها كتابا وخاط عليه وقال له اخرج الى قومونة فاذا وصلت بقربها فاجمع حُرمة حطب وادخل بها البلد وقف حيث يقف اصحاب الحطب ولا تبعها الا لمن يشتريها منك بخمسة دراهم وكان قد قرّر هذا كلّ مع صاحبه الذى بقرمونة

فخرج البدوى كما امره المعتضد فلما قرب من قمرونة جمع حزمة من الحطب ولم يكن قبل هذا يعانى جمعه فجمع حزمة صغيرة ودخل بها البلد ووقف في موقف الحطّابين فجعل الناس يَمْرُون عليه ويسومون منه حرّمته فاذا قال لا ابيعها الا بخمسة دراهم ضحك من يسمع هذا القول منه ومَرَّ عنه فلم يزل كذلك الى ان اجته الليل والناس يسخرون منه فبعضهم يقول هذا ابنوس ويقول الاخر لا بل هو عود هندى وما اشبه هذا حتى مرّ به صاحب المعتضد فقال له بِكُمْ تبيع حرّمته هذه فقال الرجل بخمسة دراهم فقال قد اشتريتها فاحملها الى البيت فقام يحملها والرجل بين يديه حتى بلغ بيته فوضع الحزمة ودفع اليه الخمسة الدراهم فلما اخذها وهمّ بالانصراف قال له اين تريد فى هذا الوقت وقد علمت خوف الطريق فبت الليلة عندى فاذا اصبحت p.91. رجعت الى منزلك فاجابه فادخله الى بيته وقدم له طعاما وسأله كأنه لا يعرفه من اين انت فقال انا من بادية اشبيلية قال يا اخى ما الذى جاء بك الى هذا الموضع وقد علمت نكد البربر وشومهم وهوان الدماء عليهم فقال حملتنى على هذا الحاجة ولم يُظْهر له ان المعتضد ارسله فلم يزل الرجل يحادثه الى ان اخذه النوم فلما رأى غلبة النوم عليه قال له تجرّ من ثوبك هذا فهو اهنأ لنومك وأروّح لجسمك فتجرّ الرجل ونام واخذ صاحب المعتضد الحبة ففتق جيبها واستخرج الكتاب فقرأه وكتب جوابه وجعله فى جيب الحبة وخاط عليه كما كان فلما اصبح الرجل لبس جيبته ورجع الى اشبيلية وقصد باب دار الامارة واستنان فادخل على المعتضد فقال له اخلع تلك الحبة وكساه ثيابا حسنا فَرِحَ بها البدوى وخرج من عنده فَرِحًا يرى انه قد خلع

عليه ولم يعلم فيم ذهب ولا بما جاء واخذ المعتضد الكتاب من
جيب الحجة فقرأه وتعم ما اراد من امره وله في تدبير ملكه
واحكام امره حيل وآراء عجيبة لم يسبق الى اكثرها بطول
p. 92 تعدادها ويخرج عن حد التلخيص بسطها ولما قتل ابنه اسمعيل
كما تقدم وكان قد لقبه الموبد عهد بعده الى ابنه ابي القسم
محمد بن عباد بن محمد بن اسمعيل بن عباد ولقبه بالمعتمد على
الله فحسنت سيرة ابي القسم هذا في حياة ابيه وبعد وفاته وفي
امارة المعتضد بالله هذا نزل لمتونة + ومسوفة + a قبيلتان عظيمتان
من البربر رحبة مراكش فتاخروها دار ملكهم لتوسطها البلاد وكانت
انزلوها غيضة b لا عمران بها وانما سميت بعبد اسود كان
يستوطنها يخيف الطريق اسمه مراكش + فاستوطنها البربر كما
ذكرنا وقدّموا عليهم رجلاً منهم اسمه تاشفين بن يوسف وكان
المعتضد في كل وقت يستطلع اخبار العدو هل نزل البربر رحبة
مراكش وذلك لما كان يراه في ملحة كانت عنده ان هاولاء
القوم خالعو او خالعو ولده ومخرجوه من ملكه فلما بلغه نزولهم
جمع ولده وجعل ينظر اليهم مضطرباً ومضطرباً ويقول يا ليت شعري
من تناله معرة هاولاء القوم انا او انتم فقال له ابو القسم من
بينهم جعلني الله فداك وانزل بي كل مكروه يريد ان ينزله
p. 93 بك فكانت دعوة وافقت المقدار وكان نزول لمتونة ومسوفة +
قبيلتي c المرابطين رحبة مراكش في صدر سنة ٤٩٣ وانفصالهم عنها
جملة واحدة في وسط سنة ٥٠٤ فكانت مدة اقامتهم في الملك

a) These vowels have been added by the corrector, but in the first line of p. 93 the pronunciation has been pointed out by the copyist himself. b) Ms. غيضة. c) Ms. قبيلتنا.

منذ نزلوا رحبة مراكش الى ان انفصلوا عنها واخرجهم عنها
المصامدة نكحوا من ست وسبعين سنة ثم توفي المعتضد بالله
فى شهر رجب من سنة ٤٩٤ واختلف فى سبب وفاته فقيل ان
ملك الروم سمّهُ فى ثياب ارسل بها اليه وقيل انه مات حتف انفه
فالله اعلم ٥

ولاية ابي القسم بن عباد المعتمد على الله ٥

ثم قام بالامر من بعده a ابنه ابو القسم محمد بن عباد بن
محمد بن اسمعيل بن عباد وزاد الى المعتمد على الله الظافر
بحول الله وكان المعتمد هذا يشبه بهرون الوثائق بالله من
ملوك بنى العباس ذكاء نفس وغيرة أدب وكان شعره كانه الحلل
المنشّرة واجتمع له من الشعراء واهل الادب ما لم يجتمع لملك
قبله من ملوك الاندلس وكان مقتصراً من العلوم على علم الادب p. 94.
وما يتعلق به وينصم اليه وكان فيه مع هذا من الفضائل الذاتية
ما لا يحصى كالشجاعة والسخاء والحياء والنزاهة الى ما يناسب
هذه الاخلاق الشريفة وفى الحكمة فلا اعلم خصلة تأحمد فى
رجل الا وقد وهبه الله منها اوفر قسم، وضرب له فيها باوقى سهم،
واذا عُدَّتْ حسنات الاندلس من لندن فتحتها الى هذا الوقت
فالمعتمد هذا احدها بل اكبرها وَلَيَّ امر اشبيلية بعد ابيه
وله سبع وثلاثون سنة واتفقت له المدة الكبرى بتخلعه واخراجه
عن ملكه فى شهر رجب الكائن فى سنة ٤٨٤ فكانت مدة ولايته
الى ان خُلع وأُسِرَ عشرين سنة كانت له فى اضعافها مآثر اعيان
على غيره جمّعها فى مائة سنة او اكثر منها كانت له رحمه

الله همةً في تخليد الثناء وإبقاء الحمد كان من جملة شعرائه
رجل من أهل مدينة مرسية اسمه عبد الجليل بن وهبون كان
حسن الشعر لطيف المأخذ حسن التوصل الى دقيق المعاني
انشد يومًا بين يدي المعتمد رحمه الله بعض الحاضرين بيتين
p.95. لعبد الجليل بن وهبون هذا قالهما قديما قبل وصوله الى
المعتمد وهما

قَلَّ الوفاءُ فما تلقاه في احدٍ ولا يَمُرُّ لمخلوقٍ على بالٍ
وصارَ عندهمُ عَنَقَاءٌ مُغْرِبَةٌ أو مثل ما حَدَّثُوا عَنْ الفِ مَثَقَالٍ
فَأَعْجَبَ المعتمدُ بهما وقال لمن * هذان البيتان ^a فقالوا هما لعبد
الجليل بن وهبون أحد خدم مولانا فقال المعتمد عند ذلك هذا
والله اللوم البَاحِتُ رجلٌ من خَدَّامِنَا والمنقطعين الينا يقول
أو مثل ما حَدَّثُوا عَنْ الفِ مَثَقَالٍ وهل يتحدَّث أحدٌ عَنَّا بِأَسْوَأَ
من هذه الاحدوثة وأمر له بالف مَثَقَالٍ فلما دخل عليه ينتشكر له
قال له يابا محمدا هل عاد الخبير عِيَانًا قال اى والله يا مولاي
ودعا له بطول البقاء فلما هم بالانصراف قال له يا عبد الجليل
الآن حَدَّثْتُ بها لا عنها يعنى الف ^b مَثَقَالٍ وله رحمه الله شعر
كثير برز في اكثره واجاد ما اراد وسيمر منه في أضعاف اخباره
ما يشهد له بالتبريز، عند ذوى التمييز، فيما اختاره من شعره قوله
عَلَّ فَوَادَكَ قَدِ ابْلَغَ عَلِيلٌ وَاغْنَمَ حَيَاتَكَ فَالْبِقَاءُ قَلِيلُ
لو ان عمرك الف عام كامل ما كان حقًا ان يقال طويل
p.96. اكذا يقود بك الاسى نكوالردى والعود عودٌ والشَّمُولُ شمول
لا يستببك الهَمُّ نَفْسَكَ عَنُوءٌ والكاس سَيْفٌ في يديك صَقِيلُ
بالعقل تزدحم الهموم على الكشا فانعقل عندى ان تزول عقول

a) Ms. هذين البيتين. b) Ms. الاف.

ومن شعرة السّيار، لا بل الطّيار، قوله فى ملوك له صغير كان
يتصرف بين يديه اهداه له صاحب طليطلة اسم المملوك سيف
سموه سيفاً وفى عينيه سيفان هذا لقتلى مسلول وهذان
اما كفت قتل بالسيّف واحدة حتى اتيج من الاجفان ثنتان
اسرته وثنانى غنچ مقلته اسيره فكلانا اسر عانى
باسيف امشك بمعروف اسير هو لا يبتغى منك تسريحاً باحسان
ومن شعرة الرشيق المليح، الخفيف الروح، الذى حكى الماء سلاسه،
والصخر ملاسه، قوله فى هذا المملوك وقد عذر

تم له الحسن بالعدار واقترن الليل بالنها
اخضر فى ابيض تبدى ذلك آسى وذا بهارى
فقد حوى مجلسى تماماً ان كان من ريقه عقارى

وبينا هو يوماً فى قبة له يكتب شيئاً او يطالع وعنده بعض
كرائمه فدخلت عليه الشمس من بعض الكوى الكائنة فيها فقامت p.97.
دونه تستره من الشمس فقال رحمه الله بديها

قامت لتحجب ضوء الشمس قامتها عن ناظرى حُجِبَتْ عن ناظر الغيّر
علما لعرك منها انها قر هل تكسف الشمس الا صورة القمر
وبينا جارية من كرائمه قائمة على راسه تسقيه والكَاس فى يدها
ان لمع البرق فارتاعت فقال رحمه الله بديها

رِيعَتْ^a من البرق وفى كَفِّها برق من القهوة لَمَاعُ
عاجبت منها وهى شمس الصّاحى كيف من الانوار ترتاعُ
وله مع هذا مقاطع حسان كان يرتجلها فى مجالس انسه
ولاستدعاء^b خاصّة جلسائهم منعنى من استيفائها قلّة ما على

a) Ms. رعبت. (See my Script. Ar. loci de Abbadidis, Vol. I, p. 388). b) Ms. والاستدعاء.

خاطري منها وسيمرُّ من شعرة الذى قاله فى ايام مكنته ما يفجر
الصَّم، وينزع الصَّم، ٥

وكان لا يستوزر وزيرا الا ان يكون ادبيا شاعرا حسن الادوات
فاجتمع له من الوزراء الشعراء ما لم يجتمع *a* لاحد قبله فن جملة
وزرائه الوزير الاجل ذو الرياستين ابو الوليد احمد *b* بن عبد
الله بن احمد *b* بن زيدون ذو الادب البارح، والشعر الرائع، احد
p.98. شعراء الاندلس المجيدين، وفحولها المبرزين، كان اذا نسب
أَنَسَاكَ كُتِبَ إِذَا مَدَحَ اَزْرَى *c* بزهير واذا فخر اناف على امرى
القيس فن جملة مقاطعه التى تشهد له باجودة الطبع واتقان
الصنعة قوله

بينى وبينك ما لو شئت لم يصع سر اذا ذاعت الاسرار لم ينح
يما بائعا حظّه منى ولو بذلت لى الحياء بحظى منه لم ابع
يكفيك أنك ان حملت قلبى ما لا تستطيع قلوب الناس يستطع
نه اُحْتَمِلْ وَأَسْتَنْبِلْ أَصْبِرْ وَعِزَّ أَهْنٌ وَوَلَّ أَقْبِلْ وَقَدْ أَسْمَعُ وَمَرَّ أُطِعْ
وهو القائل رحمه الله يخاطب بنى جهور وكان قد وزر لهم قبل
وزارته للمعتمد لان اصله من مدينة قرطبة فنالتهم منهم مكنة
فاخرج عن قرطبة الى اشبيلية وافدا على المعتمد فعلت رتبته
عنده فكان يبلغه عن بنى جهور ما يسوءه فى نفسه وقرابته
بقرطبة فقال يخاطبهم

بنى جهور احرقتموا بحفائكم فواى فما بال المدائح تعبف
تعدوننى كالعنبر الورد انما تفوح لكم أنفاسه حين يحرق
ومن نسبه الذى يختلط بالروح رقة ويمترج باجزاء الهواء لطافةً
p.99.

a) Ms. تاجتمع. *b*) The Ms. has twice محمد instead of احمد. *c*) Ms. ازى.

قصيدته التى قالها يتشوق ابنة المهدي *a* ولادة وهى بقرطبة وهو
باشبيلية

بَنْتُمْ وَبِنَّا فَمَا ابْتَلَّتْ جَوَانِحُنَا شَوْقًا إِلَيْكُمْ وَلَا جَقَّتْ مَآقِينَا
نَكَادُ حِينَ تَنَاجِيكُمْ ضَمَائِرُنَا يَقْضَى عَلَيْنَا الْإِسَى لَوْلَا تَأْسِينَا
حَالَتِ لِفَقْدِكُمْ أَيَّامُنَا فَعَدَّتْ سَوْدًا وَكَانَتْ بِكُمْ بَيْضًا لِبَالِينَا
أَنْ جَانِبَ الْعَيْشِ *b* طَلَقَ مِنْ تَأَلَّفُنَا وَمُورِدَ الْهَوَى صَافٍ مِنْ تَصَافِينَا
وَإِنْ هَضَمْنَا غَصَبَ الْإِنْسِ دَانِيَةً قَطُوفُهَا فَجَنِينَا مِنْهُ مَا شَبِينَا
لَيْسَقَ عَهْدِكُمْ عَهْدَ السَّرُورِ فَمَا كُنْتُمْ لَارِوَاحِنَا إِلَّا رِبَاحِينَا
مَنْ مُبْلَغٌ مُلْسِينَا بَانْتِزَاحِهِمْ حُنَّا مَعَ الدَّهْرِ لَا يَبْلَى وَيَبْلِينَا
أَنَّ الزَّمَانَ الَّذِي مَا زَالَ يُضَاحِكُنَا أَنْسَا بِقُرْبِهِمْ قَدْ عَادَ يُبْكِينَا
غَبِظَ الْعَدَى مِنْ تَسَاقِينَا الْهَوَى فَدَعَا بَانَ نَعَصَ فَقَالَ الدَّهْرُ آمِينَا
فَانْحَلَّ مَا كَانَ مَعْفُودًا بَانْفُسِنَا وَأَنْبَتَ مَا كَانَ مُوصُولًا بِأَيْدِينَا
وَقَدْ نَكُونُ وَمَا يُخَشَى تَفَرُّقُنَا فَالْيَوْمَ نَاحِنُ وَمَا يُرْجَى تَلَاقِينَا
مَا سَارَى * الْبَرْقِ غَادَ *c* الْعَصْرَ فَاسَقَ بِهِ مِنْ كَانَ صَرْفَ الْهَوَى وَالْوَدَّ يَسْقِينَا
وَمَا نَسِيمُ الصَّبَا بَلَّغَ تَحِيَّتِنَا مِنْ لَوْ عَلَى الْبَعْدِ حَيًّا كَانَ يُحْيِينَا. p. 100.
لَا نَحْسِبُوا نَأْيَكُمْ عَنَّا يُغَيِّرُنَا أَنْ طَالَ مَا غَيَّرَ الْمُنَى الْمَاحِبِّينَا
وَأَلَّهَ مَا طَلَبْتُ أَهْوَاؤُنَا بَدَلًا مِنْكُمْ وَلَا أَنْصَرَفْتُ عَنْكُمْ إِمَانِينَا
* يَا رَوْضَةَ طَالَ مَا أَجْنَتَ لَوَاحِظُنَا وَرَدَا جَنَاهُ الصَّبَا عَصَا وَنَسْرِينَا *d*

a) The word, which the copyist had written here, and which was a shorter one than *المهدي*, has been carefully erased, and the corrector has added on the margin *صح المهدي*. Lower down (Ms. p. 101), the name of Walládah's father has been erased likewise, nothing now remaining of it but a *Teshdíd*; in that passage, the corrector has inserted *المهدي* in the text. Compare Weijers' *Loc. Ibn Khacanis de Ibn Zeidouno*, p. 84. *b*) Ms. *الوصل*; see Weijers' work, already quoted, p. 46. *c*) Ms. *القدر غدى*; see the note of Weijers, p. 161. *d*) The reading *أجنت* is confirmed by the Mss. A. and Ga. of al-

ويا حياة تَمَلَّأْنَا بِزَهْرَتِهَا مَنَى ضَرُوبًا وَلِدَاتِ افَانِينَا
 لَسْنَا نَسْمِيكَ اجْلَالًا وَتَكْرِمَةً فَقَدْرُكَ الْمُعْتَلَى عَنْ ذَاكَ يَغْنِينَا
 اِذَا انْفَرَدْتَ فَمَا شَوْرَكَتُ فِي صَفَةِ فَحْسَبِكَ *a* الْوَصْفُ اِيضًا حَا وَتَبَيَّنَا
 كَانْنَا لَمْ نَبْتَ وَالْوَصْلُ ثَالِثُنَا وَالسَّعْدُ قَدْ غَضَّ مِنْ اجْفَانِ وَاشِينَا
 سِرَّانِ فِي خَاطِرِ الظُّلَمَاءِ يَكْتُمُنَا حَتَّى يَكَادُ لِسَانُ الصَّبْحِ يَفْشِينَا
 يَا جَنَّةَ الْخُلْدِ اَبْدَلْنَا *b* بِسَلْسَلِهَا وَالْكُوثَرُ الْعَذْبُ رَقُّومًا وَغَسَلِينَا
 اِنَّا قَرَأْنَا الْاَسَى يَوْمَ النُّوَى سُورًا مَكْتُوبَةً وَاخَذْنَا الصَّبْرَ نَلْقِينَا
 اُورْدَتِهَا عَلَى الْاِخْتِيَارِ لَا عَلَى النِّسْفِ وَلَعَدُّ فِي كَثِيرٍ مِمَّا تَرَكْتُ
 مِنْهَا احْسَنَ مِمَّا اُورِدْتُ وَاِنَّمَا مَنَعْنِي مِنْ اسْتِيفَائِهَا الْوَفَاءُ بِشَرْطِ
 اِتِّلَاخِصٍ وَمِنْ شَعْرَةِ رَحْمَةِ اللَّهِ مَا قَالَهُ فِي مَدَّةِ صَبَاهِ

p. 101. اخَذْتُ ثُلُثَ الْهَوَى غُصْبَاءً وَلِي ثُلُثُ وَلِلْمَحَبِّينِ فِيمَا بَيْنَهُمْ ثُلُثُ
 تَسَالَلَهُ لَوْ حَلَفَ الْعُشَّاقُ اَنْهُمْ مَوْتِي مِنَ الْوُجُدِ يَوْمَ الْبَيْنِ مَا حَنَثُوا
 قَوْمٌ اِذَا هَجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا وَصَلُوا مَاتُوا فَاِنْ عَادَ مِنْ يَهْوَوْنَهُ *d* بُعِثُوا
 تَرَى الْمَحَبِّينَ صَرَعِي فِي عِرَاصِهِمْ كَفْتِنِيَةِ الْكَهْفِ مَا يَدْرُونَ مَا لَبِثُوا
 وَمِمَّا قَالَ رَحْمَةُ اللَّهِ يَتَشَوَّقُ ابْنَةُ الْمُهْدَى *e* الْمَذْكُورَةِ وَمَعَاهِدُهُ
 بِقَرْطَبَةٍ وَضَمَّنَهَا/ بَيْتَ اَبِي الطَّيِّبِ فِي اَوَّلِ قَصِيدَتِهِ الْكَافُورِيَّةِ

بِمَا التَّعَلُّلُ لَا اَهْلٌ وَلَا وَطَنُ وَلَا نَدِيمٌ وَلَا كَاسٌ وَلَا سَكَنُ
 قَصِيدَةُ اَوَّلِهَا

هَلْ تَذْكُرُونَ غَرِيبًا عَادَهُ شَاجِنُ *g* مِنْ ذِكْرِكُمْ وَجَفَا اجْفَانَهُ الْوَسْنُ
 يَخْفَى لَوَاعِجَهُ وَالشَّوْقُ يَفْضَاكُهُ فَقَدْ تَسَاوَى لَدَيْهِ السَّرُّ وَالْعَلَى

Fath's Kaláyid; instead of جَنَّةُ, which I find in the Ms. Ga., A. has حَبَاةٌ and the Ms. of Abdo-'l-wáhid جَلَّتْهُ; instead of غُصْبَاءُ, A. and Ga. have غُصَا. *a*) Ms. وَحَسْبِكَ. *b*) Ms. بَدَلْنَا. *c*) Ms. غُصْبَاءُ. *d*) Ms. يَهْوَوْنَهُ. *e*) See p. ٧٥ n. *a*. *f*) Ms. وَضَمَّنَهَا. *g*) Ms. شَاجِنُ.

يا ويلتأه آيَقَى a فى جوانحه فؤاده وهو بالأطلال مرتتهن
 وارق العين والظلماء عاكفة ورقاء قد شقها او شقنى حزن
 فبت اشكو وتشكو فوق ايكنتها وبات يهفوارتياحا بيننا الغصن
 يا هل أجالس اقواما احبهم كُنَّا وكانوا على عهد فقد ضغنوا
 او تحفظون عهدا لا أُضيعها ان الكرام يحفظ العهد تمتحن

p. 102.

ومنها

ان كان عادكم عيد فرب فتى بالشوق قد عادته من ذكركم حزن
 وافردته اللبالي من احبته فبات ينشدها مما جنى الزمن
 بما التعلل لا اهل ولا وطن ولا نديم ولا كاس ولا سكن ٥
 ومنهم الوزير ابو بكر محمد بن عمار ذو النفس العصاميّة، والآداب
 الاثميّة، كان احد الشعراء المجيدين على طريقة ابي القسم
 محمد بن هانى الاندلسى وربما كان احلا منزعا منه فى كثير
 من شعره ولشعره ديوان يدور بين ايدى اهل الاندلس ولم الق
 احدا ممن ادركته سننى من اهل الآداب السذيين اخذت عنهم الا
 رايته مقدما له موثرا لشعره وربما تغالى بعضهم فشبهه بابى الطيب
 وهيئات فمن قصائده المشهورة انتى اجاد فيها ما اراد قصيدته
 التى كتب بها من سرقصطة حين فرق المعتضد بالله بينه وبين
 المعتمد لانه شغله عن كثير من امره فغاه وهى

على والا ما بكاء الغمام وفى والا ما نباح الحمام
 وعنى آثار الرعد صرخة طالب لثار وهز البرق صفحة صارم
 وما لبست زهر النجوم حدادها لغيرى ولا قامت له فى ماتم
 وفى هذه القصيدة يقول يمدح المعتضد بالله

p. 103.

ابى ان يراه الله الا مقادا جميلة سيف او حماله غارم

a) Ms. ايبغى.

ومن جيد نسيبه قوله في قصيدة يمدح بها المعتضد بالله
 * جاء الهوى فاستشعروه عاراً ونعيمه فاستعذبوه أواراً^a
 لا تطلبوا في الحب عزا انما عبدانه في حكمه أحراره
 قالوا اضرب بك الهوى فاجبتهم يا حبذا وحبذا اضراره
 قلبي هو اختار السقام لجسمه زينا فخلّوه وما يختاره
 عيّرتموني بالنحول وانما شرف المهند ان ترقّ شغاره
 وشمتم لفراق من ألفته ولربما حجب الهلال سراره
 أحسبتم السلوان هب نسيبه او ان ذاك النوم عاد غراره
 ان كان اعياء القلب من حرب الجوى خذلته من دمعى ان انصاره
 من قدّ قلبي ان تنثني قدّه واقام عذرى ان أطلّ عذاره
 * ام من طوى الصبح المبين نقابه واحاط بالليل انبهيم خماره^b
 غصن ولاكن النفوس رياضه رشاً ولاكن القلوب عراره
 سخرت ببدر التّم غرته كما أزرت على افاقه أزراره
 ما زال ليل الوصل من فتكاته تسرى الى بعرفه أسحاره
 ويجود روض الحسن من وجناته دمعى فيندى رنّه وبهاره
 حتى سقاني الدهر كأس فراقه فسكرت سكرا لا يفيق خماره
 ووفقت في مثل المأخض موقفا للبين من حبّ القلوب جماره

p. 104.

a) In the chapter on Ibn-Ammár, al-Fath has only transcribed a few verses of this poem, but the copyist of the Ms. A. has given it wholly, as it seems, on a fly-leaf. In editing the first verse, I have followed A.; the Ms. of Abdo-'l-wáhid has:

جاء الهوى فاستشعروه أواره ونعيمه فاستعذبوه عاراه

b) I have followed here four copies of the Kaláyid; the Ms. of Abdo-'l-wáhid has:

لما طوى الصبح المبين نقابه وتوشح الليل انبهيم خماره

خَيْرَانَ اعْبَى a الطرف وهو سماءه واذاب فيه القلب وهو قراره
وَتَيْنٌ يُذِبُهُ وهو منواه فكم قد احرقَتْ عودَ العفارة ناره
ان يَهْنِهْ اَنْى اَصْعَيْتُ b لَحْبَهُ فلبى وزاعت عنده اسراره
فَلْيَهْنِ c قلبى اَنْ شكاه وشاخه لسواره فاقتص منه سواره
فَوْحْسِنَه d لقد اُنتدبت لوصفه بالناجل لولا ان حمصا داره
بلد رمتنى بالمنى اغصانه ونفاجرت لى بالندى انهاره

ولابن عمار هذا مع المعتمد اخبار عجيبة عنى بجمعها اهل
الاندلس واما ان شاء الله مؤرِّ منها ما لا يُخِلُّ بالشروط الذى
التزمته، ولا يخرج عن الحد الذى رسمته، حسب ما بقى على
خاطرى من ذلك لانى كنت فى حداثة سنّى قد صرفت عنايتى
الى اخبار ابن عمار هذا مع المعتمد لما تضمنته من الآداب
وقد فتشت خزانة حفظى فلم الف فيها الا نبذة يسيرة وانا p. 105
موردها ان شا الله عز وجل فابن عمار هذا هو محمد بن عمار
يكنى ابا بكر اصله من شلب من قرية من اعمالها يقال لها شَنْبُوسُ †
مولده وموند ابائه بها كان خامل البيت ليس له ولا لاسلافه
فى الرئاسة فى فديم الدهر ولا حديثه حظ ولا ذكر منهم بها
احد ورد، مدينة شلب طفلا فنشأ بها وتعلّم علم الادب على
جماعة منهم ابو الحجاج يوسف بن عيسى الاعلم ثم رحل الى
فرطبة فتأدّب بها ومهر فى صناعة الشعر فكان قصاراه التكبُّب
به فلم يزل يَجُولُ فى الاندلس مسترفدا لا يختص بمداحة المملوك

a) Ms. اعْبَى, but I have followed A. b) A. اذعت, and Abdo-'l-wáhid instead of the following لَحْبِهِ. c) From A.; the Ms. of Abdo-'l wáhid فاليهن. d) Thus in four copies of the Kaláýid; Abdo-'l-wáhid به قسماً, which, no doubt, is an explanatory observation.

دون غيرهم بل لا يبالي مِمَّنْ اخذ ولا من استعطف من ملك او
 سوقة وله فى ذلك خبر ظريف وذلك انه ورد فى بعض سفراته
 شلب لا يملك الا دابة لا يجد علفها فكتب بشعر الى رجل من
 وجوه اهل السوق فكان قدره عند ذلك الرجل ان ملاً له المخلاة
 شعيراً ووجه بها اليه فراها ابن عمار من اجل الصلات واسنى
 الجوائز ثم اتفق ان علت حال ابن عمار وساعده الجبد ونهض به
 p. 106. البخت وانتهى امره ان ولّاه المعتمد على الله مدينة شلب
 واعمالها اول ما افضى الامر اليه فدخلها ابن عمار فى موكب
 ضخم وجملة عبيد وحشم وظهر ناخوة لم يظهرها المعتمد على
 الله حين وليها ايام ابيه المعتضد بالله فكان اول شىء سال عنه
 الرجل صاحبه صاحب الشعير فقال ما صنع فلان اهو حتى قالوا
 نعم فارسل اليه بمخلاته بعينها بعد ان ملاها دراهم وقال لرسوله
 قل له لو ملائها برّاً لملائها تبرا ولم يزل ابن عمار على الحال
 التى ذكرناها من التقلب فى بلاد الاندلس للاستجداء
 والاستعطاف الى ان ورد على المعتضد بالله ابى عمرو فامتدحه
 بقصيدته المشهورة التى اولها

أدِر الرّجاجة فالنسيم قد أنبرى والنجم قد صرف العنان عن السّرا
 والصبح قد اهدى لنا كائوره لما استردّ الليل منا العنبرا
 وفيها يقول يمدح المعتضد

عباداً الماخضراً نائل كفه والجوّ قد لبس الرّداء الاعبرا
 قدّاح زند المجد لا ينفك من نار الوعى الآ الى نار القرا
 p. 107. يختار ان يهب الخريدة كاعبا والطيرف أجرد والحسام مجورها

وفى هذه القصيدة يقول فى وصف وقعة اوقعها المعتضد بالبربر
 شقيت بسيفك امّة لم تعتقد الا اليهود وان تسموا ببرا

اَثَرَتْ a مَحَك من رُووس كَمَاتِهِمْ لَمَّا رَايَتْ الغَصْنَ يَعِشَقُ مِثْمَرًا
وَحَصَبَتْ سَيْفَكَ مِنْ دَمَاءِ نَاكُورِهِمْ لَمَّا عَهَدْتَ الْحَسْنَ يَلْبِسُ أَحْمَرًا
وَمِنْ أَبْيَاتِ هَذِهِ الْقَصِيدَةِ بَيِّنٌ لَمْ أَسْمَعْ لِمُتَقَدِّمٍ وَلَا مُتَأَخِّرٍ بِمِثْلِهِ
وَهُوَ قَوْلُهُ

السيف أفصح من زياد خطبةً في الحرب أن كانت يمينك منبراً
ولمّا انشد المعتضد هذه القصيدة استحسنها وأمر له بمال وثياب
ومركب وأمر أن يكتب في ديوان الشعراء فكان كذلك ثم تعلّق
بالمعتمد على الله وهو آنذاك شاب فلم تنزل حاله معه تنزيّداً
ومواتاً خدمته له تقوى وتناكّد إلى أن صار ابن عمار النزي
بالمعتمد من شعرات قصّة وادّعى إليه من حبل وريده كان المعتمد
لا يستغنى عنه ساعة من ليل ولا نهار ثم انفق أن ولي المعتمد
على الله شلب من قبل أبيه فاستنوز ابن عمار هذا في تلك p.108.
الولاية وسلّم إليه جميع أموره فغلب عليه ابن عمار غلبة شديدة
وساءت السمعة عنهما فاقترضى نظر المعتضد التفرّيف بينهما ونفى
ابن عمار عن بلاد حسب ما تقدّم الأيماؤه إليه فلم يزل ابن عمار
مغترباً في أقاصى بلاد الأندلس إلى أن توفي المعتضد بالله فاستدعاه
المعتمد وقربه أشدّ تقريب حتى كان يشاركه فيما لا يشارك
فيه الرجل أخاه ولا أباه وله معه أيام كونهما بشلب خبر عجيب
وذلك أن المعتمد استدعاه ليلة إلى مجلس أنسه على ما كانت
العادة جارية به إلا أنه في تلك الليلة زاد في التحقّي به والبرّ
له على المعتاد فلما جاء وقت النوم أقسم المعتمد عليه لتصعّب
راسك معي على وساد واحد فكان ذلك قال ابن عمار فهتف بى

a) Instead of this word, which I find in four copies of al-Fath's work, the Ms. has جللت.

هاتف في النوم يقول لا تغترّ ايها المسكين ، انه سيقنلك ولو بعد حين، قال فانتبهت من نومى فرعا وتعودت ثم عدت فتهتف بى الهاتف على حالته الاولى فانتبهت ثم عدت فسمعته ثالثة فانتبهت فتجردت من اثوابى والتفتت فى بعض الحصر وقصدت دهليز p. 109. القصر مستخفيا به وقد ازمعت على انى اذا اصبحت خرجت مستخفيا حتى اتى البحر فاركبه واقصد بلاد العدو فاكون فى بعض جبال البربر حتى اموت فانتبه المعتمد فافتقدنى فلم يجدنى فامر بطلبى فطلبته له فى نواحي القصر وخرج هو بنفسه يتوكأ على سيفه والشمعة تحمّل بين يديه فكان هو الذى وقع على ذلك انه اتى دهليز القصر يفتقد الباب هل فتح فوق بازاء الحصير الذى كنت فيه فكانت متى حركة فاحس بى وقال ما هذا يتحرك فى هذا الحصير ثم امر به ففُص فخرجت عريانا ليس على الا سراويل فلما رآنى فاضت عيناه دموعا وقال يا ابا بكر ما الذى حملك على هذا فلم ار بدا من ان صدقته فقصصت عليه قصتى من اولها الى اخرها فصاحك وقال يا ابا بكر اصغاث احلام هذه آثار الخمار ثم قال لى وكيف افنلك ارايت احدا يقتل نفسه وهل انت عندى الا كنفسى فتشكر له ابن عمار ودعا له بطول البقاء وتناسى الامر فنسيه ومَرَّت على ذلك الايام والليالى الى ان كان من امرة ما سيانى الائمة فصدقت روى ابن عمار وقتل المعتمد نفسه كما قل ولما افضى الامر p 110. الى المعتمد كما ذكرنا سأل ابن عمار ولاية شلب وهى كانت بلدة ومنشأه كما تقدّم فاجابه المعتمد الى ذلك وولاه اياها اُنْبَة ولاية جعل اليه جميع امورها خارجها وداخلها فاستمرت ولاية ابن عمار عليها الى ان اشتدّ شوق المعتمد اليه وضعف * عن

احتمال^a الصبر عنه فاستدعاه وعزله عنها واستوزره فكانت حاله معه شبيهةً بحال جعفر بن يحيى مع الرشيد ولم يزل المعتمد يَعُدُّه لكل امرٍ جليل ويؤمله لكل رتبة عالية وكان ابن عمار مع هذا لا بُنَاط به^b امرٌ الا اضطلع به وكان فيه كالسكة المحماة واشتهر امره ببلاد الاندلس حتى كان ملك الروم الادفنش اذا ذُكر عنده ابن عمار قال هو رجل الجزيرة وكان ابن عمار هو الذى رثه عن قصد اشبيلية وقرطبة واعمالهما وذلك انه خرج في جيوش ضخمة يقصد بلاد المعتمد طامعا فيها فخافه الناس وامتلأت صدور اهل تلك الجهات رعباً منه وتيقنوا ضعفهم عن دفاعه فتولّى ابن عمار رثه بالّطف حيلة وايسر تدبير وذلك انه اقام سفرة شطرنج فى غاية الاتقان والابداع لم يكن عند ملك^{p. 111.} مثلها جعل صورها من الابنوس والعود الرطب والصندل وحلّاه بالذهب وجعل ارضها فى غاية الاتقان فخرج من عند المعتمد رسولاً الى الادفنش فلقيه فى أوّل بلاد المسلمين فاعظم الادفنش قدومه وبالع في اكرامه وامر وجوه دولته بالترؤد الى خبائه والمسارة فى حوائجه فاطهر ابن عمار تلك السفرة فراها بعض خواص الادفنش فنقل خبرها اليه وكان العلج اعنى الادفنش مولعاً بالشطرنج فلما لقي ابن عمار سأله كيف انت فى الشطرنج وكان ابن عمار فيه طبقةً عاليةً فاخبره بمكانه منه فقال له بلغنى ان عندك سفرة فى غاية الاتقان قال ابن عمار نعم فقال كيف السبيل الى رؤيتها فقال ابن عمار لترجمانه قل له انا آتيك^c بها على ان لعب معك عليها فان غلبتني فهي لك وان غلبتني فلي حكمي فقال له الادفنش هلّمها لننظر اليها فامر ابن

a) Ms. احتمال. b) Ms. رسول. c) Ms. آتيك.

عمار من جاء بها فلما وضعت بين يدي العليج صلب وقال ما ظننت
ان انتقان الشطرنج يبلغ الى هذا الحد ثم قال لابن عمار كيف
p.112. قلت فاعاد عليه الكلام الاول فقال له الادفنش لا لعب معك على

حكم مجهول لا ادري ما هو ولعله شيء لا يمكنني فقال ابن عمار
لا اللعب الا على هذا الوجه وامر بالسفرة فطويت وكشف ابن
عمار سر ما اراده لرجال وثق بهم من وجوه دولة الادفنش وجعل
لهم اموالا عظيمة على ان يوازروه على امره ففعلوا فتعلقت نفس
العليج بالسفرة وشاور خاصته في ما رسمه ابن عمار فهوتوا عليه
وقالوا له ان غلبته كانت عندك سفرة ليس عند ملك مثلها وان
غلبك فما عساه ان يحتكم فقبّحوا عنده اظهار الملك العاجز عن
شيء يطالب منه وقالوا له ان طلب ابن عمار ما لا يمكن فناحن
لك برده عن ذلك ولم يزلوا به حتى اجاب وارسل الى ابن
عمار فاجاء ومعه السفرة فقال له قد قبلت ما رسمته فقال له ابن
عمار فاجعل بيني وبينك شهودا سباهم له فامر الادفنش بهم
فاحضروا وافتتحا يلعبان وكان ابن عمار كما ذكرنا طبقا بالاندلس
لا يقوم له احد فيها فغلب الادفنش غلبة ظاهرة لجميع الحاضرين
لم يكن للعليج فيها مطعن فلما حقت الغلبة قال له ابن عمار هل
p.113. صحت ان لي حكيم قال نعم فما هو قال ان ترجع من هاهنا الى

بلادك فاسود وجه العليج وقام وقعد وقال لخواصه قد كنت اخاف
من هذا حتى هوتنموه علي في امثال لهذا القول وهم بالنكت
والتمادي لوجهه فقبّحوا ذلك عليه وقالوا له كيف ياجمل بك
الغدر وانت ملك ملوك النصارى في وقتك فلم يزلوا به حتى
سكن وقال لا ارجع حتى آخذ اناوة عامين خلاف هذه السنة
فقال ابن عمار هذا كله لك وجاءه بما اراد فرجع وكف الله

بأسه ودفعه بأكوله وحسن دفاعه عن المسلمين ورجع ابن عمار الى اشبيلية وقد امتلأت نفس المعتمد سرورا به ثم ان المعتمد حدث له املاً في التغلب على مرسية واعمالها وهي التي تعرف بتدمير وكانت بيد ابي عبد الرحمن محمد بن طاهر كان هو المتغلب عليها والمدير لامرها فجهز المعتمد جيوشا عظيمة وتكفل له ابن عمار باخذها واخراج ابن طاهر عنها فولاه ما تولّى من ذلك وخرج ابن عمار حتى نزل على مرسية فاخذها واخرج ابن طاهر عنها فلاحق ابن طاهر حين خرج من مرسية ببني عبد العزيز ببلنسية فكان بها الى ان مات رحمه الله ولما تغلب ابن p.114 عمار على مرسية دار ملك بني طاهر كما ذكرنا حدثته نفسه وسوّى له سوء رايه ان يستبدّ بامره وان يضبط تلك البلاد لنفسه فلم ينزل يصرف الحيلة في ذلك الى ان تمّ له بعضه ودانت له مرسية واعمالها وطمع في ملك بلنسية الى ان قام عليه رجل من اهل مرسية يقال له ابن رشيق كان ابوه من عرفاء الجند بها وكان ابن عمار قد خرج لبعض امرة فدعا ابن رشيق هذا الى نفسه وقامت معه العائمة وبعض الجند فسمع ابن عمار بذلك فاجاء بركض حتى اتى المدينة وقد غلقت ابوابها دونه فحاصرها من معه اياما فامتنعت عليه ولم يقدر على دخولها فبقى حائراً لا يدري ما يصنع ولا اين يتوجّه وقد كان بلغ المعتمد قيامه عليه وخلع يده من طاعته فلم يره الا الهروب ملجأً فهرب حتى لحق ببني هود بسرقسطة فاقام عندهم حتى ثقل عليهم وخافوا غائلته وبغضه في عيونهم ما فعل مع صاحبه وولّى نعمته فاخرجوه عن بلادهم ولم تنزل البلاد تتقاذفه وملوكها تشنه الى

أن وقع الى حصن من حصون الاندلس في غاية المنعة يدعى
 p. 115. شُقُورَة † كان المتغلب عليه رجل يقال له ابن مبارك فآكرم وفادته
 واحسن نزله ثم بدا له بعد ايام فقبض عليه وقيّده وجعله في
 ساجنه فلما رأى ابن عمار ذلك منه قال له لا عليك ان تكتب
 الى ملوك الاندلس بكوني عندك وتعرضني عليهم فا منهم الا من
 يرغب فيّ فن كان اشدّهم رغبةً جعل لك ملا ووجّهت بي
 اليه ففعل ابن مبارك ذلك فا عرضه على احد من ملوك الاندلس
 الا رغب فيه ^a وكتب فيمن كتب الى المعتمد وفي ذلك يقول ابن عمار
 اصبحْتُ في السوق ينادى على راسى بانواع من المال
 والله ما * جار على ماله ^b من صَمْنَى بالثمن الغالى
 وفي هذا الساجن يقول ابن عمار وقد استدعى نوراً يستنظف بها
 فتعذرت عليه فاستدعى موسى فاوتى بها فقل في ذلك

بوسا شقورة عندي اربى على كل بوسا

فقدت هرون فيها فطلت اطلب موسا

وبعث المعتمد على الله من رجاله من تسام ابن عمار من يد
 ابن مبارك بعد ان بعث اليه بمال وخيل وامر المعتمد الذين
 p. 116. تسلّموا ابن عمار ان يزيدوا في الاحتياط عليه وتقبيده فخرجوا
 به حتى وافوا قرطبة ووافق ذلك كون المعتمد بها فدخلها ابن
 عمار اشنع دخول وأسوّه على بغل بين عدلّي تبين وقبوده ظاهرة
 للناس وقد كان المعتمد امر باخراج الناس خاصّةً وعامةً حتى
 ينظروا ^c اليه على تلك الحال وقد كان قبل هذا اذا دخل قرطبة
 اهتزّت له وخرج اليه وجوه اهلها واعيانهم ورؤسأهم فالسعيد منهم

a) Ms. عنه. b) Thus on the margin with صح; in the text
 المعبون في رايه. c) Ms. ينظرون.

من يصل الى تقبيل يده او يردّ عليه ابن عمار السلام وغيرهم لا يصل الا الى تقبيل ركبته او طرف ثوبه ومنهم من ينظر اليه على بعد لا يستطيع الوصول اليه فسيحان مُحيل الاحوال ومديل الدّول فدخل ابن عمار قرطبة كما ذكرنا بعد العزّة الفعساء والملك الشامخ والرياسة الفارعة ذليلاً خائفاً فقيراً لا يملك الا ثوبه الذى عليه فسيحان من سلبه ما وهبه ومنعه ما كان به امنعه واخبر بعض الموكّلين به ما اتّفق لهم معه من فردّ ذكائه وسرعة فطنته قال لما قربنا من قرطبة بحديث يرانا الناس خرج فارس من البلد يركض يقصدنا فلما رآه ابن عمار وكان معتمداً ازال العمامة p.117 عن راسه فجاء الفارس حتى وصل اليّنا فنظر الى ابن عمار ودخل معنا في الصّفّ فشى فسألناه فيمّ جاء فقال الذى جئت فيه صنعه هذا الرجل قبل ان اصل اليه فعلمنا انه ارسل ليّزيل عمامته فأدخل على المعتمد على الله على الحائنة التى ذكرت يرسف في قيوده فجعل المعتمد يعدّد عليه اياديه ونعجه وابن عمار فى ذلك كلامه مطوّق لا ينبس الى ان انقضى كلام المعتمد فكان من جواب ابن عمار ان قال ما انكر شيئا مما يذكره مولانا ابقاه الله ولو انكرته لشهدت علىّ به الاجمادات فصلا عن ينطق ولكنى عثرتُ فأقلّ وزلت فاصفح فقال المعتمد هيهات انها عثرة لا تغال وامر به فأحدر فى النهر الى اشبيلية فدخل به اشبيلية على الحال التى دخل عليها قرطبة وجعل فى غرفة على باب قصر المعتمد المعروف بـالقصر المبارك وهو باق الى وقتنا هذا فطال سجنه هناك كذبت عنه فى هذا السجن قصائد لو توسّل بها الى الدهر لنزع عن جوره، او الى الفلك لكفّ عن دوره، فكانت رقى لم تنجع، ودعوات لم تسمع، وتماائم لم تنفع، فنها قوله

سجايياك ان عافيت اندى واسجج
وان كان بين الخطتين مزية p.118.
حنانيك في اخذى برأيك لا تطع
فان رجاهى ان عندك غير ما
ولم لا وقد اسلفت ودا وخدمة
وهبنى وقد اعقبت اعمال مفسد
أقلنى بما بينى وبينك من رضى
وعف على اثار جرم سلكتها
ولا تلنفت قول الوشاة ورايهم
سيانيك في امرى حديث وقد اتى
وما ذاك الا ما علمت فاننى
كأنى بهم لا تر لله درهم
وقالوا سيجزيه فلان بفعله
الا ان بطشا للمويد يرتضى
وماذا * عسى الواشون ان يتزيدوا
نعم لى ذنب غير ان لكلمه p.119.
عليه سلام كيف دار به الهوى
ويهنئه ان مت السلو فاننى
وبين ضلوعى من هواه تميمة

وعذرك ان عاقبت اجلى ووضح
فانت الى الادنى من الله تاجنح
عداى وئو اثنوا عليك وافصحا
يخوص عدوى اليوم فيه ويمرح
يكران في ليل لخطايا فيصبح
اما تفسد الاعمال ثمت تصلح
له نبحور روح الله باب مفتح
بيته رضى منك تماحو وتمصح^a
فكل اناء بالذى فيه يرشح
بزور بنى عبد العزيز موشح
اذا ثبت لا انفك آسو وأجرح
اشاروا تجاهى بالشمات وصرحوا
فقلت وقد يعفو فلان وبصفح
ولكن حلما للمويد يرجع
سوى ان ذنبى واضح متصاح
صفاء يزل الذنب عنها فيصفح
اللى فييدنوا على فينرح
اموت لى شوق اليه مبرح
ستنفع لو ان الحمام يجلح

a) This excellent reading I find in the al-Hollato 's-siyarā by Ibno'l-Abbār (Ms. of the Parisian Asiatic Society, fol. 75.v.), in the Ms. Ga. of al-Fath's Kaláyid and on the margin of the Ms. G.; the Ms. of Abdo'l-wáhid has وتسمح. b) Instead of ثبت, which I read in the Ms. B. of al-Fath's work and in the copy of Ibno'l-Abbār, Abdo'l-wáhid has بئت, A. بئت, G. and Ga. ثبت. c) Ms. على. عسى الاعداء by al-Fath and Ibno'l-Abbār; ط above على with الواشين

ولما بلغت المعتمد هذه القصيدة وانشدت بين يديه كان بحضرته رجل من البغداديين ^a فجعل يزرى على هذا البيت وبين ضلوعى ويقول ما اراد بهذا المعنى فكان من جواب المعتمد رحمه الله ان قال أَمَّا لَيْتُنْ سلبه الله المروءة والوفاء لما اعدمه الفطنة والذكاء انما نظر الى بيت الهذلي من طرف خفى وهو

واذا المنية انشبت اظفارها الفيت كل تميمة لا تنفع

ولم يزل ابن عمار هذا بساجن المعتمد الى ان قتله صبوا في شهر سنة ٤٧٩ وتلخيص خبر قتله انه لما طال سجنه كتب اليه بالقصيدة التى تقدم انشادها فادركت المعتمد بعض الرقة فوجه اليه ليلا وحو في بعض مجالس انسه فأثنى به يرسف في قبوه. p.120
فجعل المعتمد يعدد مننه عليه واياديه قبله فلم يكن لابن عمار جواب ولا عذر غير انه اخذ في البكاء وجعل يترقق للمعتمد ويمسح عطفيه ويستجلب من الالفاظ كل ما يقدر انه يزرع له الرأفة في قلب المعتمد فتم له بعض ما اراد من ذلك وعطفت المعتمد عليه سابقته وقديم حرمت فقال له قولا يتضمن العفو عنه تعريضا لا صريحا ^b وامر برده الى محبسه فكتب ابن عمار من فوره بما دار له مع المعتمد الى ابنه الراضى بالله فوافاه الكتاب وبحضرته قوم كانت بينهم وبين ابن عمار احن قديمة فلما قرأ الراضى الكتاب قال لهم ما ارى ابن عمار الا سيتخلص فقالوا له ومن اين علم مولانا ذلك فقال هذا كتاب ابن عمار يخبرنى فيه ان مولانا المعتمد قد وعده بالخلاص فظهر القوم الفرح وهم

a) Ms. البغداديين. b) In order that this reading may not be altered (تصريحا), I beg to compare Ms. p. 169.

يبتنون غيره فلما قاموا من مجلس الراضى نشروا حديث ابن
عمار اقبج نشر وزادوا فيه زيادات قبيحة صُنّت هذا الكتاب
عن ذكرها فبلغ المعتمد ذلك فارسل الى ابن عمار وقال له هل
p.121. اخبرت احدا بما كان بينى وبينك البارحة فانكر ابن عمار كل
الانكار فقال المعتمد للرسول * قل له *a* الورقتان اللتان استدعيتهما
كتبْتَ في احدهما القصيدة فَا فَعَلْتَ الاخرى فادّعى انه
بَيَّضَ فيها القصيدة فقال المعتمد هَلَمْ المسودة فلم يجد جوابا
فخرج المعتمد حَنِفًا وبِيدِهِ الطبرزين حتى صعد الغرفة انى فيها
ابن عمار فلما رآه علم انه قَاتِلُهُ فاجعل ابن عمار يزحف وقبوه
تثقله حتى انكبَّ على قدمي المعتمد يقبلهما *b* والمعتمد لا ينتبه
شىء فعلاه بالطبرزين الذى فى يده ولم يزل يضربه به حتى برد
ورجع المعتمد فامر بغسله وتكفينه وصلى عليه ودفنه بالقصر
المبارك فهذا ما انتهى اليه من خبر ابن عمار ملخصا حسب
ما بقى على خاطرى ٥

ولم يزل المعتمد هذا فى جميع مدّة ولايته والايام تساعد،
والدهم على ما يريد يوازره ويعاضده، الى ان انتظم له فى ملكه
من بلاد الاندلس ما لم ينتظم لملك قبله اعنى من المتغلبين
ودخلت فى طاعته مدن من مدائنهم اعيت الملوك واعجزتهم
وامتدت مملكته الى ان بلغت مدينة مرسية وهى التى تعرف
بتدمير بينها وبين اشبيلية نكوة من اثنتى عشرة مرحلة وفى
p.122. خلال ذلك مدن متسعة وقرى ضخمة وكان تغلبه على قرطبة
واخراجه ابن عكاشة منها يوم الثلاثاء لسبع بقين من صفر سنة ٤٧١

a) Ms. قَلَّه. *b*) Ms. يقبلها. *c*) Ms. ناكوا.

ثم رجع الى اشبيلية واستخلف عليها ولده عبادا ولقبه بالمامون وهو اكبر ولده ولِدَ له في حياة ابيه المعتضد وسمّاه عبادا فكان المعتضد يصمّه اليه ويقول يا عباد يا ليت شعري من المقتول بقرطبة انا او انت فكان المقتول بها عباد هذا في حياة ابيه المعتمد وفي السنة الثنى زال عنهم الملك فيها ولما كانت سنة ٤٧٩ جاز المعتمد على الله البحر قاصدا مدينة مراكش الى يوسف بن تاشفين مستنصرا به على الروم فلقبه يوسف المذكور احسن لقاء وانزله اكرم نزل وسأله عن حاجته فذكر انه يريد غزو انوروم وانه يريد امداد امير المسلمين اياه بخيل ورجل ليستعين بهم في حربه فاسرع امير المسلمين المذكور اجابته الى ما دعاه اليه وقال له انا أوّل منتدب لنصرة هذا الدين ولا يتولى هذا الامر احد الا انا بنفسى فرجع المعتمد الى الاندلس مسرورا باسعاف امير المسلمين اياه في طلبته ولم يَدِرْ ان تدميره في تدبيره وسلّ سيفا يحسبه له ولم يدر انه عليه فكان كما قال ابو فراس p. 123.

اذا كان غير الله للمرء عُدّة اتته الرزايا من وجوه القوائد
كما جرّت الحَنَفُ حَتَفَ حذيفه وكان يراها عُدّةً للشدائد

فاخذ امير المسلمين يوسف بن تاشفين في اهبة العبور الى جزيرة الاندلس وذلك في شهر جمادى الاولى من السنة المذكورة فاستنفر من قدر على استنفاه من القوّاد واعيان الجند ووجوه قبائل البربر فاجتمع له ناهو من سبعة الاف فارس في عدد كثير من الرجل فعبر البحر بعسكر ضخم وكان عبوره من مدينة سبتة فنزل المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء وتلقاه المعتمد في وجوه اهل دولته واطهر من برّه واكرامه فوق ما كان يظنّه امير المسلمين وقدم اليه من الهدايا وانتحف والذخائر الملوكية ما لم يظنّه

يوسف عند ملكه فكان هذا أوّل ما اوقع في نفس يوسف التشوّف^a الى مملكة جزيرة الاندلس ثم انه فصل عن الخضراء بجيوشه فاصدا شرقى الاندلس وسأله المعتمد دخول اشبيلية دار ملكه ليستريح فيها اياما حتى تنزل عنه وَعَثَاء السفر ثم يقصد قصده فابى عليه p.124. وقال انما جئْتُ نائِباً جهاد العدو فحيث ما كان العدو توجّهتْ وَجْهَهُ وكان الادفنش لعنه الله محاصرا لحصن من حصون المسلمين يعرف بحصن الليط فلما بلغه عبور البربر اقلع عن الحصن راجعا الى بلاده مستنقرا عساكرة ليلقى بهم البربر وتوجه يوسف المذكور الى شرقى الاندلس يقصد ذلك الحصن المحاصر والاصلاح بين المعتمد على الله وبين رجل كان تغلب على مرسية يقال له ابن رشيق قد تقدّم ذكره في اخبار ابن عمار فاصلح بينهما يوسف امير المسلمين على ان يخرج له ابن رشيق عن مرسية ويعوضه المعتمد عن ذلك مالا جعله له ويؤتيه في جهة اشبيلية اضخم ولاية فاجابه ابن رشيق الى ذلك وتسلم المعتمد مرسية واعمالها ولقى يوسف امير المسلمين ملوك الاندلس الذين كان عليهم طريقه كصاحب اغرناطة والمعتصم بن صمدح صاحب المرية وابن عبد العزيز ابو بكر صاحب بلنسية ثم ان يوسف المذكور استعرض جنده على حصن لرفة فرأى منهم ما يسره فقال للمعتمد على الله هلّم ما جئنا له من الجهاد وقصد العدو وجعل يظهر p.125. التناّف من الاقامة بجزيرة الاندلس وينشوق الى مراكش ويصغر قدر الاندلس ويقول في اكثر اوقاته كان امر هذه الجزيرة عندنا عظيما قبل ان نراها فلما رايناها وقعت دون الوصف وهو

a) I may be allowed to observe that the Ms. offers constantly تشوّف in this phrase, not تشوق. Compare p. ٩٤ of this edition.

في ذلك كله يُسِرُّ حَسَوًا في ارتغاء فخرج المعتمد بين يديه قاصدًا مدينة طليطلة واجتمع للمعتمد ايضا جيش ضخم من اقطار الاندلس وانتدب الناس للجهاد من سائر الجهات وامد ملوك الجزيرة يوسف والمعتمد بما قدروا عليه من خيل ورجال وسلاح فتكامل عدد المسلمين من المنتوعة والمرتقة زهاء عشرين الفا والتفقوا هم والعدو بأول بلاد الروم وكان الادفنش لعنه الله قد استنفر الصغير والكبير ولم يدع في اقاصى مملكته من يقدر على النهوض الا استنفضه وجاء يجرُّ الشوك والشاجر وانما كان مقصوده الاعظم قَطْع تشوف البرابرة عن جزيرة الاندلس والتثييب عليهم فاما ملوك الاندلس فلم يكن منهم احد الا يودى اليه الاتاوة وهم كانوا احقر في عينه واقل من ان يحتفل لهم ولما تراءى الجمعان من المسلمين والنصارى رآى يوسف واصحابه امرا عظيما هالهم من كثرة عدد وجودة سلاح وخيل وظهور قوة فقال للمعتمد ما كنت اظن هذا الخنزير لعنه الله يبلغ هذا الحد وجمع يوسف اصحابه وندب لهم من يعظّمهم ويذكّرهم فظهر منهم من p. 126. صدق النية والحرص على الجهاد واستسهل الشهادة ما سر به يوسف والمسلمون وكان تراءيهم يوم الخميس وهو الثانى عشر من شهر رمضان فاختلفت الرسل بينهم في تقرير يوم الزحف ليستعدّ الفريقان فكان من قول الادفنش لعنه الله الجمعة لكم والسبت لليهود وهم وزرأونا وكُتّابنا واكثر خدم العسكر منهم فلا غنى بنا عنهم والاحد لنا فاذا كان يوم الاثنين كان ما نريده من الزحف وقصد لعنه الله مخادعة المسلمين واغتيالهم فلم ينم له ما قصد فلما كان يوم الجمعة تأقّب المسلمون لصلاة الجمعة ولا اشارة عندهم للقتال وبّنى يوسف بن تاشفين الامر على ان الملوك لا

تَعْدِر فخرج هو واصحابه في ثياب الزينة للصلاة فاما المعتمد فانه اخذ بالحزم فركب هو واصحابه شاكى السلاح وقال لامير المسلمين صَلِّ في اصحابك فهذا يوم ما تطيب نفسى فيه وهأنا من وراءكم وما اظنُّ هذا الخنزير الا قد اضر الفتك بالمسلمين فاخذ يوسف واصحابه في الصلاة فلما عقدوا الركعة الاولى ثارت في وجوههم p.127. الخيل من جهة النصارى وحمل الادفنى لعنه الله في اصحابه

يظنُّ انه قد انتهز الفرصة واذا المعتمد واصحابه من وراء الناس فاعنى ذلك اليوم غناء لم يُشْهَدَ لاحد من قبله واخذ المرابطون سلاحهم فاستنوا « على متون الخيل واختلط الفريقان فظهر يوسف ابن تاشفين واصحابه من الصبر وحسن البلاء والثبات ما لم يكن يحسبه المعتمد وهزم الله العدو واتبعهم المسلمون يقتلونهم في كل وجه ونجا الادفنى لعنه الله في تسعة من اصحابه فكان هذا احد الفتوح المشهورة بالاندلس اعزَّ الله فيه دينه واعلى كلمته وقطع طمع الادفنى لعنه الله عن الجزيرة بعد ان كان يُقَدِّرُ انها فى ملكه وان رؤسائها خَدَمَ له وذلك كله بحسن نيّة امير المسلمين وتُسمّى هذه الوقعة عندهم وقعة الرّلاقة † وكان لقاء المسلمين عدوهم كما ذكرنا فى يوم الجمعة الثالث عشر من شهر رمضان الكائن فى سنة ٤٨٠ ورجع يوسف بن تاشفين واصحابه عن ذلك المشهد منصورين مفتوحاً لهم وبهم فسرّ بهم اهل الاندلس واطهروا التيمن بامير المسلمين والتبرك به وكثر p.128. الدعاء له فى المساجد وعلى المنابر وانتشر له من الثناء بجزيرة الاندلس ما زاده طمعا فيها وذلك ان الاندلس كانت قبله بِصَدَدِ التلاف من استيلاء النصارى عليها واخذهم الاناوة من ملوكها

a) Ms. فاستنوا. b) The Ms. has the vowels of the second form of the verb.

قائبةً فلما قهر الله العدو وهزمه على يد أمير المسلمين أظهر
الناس اعظامه ونشأ له الولد في الصدور ثم انه أحب أن يحول
في الأندلس على طريق التفرج والتنزّه وهو يريد غير ذلك فجال
فيها ونال من ذلك ما أحب وفي خلال ذلك كله يظهر اعظام
المعتمد واجلاله ويقول مصرّحاً انما نحن في ضيافة هذا الرجل
وتحت امره ووافقون ^a عند ما يَحْدُثُ وكان ممن اختصّ بامير
المسلمين من ملوك الجزيرة وحظى عنده واشتدّ تقرب امير
المسلمين له ابو يحيى * محمد بن معن ^b بن صامح المعتمد
صاحب المربة وكان المعتمد هذا قديم الحسد للمعتمد كثير
النفاسة عليه لم يكن في ملوك الجزيرة من يناويه غيره وربما كانت
بينهما في بعض الاوقات مراسلات فبيحة وكان المعتمد يعييه في
مجالسه وينال منه ويمنع المعتمد من فعل مثل ذلك مروّته ونزاهة
نفسه وطهارة سريره وشدة ملوكيته وقد كان المعتمد قبل
عبور امير المسلمين بيسير توجه الى شرقى الأندلس يتطوّف p. 129
على مملكته ويتطالع احوال عماله ورعيته فلما داني أول بلاد المعتمد
خرج اليه في وجوه اصحابه وتلقاه لقاء نبيلاً وعزم عليه ليدخل
بلاد فابى المعتمد ذلك ثم اتفقا بعد طول مراودة على أن
يجتمعا في أول حدود بلاد المعتمد واخر حدود بلاد المعتمد
فكان ذلك واصطاحا في الظاهر واحتفل المعتمد في اكرامه
واظهر من الآلات السلطانية والذخائر المملوكية المعدة لمجالس

^a) Ms. ووافقون. ^b) The copyist wrote معن بن محمد بن معن ,
but the words معن بن محمد have been inserted between ابو يحيى
and معن. Ibno'l-Abbár (in my Recherches, third edit., I, Append., p.
XLVIII) gives at length the genealogy of this prince, but none of
his ancestors, his father excepted, was called Man.

الانسان ما ظنّه مكيداً للمعتمد مثبّراً لغمّه وقد اعاد الله المعتمد من ذلك وصان خلقه الكريم عنه وعصمه بفضلّه منه ثم افترقا بعد ان اقام المعتمد عنده في ضيافته ثلثة اسابيع ورجع المعتمد الى بلاده وباتّير ذلك عبر الى مراكش ولم يزل ما بينه وبين المعتصم معزّوا الى ان عبر امير المسلمين كما ذكرنا فلقية المعتصم بهدايا فاخرة وتحف جلييلة وتلطّف في خدمته حتى قرّبه امير المسلمين اشدّ تقريب وكان يقول لاصحابه هذان رجلا هذه الجزيرة يعنى المعتصم والمعتمد وكان اكبر اسباب تقريب امير المسلمين اياه ثناء المعتمد عليه عند امير المسلمين ووصفه اياه p. 130.

عنده بكل فضل ولم يكن المعتصم بعيداً من اكثر ما وصفه به ولما اشتدّ تمكّن المعتصم من امير المسلمين بدا له ان يسعى في تغيير قلبه على المعتمد وافساد ما بينهما حسن له ذلك سوء رايه ودنس سريره وضعف بصره بعواقب الامور وليفضى الله امراً كان مفعولاً وليبلغ القدر ميقاته واذا اراد الله تمام امره هيّا له اسباباً فشرع المعتصم فيما اراده من ذلك ولم يدرك انه ساقط في البئر التى حفر، وقتيل بالسلاح الذى شهر، فكان من جملة مالقى الى امير المسلمين ان جعل يقرّ عنده عايب المعتمد بنفسه وفرط كبره وانه لا يرى احداً كفواً له وزعم انه قال له في بعض الايام وقد قال له المعتصم طالت اقامة هذا الرجل بالجزيرة يعنى امير المسلمين لوعوّجت له اصبعى ما اقام بها ليلة واحدة هو ولا اصحابه وكانك تخاف غائلته واشى شىء هذا المسكين واصحابه انما هم قوم كانوا في بلادهم في جهد من العيش وغلاء من السّعّر جئنا بهم الى هذه البلاد نطعمهم حسيّة وايّتجاراً فاذا شعبوا اخرجناهم عنها الى بلادهم الى امثال هذا القول من تحقير p. 131.

امرهـم وأَعَانَهُ عَلَى ذَلِكَ قَوْمٌ مِنْ وَجْهِ الْأَنْدَلُسِ إِلَى أَنْ بَلَغُوا مَا أَرَادُوا مِنْ تَغْيِيرِ قَلْبِ يَوْسُفَ أَمِيرِ الْمُسْلِمِينَ عَلَى الْمُعْتَمِدِ وَقَدْ كَانَ أَمِيرُ الْمُسْلِمِينَ ضَرْبَ لِنَفْسِهِ وَلَا صَحَابِهِ أَجْلًا وَحَدًّا لَهُ وَلَهُمْ مَدَّةٌ يَقِيمُونَهَا فِي الْجَزِيرَةِ لَا يَزِيدُونَ عَلَيْهَا وَأَمَّا فَعَلُ ذَلِكَ تَطْيِيبًا لِقَلْبِ الْمُعْتَمِدِ وَتَسْكِينًا لِحَاظِهِ فَلَمَّا انْقَضَتْ تِلْكَ الْمَدَّةُ أَوْ قَارَبَتْ عَبرَ أَمِيرُ الْمُسْلِمِينَ إِلَى الْعُدُوَّةِ وَقَدْ وَغَرَ صَدْرُهُ وَتَغَيَّرَتْ نَفْسُهُ

وَمَا النَّفْسُ إِلَّا نَظْفَةٌ فِي قَرَارَةٍ إِذَا لَمْ تُكْدَّرْ كَانَ صَفْوًا غَدِيرُهَا هَذَا مَعَ مَا ذَكَرْنَا مِنْ طَمَعِهِ فِي الْجَزِيرَةِ وَتَشَوُّفِهِ إِلَى مُلْكَيْتِهَا وَظَهَرَتْ لِلْمُعْتَمِدِ قَبْلَ عُبُورِهِ أَشْيَاءٌ عَرَفَ بِهَا أَنَّهُ غَيَّرَ عَلَيْهِ وَرَجَعَ أَمِيرُ الْمُسْلِمِينَ إِلَى مَرَآكَشٍ وَفِي نَفْسِهِ مِنْ أَمْرِ الْجَزِيرَةِ الْمُقِيمِ الْمُقْعَدِّ فَبَلَغَنِي أَنَّهُ قَالَ لِمَعْصُ ثِقَاتِهِ مِنْ وَجْهِ أَصْحَابِهِ كُنْتُ أَضُنُّ إِلَى قَدْ مَلَكَتْ شَيْئًا فَلَمَّا رَأَيْتُ تِلْكَ الْبِلَادَ صَغُرَتْ فِي عَيْنِي مُلْكَتِي فَكَيْفَ الْحَبْلَةُ فِي تَحْصِيلِهَا فَاتَّفَقَ رَأْيُهُ وَرَأَى أَصْحَابَهُ عَلَى أَنْ يَرَاوُوا الْمُعْتَمِدَ يَسْتَأْذِنُونَهُ فِي رَجَالٍ مِنْ صُلَحَاءِ أَصْحَابِهِمْ رَغَبُوا فِي الرِّبَاطِ بِالْأَنْدَلُسِ وَمَجَاعِدَةِ الْعُدُوِّ وَالْكَوْنِ بَبَعْضِ p. 132. الْخَصْمُونَ الْمُصَاقِبَةُ لِلرُّومِ إِلَى أَنْ يَمُوتُوا فَفَعَلُوا وَكَتَبُوا إِلَى الْمُعْتَمِدِ بِذَلِكَ فَاذْنُ لَهُمْ بَعْدَ أَنْ وَافَقَهُ عَلَى ذَلِكَ ابْنُ الْأَفْطُسِ الْمُتَوَكِّلُ صَاحِبُ الثَّغُورِ وَأَمَّا أَرَادَ يَوْسُفَ وَأَصْحَابَهُ بِذَلِكَ أَنْ يَكُونَ قَوْمٌ مِنْ شِيعَتِهِمْ مَبْتُوثِينَ بِالْجَزِيرَةِ فِي بِلَادِهَا إِذَا كَانَ أَمْرٌ مِنْ قِيَامِ بَدْعَوْتِهِمْ أَوْ أَظْهَارِ لِمُلْكَتِهِمْ وَجَدُوا فِي كُلِّ بِلَدٍ لَهُمْ أَعْوَانًا وَقَدْ كَانَتْ قُلُوبُ أَهْلِ الْأَنْدَلُسِ كَمَا ذَكَرْنَا قَدْ أُشْرِيتْ حَبَّ يَوْسُفَ وَأَصْحَابِهِ فَجَهَّزَ يَوْسُفَ مِنْ خِيَارِ أَصْحَابِهِ رَجَالًا أُنْتَخِبَهُمْ وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا مِنْ قَرَابَتِهِ يَسْمَى بُلَّاجِينَ † وَأَسْرَأَ إِلَيْهِ مَا أَرَادَ فَجَازَ بِلَاجِينَ الْمَذْكُورِ وَقَصَدَ الْمُعْتَمِدُ مِنْ مَلُوكِ الْجَزِيرَةِ فَقَالَ لَهُ آيْنُ تَأْمُرْنِي

بالكون فوجّه معه المعتمدُ من اصحابه من ينزله ببعض الحصون
التي اختارها لهم فنزل حيث انزلوه هو واصحابه واقاموا هناك الى
ان ثارت الفتنّة على المعتمد وكان مبدؤها في شوال من سنة
٤٨٣ باخذ جزيرة طريف المقابلة لطنجة من العدوّة دون مقدّمة
p 133. ظاهرة توجب ذلك فتشعبت جموعه واهواؤها ملتئمة، وانتشرت
بلاده وقلوب اهله على محبّته منتظمة، ولما اخذ المرابطون جزيرة
طريف ونادوا فيها بدعوة امير المسلمين انتشر ذلك في الاندلس
وزحف القوم الذين قدّمنا ذكرهم الكائنون في الحصون الى
قرطبة فحاصروها وفيها عباد بن المعتمد الملقب بالمامون وقد
تقدّم ذكره وهو من ابر ولده فدخلوا البلد وقتل عباد هذا
بعد ان اُبلّي عُدرا، واطهر في الدشاع عن نفسه جلدا وصبرا، وذلك
في مستهلّ صفر الكائن في سنة ٤٨٤ فزادت الاحنة والمحنة،
واسنمرت في غلوائها الفتنه، واجمعت على الثورة بحضرة اشبيلية
طائفة فاعلم المعتمد بما اعتقدته الطائفة المذكورة وكشف له
عن مرادها، واثبت عنده سوء اعتقادها، وأعزّى بتمزيق اديمها
وسفك دمها، وحصّ على هناك حريمها وكشف حرمها، فابى له
ذلك ما جدّه الاثيل، ورايه الاصيل، ومذهبه الجميل، وما حباه
الله به من حسن اليقين، وصحة العقل والدين، الى ان امكنتهم
الغرة يوم الثلاثاء منتصف رجب من السنة المذكورة فقاموا باجيش
p. 134. غير مستنصر، واستنصروا بغائا غير مستنصر، فبرز هو من قصره
سيفه بيده، وغلائته ترفّ على جسده، لا درقة له ولا درع عليه
فلقى على باب من ابواب المدينة يسمّى باب الفرج فارسا من
الداخليين مشهور الناجدة شاكى السلاح فرماه الفارس برمح قصير
انابيب القناة طويل شفرة السنان فالتوى الرمح بغلائته وخرج

تحت ابطه وعصمه الله منه، ودفعه بفضلها عنه، وصَبَّ هو سيفه
على عاتق الفارس فشَقَّه الى اضلاعه فخرَّ صريعاً وانهزمت تلك
الجموع ونزل المنتصمون للاسوار عنها وظنَّ اهل اشبيلية ان الخناق
قد تنفَّس فلما كان عصر ذلك اليوم، عاودهم النجوم، فظهر على
البلد من واديه، ويُس من سكنى ناديه، وباع فيه الامل حاسده
وشانبيه، وشبَّت النار فى شوانبيه، فانقطع عندها العجل والقول،
وزهبت النُفوة من ايدى اهلها والحول، وكان الذى ظهر عليها
من جهة النهر رجل من اصحاب يوسف امير المسلمين يعرف بِخَدِيرٍ
ابن وَاَسْنُو + ومن الوادى رجل يعرف بالْقَائِد ابى حمامة مولى
بنى سَجُوت + والتوت الحال ايما يسيرة الى ان ورد الامير سِير +
ابن ابى بكر بن ناشفين وهو ابن اخى امير المسلمين بعساكر p. 135.
منتاعره، وحشود من الرعيَّة وافره، والناس فى خلال هذه الايام
قد خامرهم الجزع، وخالط قلوبهم الهلع، يقطعون السبل
سياحه، ويعبرون النهر سباحه، ويتولجون مجارى الاقذار،
ويتترامون من شرفات الاسوار، حرصا على الحياة والموفون بالعهد،
المقيمون على صريح الود، ثابتون الى ان كان يوم الاحد لحدى
وعشرين ليلة خلت من رجب من السنة المذكورة وهذا يوم
الكائنه العظمى والطامة الكبرى فيه حُم الامر الواقع، واتسع
الخرق على العراق، ودخل البلد من واديه، واصيب حاضره
وباديه، بعد ان جدَّ الفريقان فى القتال، واجتهدت الفئتان فى
النزال، وظهر من دفاع المعتمد رحمه الله وباسه، وتراميه على
الموت بنفسه، ما لا مزيد عليه، ولا تناهٍ لخلق اليه، وفى ذلك
يقول المعتمد بعد ما نزل بالعدوة اسيرا حسيراً
لَمَّا تَمَاسَكَتِ الدَّمُوعُ وَتَنَهَّتَ الْقُلُوبُ الصَّدِيعُ

قالوا للخضوع سياسةً فليبد منك لهم خضوع
وَأَلَدُّ من طعم الخضوع ع على فمى السَّمَّ النقيع
ان تستلب عنى الدنى a ملكى وتسلمنى الجموع
فألقب بيمين ضارعه لم تسلم القلب الضلوع
لم أُسْتَلَبْ شرفَ الطبيا ع ايسلَب الشرف الرفيع
قد رُمْتُ يومَ نزالهم أَلَّا تحصننى الدروع
وبرزت ليس سوى القميص عن الحشى شىء دفوع
وبذلت نفسى كى تسيـل اذا يشيل بها النجيع
أَجَلِّى تَأَخَّرَ لم يكن بهَوَاى ذُلِّى والخشوع
ما سرت قط السى القتنا ل وكان من أَمَلِى الرجوع
شَبِمَ الأوَلَى انا منهم والاصل تتبعه الفروع

p. 136.

فَشُنَّتِ الغارة فى البلد ولم يترك البربر لاحد من اهلها سبدا ولا
لبدا وانتهبت قصور المعتمد نهبا قبيحا وأخذ هو قبضا بالسيد
وجير على مخاطبة ابيه المعتد بالله والراضى بالله وكانا بمعقلين
من معقل الاندلس المشهورة لو شاء ان يمتنعا بهما لم يصل احد
اليهما احد الحصنين يسمى رندة والاخر مارتلة † فكتب رحمه
الله وكتبت السيدة الكبرى أمهما مستعطفين مسترحين معلمين

p. 137.

ان دم الكل منهم مسترهى بثبوتها فأنفى من الذل وأبيا وضع
يديهما فى يد احد من الناس بعد ابيهما ثم عطفتهما عواطف
الرحمة ونظرا فى حقوق ابويهما المقترنة بحق الله عز وجل
فتمسك كل منهما بدينه ونيز دنياه ونزلا عن الحصنين بعد
عهد مبرمه ، وموافق محكمه b ، فاما المعتد بالله فان القائد

a) Other writers give: ان يساب القوم العدى b) Ms. محكمه.

الواصل اليه قبض عند نزوله على كل ما كان يملكه واما الراضى
بالله فعند خروجه من قصره قُتِلَ غيلةً واخفى جسده ورُحِلَ
بالمعتمد وآله، بعد استئصال جميع احواله، ولم يصحب من
ذلك كله بلغة زاد فركب السفين، وحل بالعدوة محلّ الدفين،
فكان نزوله من العدوة بطناجة فاقام بها اياما ولقيه بها الحُصْرَى
الشاعر فجرى معه على سوء عاداته من قبج الكدية وافراط
الانكاف فرفع اليه اشعارا قديمة قد كان مدحه بها واذاف الى
ذلك قصيدة استنجد بها عند وصوله اليه ولم يكن عند المعتمد
فى ذلك اليوم مما زوّد به فيما بلغنى اكثر من ستة وثلاثين
مثقالا فطبع عليها وكتب معها بقطعة شعر يعتذر من غلثها سقطت
من حفظى ووجه بها اليه فلم يجاوبه عن القطعة على سهولة p. 138.
الشعر على خاطره وخفنه عليه كان هذا الرجل اعنى الحصرى
الاعمى اسرع الناس فى الشعر خاطرا الا انه كان فليل الجيّد
منه فحرّكه المعتمد على الله على الجواب بقطعة اولها
قُلْ لِمَنْ قَدْ جَمَعَ الْعِلْمَ وَمَا أَحْصَى صَوَابَهُ
كَانَ فِي الصِّرَةِ شَعْرٌ فَتَنْظُرْنَا جَوَابَهُ
قَدْ أَتَيْنَاكَ فَهَلَّا جَلَبَ الشَّعْرَ ثَوَابَهُ
ولما اتّصل ببغافنة الشعراء ومُدْحَفَى اهل الكدية ما صنع المعتمد
رحمه الله مع الحصرى تعرّضوا له بكل طريق، وقصدوه من كل
فجّ عميق، فقال فى ذلك رحمه الله
شُعْرَاءُ طُنَاجَةِ كُلِّهِمْ وَالْمَغْرِبِ ذَهَبُوا مِنَ الْأَغْرَابِ أَبْعَدَ مَذْهَبِ
سَلُّوا الْعَسِيرَ مِنَ الْأَسِيرِ وَإِنَّهُ بِسُؤَالِهِمْ لِأَحَقَّ فَاَعْجَبْ وَاعْجَبْ

a) Ms. ومن; see my Script. Arab. loci de Abbadidis, Vol. I, p. 313.

لولا الحبياء وعزّة لخمينة طى الحشا ساوهم فى المطلب
قد كان ان سُئِلَ الندى يُجْزَلُ وان نادى الصريح ببابه ^a اركب يركب
p. 139. وله فى هذا المعنى رحمه الله

فَبَحَّ الدهرُ فما ذا صنعا كُلَّمَا اعطى نفيسا نزعنا
قد هوى ظلما بمن عادته ان ينادى كل من يهوى لنا
مَنْ اذا الغيث همى منهمرا أَخْجَلَتْهُ كَفُّهُ فانقطعا
مَنْ غمامُ الجود من راحته عصفت ريح به فانتشعا
من اذا قيل الخنا صم وان نطق العافون همسا سمعا
قل لمن يطمع فى نائله قد ازال ^b اليأس ذاك الطمعا
راج لا يملك الا دعوة جبر الله العفاة الضيعة
واقام المعتمد بطنجة رحمه الله اياما على الحال التى تقدّم
ذكرها ثم انتقل الى مدينة مكناسة فاقام بها اشهر الى ان
نَقَدَ الامرُ بتسييرهم الى مدينة اعمات فاقاموا بها الى ان توفى
المعتمد رحمه الله ودفن بها فقبره معروف هناك وكانت وفاته
فى شهور سنة ٨٧ وقيل سنة ٨ فالله اعلم وسنه يوم توفى احدى
وخمسون سنة فمن احسن ما مرّ به مما رثى به المعتمد على
الله مقطوعة من شعر ابن اللبّانة اولها

لكل شىء من الاشياء ميقات وللمنى من منايها غيات
p. 140. والدهر فى صبغة الحباء منغمس الوان حلاته فيها استحالات
ونحن من لعب الشطرنج فى يده وربما قمرت بالبليذق الشاة ^c

^a) Ms. بياسه: see Script. Ar. loci de Abbad., Vol. I, p. 314.

^b) Ms. ادال; see ibid. Vol. I, p. 395. ^c) The copyist had written الشات, which has been changed into الشاة; compare Ibn-Khallicán, fasc. VII, p. 137, l. 9 ed. Wüstenfeld.

فَانْفَضَّ يَدَيْكَ مِنَ الدُّنْيَا وَسَاكِنَهَا
وَقُلْ لِعَالَمِهَا الْأَرْضَى قَدْ كُنِمْتُ
طَوْتُ مَظَلَّتْهَا لَا بَلْ مَذَلَّتْهَا
مَنْ كَانَ بَيْنَ انْدَى وَالْبَاسِ أَنْصَلُهُ
انْكُرْتُ إِلَّا الْتَوَاءَ لِلْقِيُودِ بِهِ
وَقُلْتُ هُنَّ ذَوَابَاتُ فَلَمْ عَكَسَتْ
رَأَوْهُ لَيْثًا فَخَافُوا مِنْهُ عَادِيَةً
وَمِنْ قَصِيدَةٍ يَرْثِيهِمْ بِهَا وَهِيَ كَثِيرَةٌ الْأَجِيدُ أَوَّلُهَا

تَبْكِي السَّمَاءُ بِدَمْعٍ رَاتِحٍ غَادِي
عَلَى الْأَجْبَالِ انْتَى هَدَّتْ قَوَاعِدَهَا
وَالْأَرَابِيَّاتِ عَلَيْهَا الْيَانِعَاتُ ذَوْتُ
عَرَبِيَّةٍ دَخَلَتْهَا الذَّنَابَاتُ عَلَى
وَكَعْبَةٍ كَانَتْ الْأَمَالُ تَعْمُرُهَا
تِلْكَ الرَّمَاحُ رَمَاحُ الْحِطِّ نَقَّفَهَا
وَالْبَيْضُ بَيْضُ الظُّلُمَاتِ مَضَارِبُهَا
لَمَّا دَنَا الْوَقْتُ لَمْ تُخْلِفْ لَهُ عِدَّةً
كَمْ مِنْ دَرَارَى سَعِدَ قَدِ هَوَتْ وَهَتْ
نُورٌ وَنُورٌ فَهَذَا بَعْدَ نَعْمَتِهِ
يَا ضَيْفُ أَقْفَرِ بَيْتِ الْمَكْرَمَاتِ فَخُذْ
وَبَا مَوْمِلِ وَأَدِيهِمْ لِيَسْكُنَهُ
صَلَّتْ سَبِيلَ الْإِنْدَى بِابْنِ السَّبِيلِ فَسَرَّ
وَفِيهَا يَقُولُ

a) Ms. منها تكنت (see Ser. Ar. loci de Abbad., Vol. I, p. 60, but the Ms. has not قواعدها instead of قواعدها, as I erroneously stated there in note b). b) Ms. منهم.

نسيتُ إلا غداة النهر كونهم في المنشآت كاموات بالاحاد
والناس قد ملؤا العبرين واعتبروا من لولؤ طافيات فوق ازباد
حُطَّ القناع فلم تستر مخدرة ومزقت أوجه تمزيق ابراد p. 142.
تفرقوا جيرة من بعد ما نشؤا اهلا باهل واولاد باولاد
حان الوداع فصاحت كل صارخة وصارخ من مفداة ومن فادى
سارت سفائنهم والنوح a يتبعها كانها ابل يحدو بها الحادى
كم سال في الماء من دمع وكم حملت تلك القطائع من قطعات اكباد
من لى بكم يا بنى ماء السماء اذا ماء السماء الى سقيا حشى الصادى
وهى طويلة جدا b هذا ما اخترت له منها وابن اللبانة هذا هو
ابو بكر محمد بن عيسى من اهل مدينة دانية وهى على ساحل
البحر الرومى كان يملكها مجاهد العامرى وابنه على الموقف
على ما تقدم ولابن اللبانة هذا اخ اسمه عبد العزيز وكانا شاعرين
الا ان عبد العزيز منهما لم يرض الشعر صناعة ولا اتخذه مكسبا
وانما كان من جملة التجار واما ابو بكر فرضيه بضاعة وتخييره
مكسبا واكثر منه وقصد به الملوك فاخذ جوائزهم ونال اسنى
p. 143. الرتب عندهم وشعره نبيل الماخذ وهو فيه حسن المهييع جمع بين
سهولة الالفاظ ورشاققتها، وجودة المعانى ولطافتها، كان منقطعا الى
المعتمد معدودا فى جملة شعرائه لم يَفِدْ عليه الا اخر مدته
فلهذا قل شعره الذى يمدحه به وكان رحمه الله مع سهولة
الشعر عليه واكثره منه قليل المعرفة بعلمه لم يجد الخوص فى
علومه وانما كان يعتمد فى اكثره على جودة نبعه وقوة قريحته
يدل على ذلك قوله فى قصيدة له سِيرَ ما اختاره منها فى موضعه

من كان ينفق من سواد كتابه فانا الذى من نور قلبى انفق
ولما خُلع المعتمد على الله وأُخرج من اشبيلية لم يزل ابو بكر
هذا يتقلب فى البلاد الى ان لحق بجزيرة مَبْرُقة وبها مبشر
العامرى المنقلب بالناصر فحظى عنده وعلت حاله معه وله فيه
قصائد اجاد فيها ما شاء فمنها قصيدة ركب فيها طريقة لم اسمع
بها مُتقدم ولا متأخر وذلك انه جعلها من اولها الى اخرها صدر. p. 144.

البيت غزل وعجزة مدح وهذا لم اسمع به لاحد واول القصيدة
وضاحت وقد فصحت صبياء النبر فكانما اتمحت بمبشر مبشر
وتبسمت عن جوهر فحسبته ما قلته محامدى من جوهر
ونكلمت فكان طيب حديثها متعت منه بطيب مسك اذفر
هزت بنعمة لفظها نفسى كما هزت بذكره اعالى المنبر
اذنبت واستغفرتها فجزت على عاداته فى المذنب المستغفر
جادت على بوصلها فكنته جدوى يديه على المقل المقتدر
ولثمت فاهها فاعتقدت باننى من كفه سوغت لثم الخنصر
سمحت بتعنيقى فقلت صنيعة سمحت علاه بها فلم تتعذر a
نهت كقسوة قلبه فى معرك وحشا كلين طباعه فى محضر
ومعاطف تحت الذوائب خلتها تحت الخوافف ما له من سمهرى
حسنت امامى فى خمار مثل ما حسن الكمي امامه فى مغفر
وتوشحت فكائه فى جوشن قد قام عنبره مقام العنبر
غمزت ببعض قسيه من حاجب b ورنت ببعض سهامه من ماحجر
اومت بمصقول الدكاظ فخلته يومى بمصقول الصفيحة مشهر p. 145.
وضعت حشاياها فويف اراكى وضع السروج على الدجيات الضمر
من رامة او رومة لا علم لى آتت عن النعن ام عن قيسر

a) M. نتعذر. b) Ms. حاجت.

بُنْتُ الْمَلُوكَ فَقُلْ لِكَسْرِي فَارِسَ تَعَزَّى وَإِلَّا قُلْ نَتَّبِعْ حَمِيرَ
عَادِيَتِ فِيهَا غُرَّةٌ قَوْمِي فَاغْتَدُوا لَا أَرْضُهُمْ أَرْضِي وَلَا هُمْ مَعَشَرِي
وَكَذَلِكَ الدُّنْيَا عَهْدُنَا أَهْلَهَا يَتَعَاَفَرُونَ عَلَى الشَّرِيدِ الْأَعْفَرِ
طَافَتْ عَلَيَّ بِحَجْمَةٍ مِنْ خَمْرَةٍ فَرَايْتُ مَرِيحًا بِرَاحَةٍ مُشْتَرَى
فَكَانَ أَمْلَاهَا سَيْوْفٌ مَبَشَّرٌ وَقَدْ أَكْتَسَتْ عَلَقَ النَّاجِيَةِ الْأَحْمَرِ
مِلْدَكَ أَرْزَةٍ بُرْدَةٍ ضَمَّتْ عَلَى بِاسِ الْوَصِيِّ وَعِزَّةِ الْأَسْكَندَرِ
هَذَا مَا اخْتَرْتُ لَهُ مِنْهَا وَمِنْ نَسَبِيهِ أَمْلِيحُ الْإِخْفِيفِ الرُّوحِ قَوْلُهُ
يَتَغَزَّلُ وَيَمْدَحُ مَبَشَّرًا هَذَا

هَلَّا تَنَّاكَ عَلَيَّ قَلْبٌ مُشْفِقٌ فَتَرَى قَرَّاشًا فِي فِرَاشٍ يُحَرِّقُ
قَدْ صُرْتُ كَالرَّمْضِ الَّذِي لَا يَرْتَجِي وَرَجَعْتُ كَالنَّفْسِ الَّذِي لَا يُلْحَقُ
وَعَرَفْتُ فِي دَمْعِي عَلَيْكَ وَغَمَمِي، طَرَفِي ١) فَهَلْ سَبَبَ بِهِ انْعَلَقُ
* هَلْ خَدَعْتَ بِنَاحِيَّةٍ مَخْفِيَّةٍ فِي جَنْبِ مَوْعِدِكَ الَّذِي لَا يَصْدُقُ
أَنْتَ الْمُنْبِيَّةُ وَالْمُنَى فِيكَ اسْتَوَى ظِلُّ الْغَمَامَةِ وَالْهَاجِرِ الْمُحَرِّقِ ٢)
لَكَ قَدْ ذَابِلَةُ الْوَشْيِجِ وَلَوْنُهَا لَكِنْ سَنَانُكَ أَكْهَلُ لَا أَرْزُقُ
وَيُقَالُ إِنَّكَ أَيْكَةٌ حَتَّى إِذَا غَنِيَّتُ قَبِيلٍ هُوَ الْحِمَامُ الْأَوْزُقُ
يَا مَنْ رَشَقْتُ إِلَى السَّلْوِ فَرَدَّنِي سَبَقْتُ جَفْوَنَكَ كُلَّ سَهْمٍ يَرَشُقُ
لَوْ فِي يَدِي سِحْرٌ وَعِنْدِي أُخْدَةٌ لَجَعَلْتُ قَلْبِكَ بَعْضَ حِينٍ يَعِشُقُ

a) Ms. عَزَّ. b) Ms. أَرْزَة; أَرْزَة is a plural of رَزَّ. c) Ibn-Bassám
وَعَمَمِي. d) I find this excellent reading in Ibn-Bassám's ad-Dhakhí-
rah (Gotha Ms., fol. 191 v.); طَرَف is here: to shed tears, from
طَرَفَتْ عَيْنُهُ; the copy of Abdo'l-wáhid has طَوْقِي. e) I have follo-
wed here the text of Ibn-Bassám; in the Ms. of Abdo'l-wáhid several
diacritical points are wanting (it has مَحْيِيهِ for instance) and it
bears جَيْب instead of جَنْب. f) Ms. الماخرق.

تُذوق ما قد دُقَّتْ من الم الجوى وترقّ لى مما تراه وتشفق *a*
 جسدى من الاعداء فيك لآته لا يستبين *b* لَطَرْفِ طيفٍ يرمق
 لم يد رطيفك * موضعى من مصاجعى *c* فعذرتة فى انه لا يطرق
 جَقَّتْ عليك منابتى ومنابعى فالدمع ينشع *d* والصبابة تورق
 وكان اعلام الامير مبشر نُشرت على قلبى فاصبح يخفق
 وفيها يقول يصف لعب الاسطول فى يوم المهرجان

بُشْرِى بيوم المهرجان فانه يوم عليه من احتفائك رونق
 طارت بنات الماء فيه وربشها ريش الغراب وغير ذلك شوق
 وعلى الخليج كتيبة جَرَّاةً مثل الخليج كلاهما يندفق
 وبنو الحروب على الجوارى التى تاجرى كما تاجرى انجبياد السبق
 ملاً انكماشاً ظهورها وبطونها فانت كما يانى السحاب المُعَدِّق *p. 147.*
 خاضت غدير الماء سابحة به فكانما هى فى سراب أينف
 عجباً لها ما خَلَّتْ قبل عيانها ان يحمل الأسد الصوارى زورق
 هزّت مجاديفاً اليك كانها اهداب عيني للرقيب تحديق
 وكتابها اقلام كاتب دولة فى عرض قرطاس تخطّ وتمشق
 وله فيها احسان كثير وله من قصبدة يتغزل
 فوادى معنى بالاحسان مُعَنَّتْ وكلُّ مَوْقى فى انتصابى مَوْقَتُ
 ولى نَفْسٍ يخفى ويخفت رقة ولكن جسمى منه اخفى واخفت

a) This verse is added on the margin, with the following note: هذا البيت مما لا يمكن تركه فى هذا التلخيص
b) Thus in al-Fath (in the chapter on Ibno-'l-labbánah); Abdo-'l-wáhid يستبين; Ibn-Bassám يستغيق. *c)* Thus in Ibn-Bassám and al-Fath; Abdo-'l-wáhid موضعى من مصاجعى. *d)* Thus in Abdo-'l-wáhid and al-Fath; in the dialect of al-Magrib the last letter of this verb is *ain*, not *gain*; see my Lettre à M. Fleischer, p. 208.

وبى مَيِّتُ الاعضاء^a حَتَّى^b دَلَالَهْ غرامسى به حَى وصَبْرَى مَيِّت
 جعلتُ فوادی جَفَنَ صَارِمَ جَفَنَهْ فیا حَرَّما یُصَلِّی به حینَ یُصَلَّتْ
 انزلْ له فی هاجره وهو ینتمی واسکن بالشکوی له وهو یسکت
 وما اُنْبِتَ حبلٌ منه اذ کان فی یدی لریحان ریعان الشبیبة مَنَّبِت
 ومن جید ما له من قصیده یمدح بها مبشرا ناصر الدولة اولها

راف الربیع ورق طبع هوائه فانظر نصارة ارضه وسمائه
 واجعلُ فَرینَ الورد فیهِ سُلَافَةً^c یمحی مشعشعاه مصعد مائه
 لولا ذبول الورد قُلْتُ بانه خَدُّ الحبيب علیه صبغ حیائه
 هیهات ابن الورد من خَدِّ الذی لا یستحیل عليك عهد وفائه
 السرد لیس صفاته کصفاته والطیر لیس غناؤها کغنائها
 یتنفس الاصباح والریحان من حركات معطفه وحسن روائه
 ویجول فی الارواح روح ما سرت رِیاءه من تَلَقَّائه بِلِقائه
 صرف الهوى جسمی شبیه خیاله من فرط خَفْنَه وفرط خفائه

ومن احسن ما على خالری له بیتان یصف بها خلا وهما
 بدا على خَدِّه خال یزینَه فزادنى شغفا فیهِ الى شغف
 کما نَحَبَ قلبی عند رُوبته طارت فقال لها فی الخَدِّ منه قف
 ولا یمن اللبانة هذا احسان کثیر منعتنى من استقصائه خوف الاطالة
 وایضا فلان هذا الکتاب، لیس موضوعا لهذا الباب، وانما یاتى منه
 فیهِ ما تدعو الیه ضرورة سیاق الحدیث ثم رجع بنا القول الى
 p.149. اخبار المعتمد على الله وبلغنى ان رجلا رای فی منامه قبل
 الکائنة العظمی على بنی عباد بأشهر یسیره وهو بمدينة قرطبة
 کان رجلا اتى حتى صعد المنبر واستقبل الناس بوجهه ینشدهم
 رافعا صوته

a) Ms. الاعضاء. b) Ms. حَتَّى. c) Ms. مشعشعها.

رَبِّ رَكْبٍ قَدْ اَنَاخُوا عَيْسَهُمْ فِي ذَرَى مَاجِدِهِمْ حِينَ بَسَقَ
 سَكَتَ الدَّهْرِ زَمَانًا عَنْهُمْ ثُمَّ ابْكَاهُمْ دَمَا حِينَ نَطَقَ
 فَمَا كَانَ إِلَّا اشْهَرًا بِسِيرَةٍ حَتَّى وَقَعَ بِهِمْ مَا وَقَعَ وَابْكَاهُمْ الدَّهْرُ
 كَمَا قَالَ وَبَلَغَ مَنْ حَالَ الْمُعْتَمِدَ عَلَى اللَّهِ بَاغِمَاتٍ أَنْ آثَرَ
 حَفِيَّاتِهِ وَآكْرَمَ بِنَاتِهِ أُلْجِئَتْ إِلَى أَنْ تَسْتَدْعَى غَزْلًا مِنَ النَّاسِ
 تَسِدُّ بَاجِرَتَهُ بَعْضَ حَالِهَا، وَتُصْلِحَ بِهِ مَا ظَهَرَ مِنْ اخْتِلَالِهَا، فَادْخَلَ
 عَلَيْهَا فِيمَا ادْخَلَ غَزْلَ لُبْنَتٍ عَرِيفَ شَرْطَةِ ابْنِهَا كَانَ بَيْنَ يَدَيْهِ
 يَزَعُ النَّاسِ يَوْمَ بَرُوزِهِ لَمْ يَكُنْ يَرَاهُ إِلَّا ذَلِكَ الْيَوْمَ وَاتَّفَقَ أَنَّ السَّيِّدَةَ
 لَكَبْرَى أُمِّ بَنِيهِ اعْتَلَّتْ وَكَانَ الْوَزِيرُ أَبُو الْعَلَاءِ زُهْرُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ
 ابْنُ زُهْرٍ بِمَرَكَشَ قَدْ اسْتَدْعَاهُ أَمِيرُ الْمُسْلِمِينَ لِعِلَاجِهِ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
 الْمُعْتَمِدُ رَاغِبًا فِي عِلَاجِ السَّيِّدَةِ وَمُطَالَعَةِ أَحْوَالِهَا بِنَفْسِهِ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
 الْوَزِيرُ مَوْثِقًا حَقَّهُ وَمُجِيبًا لَهُ عَنْ رِسَالَتِهِ وَمُسَعِّفًا لَهُ فِي طَلِبَتِهِ وَاتَّفَقَ. p.150
 أَنْ دَعَا لَهُ فِي اثْنَاءِ الرِّسَالَةِ بِطُولِ الْبَقَاءِ فَقَالَ الْمُعْتَمِدُ فِي ذَلِكَ

دَعَا لِي بِلَبْقَاءٍ وَكَيْفَ يَهْوَى أَسِيرٌ أَنْ يَطُولَ بِهِ الْبَقَاءُ
 الْبَيْسَ الْمَوْتُ أَرْوَحَ مِنْ حَيَاةِ يَطُولُ عَلَى الشَّقَى بِهَا الشَّقَاءُ
 فَمَنْ يَكُ مِنْ هَوَاهُ لِقَاءَ حَبِّ فَإِنَّ هَوَايَ مِنْ حَتْفِي الْلِقَاءُ
 أَأَرْغَبُ أَنْ أَعِيشَ أَرَى بِنَانِي عَوَارِي قَدْ أَضَرَّ بِهَا الْحَقَاءُ
 خَوَانِمَ بَنَتِ مَنْ قَدْ كَانَ أَعْلَى مَرَاتِبِهِ إِذَا أَبْدُو النَّدَاءُ
 وَلَمْ تَرُدِّ النَّاسَ بَيْنَ يَدَيِ مَمَرِي وَكَفُّهُمْ إِذَا غَصَّ الْفَنَاءُ
 وَرُئِضَ عَنْ يَمِينٍ أَوْ شِمَالٍ لِنُظْمِ الْجَيْشِ أَنْ رُفِعَ اللَّوَاءُ
 يَعْنِيهِ أَمَامٌ أَوْ وَرَاءُ إِذَا اخْتَلَّ الْأَمَامُ أَوْ الْوَرَاءُ
 وَلَكِنْ الدُّعَاءُ إِذَا دُعَاءُ ضَمِيرٌ خَالِصٌ نَفَعَ الدُّعَاءُ
 جُزِيَتْ أَبَا الْعَلَاءِ جَزَاءَ بَرٍّ نَوَى بِرًّا وَصَاحِبِكَ الْعَلَاءُ
 سَيُسْلِمِي النَّفْسَ عَنْ مَا فَاتَ عِلْمِي بَانَ الْكَلَّ يَدْرِكُهُ الْفَنَاءُ

وورد عليه اغمات ابوبكر بن اللبانة المتقدم الذكر ملتزما عهد
p.151. الوفاء قاضيا ما يجب عليه من شكر النعمى فسرّ المعتمد بوروده
فلما ازمع ابن اللبانة على السفر استنفد المعتمد وسعته ووجهه
اليه بعشرين مثقالا وثوبين^a وكتب اليه معها

انيك النزر من كف الاسير فان تقبل تكن عين الشكور
تَقْبَلُ ما يذوب له حياء وان عذرتك حالات الفقير
ولا تعجب لخطب غص^b منه فكم جبرت يده من كسير
ورج^c لجبره عَقْبَى نَداه وكم اعلت علاه من حصيص
وكم اعلت من منبر حنت اليه اعالى مرتقاه ومن سرير
زمان تراحفت عن جانبيه جيسان الخيل بالموت المبير
فقد نظرت اليه عيون ناكس مصت منه بمعدوم النظير
ناحوس كن في عَقْبَى سعوى كذاك تدور اقدار القدير
وكم اَحْطَى رضاه من حظى وكم شَهَرَتْ علاه من شهير
زمان تنافست فى الخط منه ملوك قد تاجور على الدهور
بأحيث يطير بالابطال نُعْرَ ويلقى ثم ارجح من ثبير
فامتنع ابن اللبانة من قبول ذلك عليه، وصرفه بأجملته اليه
وكتب مجيبا له عن شعره

p.152. سقطت من الوفاء على خبير فذرني والذي لك فى ضميرى
تركت هواك وهو شقيق دينى لئن شقت برودى عن غدور
ولا كنت الطليق من الرزايا لئن اصبحت أجحف بلاسير
اسير ولا اصير الى اعتنام معان الله من سوء المصير

a) Ms. وثوبين. b) Ms. عص. c) Ms. لخيره; see Script.
Ar. loci de Abbad. I, 310.

إذا ما الشكر كان وإن تناهى
جذيمة انت والايام خانت
انا أدري بفصلك منك انسى
غنى النفس انت وان ألححت
تُصَرِّفُ في الندى حيل المعالي
أُحَدِّثُ منك عن نبع غريب
واعجب منك انك فى ظلام
رؤيتك سوف توسعنى سرورا
وسوف تحلننى رتب المعالي
تزيد على ابن مروان عطاء
تاعب أن تعود انسى ظلوع
على نعمى فما فضل الشكور
وما انا من يقصر عن قصير
لبست الظل منه فى الحورور
على كفيك حالات الفقير
فتسمح من قليل بالكنير
تفتتح عن جنى زهر نصير
وترفع للعفاة منار نور
اذا عاد ارتقاؤك للسير
غداة تحل فى تلك القصور
بها وانيف ثم على جريب
فليس الخسف ملتزم البدور

فراجع المعتمد بهذه الابيات

رد برى بغيا على وبرا
حاط نرى ان خاف تاكيد صرى
فذا ما ضويت فى البعض حمدا
يا ابا بكر الغرب وفاء
اى نفع بجدى احتياط شقيق
فاجابه ابن اللبانة رحمه الله

ايها الماجد السميع عذرا
حاش لله ان اجيخ كريما
لا ازيد الجفاء فيه شقوا
نيت لى قوة أو اوى لركن
صرفى البر انما كان برا
يتشكى فقرا وكم سد فقرا
غدر الدهر بى لئن رمت غدرا
فترى للوفاء منى سرا

p. 153.

a) Ms. بقيا; see *ibid.* I, 311. b) Ms. المعارف. c) From Ibn-Bassám; Ms. لى, but لى is in the Koran, 11, 82, whence this hemistich is borrowed.

انت علّمتني السيادة حتى ناهضت همتي الكواكب قدرا
ربحت صفقة ازيل برودا عن اديمي بها والبس فخرا
وكفاني كلامك الرطب نيلا كيف ألقى ذرا واطلب تبرا
لم تمت انما المكارم ماتت لا سقى الله بعدك الارض قطرا

p.154. وما قاله المعتمد من الشعر عند موته وامر ان يكتب على قبره

قبر الغريب سقاك الرائج الغادي
بالحلم بالعلم بالنعمى اذا اتصلت
بالطاعن الضارب الرامى اذا اقتتلوا
بالدهر فى نغم بالبحر فى نغم
نعم هو الحق حابانى به قدر
من السماء فوافانى لميعاد
ولم اكن قبل ذاك النعش اعلمه
ان الجبال تبادى فوق اعواد
كفاك فاروق بما استودعت من كرم
رواك كل قطوب البرق رعاد
يبكى اخاه الذى غيبت وابله
تحت الصفيح بدمع رائج غادي
حتى يجودك دمع النبل منهم
من اعين الزهر لم تبخل باسعاد
ولا * تنزل صلوات الله دائمة
على دينك لا تحصى بنعدان
وكان للمعتمد على الله هذا ولد يلقب بفخر الدولة وشحه
للملك من بعده، وجعله ولي عهد، ولقبه بالمويد بنصر الله
p.155. فعاقته الفتنة عن مراده، وحالت الاقدار بينه وبين اصداره وايراده،

فما برج بفخر الدولة هذا تغير الايام بعد الفتنة الى ان اسلم
نفسه فى السوق وتعلم من الصنائع صنعة الصواع فمر به محمد بن
اللبانة المتقدم الذكر شاعر ابيه فقال فى ذلك

اذكى القلوب اسى ابكى العيون دما خطب وجدناك فيه يشبه العدم
أفرا عقد المنى منا قد انتثرت وعقد عروتنا الوثقى قد انفصما

a) Ms. لميعادى; see Script. Ar. loci III, p. 137. b) Ms. نزال صلاه; see ibid. I, p. 307. c) Ms. تشبه; see ibid. I, p. 321.

شكأتنا فيك يا فخر الهدى عظمت طوقت من نائبات الدهر مخنقة وعاد كؤنك في دكان قارعة صرقت في آلة الصواغ انملة يد عهدتك للتقبيل تبسطها يا صائغا كانت العليا تصاغ له للنفخ في الصور هو ما حكاه سوى وددت ان نظرت عيني اليك به ما حطاك الدهر لما حط من شرف لحن في العلى كوكبا ان لم تلح قمرا واصبر فربتما احدث عاقبة والله لو انصفناك انشهب لانكسفت بكى حديثك حتى الدر حين غدا وروضة الحسن b من ازهارها عريت بعد النعيم ذوى الرياحان حين راي لم يرحم الدهر فضلا انت حامله شقيقك الصبح ان اضحى بشارقه

فصل ١٥٦ وانما اورنا هذه النبذة اليسيرة من اخبار المعتمد p. 156. هول رايك فيه تنفخ القحما لو ان عيني تشكو قبل ذاك عما ولا تاحيف من اخلافك الكروما وقم بها ربوة ان لم تقم علما من يلزم الصبر يحمد غب ما لوما ولو وقى لك دمع المزن لانسجما يحكيك رهطا والغاطا ومبئسما حزنا عليك لان اشبهتها شيما ربكائك الغص يدوى بعد ما نعما من ليس يرحم ذاك الفضل لا رحما وانت في ظلمة فالصبح قد ظلمنا

فصل ١٥٧ وانما اورنا هذه النبذة اليسيرة من اخبار المعتمد p. 157. على الله معا تعلف بها وان كانت مخرجة عن الغرض لنمدل بها على ما قدمنا من ذكر فضله وغزارة ادبه وايتاره لذلك وايضا فليتل نسق الاخبار عن المملكة اعني مملكة الاندلس الى المرابطين اصحاب يوسف بن تاشفين ولوجه ثالث وهو ان ما آلت اليه حال المعتمد هذا من الخمول بعد النباهة والصعقة بعد الرفعة

الحزن. Ms. b) طوقتها. Ms. a)

والقبض بعد البسط من جملة العبر التي ارتناها الايام والمواظ
 التي تصغر الدنيا في عيون اولى الافهام ثم ان يوسف بن
 تاشفين استوسق له امر الاندلس بعد القبض على المعتمد اذ
 كان هو كَبُش كتيبتها وعين اعيانها واسطة نظمها فلم ينزل
 اصحاب يوسف بن تاشفين يَتَوْن تلك الممالك مملكة مملكة
 الى ان دانت لهم الجزيرة باجمعها فظهروا في اول امرتهم من
 النكاية في العدو والدفاع عن المسلمين وحماية الثغور ما صدق
 بهم الظنون وأُتْلِح^a الصدور وأقر العيون فزاد حب اهل الاندلس
 لهم واشتد خوف ملوك الروم منهم ويوسف بن تاشفين في ذلك
 كله يمدّهم في كل ساعة بالجيش بعد الجيش والخييل اثر

p. 158.

الخييل ويقول في كل مجلس من مجالسه انما كان غرضنا في
 ملك هذه الجزيرة أن نستنقذنا من ايدي الروم لما راينا
 استيلاءهم على اكثرها وغلبة ملوكهم واهمالهم للثغور وتواكلهم
 وتخاذلهم وايتارهم الراحة وانما همة احدهم كاس يشربها وقينة
 تُسمعه ولهو يقطع به ايامه ولئن عشت لأعيدن جميع البلاد
 التي ملكها الروم في طول هذه الفتنه الى المسلمين ولأملكها
 عليهم يعنى الروم خيلا ورجالا لا عهد لهم بالدعة ولا علم عندهم
 برخاء العيش انما هم احد هم فرس يروضه ويستفرجه او سلاح
 يستجيده او صريح يلبي دعوته في امثال لهذا القول فبلغ ذلك
 ملوك النصارى فيزداد قرقهم ويقوى مما بايدي المسلمين بل مما
 بايديهم يأسهم وحين ملك يوسف امير المسلمين جزيرة الاندلس
 واطاعته باسرها ولم يختلف عليه شيء منها عد من يومئذ في
 جملة الملوك واستحق اسم السلطنة وتسمى هو واصحابه بالمرابطين

^a Ms. وأتْلِح.

وصار هو وابنه معدودين فى اكابر الملوك لان جزيرة الاندلس
هى حاضرة المغرب الاقصى وَاُمّ قراه ومعدن الفضائل منه فعامةُ
الفضلاء من اهل كل شان منسوبون ^a اليها ومعدودون منها فهى p.159
مطلع شمس العلوم واقمارها، ومركز الفضائل وقطب مدارها، اعدل
الاقاليم هواءً، واصفاها جَوًّا واعذبها ماءً، واعطرها نبنا وانداها
ظلالاً ^b، واطيبها بَكراً مستعذبةً وأصالاً،

ارض يطير فوادى من قرارته شوقا لها ولئن فيها من الناس
قوم جنيتُ جنى ورد بذكرهم فهل بلقياهُم اجنى جنى آس
فانقطع الى امير المسلمين من الجزيرة من اهل كل علم فحوله
حتى اشبهت حصرتة حصرة بنى العباس فى صدر دولتهم واجتمع
له ولابنه من اعيان الكتاب وفرسان البلاغة ما لم يتفق اجتماعه
فى عصر من الاعصار فمن كتب لامير المسلمين يوسف كاتبُ
المعتمد على الله ابو بكر المعروف بابن القصيرة احد رجال الفصاحة
والحائز قصب السبق فى البلاغة كان على طريقة قُدَماء الكتاب
من ايثار جَزَل الالفاظ وصحيح المعانى من غير التفتات الى الأسجاع
انتهى اخذنها متأخرو الكتاب اللهمَّ اَلَّا ما جاء فى رسائله من
ذلك عَفَوْا من غير استدعاء رايَتُ له عن المعتمد رسائل تدلّ p.160

على ما وصفته به ليس على خاطرى منها شئٌ ثم كتب له
او لابنه بعد ابى بكر هذا الوزير الاجلّ ابو محمد عبد المجيد
ابن عبدون قد تقدّم من نَعْتِه ما اغنانا عن تَكَرّاره هاهنا وكان
يكتب قَبْلَ مَنْ كتب له منهما للامير سير بن ائى بكر بن
تاشفين وهو الذى دخل على المعتمد على الله اشبيلية فلم يزل
يكتب له الى ان اتّصل بالامير المسلمين باستدعاء منه له فمن

ظلالاً Ms. b) منسوبون Ms. a)

رسائله عنه الى امير المسلمين رسالةً يخبر فيها بفتح مدينة
 شنتريين اعادها الله وكان سير هذا هو الذى توّلى فتحها فكتب
 عنه ابو محمد كتابا ادام الله امر امير المسلمين وناصر الدين
 ابى الحسن على بن يوسف بن تاشفين خافقاً بنصرة الدين
 اعلامه، نافذةً فى السبعة الاقاليم اقلامه، من داخل مدينة
 شنتريين وقد فتحها الله تعالى بحسن سيرتك * وبمن تقيمتك على
 المسلمين، والحمد لله رب العالمين، حمدا يستغرق الالفاظ
 الشارحة معناه، ويسيق الالفاظ الطامحة ادناه، لا يرت وجهه
 نكوص، ولا يحد كنهه تخصيص، ولا يحصره بقبض ولا ببسط
 p. 161. مثال ولا تخمين، ولا تحصره بخيط ولا بعقد شمال ولا يمين، ولا
 يسعه امد يحويه، ولا يقطعه ابد يستوفيه، ولا يجمعه عدد
 يخصيه، اذا سبقن هواديه، لحقت تواليه، وعلى محمد عبده
 وامين وخيه، الصادع بامره ونهيه، نظام الامة، وامام الائمة، سر
 ادم من بنيه، وفخر العالم ومن فيه، صلاة تامة نقضيتها، وتحيّة
 عاتمة نوّديها، ترفص ارفصاص الزهر من كمامه d، وتنقص انقصاص
 المسك من ختامه، فلقد صدع بتوحيده، وجمع على وعده
 ووعيده، واوضح الحق وجلاله، ونصح الخلق وهداه، الا من

a) As Dr. Hoogvliet (see his *Divers. script. loci de regiâ Aphantasi-
 darum familiâ et de Ibn-Abduno poëtâ*, p. 134) has read wrong these
 words, I feel myself obliged to state that the Ms. has distinctly

enough وبمن، and not بيمين; the second word is written بيمين in the
 Ms. The expression is frequent and occurs in this work p. 44 and p.
 243. b) Ms. يستغرق. c) Ms. تاحصيص. d) Dr. Hoogvliet (p. 135)

has edited كمامها and ختامها, but the Ms. has كمامه and ختامه; the
 word زهر is a collective generic noun.

حَقَّتْ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ، وَسَبَقَتْ لَهُ الشَّقْوَةُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ،
 وَظَهَرَ الْعَزِيزُ عَزَّتْ أَسَاؤُهُ، وَجَلَّتْ كِبَرِيَاؤُهُ، دِينُهُ عَلَى جَمِيعِ
 الْأَدْيَانِ، عَلَى رَعْمٍ ^a مِنَ الصُّلْبَانِ، وَوَقَمَ مِنَ الْاَوْتَانِ، وَانْجَزَ لَنَا
 تَعَالَى وَعْدُهُ، وَنَصَرْنَا مَعَهُ صَلَاحَهُ وَبَعْدَهُ، وَجَمَعَ فِي هَذِهِ الْجَزِيرَةِ
 شَمْلَ الْإِسْلَامِ بَعْدَ انْصِرَافِهِ وَانْبِتَاتِهِ، وَقَطَعَ مِيزَانَ الْإِسْرَاقِ ^b بَعْدَ
 انْتِصَابِهِ ^c وَتَبَاتِهِ، وَانْزَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ بِأَيْدِينَا مِنْ
 صِيَاصِيهِمْ، نَاخِذٌ بِأَقْدَامِهِمْ وَنَوَاصِيهِمْ، وَكَانَتْ قَلْعَةُ شَنْتَرِينَ، أَدَامَ
 إِلَهُهِ أَمْرَ أَمِيرِ الْمُسْلِمِينَ، مَنْ أَحْصَى الْمَعَاقِلَ لِلْمُشْرِكِينَ، وَاثْبِتَ
 الْمَعَاقِدَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ، فَلَمْ نَزَلْ بِسَعْيِكَ الَّذِي افْتَقَيْنَاهُ، وَهَدَيْكَ p.162.
 الَّذِي اكْتَفَيْنَاهُ، نَاخِضٌ شَوْكَتِهَا، وَنَاصِحٌ أَفْئَلَتِهَا، وَنَتَنَاوَلُهَا
 عَجَلًا بَعْدَ تَهْلٍ، وَنَطَاوَلُهَا عَاجِلًا فِي مَهْلٍ، وَنَتَجَرَّفُ الْحَكِيمِينَ بَعْدَ
 الْحَكِيمِينَ سَرَاةَ رَجَالِهَا، وَنَتَطَرَّفُ الْمُرَّةَ بَعْدَ الْمُرَّةِ حُمَاةَ أَبْطَالِهَا،
 وَنَخُوضُ غَمَارَ كِفَاحِهِمْ، وَبِحَارَ صَفَاحِهِمْ، إِلَى بَسَطِ أَشْبَاحِهِمْ،
 وَقَبْضِ أَرْوَاحِهِمْ، وَنُهْدِي لِقْنَا وَصُدُورَهَا رُؤُوسَهُمْ، وَالْيَظَى وَسَعِيرَهَا
 نَفُوسَهُمْ، وَنَنْقَلِبُهُمْ ^d مِنَ الشِّفَارِ الْيَمَانِيَةِ، إِلَى النَّارِ الْحَامِيَةِ، وَنَرْفَعُ
 بِالْجِدِّ وَالتَّشْمِيرِ حِجَابَ كَيْدِهِمْ الْغَامِضِ، وَنَضْعُضِعُ بِاسْتِخَارَةِ
 الْقَدِيمِ الْقَدِيرِ هَضَابَ أَيْدِهِمُ الْهَائِضِ، وَمَا رَأَيْنَا هَذِهِ الْقَلْعَةَ
 الشَّرِيفَةَ الْمُنَاسِبَ فِي الْفَلَاحِ، الْمُنِيفَةَ الْمُنَاصِبَ عَلَى الْبِقَاعِ، قَدْ
 اسْتَشْرَى دَاوَاهَا، وَاعْيَا دَاوَاهَا، اسْتَخَرْنَا اللَّهَ تَعَالَى عَلَى صَمْدِهَا،
 وَضَرَعْنَا إِلَيْهِ فِي تَسْهِيلِ قَصْدِهَا، وَسَأَلْنَاهُ أَنْ لَا يَكِلَنَا إِلَى نَفُوسِنَا،
 وَأَنْ كَانَتْ فِي صَيَانَةِ دِيَانَتِهِ مَبْذُولُهُ، وَعَلَى الْمَكْرُوهِ وَالْمَحْبُوبِ

^a Ms. رَعْم. ^b Ms. الاشتراك. ^c The copyist wrote ابتضامه, but the corrector has substituted a ظ to the ض. ^d Ms. وينقلهم.

في ذاته محموله، فقصدنا اليها، وهاجمنا هجوم الرّدى عليها،
 في وقت انسدت فيه ابواب السُّبُل، واعيت اهلها بحول الله
 p. 163. وجوه الحِيل، والدهر قد كشر عن انيابه العُصْل، وقام من
 السَّحُول والسيول على اثبت رَجُل، فنزلنا بساحة القوم، فساء
 صباحهم ذلك اليوم، فلم نزل نصالها مصالوة المحتسب الموثَجِر،
 ونطاولها مطالوة المرتقب لامر الله المنتظر، ونشَق الغارات، على
 جميع الجهات، فنرد جيوشنا عليهم خفافا وتصدر اليها ثقلا،
 فتَمَلَّأ صدور الاعداء اوجالا، وايدى الاولياء اموالا، وامرنا باقامة
 سوق سَبِيهم واموالهم، على مَرَأى وَمَسْمَع من نسائهم ورجالهم،
 فازدادت ريكهم بذلك ركودا، ونارهم خمودا، ولما ضمهم لِصَيِّق
 ولَاجه الحصار، وعَشِيهم بتغريف امواجه البوار، واحاط بهم البلا،
 واستنشاط عليهم بغضب الجَبَّار القضا، ولم يكن لليل بأسائهم
 سَحَرٌ يُنَامِل، ولا لورد صرَّاتهم صَدْرٌ يُوَمِّل، اختاروا الدنيَّة على
 المنية، ورضوا بالاستسلام للعبودية، واسلام الاهل والدُّرية، والسلامة
 من مدارج الكَفَن، ومواجِ الجنن، ولو بجريئة الدَّقَن، وكان
 القتل كما قدَّمنا قد اتى على صيد اعيانهم، وصناديد فرسانهم،
 فلم تَبَقْ الا شردمة قليلة، وعُصبة ذليلة، لا تنصّر حياتهم موجِّدا،
 p. 164. ولا تسرّ نجاتهم مُلْحِدا، نقلناهم من يمين المَنون، الى شمال
 الهون، ومن اليم الحصار، الى لثيم الاسار، وكانوا سألونا الابقاء
 عليهم فأَجَبْنَاهُمْ، بعد ان قدَّموا من الخضوع صدقةً بين يدي
 نَجَّوَاهُمْ، وهبنا أولاهم لأخراهم، وجعلنا العفو عنهم تطريقا لسواهم،
 ممَّن ينقبِلُ صنيعهم اذا ناحن غداً بأنن الله حاصرناهم، وهذه

القلعة التي انتهينا الى قرارها، واستولينا على اقطارها، ارحب
 المُدُن أَمَدًا للعيون، واخصبها بَلَدًا في السنين، لا يريمها
 الخَصْب ولا يتخطفها، ولا يرومها الجَدْب ولا يتعاطها، فروعها
 فوق الثرى شامخه، وعروقها تحت الثرى راسخه، تباهى بازهارها
 نجوم السما، وتناجى باسرارها اُذُنَ الجَوْزَا، مواقع القطار في
 سواها مغبرة مربدة وهي زاهرة تَرِفُ انداؤها، ومطالع الانوار في
 حاشاها مقشعة مسودة وهي ناضرة ^a تشفُ اضواؤها، وكانت في
 الزمن الغابر، اعيت على عظيم القياصر، فنازلها باكثر من القطر
 عَدَدًا، وحاولها باوفر من البحر مَدَدًا، فابت على طاعته كل
 الالبا، واستعصت على استطاعته اشد استعصا، ومردت مرود ^b
 مار على الزبا، فامكننا الله تعالى من ذروتها، وانزل رُكائبها لنا
 عن صهوتها ^c،

ومن رسائله الاخوانيات رسالة كتب بها الى ابي عبد الله. p.165.
 محمد بن ابى الخصال يخطب موثته، ويستدعى من اخائه
 جدته، ^d انا مع عمادى الاعظم ادام الله علوه كعزيب طواه
 الجهد، واواه من نهامة وقد، وما له بربيعها العقيم ولا بحرّها
 انمقعد المقيم عهد، ^e فرفضت به من سرايها المغرق وسرايها المأخوق
 فى حمام، فاشرف من ذلك الجاحيم وصرّمه لولا تنفيس الرحيم
 عنه بكرمه على الحمام، فوال الى ربوة من رباها، وسأل جبال فاران

a) Ms. ناضرة. b) Ms. مرود. c) Ms. صهوتها. d) The following letter is to be found also, as Dr. Hoogvliet has already observed, in the Raihāno 'l'albāb (Ms. 415, fol. 55). e) In the Raihāno 'l'albāb فرمت.

عن مَهَبِّ صِبَاها، لِيَلْتَقَطَ مِنْ أَنْفَاسِها بِوَساطَةِ نَجْدٍ، بَرْدًا يُهْدِيهِ
إِلَى حَرِّ الْوَجْدِ، فَحَيَّتِهِ بِبَلِيلٍ، مِنْ نَسِيمِها الْعَلِيلِ، فَاحِيَتِهِ * بعد
التعليل a، وانا ما قصدتُ فيما خطبتُ بِهِ اليك لآخذُ عَلَيْكَ
بِفَضْلِ الْإِبْتِدَاءِ، وانا سَلَكْتُ سَبِيلَ الْإِقْتِدَاءِ، وَاتَّبَعْتُ دَلِيلَ الْإِهْتِدَاءِ،
وَأَرَيْتُ أَنْ اسْتَنْبِيرَ بِأَضْوَاءِكَ، وَاسْتَشِيرَ مِنْ سَمَائِكَ، نَاجِمًا تَهْدِينِي
فِي غَسَقِ الظَّالِمِ، أَوْ رَجُومًا تُعْدِينِي عَلَى مُسْتَرْقِ سَمْعِ الْكَلَامِ،
فَإِنْ سَمَحَ عِمَادِي بِالْجَوَابِ وَرَجَّعَهُ، غَالِطُنُ b بِمَا حَصَلَ مِنْهُ لَدَيَّ
وَوَصَلَ إِلَى الْحِمَامِ فِي سَجَّعِهِ، وَالْإِنْصَارِ فِي حَسَّانِها، وَالْإِعْصَارِ فِي
نَيْسَانِها، p. 166. وَطَيِّئًا فِي وَلِيدِها وَحَبِيبِها، وَسَعْدًا فِي خَالِدِها وَشَبِيبِها،
وخرقتُ بِمَا أَعَارَ مِنْ مَرَاجٍ، وَاثَارَ مِنْ ارْتِيَاكِ، جَبَبَ مُخَارِقِ طَرَبَا،
وَلَمْ أَدَعِ لَابِى الْعِنَايَةِ فِي ثَقِيلِهِ الْمُغْرِبِ c، وَخَفِيفِهِ الْمُطْرِبِ أَرَبَا،
وَطَوَيْتُ كَشَّاحًا عَنْ أَغَارِيدِ عَيْبِدٍ، وَاضْرَبْتُ صَفْحًا عَنْ أَنْشِيدِ
لَيْبِيدٍ، وَطَالَبْتُ بُلْغَاءَ الْعَصْرِ، بِأَلَمَثَلِ الْمَضْرُوبِ فِي جَمَلِ مِصْرٍ،
وَقُلْتُ هَذِهِ الْقَارَةُ فَرَامُوهَا وَأَنْصِفُوا، وَهَذِهِ الْغَايَةُ فَرُومُوهَا أَوْ نَصِفُوا،
وَأَنَّ كَانَتْ تَوَمُّهُ الْبَوَاهِرُ مَا أُنْجَلَتْ فِي دُرُجِي، وَنَاجُومُهُ الزُّوَاهِرُ
مَا حَلَّتْ فِي بُرْجِي، وَأَنَّ كَفَى مِنْ جَنَّا ثَمَارِهِ لَصَفَرٍ، وَأَنَّ صَرَفِي
مِنْ سَنَا أَقْمَارِها نَقْفَرٍ، وَأَتَمَّى بِصَنِّهِ عَلَى بَذَرَةٍ مِنْ بَحْرَةٍ، أَوْ نَفْتَةٍ

a) These two words, which are wanting in the Ms. of Abdo-'l-wáhid, have been added from the Raiháno 'l-albáb. b) I suppose this reading, which is to be found in the Ms. of the Raiháno 'l-albáb, to be the true one (compare Ibn-Badrún's Commentary on the poem of Ibn-Abdún, p. ١٨, l. 6 of my edition and the glossary in غلط, and my Suppl. aux dict. ar.). The Ms. of Abdo-'l-wáhid has غَالِطُنُ, and Dr. Hoogvliet thought that غَالِطُنُ was intended. c) From the Raiháno 'l-albáb; the Ms. of Abdo-'l-wáhid has المعرب.

من سحره، لبين ظنين، لم أحصل من تحقيقهما « على أثر ولا عين، أحدهما قلت أنه أجري اسمي على خلدته، فلم يجدني في انداده ولا بكده، فقال وما أنا وفلان وهل هو الا من الغرب، وإن كان بزعمه في الصميم من الغرب، وهل الغرب في الاقطار، الا كاللحاف بين الاسطار، والآخر ربما يقول، ما لا تقبله العقول، اتى لأنظر من فلان باحد من نظر الزرقا، الى اجل من خطر العنقا، وينشد قول ابي العلاء بن سليمان، شاعر معزة النعمان

p. 167.

ارى العنقاء تكبر أن تصادا

وانا أقسم بالربيع الممطر واينلاف أوانه، والبقيع المزهو واختلاف الوانه، والشباب ودولته، والمضراب وصولته، والمتانى اذا نسقت، والفنائى وما وسقت، وأن أقسمت من بعضها بيمين، لا انلقى رايتها بشمال ولا يمين، أن اسمى في ائبلعاء والقهما، كاسم العنقاء فى الاسما، اسم ما وقع على مسمى، ولأفظ ما دل على معنى، فايں اقع مما تريد، وكتابى بين يدى حمدى او عتابى بريد، ينقص تهائم ظنونى، * او ينقص تمائم جنونى، وله الراى العالى فى الجواب، على خطاء كنت من ظنى او صواب، ان شاء الله عز وجل ومن سلامى، على عمادى الاعظم وامامى، احفله واحفده، واجزله واوفده، والسلم الاتم الاعم عليه ورخمة الله وبركاته فراجع الزبير ابو عبد الله برسالة لم يكتب مثلها فى بابها ابداع فيها غاية الابداع وان كان فيها بعض تكلف تسمى هذه الرسالة الكولية معنى من ايرادها فى هذا المرسوم ما فيها من الطول ولابى محمد عبد المجيد المذكور احسان

a) The Ms. of the Raihano 'l-albáb adds معه. b) Ms. وينقص.

p. 168. قد اشتهر عندنا بتلك الاقطار شُهْرَة الامثال، وسار ذكره فيها

سَيَّرَ الجنوب والشمال، ٥

وأتصلت حال امير المسلمين يوسف كما ذكرنا في ايثار الغزو وقمع ملوك الروم والحرص على ما يعود بالمصلحة على جزيرة الاندلس الى ان توفي في شهر سنة ٤٩٣ هـ وقام بامره من بعده ابنه على بن يوسف بن تاشفين، وتلقب بلقب ابيه امير المسلمين، وسَمَّى اصحابه المرابطين، فاجرى على سنن ابيه فى ايثار الجهاد، واخافة العدو وحماية البلاد، وكان حسن السيرة جيد الطوية نزيه النفس بعيدا عن الظلم كان الى ان يُعَدَّ فى الزهاد والمتبتلين، أَقْرَبَ منه الى ان يُعَدَّ فى الملوك والمتغلبين، واشتدَّ ايناره لاهل الفقه والدين، وكان لا يقطع امرا فى جميع مملكته دون مشاورة الفقهاء فكان اذا ولى احدا من قضائه كان فيما يعهد اليه ألا يقطع امرا ولا يبت حكومة فى صغير من الامور ولا كبير الا بما حضر اربعة من الفقهاء فبلغ الفقهاء فى ايامه مبلغا عظيما لم يبلغوا مثله فى الصدر الاول من فتح الاندلس ولم يزل الفقهاء على ذلك p. 169. وامور المسلمين راجعة اليهم، واحكامهم صغيرها وكبيرها موقوفة عليهم، طول مدته فعظم امر الفقهاء كما ذكرنا وانصرفت وجوه الناس اليهم فكثر لذلك اموالهم واتسعت مكاسبهم وفى ذلك يقول ابو جعفر احمد بن محمد المعروف بابن البَيْتَى † من اهل

مدينة جيان من جزيرة الاندلس

اهل الرِّياء لبستموا ذماموسكم كالذئب أدلج فى الظلام العاتم
فملكتموا الدنيا بمذهب مالك وقسمتموا الاموال بابن القسم
وركبتوا شُهَب الدوابِّ بِاشْهَب وبِاصْبَغ صبغت لكم فى العالم

وانما عرّض ابو جعفر هذا في هذه الابيات بالقاضى ابى عبد الله
محمد بن حمّدين قاضى قرطبة وهو كان المقصود بهذه الابيات
ثم هجاء بعد هذا صريحا بابيات أولها

ادّجّل هذا اوانُ الخروج ويا شمسُ لوى من المغرب
يريد ابن حمدين ان يُعْتَقَى وجدواه أَنَّى من الكوكب
اذا سئل العرفَ حاك استه ليثبت دعواه فى تغلب

فى امثال لهذه الابيات وكان القاضى ابو عبد الله بن حمدين
ينتسب الى تغلب ابنة واقل ولم يكن يقرب من امير المسلمين. p.170
ويحظى عنده الا مَنْ عِلْمٌ عِلْمُ الفروع اعنى فروع مذهب مالک
فنفقت فى ذلك الزمان كُتِبَ المذهب وعُمِلَ بمقتضاها ونُبذَ ما
سواها وكثر ذلك حتى نُسى النظر فى كتاب الله وحديث رسول
الله صلعم فلم يكن احد من مشاهير اهل ذلك الزمان يعتنى
بهما كل الاعتناء ودان اهل ذلك الزمان بتكفير كل من
ظهر منه الخوض فى شىء من علوم الكلام وقَرَّرَ الفقهاء عند امير
المسلمين تقبيحَ علم الكلام وكراهة السلف له وهَجَرَهُمْ مَنْ ظهر
عليه شىء منه وَاَنَّهُ بدعة فى الدين وربما ادى اكثره الى اختلال
فى العقائد فى اشباه لهذه الاقوال حتى استنحکم فى نفسه
بُغْضُ علم الكلام واهله فكان يكتب عنه فى كل وقت الى البلاد
بالتشديد فى نبذ الخوض فى شىء منه وتوعّد من وُجدَ عنده
شىء من كتبه ولما دخلت كتب ابى حامد الغزالى رحمه
الله المغرب امر امير المسلمين باحراقها وتقدّم بالوعيد الشديد
مَنْ سفك الدم واستنصل المال الى من وُجدَ عنده شىء منها
واشتد الامر فى ذلك ولم يزل امير المسلمين من اول امارته. p.171
يستدعى اعيان الكتاب من جزيرة الاندلس وصرف عنايته الى

فلك حتى اجتمع له منهم ما لم يجتمع لملك كابى القسم بن
الجدّ المعروف بالاحدب احد رجال البلاغة وابى بكر محمد
ابن محمد المعروف بابن القبطرنة † وابى عبد الله محمد بن ابى
الخصال واخيه ابى مروان وابى محمد عبد المجيد بن عبدون
المذكور انفا فى جماعة يكثر ذكرهم وكان من انبهم عنده
واكبرهم مكانةً لديه ابو عبد الله محمد بن ابى الخصال وحَقَّ
له ذلك اذ هو اخر الكتاب وأحد من انتهى اليه علم الآداب
وله مع ذلك فى علم القرآن والحديث والاثر وما يتعلق بهذه
العلوم الباع الارح واليد الطولى فمما اختار له رحمه الله فصول
من رسالة كتب بها مراجعا لبعض اخوانه عن رسالة وردت عليه
منه يستدعى فيها منه شيئا من كلامه وهذا الرجل صاحب
الرسالة هو ابو الحسن على بن بَسَام صاحب كتاب الذخيرة وصل
p. 172. من السيّد المسترقّ، والمالك المستحقّ، وصل الله انعامه *a* لديه،
كما قصر الفضل عليه، كتابه البليغ، واستندراجّه المريح، فلولا
ان يصلد زند اقتداحه، ويرقد طرف افتتاحه، وتنقبض يد
انبساطه، وتغبى صفة اغتباطه، للزمت معه مركز قدرى،
وصنت سريرة صدرى، لكنه بنفثات سحره * يسمع الصم *b*، ويستنزل
العُصم، ويقناد الصعب فيصعب، ويستدرّ الصخور فتكلب، ولما
فجأنى *c* ابتداؤه، وقرع سمعى نداؤه، فرغت الى الفكر، وخفف

a) Thus in Ibn-Bassám's ad-Dhakhírah (Gotha Ms., fol. 216 v.); the Leyden Ms. of an-Nowairí (Encyclopedia, Ms. 273, p. 548) انمعه; the Ms. of Abdo-l-wáhid النعة. *b*) Instead of these two words the copy of Abdo-l-wáhid has يستنزل الحکم, but I have followed the Ms. of Ibn-Bassám. *c*) Thus in the Ms. of Ibn-Bassám. and in that of an-Nowairí; the copy of Abdo-l-wáhid has فاحنى.

القلب بين الامن والحذر، فطارت من الفقر اوابد قفر، وشوار عقر، تُغبر في وجهه *a* سائقها، ولا يتوجه الدحاى لوجيهاها ولاحقها، فعلمت انها الاهابية والمهابه، والاصابة والاسترابه، حتى اياستنى الخواطر، واخلفتني المواطر، الا زبرجا يعقب جوادا، وبهرجا لا يحتمل انتقادا، وأننى لمثلنى والقريحة مُرْجاة *b*، والبصاعة مُرْجاة، ببراعة الخطاب، وبزاعة الكتاب، ولولا دروس معالم البيان، واستيلاء العفاء على هذا الشأن، لَمَا فاز لمثلنى فيه قدح، ولا تحصل لى فى سوفه ربح، لكنه جَوَّ خال، ومضمار جهال، وهى حكمة الله فى الخلق، وقسمته للرزق، وانا اعزك الله اربأ بقدر. 173. الذخيرة، عن هذه النثف الاخيره، وارى انها قد بلغت مداها، واستوفت حلاها، وانا اخشى القدح فى اختيارك، والاخلال بمختارك، وعلى ذلك فوالله ما من عادتى ان أثبت ما أكتب فى رسم ينقل، ولا فى وضع المراتب، عندنا مخاطب، يُحتقر *d* له ويُحتقل *e*، واما هو عفو فكر، ويسير *f* ذكر، وعُدرا اعزك الله فانى خطط ما خططته والنوم مغازل، والنقر منازل، والريح تلعب بالسراج، وتصلو عليه صولة الحجاج، فطورا تُسدده سنانا، وتارة *g* تحركه لسانا، وأونة تطويه حبابه، واخرى تنشره

a) From an-Nowairi; Abdo-'l-wáhid وجوه. *b)* The Ms. of Ibn-Bassám has مرعاة. *c)* Ms. ابيت, but Ibn-Bassám has the correct reading. *d)* Ibn-Bassám نكتفر; Ms. يتدخّر. *e)* Ibn-Bass. ونكتفل. *f)* Ibn-Bass. وليس. *g)* I have added this word, which is wanting in the copy of Abdo-'l-wáhid and in two Mss. of an-Nowairi (Ms. 273, p. 29 and Ms. 2*a*, p. 33) (وتحركه), from Ibn-Bassám.

نَوَابِهَ، وَتَقِيْمُهُ اِبْرَةً لِهَبٍ، وَتَعَطُّفُهُ بُرَّةً زَهَبٍ، اَوْ حُمَةً عَقْرَبٍ،
 وَتَقْوَسُهُ حَاجِبٌ *a* فَتَاةٌ، ذَاتُ غَمَزَاتٍ، وَتَسَلُّطُهُ عَلَى سَلِيْبَتِهِ، وَتَزْيِيلُهُ
 عَنْ خَلِيْبَتِهِ، وَتَخْلَعُهُ *b* نَاجِمًا، وَتَمُدُّهُ رَجْمًا، وَتَسَلُّ رَوْحَهُ مِنْ ذُبَالِهِ،
 وَتَعِيْدُهُ اِلَى حَالِهِ، وَرُبَّمَا نَصَبَتْهُ اُذُنَ جَوَادٍ، وَمَسَاخَتْهُ *c* حَذَقِ
 جَرَادٍ *d*، وَمَشَقَّتْهُ *e* حُرُوفُ بَرَقٍ، بِكَفٍّ وَدَقٍّ، وَلَتَمَّتْ بِسَنَاهِ فَنْدِيْلِهِ،
 وَأَلْقَتْ عَلَى اعْطَافِهِ *f* مَنْدِيْلَهُ، فَلَا حَظَّ مِنْهُ *g* لِلْعَيْنِ، وَلَا هَدَايَةَ *h*
 p. 174. فِي الطَّرْسِ لِلْيَدَيْنِ، وَاللَّيْلِ زُنْجِيٍّ الْاَدِيمِ، تَبَرُّيٌّ *i* النَّجْمِ، قَدْ
 جَلَّلْنَا سَاجِدَهُ، وَاعْرِقْنَا اَمْوَاجَهُ، فَلَا مَجَالَ لِلْحَظِّ، وَلَا تَعَارُفَ لَا
 بِلَفْظٍ، لَوْ نَظَرْتُ فِيهِ الرِّقَاءَ لَا كُنْتُ حَلْتُ، اَوْ خُصِبْتُ بِهِ الشَّيْبَةَ لِمَا
 نَصَلْتُ، وَالْكَلْبُ قَدْ صَافَحَ خَيْشُومَهُ ذَنْبَهُ، وَأَنْكَرَ الْبَيْتَ وَطُنْبَهُ،
 وَالتَّوَى التَّوَاءَ الْخُبَابِ، وَاسْتَدَارَ اسْتِدَارَةَ الْخُبَابِ، وَجَلَّدَهُ الْجَلِيدُ،
 وَصَعَّدَ أَنْفَاسَهُ الصَّعِيدِ، فَحَمَاهُ مُبَاجٍ، وَلَا هَرِيرَ وَلَا نَبَاجٍ، وَالنَّارُ
 كَالرَّحِيْفِ، اَوْ كَالصَّدِيقِ، كِلَاهُمَا عُنُقَاءُ مُغْرَبٍ، اَوْ نَاجِمٌ مُغْرَبٌ
 اسْتَوَى الْفَصْلُ، وَلَكِ فِي الْأَعْضَاءِ *h* الْفَصْلُ، وَالسَّلَامُ *h* وَلَا بِي
 عَبْدُ اللَّهِ هَذَا دِيْوَانُ رِسَائِلٍ يَدُوْرُ بِاَيْدِي أَدْبَاءِ أَهْلِ الْاَنْدَلُسِ قَدْ
 جَعَلُوهُ مِثْلًا يَكْتَتُونُهُ، وَنَصَبُوهُ أَمَامًا يَقْتَفُونَهُ، مَنْعَى مِنْ أَيْرَادِ مَا
 اخْتَارُ لَهُ مِنْ ذَلِكَ خَوْفُ الْخُرُوجِ إِلَى التَّطْوِيلِ الْمَمْلِ، وَالْاِكْتِنَارِ

a) Ms. جاحب. *b*) From Ibn-Bassám; Ms. وتخلفه. *c*) From Ibn-Bassám; the two Mss. of an-Now. ومساخته. Abdo-'l-wáhid ومساخته. *d*) Thus in Abdo-'l-wáhid, Ibn-Bass. and Ms. 2a; Ms. 273 حراد. *e*) From Abdo-'l-wáhid and the two copies of an-Now.; Ibn-Bass. ومسعته. *f*) From Ibn-Bassám and an-Now.; Abdo-'l-wáhid عاتقه. *g* and *h*) Abdo-'l-wáhid فيه and هداية, but the two other authors have the correct reading. *i*) Ibn-Bass. تبيرة. *h*) Ms. الاعضا.

المخل، فلم ينزل ابو عبد الله هذا واخوه كاتبين لامير المسلمين الى ان آخر امير المسلمين ابا مروان عن الكتابة لموجدة كانت منه عليه سببها انه امره واخاه ابا عبد الله ان يكتبوا عنه الى جند بن نسيبة حين تخاذلوا وتواكلوا حتى هزمهم ابن رزمير + لعنه p.175. الله هزيمة قبيحة وقتل منهم مقتلة عظيمة فكتب ابو عبد الله رسالته المشهورة في ذلك وهي رسالة كاد اهل الاندلس قاطبة ان يحفظوها احسن فيها ما شاء من معنى من ايرادها ما فيها من الطول وكتب ابو مروان رسالة في ذلك الغرض افكش فيها على المرابطين واغلظ لهم في القول اكثر من الحاجة فمن فصولها قوله اي بنى اللثيمة، واعيار الهزيمة، اللم يزيقكم الناقد، ويردكم الفارس الواحد، فليت لكم بارتباط الخيول ضائنا لها حالب قاعد، لقد ان أن نوسعكم عقابا، وآلا تلوثوا على وجه نقابا، وان نعيدكم الى صحرائكم، ونظهر الجزيرة من رحضائكم، في امثال لهذا القول فاحق ذلك امير المسلمين وآخره عن كتابته وقال لابي عبد الله اخيه كنا في شك من بغض ابي مروان المرابطين والآن قد صحح عندنا فلما رأى ذلك ابو عبد الله استعفاه فاعفاه ورجع الى قرطبة بعد ما مات اخوه ابو مروان بمراكش واقام هو بقرطبة الى ان استشهد في داره رحمه الله اول الفتنة الكائنة على المرابطين ٥

واختللت حال امير المسلمين رحمه الله بعد الخمس مائة p.176. اختلالا شديدا فظهرت في بلاده مناكر كثيرة وذلك لاستيلاء اكابر المرابطين على البلاد، ودعواهم الاستبداد، وانتهوا في ذلك الى التصريح فصار كل منهم يصرح بانه خير من على امير المسلمين واحق بالامر منه واستولى النساء على الاحوال واسندت

اليهن الامور وصارت كل امرأة من اكابر لمتونة ومسوفة مشتملة على كل مفسد وشريـر، وقاطع سبيل وصاحب خمر وماخور، وامير المسلمين فى ذلك كله يتزيد تغافله ويقوى ضعفه وقنع باسم امرة المسلمين وبما يرفع اليه من الخراج وعكف على العبادة والتبتل فكان يقوم الليل ويصوم النهار مشتهرا عنه ذلك واهمل امور الرعيّة غاية الاهمال فاختلف لذلك عليه كثير من بلاد الاندلس وكادت تعود الى حالها الاول لا سيما منذ قامت دعوة ابن تومرت بالسوس ٥

ذكر قيام محمد بن تومرت المتسمى بالمهدى ٥

p.177. ولما كانت سنة ٥٠٥ هـ قام بسوس محمد بن عبد الله بن تومرت† فى صورة أميرٍ بالمعروف ناهٍ عن المنكر ومحمد هذا رجل من اهل سوس مولده بها بضيعة منها تعرف بـايحلى أن وأرغن† وهو من قبيلة تسمى هرغة من قوم يعرفون ايسرغينين† a وهم الشرفاء بلسان المصامدة ولمحمد بن تومرت نسبة متصلة بالحسن بن الحسن ابن على بن ابي طالب وجدت بخطه وكان قد رحل الى المشرق فى شهر سنة ٥٠٥ هـ فى طلب العلم وانتهى الى بغداد ولقى ابا بكر الشاشى فاخذ عليه شيئا من اصول الفقه واصول الدين وسمع الحديث على المبارك بن عبد الجبار ونظرائه من المحدثين وقيل انه لقي ابا حامد الغزالى بالشام ايام تزوجه فانه اعلم وحكى انه ذكر للغزالى ما فعل امير المسلمين بكتبه التى وصلت الى المغرب من احراقها وافسادها وابن تومرت حاضر ذلك المجلس

a) The same construction, without ب, recurs p. ١٤٣.

فقال الغزالي حين بلغه ذلك ليذهبن عن قليل ملكه وليقتلن ولده
وما احسب المتولى لذلك الا حاضرا مجلسنا وكان ابن تومرت
يحادث نفسه بالقيام عليهم فقوى طمعه وكرّ راجعا الى الاسكندرية. p.178
فاقام بها يختلف الى مجلس ابي بكر الطرطوشي الفقيه وجرت
له بها وقائع فى معنى الامر بالمعروف والنهي عن المنكر افصت
الى ان نفاه متولى الاسكندرية عن البلاد فركب الباكر فبلغنى
انه استمرّ على عادته فى السفينة من الامر بالمعروف والنهي عن
المنكر الى ان اتقاه اهل السفينة فى الباكر فاقام اكثر من نصف
يوم يحجرى فى ماء السفينة لم يصبه شىء فلما راوا ذلك من امره
انزلوا اليه من اخذه من الباكر وعظم فى صدورهم ولم يزلوا
مكرمين له الى ان نزل من بلاد المغرب بجاية فاطهر بها تدريس
العلم والوعظ واجتمع عليه الناس ومالت اليه القلوب فامرّه صاحب
بجاية بالخروج عنها حين خاف عاديته فخرج منها متوجها الى
المغرب فنزل بضيعة يقال لها مَلّانة على فرسخ من بجاية وبها لقبه
عبد المومن بن على وهو اذذاك متوجه الى المشرق فى طلب
العلم فلما رآه محمد بن تومرت عرفه بالعلامات التى كانت عنده
وكان ابن تومرت هذا اوحده عصره فى علم خطّ الرمل مع انه وقع
بالمشرق على ملاحم من عمل المناجمين وجفور من بعض خزائن p.179
خلفاء بنى العباس اوصله الى ذلك كله فرط اعتنائه بهذا الشأن
وما كان يحدث به نفسه وبلغنى من طرق صحاح انه لما نزل
ملالة الضيعة التى تقدّم ذكرها سُمع وهو يقول ملالة ملالة يكرّها
على لسانه يتأمل احرفها وذلك لما كان يراه ان امره يقوم من
موضع فى اسمه ميم ولامان فكان كما ذكرنا اذا كرّها يقول
ليست هى واقام بهذه الضيعة اشهرها وبها مسجد يعرف به وهو

باقى الى انيوم لا ادرى ابْنَى على عهده او بعده فاستدعى عبد
 المومن وخلا به وسأله عن اسمه واسم ابيه ونسبه فتسمى
 له وانتسب وسأله عن مقصده فاخبره انه راحل في طلب العلم
 الى المشرق فقال له ابن تومرت او خير من ذلك قال وما هو قال
 شرف الدنيا والاخرة تصاحبني وتعينني على ما انا بصدده من
 امانة المنكر واحياء العلم واخمان البدع فاجابه عبد المومن الى
 ما اراده واقام ابن تومرت بملاية اشهر ثم رحل عنها وصاحبه من
 p 180. اهلها رجل اسمه عبد الواحد يعرفه المصامدة بعبد الواحد
 المشرقي وهو اول من صاحبه بعد عبد المومن وخرج متوجها الى
 المغرب وقيل انه انما لقي عبد المومن بموضع يعرف بفتنارة + من
 بلاد متيجة + وعبد المومن يعلم صبيان القرية المذكورة فسأله ابن
 تومرت صاحبه والقرية عليه واعانته بعد ان عرفه بالعلامات كما
 قد تقدم وبهذه القرية له حكاية طريفة وذلك انه رأى وهو بها
 فى المنام كانه يادل مع امير المسلمين على بن يوسف فى
 صحيفة واحدة قال ثم زاد اكلى على اكله واحسست من نفسى
 شرها الى الطعام ولم يزل ذلك بى الى ان اختطففت الصحيفة من
 بين يديه وانفردت بها فلما انتبه قص الرويا على رجل كان
 يقرأ عليه اسمه عبد المنعم بن عَشِير + يكنى ابا محمد كان
 يقرأ عليه فلما اتى على اخرها قال يا بُنَى يا عبد المومن هذه
 الرويا لا ينبغي ان تكون لك انما هى لرجل ثائر يثور على امير
 المسلمين فيشاركه فى بعض بلاده ثم يغلبه بعد ذلك عليها كلها
 وينفرد بمملكتها واتفق له فيها ايضا من العجائب التى تثبت فى
 باب الكلم الموافقة للقدر ان رجلا من وجوه اصحاب الملك العزيز
 p. 181. ابن المنصور الصنهاجى صاحب بجاية والقلعة وجد عليه الملك

العزیز فاشتدَّ خوفه فهرب منه الى هذه الضيعة التي كان فيها عبد المومن فكان معه بها يعلم الصبيان وانتهت حال ذلك الرجل الى غاية الاقلال ثم اتفق ان صاحبه رضى عنه فبلغه ذلك فصار الى بجاية فدخل عليه فسأله ابن كنت في هذه الايام فاخبره بقصته وكيف كان الصبيان يُحَيِّونَه بالكسر فصاحك وقال الضيعة لك وما والاها وامر له بمال ومركب وثياب فخرج الرجل الى الضيعة في خيل ورجال معه وخرج اليه اهلها ينلقونه فاتى الصبيان عبد المومن وهو قاعد بفناء المسجد فقالوا له اتعرف من هذا انذى اهتزت له هذه الارض قال لا قالوا هو فلان صاحبك انذى كان يعلمنا معك فقال ان كانت حالة فلان انتهت الى هذا فلا بُدَّ ان اكون انا غداً امير المومنين فكان الامر كما قال ووافقت كلمته القدر وخرج ابن تومرت كما ذكرنا متوجها الى المغرب حتى اتى مدينة تلمسان فاقام بمسجد بظاهرها يعرف بالعباد^١ جاريا على عادته وكان قد وضع له في النفوس هيبة وفي الصدور عظمة فلا يراه احد الا هابه وعظم أمره وكان p. 182.

شديد السميت كثير الانقباض اذا انفصل عن مجلس العلم لا يكاد يتكلم بكلمة اخبرنى بعض اشياخ تلمسان عن رجل من الصالحين كان معتكفا معه بمسجد العباد انه خرج عليهم ذات ليلة بعد ما صلى العتمة^٢ فنظر اليهم وقال ابن فلان لرجل كان يصاحبهم فاخبروه انه مسجون فقام من وقته ودعا برجل منهم يمشى بين يديه حتى اتى باب المدينة فدفق على الباب دقا عنيفا واستفتح فاجابه البواب الى الفتحة بسرعة من غير تلکي ولا

١) Ms. بعد.

٢) Ms. للعتمة.

ابطاء ونو استفتح امير البلد لتعذر ذلك عليه ودخل حتى اتى
الساجن فابتدر اليه السجّانون والحرس يتمسكون به ونادى
يا فلان باسم صاحبهم ^a فاجابه فقال اخرج فخرج والسجّانون ينظرون
اليه كأنما أُفْرِغ عليهم الماء الحار وخرج بصاحبه حتى اتى
المسجد وكانت هذه عادته فى كل ما يريد لا يتعذر عليه
مراد ولا يمتنع عليه مظلوم قد سُخِّرَتْ له الرعية وذُلَّتْ له
الجبابة ولم يزل مقيما بتلمسان وكل من بها يعظمه من امير
p. 183. ومأمور الى ان فصل عنها بعد ان استمال وجوه اهلها وملك قلوبها
فخرج قاصدا مدينة فاس فلما وصل اليها اظهر ما كان يظهره
وتحدّث فيما كان يتحدّث فيه من العلم وكان جل ما يدعو اليه
علم الاعتقاد على تزييف الاشعرية وكان اهل المغرب على ما
ذكرنا ينافرون هذه العلوم ويعادون من ظهرت عليه شديدا امرهم
فى ذلك فجمع والى المدينة الفقهاء واحضره معهم فاجرت له
مناظرة كان له الشغوف فيها وانظهور لانه وجد جوا خاليا والفى
قوما صياما عن جميع العلوم النظرية خلا علم الفروع فلما سمع
الفقهاء كلامه اشاروا على والى البلد باخراجه لئلا يفسد عقل
العوام فامره والى البلد بالخروج فخرج متوجها الى مراكش وكُنِب
بخبرة الى امير المسلمين على بن يوسف فلما دخلها اُخْضِر بين
يديه وجمع له الفقهاء للمناظرة فلم يكن فيهم من يعرف ما يقول
حاشا رجل من اهل الاندلس اسمه ملك بن وَهَّيب كان قد
شارك فى جميع العلوم الا انه كان لا يظهر الا ما يَنْقُصُ فى
p. 184. ذلك الزمان وكانت لديه فنون من العلم رايت له كتابا سمّاه

a) Rather صاحبه as in the following line.

قراضة الذهب، في ذكر لئام العرب، ضمّنه لئام العرب في
النجاهلية والاسلام وضّم الى ذلك ما يتعلّق به من الآداب فجاء
الكتاب لا نظير له في فتنه رأيتُه في خزانة بنى عبد المومن
ومالك بن وهيب هذا تحقّق بكثير من اجزاء الفلسفة رأيتُ
بخطّه كتاب الثمرة لبطلميوس في الاحكام وكتاب المجسطى
في علم الهيئة وعليه حواشٍ بتقييده^a ايام قراءته اياه على رجل
من اهل قرطبة اسمه حمد الذهبي ولما سمع مالك هذا كلام
محمد بن تومرت استشعر حدة نفسه وذكاء خاطره واتّسع عبارته
فاشاره على امير المسلمين بقتله وقال هذا رجل مفسد لا تومن
غائثته ولا يسمع كلامه احدٌ الا مال اليه وان وقع هذا في بلاد
المصامدة ثار علينا منه شرٌّ كثير فتوقّف امير المسلمين في قتله
وابى ذلك عليه دينه وكان رجلاً صالحاً مجاب لدعوة يُعَدّ في
قوأم الليل وضوأم النهار الا انه كان ضعيفاً مستضعفاً ظهرت في
اخر زمانه مناصر كثيرة وفواشش شنيعة من استيلاء النساء على
الاحوال واستبدادهنّ بالامور وكان كل شرير من نصّ او قاطع طريق^{p. 185.}
ينتنسب الى امرأة قد جعلها ملجأً له وَزراً على ما تقدّم فلما يتّس
مالك ممّا اراده من قتل ابن تومرت اشار عليه بساجنه حتى يموت
فقال امير المسلمين علامَ ناخذ رجلاً من المسلمين نساجنه ولم
ينعيّن لنا عليه حقّ وهل الساجن الا اخو القتل ولكن نامره ان
ياخرج عتاً من البلد وليتوجه حيث شاء فاخرج هو واصحابه
متوجهاً الى سوس فنزل بموضع منها يعرف بتينملل من هذا الموضع
قامت دعوته وبه قبرة ولما نزل اجتمع اليه وجوه المصامدة فشرع

^a) Ms. بتقييده.

^b) The ف is wanting in the Ms.

فى تدريس العلم والدعاء الى الخير من غير ان يُظهر أَمْرَهُ ولا
 طَلَبَتَهُ ^a مُلْكُ وَأَلْفٌ ^b لَهُمْ عَقِيدَةٌ بِلِسَانِهِمْ وَكَانَ أَفْصَحَ أَهْلَ زَمَانِهِ
 فِى ذَلِكَ اللِّسَانِ فَلَمَّا فَهَمُوا مَعَانِىَ تِلْكَ الْعَقِيدَةِ زَادَ تَعْظِيمَهُمْ لَهُ
 وَأَشْرَبَتْ قُلُوبُهُمْ مَحَبَّتَهُ وَاجْتِسَامَهُمْ طَاعَتَهُ فَلَمَّا اسْتَوْثِقَ مِنْهُمْ دَعَاهُمْ
 إِلَى الْقِيَامِ مَعَهُ أَوَّلًا عَلَى صُورَةِ الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ
 لَا غَيْرَ وَنَهَاهُمْ عَنِ سَفْكِ الدِّمَاءِ وَلَمْ يَأْذِنْ لَهُمْ فِيهَا وَاقَامُوا عَلَى
 ذَلِكَ مَدَّةً وَأَمَرَ رَجَالًا مِنْهُمْ مِمَّنْ اسْتَصْلَحَ عَقُولُهُمْ بِنَصَبِ الدَّعْوَةِ
 وَاسْتِمَالَةِ ^c رُوسَاءِ الْقَبَائِلِ وَجَعَلَ يَذْكُرُ الْمُهْدَى وَيَشْوِقُ إِلَيْهِ وَجَمَعَ
 الْأَحَادِيثَ الَّتِى جَاءَتْ فِيهِ مِنَ الْمَصْنُفَاتِ فَلَمَّا قَرَّرَ فِى نَفْسِهِمْ
 فَصِيلَةَ الْمُهْدَى وَنَسَبَهُ وَنَعْنَتَهُ ادَّعَى ذَلِكَ لِنَفْسِهِ وَقَالَ أَنَا مُحَمَّدُ
 ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَرَفَعَ فِى نَسَبِهِ إِلَى النَّبِىِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَرَّحَ بِدَعْوَى الْعَصْمَةِ
 لِنَفْسِهِ وَأَنَّهُ الْمُهْدَى الْمُعْصُومُ وَرَوَى فِى ذَلِكَ أَحَادِيثَ كَثِيرَةً
 حَتَّى ^d اسْتَنْقَرَتْ عَنْدهُمْ أَنَّهُ الْمُهْدَى وَبَسَطَ يَدَهُ فَبَايَعُوهُ عَلَى ذَلِكَ
 وَقَالَ ابْيَاعُكُمْ عَلَى مَا بَايَعَ عَلَيْهِ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ
 ثُمَّ صَنَّفَ لَهُمْ تَصَانِيفَ فِى الْعِلْمِ مِنْهَا كِتَابُ سَمَاءٍ أَعَزَّ مَا يُطَلَّبُ
 وَعُقَائِدُ فِى أَصُولِ الدِّينِ وَكَانَ عَلَى مَذْهَبِ أَبِي الْحَسَنِ الْأَشْعَرِى
 فِى أَكْثَرِ الْمَسَائِلِ إِلَّا فِى اثْبَاتِ الصِّفَاتِ فَانَّهُ وَافَقَ الْمُعْتَزِّلَةَ فِى
 نَفْيِهَا وَفِى مَسَائِلَ قَلِيلَةٍ غَيْرِهَا وَكَانَ يَبْطُنُ شَيْئًا مِنَ التَّنَشِيعِ غَيْرِ
 أَنَّهُ لَمْ يَظْهَرْ مِنْهُ إِلَى الْعَامَّةِ شَيْءٌ وَصَنَّفَ أَصْحَابَهُ طَبَقَاتٍ فَجَعَلَ
 مِنْهُمْ الْعَشْرَةَ وَهُمْ الْمُهَاجِرُونَ الْأَوَّلُونَ الَّذِينَ اسْرَعُوا إِلَى أَجَانِبَتِهِ وَهُمْ
 الْمُسَوِّمُونَ بِالْجَمَاعَةِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْخَمْسِينَ وَهُمْ الطَّبَقَةُ الثَّانِيَّةُ وَهَذِهِ

^a) Ms. طلبت. ^b) Ms. واللف. ^c) Ms. واستمالت. ^d) This word is wanting in the Ms.

الطبقات لا يجمعها قبيلة واحدة بل هم من قبائل شتى وكان
يسمّيهم المؤمنين ويقول لهم ما على وجه الارض من يؤمن ايمانكم
وانتم العصاة المعينون بقوله عم لا تزال طائفة بالمغرب ظاهرين
على الحق لا يضركم من خذلهم حتى ياتي امر الله وانتم الذين
يفتح الله بكم فارس والروم ويقتل الدجال ومنكم الامير الذي
يصلّي بعبسى بن مريم ولا يزال الامر فيكم الى قيام الساعة هذا
مع جزئيات كان يخبرهم بها وقع اكثرها وكان يقول لو شئت
ان اعد خلفاءكم خليفة خليفة فزادت فتنة انقوم به واطهروا له
شدة الطاعة وقد نظم هذا الذي وصفناه من قول ابن تومرت في
تخليد هذا الامر رجل من اهل الجزائر مدينة من اعمال بجاية
وفد على امير المؤمنين ابي يعقوب وهو بنينمل فقام على قبر ابن
تومرت بمحضر من الموحدين وانشد قصيدة اولها

سلام على قيس الامام الممجد	سلالة خير العالمين محمد
ومشبهه في خلقه ثم في اسمه	وفي اسم ابيه والقضاء المسدد
ومكبي علوم الدين بعد ماتها	ومظهر اسرار الكتاب المسدد
أَتَتْنَاهُ به البشري بان يملأ الدنيا	بقسط وعدل في الانام ماخلد
ويفتتح الامصار شرقا ومغربا	ويملك غربا من مغير ومناجد
فن وصفه اقضى واجلى وانه	علاماته خمس تبين لهتدى
زمان واسم والمكان ونسبة	وفعل له في عصمة وتأييد
ويلبث سبعا او فتسعا يعيشها	كذا جاء في نص من النقل مسدد
فقد عاش تسعا مثل قول نبينا	فدللكم المهدي بالله يهتدى
وتتبعه للنصر طائفة الهدى	فأكرم بهم اخوان ذي الصديق احمد

هِيَ الثَّلَاةُ الْمَذْكُورُ فِي الذِّكْرِ أَمْرُهَا وَبِقَدَمِهَا الْمَنْصُورِ وَالنَّاصِرِ الَّذِي
 هُوَ الْمُنْتَقَى مِنْ قَيْسِ عَيْلَانَ مَفْخَرًا خَلِيفَةُ مَهْدِيِّ الْأَلَةِ وَسَيِّفُهُ
 بِهِمْ يَقْمَعُ اللَّهُ الْجَبَابِرَةَ الْأُولَى وَيَقْطَعُ أَيَّامَ الْجَبَابِرَةِ النَّثَى
 فِيَغْزُونَ أَعْرَابَ الْجَزِيرَةِ عَنُودَ p. 189.
 وَيَفْتَنَّاكُمُ الرُّومَ فَتَحَ غَنِيمَةً وَيَغْدُونَ لِلدَّجَالِ يَغْزُونَهُ ضُحَاً
 وَيَقْتُلُهُ فِي بَابِ لُدٍّ وَتَنَاجِلِي وَيَنْزِلُ عَيْسَى فِيهِمْ وَامِيرُهُمْ
 يَصَلِّي بِهِمْ ذَاكَ الْأَمِيرَ صَلَاتَهُمْ فَيَمْسَحُ بِالْكَفَّيْنِ مِنْهُ وَجُوهَهُمْ
 وَمَا أَنْ يَزَالَ الْأَمْرُ فِيهِ وَفِيهِمْ فَأَبْلَغَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ تَاحِيَةً
 عَلَيْهِ سَلَامُ اللَّهِ مَا دَرَّ شَارِقٌ وَمَا صَدَرَ الْوَرَادُ عَنْ وَرْدٍ مَوْرِدٍ
 وَقَدْ قِيلَ أَنَّ مَنْشَأَ هَذِهِ الْقَصِيدَةِ لَمْ يَحْضُرْ ذَلِكَ الْمَشْهَدَ وَلَمْ
 يَنْشُدْهَا بِنَفْسِهِ مَنْعَتَهُ عَنْ ذَلِكَ الْكِبَرَةِ وَبَعْدَ الشَّقَّةِ وَأَمَّا أَرْسَلُ
 بِهَا فَانْشَدْتُ عَلَى قَبْرِ الْأَمَامِ وَكَانَ عَمَلُهُ أَيَّامًا وَعَبْدُ الْمُؤْمِنِ حَيٌّ
 فَالِلَّهِ أَعْلَمُ وَهِيَ طَوِيلَةٌ هَذَا مَا اخْتَرْتُ لَهُ مِنْهَا وَلَمْ أَوْدِهَا فِي هَذَا
 الْمَوْضِعِ لِأَنَّهَا مِنْ مَخْتَارِ الشَّعْرِ وَلَكِنْ لِمُوَافَقَتِهَا الْفَصْلَ الَّذِي قَبْلُهَا

ولم تنزل طاعة المصامدة لابن تومرت تكثر وفتنهم به تشتد. p. 190

وتعظيمهم له يتأكد الى ان بلغوا في ذلك الى حد لو امر احدهم بقتل ابيه او اخيه او ابنه لبادر الى ذلك من غير ابطاء واعانهم على ذلك وهونه عليهم ما في طباعهم من خفة سفك الدماء عليهم وهذا امر جُبِلَتْ عليه فطرهم واقتضاه ميل اقليمهم حكى ابو عبيد البكري الاندلسي ثم القرطبي في كتابه المرسوم بالمسالك والممالك عن رجال له قال اُهديت الى الاسكندر فرس ببعض بلاد الغرب لم تلد الخيل اسبق منها لم يكن فيها عيب الا انها لم يسمع لها صهيل قط فلما حل الاسكندر في تطوافه بجبال تَرَنَ + وهي بلاد المصامدة وشربت تلك الفرس من مياهها صهلت صهلة اصطغت منها الجبال فكتب الاسكندر الى الحكيم يخبره بذلك فكتب اليه انها بلاد شر وقسوة فعاجل الخروج منها فهذه حال بلاد القوم واما خفة سفك الدماء عليهم فقد شاهدت انا منه ايام كوني بسوس ما قضيت منه العجب ولما كانت سنة ٥١٧ هـ جهز جيشا عظيما من المصامدة جلهم من اهل تينمل مع من

انضاف اليهم من اهل سوس وقال لهم اقصدوا هؤلاء المارقين p. 191

المبتلين انذين تسموا بالمرايطين فادعوهم الى امانة المنكر واحياء المعروف وازالة البدع والاقرار بالامام المهدي المعصوم فان اجابوكم فهم اخوانكم لكم ما لهم وعليهم ما عليكم وان لم يفعلوا فقاتلوهم فقد اباحت لكم السنة قتالهم وامر على الجيش عبد المومن بن على وقال انتم المومنون وهذا اميركم فاستحق عبد المومن من يومئذ اسم امرة المومنين وخرجوا قاصدين مدينة مراکش فلقبهم المرابطون قريبا منها بموضع يدعى البكيرية بجيش صخم من سراة لمتونة اميرهم الزبير بن على بن يوسف بن تاشفين فلما

تراءى الجمعان ارسل اليهم المصامدة يدعونهم ^a الى ما امرهم به
ابن تومرت فردوا عليهم اسوأ ردّ وكتب عبد المومن الى امير
المسلمين على بن يوسف بما عهد اليه محمد بن تومرت فردّ
عليه امير المسلمين يحذّره عاقبة مفارقة الجماعة ويذكّره الله في
سفك الدماء واثارة الفتنة فلم يردع ذلك عبد المومن بل زاده
طمعا في المرابطين وحَقَّق عنده ضعفهم فالتقت الفتتان فانهم
p. 192. المصامدة وقتل منهم خلق كثير ونجا عبد المومن في نفر من
اصحابه فلما جاء الخبر لابن تومرت قال اليس قد نجا عبد
المومن قالوا نعم قال لم يُفقد احدٌ ولما رجع القوم الى ابن تومرت
جعل يهون عليهم امر الهزيمة وتقرّر عندهم ان قَتَلاهم شهداء
لانهم ذابّون عن دين الله مظهرون للسنة فزادهم ذلك بصيرة في
امرهم وحرصا على نقاء عدوهم ومن حينئذ جعل المصامدة يشنون
الغارات على نواحي مراكش ويقطعون عنها موادّ المعاييش وموصول
المرافق ويقتلون ويسبون ولا يبقون على احد ممن قدروا عليه
وكثر الداخلون في طاعتهم والمنحاشون اليهم وابن تومرت في
ذلك كله يكثر الترهّد والتقلّد ويظهر التشبّه بالصالحين والتشدّد
في افامة الحدود جاريا في ذلك على السنة الاولى اخبرني من
رآه ممن اتقوا اليه يضرب الناس على الخمر بالاكمام والنعال وعُسبِ
النخل منتشبا في ذلك بالصاحبة ونقد اخبرني بعض من شهد
وقد أتى برجل سكران فامر بحدّه فقال رجل من وجوه اصحابه
يسمى يوسف بن سليمان لو شدّدنا عليه حتى يخبرنا من اين
p. 193. شربها لنحسم هذه العلة من اصلها فاعرض عنه ثم اعاد عليه

الحديث فاعرض عنه فلما كان فى الثالثة قال له ارايت لو قال لنا شربتها فى دار يوسف بن سليمان ما نحن صانعون فاستحيا الرجل وسكت ثم كُشِف على الامر فاذا عبيد ذلك الرجل سقوه فكان هذا من جملة ما زادهم به فتنة^a وتعظيما الى اشياء كان يخبر بها فتقع كما يخبر ولم يزل كذلك واحواله سالحة واصحابه ظاهرون واحوال المرابطين المذكورين تختل وانتقاص دولتهم يتزايد الى ان توفى ابن تومرت المذكور فى شهر سنة ٥٢٤هـ بعد ان أسس الامور واحكم التدبير ورسم لهم ما هم فاعلوه^{هـ}

ذكر ولاية عبد المومن ☆

ثم قام بالامر من بعده عبد المومن بن على وبايعه المصامدة واتسفت على تقديمه الجماعة وكان الذين سعوا فى تقديمه وهبوا ذلك له ثلثة وهم من اهل الجماعة عمر بن عبد الله الصنهاجى المعروف عندهم بعمر ازناج وعمر بن ومزال † الذى كان اسمه قبل هذا فصكة فسماه ابن تومرت عمر يعرفونه بعمر اينتى † وعبد الله بن سليمان من اهل تينمل من قبيلة يقال لها مسكالة † p. 194. ووافقهم على ذلك سائر اهل الجماعة واهل خمسين وباقي الموحيدين وذلك ان ابن تومرت قبل موته بايام يسيرة استدعى هؤولاء المسمين^b بالجماعة واهل خمسين وهم كما ذكرنا من قبائل مفترقة لا يجمعهم الا اسم المصامدة فلما حضروا بين يديه قام وكان متكئا فحمد الله واثنى عليه بما هو اهله وصلى على محمد نبيه صلعم ثم انشأ يترضى عن الخلفاء الراشدين رضوان

a) Ms. فتنته. b) Ms. المسمون.

الله عليهم ويذكر ما كانوا عليه من الثبات في دينهم والعزيمة في امرهم وان احدهم كان لا تاخذه في الله لومة لائم وذكر من حدّ عمر رضه ابنه في الخمر وتصميمه على الحق في اشباه لهذه الفصول ثم قال فانقرضت هذه العصابة نصر الله وجوهها وشكر لها سعيها، وجزاها خيرا عن امة نبيها، وخبطت الناس فتنة تركت الحليم حيران والعالم متجاهلا مداهنا فلم ينتفع العلماء بعلمهم بل قصدوا به الملوك واجتلبوا به الدنيا وامالوا وجوه الناس اليهم في اشباه لهذا القول الى هلّم جرّاً ثم ان الله سبحانه وله p.195. الحمد منّ عليكم آيئها الطائفة بناييده، وخصكم من بين اهل هذا العصر بحقيقة توحيد،، وفيص لكم من الفاكم ضلالا لا تهتدون، وعميا لا تبصرون، لا تعرفون معروفا ولا تنكرون منكرا قد فشت فيكم البدع واستهوتكم الاباطيل، وزين لكم الشيطان اضاليل، وتثرهات انزه لسانى عن النطق بها، واربا بلفظى عن ذكرها، فهذاكم الله به بعد الضلالة وبصركم بعد العمى وجمعكم بعد الفرقة واعزكم بعد الذلّة ورفع عنكم سلطان هؤولاء المارقين وسيورثكم ارضهم وديارهم ذلك بما كسبت ايديهم واصمرت قلوبهم وما ربك بظلام للعبيد فجدّدوا لله سبحانه خالص نيّاتكم واروه من الشكر قولا وفعلا ما يترقى به سعيكم وينقبّل اعمالكم وينشر امركم واحذروا الفرقة واختلاف الكلمة وشتات الآراء وكونوا يدا واحدة على عدوكم فانكم ان فعلتم ذلك هابكم الناس واسرعوا الى طاعتكم وكثر اتباعكم واظهر الله الحق على ايديكم وآلا تفعلوا شملكم الذلّ وعمكم الصغار واحتقرنكم العامة فتخطفتكم الخاصة

وعليكم فى جميع اموركم بمنزج الرافعة بالغلظة : "ليس بالعنف واعلموا مع هذا انه لا يصلح امر اخر هذه الامّة الا على الذى p.196. صلح عليه امر اولها. وقد اخترنا لكم رجلا منكم وجعلناه اميرا عليكم هذا بعد ان بلونه فى جميع احواله من ليله ونهاره ومدخله ومخرجه واختبرنا سريره وعلايته فرايناه فى ذلك كله ثبتا فى دينه متبصرا فى امره وانى لارجو ان لا يخلف الظن فيه وهذا المشار اليه هو عبد المومن فاسمعوا له واطيعوا ما دام سامعا مطيعا لربه فان بدل او نقص على عقبه او ارتاب فى امره ففى الموحيدين اعزهم الله بركة وخير كثير والامر امر الله يقلده من شاء من عباده فبايع القوم عبد المومن ودعا لهم ابن تومرت ومسح وجوههم وصدورهم واحدا واحدا فهذا سبب امرة عبد المومن رحمه الله ثم توفى ابن تومرت بعد عهده ببسير واجتمع امر المصامدة على عبد المومن ١٥

فصل ١٥ : وعبد المومن هذا هو عبد المومن بن على بن علوى † الكومى امه حرة كومية ايضا من قوم يقال لهم بنو مُجَبَّرٍ † مولده بضبعة من اعمال تلمسان تعرف بتاجرا وقيل انه كان يقول اذا ذكر كُمية لست منهم وانما نأكن لقيس عيلان بن مُضر ابن نزار بن معد بن عدنان ولكمية علينا حق الولادة بينهم p.197. والمنشا فيهم وهم الاخوال وهكذا ادركت من ادركت من اولاده واولاد اولاده ينتسبون لقيس عيلان بن مضر وبهذا استنجاار الخطباء ان يقولوا اذا ذكروه بعد ابن تومرت قسيمه رضى فى النسب الكريم كان مولده فى آخر سنة ٤٨٧ فى ايام يوسف ابن تاشفين وكانت وفاته فى شهر جمادى الاخرة سنة ٥٥٨ ومدة ولايته من حين استنوسف له الامر بموت على بن يوسف امير

المسلمين في سنة ٣٧ على التحقيف احدى وعشرين سنة الى ان توفي في التاريخ المذكور وكان ابيض ذا جسم عمو تعلوه حمرة شديد سواد الشعر معتدل القامة وضىء الوجه جهورى الصوت فصيح الالفاظ جزل المنطق وكان مكيبا الى النفوس لا يراه احد الا احبه بديهته وبلغنى ان ابن تومرت كان ينشد كَلِّمًا رَاه

تكمملت فيك اخلاق خُصِّصَتْ بها فكَلِّمًا بك مسرور ومغتبط
فالسَّيِّ ضاحكة والكُفُّ مانحة والصدر منشرج والوجه منبسط
p.198. أولاده كان له من الولد ستة عشر ذكرا وهم ماحمد وهو اكبر ولده وولّى عهده وهو الذى خُلِعَ وعلى وعمر ويوسف وعثمان وسليمن ويحيى واسماعيل والحسن والحسين وعبد الله وعبد الرحمن وعيسى وموسى وابراهيم ويعقوب وزراره في اول الامر ابو حفص عمر ازناج الى ان استمر الامر واستقلّ عبد المومن فاجلّ ابا حفص هذا عن الوزارة ورأى بقدره عنها ان كان عندهم فوق ذلك واستوزر ابا جعفر احمد بن عطية فجمع بين الوزارة والكتابة فهو معدود في الكتاب والوزراء فلم يزل عبد المومن يجمعهما له الى ان افتتحوا بجاية فاستكتب عبد المومن من اهلها رجلا من نبهاء الكتاب يقال له ابو القسم القالمى وسياتى ذكره في كتابه واستمرت وزارة ابي جعفر الى ان قتله عبد المومن في شهر سنة ٥٣ واستصغى امواله ثم وزر له عبد السلم الكومى وكان يدعى الْمُقَرَّب لشدّة تقريب عبد المومن اياه فاستمرت وزارة عبد السلم هذا الى ان ارسل اليه عبد المومن من قتله خنقا في شهر سنة ٥٥٧ ثم وزر له ابنه عمر الى ان توفي عبد المومن كتابه ابو جعفر احمد بن عطية المذكور في الوزراء كان قبل p.199.

اتّصاله بعبد المومن وفي الدولة الملتونية يكتب لعلى بن يوسف في آخر أيامه وكتب عن تاشفين بن على بن يوسف فلما انقرض امرهم هرب وغير هيئته وتشبه بالجند وكان محسنا للرمى وكان في الجند الذين خرجوا الى سوس لقتال تاشر فام هناك كان الامير على هذا الجند ابو حفص عمر اينتى المتقدم الذكر في اهل الانجماعة فلما انهزم اصحاب ذلك التاشر وقتل هو وانقضت تلك الانجموع طلب ابو حفص من يكتب عنه صورة هذه الكائنة الى الموحيدين الذين بمراكش فدلّ على ابي جعفر هذا ونبيّه على مكانه فاستدعاه وكتب عنه الى الموحيدين رسالة في شرح الحال اجاد في اكثرها ما شاء من معنى من رسمها في هذا الموضع ما فيها من الطول فلما بلغت الرسالة عبد المومن استحسناها واستدعى ابا جعفر هذا واستكتبه وزاده الى الكتابة الوزارة لما رآه من شجاعة قلبه وحصافة عقله فلم يزل وزيره كما ذكرنا الى ان قتله في التاريخ الذى ذكر وكان سبب قتله فيما بلغنى انه كانت عنده بنت ابي بكر بن يوسف بن تاشفين التى p. 200. تعرف ببنت الصakraوية واخوها يحيى فارس المرابطين المشهور عندهم يعرف ايضا يحيى a بن الصakraوية فحظى يحيى هذا عند الموحيدين وقودوه على من وحد من لمتونة ولم يزل وجيها عندهم مكرما نديهم وكان خليفا بذلك الى ان نُقلت عنه الى عبد المومن اشياء كان يفعلها واقول كان يقولها احققته عليه فتحدّث عبد المومن ببعض ذلك فى مجلسه وربما هم بالقبض على يحيى هذا فرأى الوزير ابو جعفر ان يجمع بين المصلحتين

من نصيح اميرة وتحذير صهره فقال لامراته اخت يحيى المذكور
قولي لاختيك يتحفظ واذا دعونه غدا فليعتل ويظهر المرض وان
قدر على الهروب واللحاق بجزييرة مبرقة فليفعل فاخبرته اخته
بذلك فتمازض واظهر انه لمّا به فراره وجوه اصحابه وسأله عن
علته فاسر الى بعضهم ممن كان يتف به ما بلغه عن الوزير
فخرج ذلك الرجل الذي اسر انيه فنقل ذلك كله بجملته الى
رجل من ولد عبد المومن فكان هذا هو انسب الاكبر في قتل
p. 201. ابي جعفر المذكور وامر امير المومنين عبد المومن بتقييد a

يحيى المذكور وسجنه فدان في سجنه الى ان مات ثم كتب
له بعد ابي جعفر هذا ابو القسم عبد الرحمن القاسمي من اهل
مدينة باجاية من ضيعة من اعمالها تعرف بقالم وكتب له معه
ابو محمد عياش بن عبد الملك بن عياش من اهل مدينة
قرطبة قضائه ابو محمد عبد الله بن جبل من اهل مدينة
وهران من اعمال تلمسان ثم عبد الله بن عبد الرحمن المعروف
بالمالقي لم يزل قاضيا له الى ان توفي عبد المومن وصدرا من
خلافة ابي يعقوب وكان عبد المومن موثرا لاهل العلم ماحباً لهم
محسناً اليهم يستندعيهم من البلاد الى الكون عنده والجوار
بخصرته ويجري عليهم الارزاق الواسعة ويظهر التنبه بهم والاعظام
لهم وقسم الطلبة طائفتين طلبة الموحدين وطلبة الحاضرة هذا
بعد ان تسمى المصامدة بالموحدين لتسمية ابن تومرت لهم بذلك
لاجل خوصهم في علم الاعتقاد الذي لم يكن احد من اهل ذلك
الزمان في تلك الجهة يخوض في شيء منه وكان عبد المومن

a) Ms. بتقييد. b) Ms. الخضر.

فى نفسه سرى ألهمة نزيه النفس شديد الملوكية كانه كان ورثها كابرا عن كابر لا يرضى الا بمعالى الامور اخبرنى الفقيه المتفنن ابو القسم عبد الرحمن بن ماحمد بن ابى جعفر الوزير. p. 202.

عن ابيه عن جدّه الوزير ابى جعفر قل دخلت على عبد المومن وهو فى بستان له قد اينعت ثماره، وتفتّحت ازهاره، وتجاوبت على اغصانها اطيّاره، وتكامل من كل جهة حسنه وهو قاعد فى قبة مشرفة على البستان فسلمت وجلست وجعلت انظر بمنّة وشامّة متعجبا مما ارى من حسن ذلك البستان فقال لى يابا جعفر اراك كثير النظر الى هذا البستان قلت يطيل الله بقاء امير المومنين والله ان هذا لمنظر حسن فقال يابا جعفر المنظر الحسن هذا قلت نعم فسكت عني فلما كان بعد يومين او ثلثة امر بعرض العسكر اخذى اسلحتهم وجلس فى مكان مطّل وجعلت العساكر تمرّ عليه قبيلة بعد قبيلة وكتيبة اثر كتيبة لا تمرّ كتيبة الا والتى بعدها احسن منها جودة سلاح وفراشة خيل وظهور قوّة فلما راي ذلك التفت الى وقال يابا جعفر هذا هو المنظر الحسن لا ثمارك واشجارك ولم يزل عبد المومن بعد وفاة ابن تومرت يطوى الممالك مملكة مملكة ويدوخ البلاد الى ان دلت له البلاد، واطاعته العباد، وكان آخر ما استولى عليه من البلاد. p. 203.

التى يملكها المرابطون مدينة مراکش دار ملك امير المسلمين، وناصر الدين، على بن يوسف بن تاشفين، وهذا بعد وفاة امير المسلمين المذكور حتف انفه فى شهور سنة ٣٧هـ وكان قد عهد فى حياته الى ابنه تاشفين فعاقته الفتنة عن تمام امره ولم يتفق له ما امله من استقلال ابنه تاشفين المذكور، بشىء من الامور، وخرج تاشفين بعد وفاة ابيه قاصدا تلمسان فلم يتفق له

من اهلها ما يريد فقصده مدينة وهران وهى على ثلث مراحل من تلمسان فحاصره الموحدون بها فلما اشتد عليه الحصار خرج راكبا فرسا شهباء عليه سلاحه فاقتحم البحر حتى هلك ويقال انهم اخرجوه من البحر وصلبوه ثم احرقوه فانه اعلم بصحة ذلك فكانت ولاية تاشفين هذا من يوم وفاة ابيه الى ان قتل كما ذكرنا بمدينة وهران ثلاثة اعوام الا شهرين وكان قتله سنة ٥٤٠هـ وكان طول هذه الولاية لا يستقر به قرار ولا تستقيم له حال تنبوا به البلاد وتتنكر له الرعية فلم تزل هذه حاله الى ان كان p. 204 من امره ما ذكر وبعد دخول عبد المومن رحمه الله مراكش طلب قبر امير المسلمين وبكى عنه عبد المومن اشد البكاء فاحفاه الله وستره بعد وفاته، كما ستره في ايام حياته، وتلك عادة الله الحسنى مع الصالحين المصلحين وانقطعت الدعوة بالمغرب لبنى العباس بموت امير المسلمين وابنه فلم يذكروا على منبر من منابرها الى الآن خلا اعوام يسيرة بافريقية كان قد ملكها يحيى بن غانية الثائر من جزيرة مبرقة على ما سيأتى بيانه وكانت مدة المرابطين من حين نزولهم رحبة مراكش الى ان انقرض ملكهم جملة واحدة بموت امير المسلمين وابنه نكحوا من ست وسبعين سنة ٥٥٠

ولما دان لعبد المومن جميع اقطار المغرب الاقصى مما كان يملكه المرابطون على ما قدّمنا واطاعه اهلها جمع جموعا عظيمة وخرج من مراكش يقصد مملكة يحيى بن العزيز بن المنصور بن المنتصر الصنهاجى وكان يملك بجاية واعمالها الى موضع يعرف بسيسيرات† وهذا الموضع هو الحد فيما بينه وبين لتونة فقصده عبد المومن كما ذكرنا فى شهر سنة ٥٤٠هـ فحاصر عبد المومن

بجاية وصيَّق عليها اشدَّ التضييق^a فلما رأى يحيى بن العزيز^{p. 205} أنَّ طاقة له بدفاع القوم ولا يدان بِمَنَعِهِمْ هرب في البحر حتى أتى مدينة بونة وهي أوَّل حدِّ بلاد إفريقية ثم خرج منها حتى أتى قسطنطينة المغرب فأرسل إليه عبد المومن رحمه الله بالجيش فاستنزل وأتى به عبد المومن هذا بعد أن عهد عبد المومن أن يؤمن يحيى في نفسه وأهله ودخل عبد المومن بجاية وملكها وملك قلعة بنى حماد وهي معقل صنهاجة الأعظم وحرَّهم الامنع فيها نشأ ملكهم ومنها انبعث امرهم وكان يحيى هذا وأبوه العزيز وجدَّه المنصور والمنصور وجدَّهم الأكبر حماد من شيعة بنى عبيد واتباعهم والقائمين بدعوتهم ومن بلادهم أعنى صنهاجة قامت دعوة بنى عبيد وهم الذين أظهروها ونشروها ونصروها فلم يزل ملك بنى حماد هؤلاء مستمرًّا ودولتهم قائمة وامرهم نافذ لا ينازعهم أحد شيئاً مما فى أيديهم إلى أن أخرجهم عن ذلك كله وملكه بأسره وصنمه إلى مملكته أبو محمد عبد المومن بن على فى التاريخ الذى تقدَّم ولما ملك عبد المومن بجاية والقلعة وأعمالهما رتب من الموحيدين من يقوم بحماية تلك البلاد والدفاع عنها واستعمل^{p. 206}

عليها ابنه عبد الله وكرَّر راجعاً إلى مراكش ومعه وفي جنده يحيى بن العزيز ملك صنهاجة وأعيان دولته فآحين وصلوا إلى مراكش أمر لهم بالمانزل المتسعة والمراكب النبيلة والكسى الفاخرة والأموال الوافرة وخصَّ يحيى من ذلك باجرله واسنائه واحفله ونال يحيى هذا عنده رتبة عالية وجاها ضخما وظهر عبد المومن عناية به لا مزيد عليها بلغنى من طُرُق عدَّة أن يحيى بن العزيز كان فى مجلس عبد المومن يوماً فذكروا تعذُّر الصرف

a) Ms. التضييق.

فقال يحيى اما انا فعلت من هذا كلفة شديدة وعبيدى في كل يوم يشكون الى ما يلقون من ذلك ويذكرون ان اكثر حوائجهم تتعذر لقلة الصرف وذلك ان عاداتهم في بلاد المغرب انهم يضربون انصاف الدراهم وارباعها واثمانها والخرابيب فيستريح الناس في هذا وتاجرى هذه الصروف في ايديهم فتتسع بياعتهم فلما قام يحيى بن العزيز من ذلك المجلس اتبعه عبد المؤمن ثلاثة اكياس صروف كلها وقال لرسوله قل له لا يتعذر عليك مطلوب ما دمت بحضورتنا ان شاء الله عز وجل واقام عبد المؤمن رحمه الله بمراكش مرتباً للامور المختصة بالمملكة من بناء دور وآتخاذ قصور واعداد سلاح واستئصال مستعص وتأمين سبل واحسان الى رعية وما هذا سبيله ٥

فصل ٢٧ فاما احوال جزيرة الاندلس فانه لما كان اخر دولة امير المسلمين ابي الحسن على بن يوسف اختلعت احوالها اختلالاً مفرطاً اوجب ذلك تخاذل المرابطين وتواكلهم وميلهم الى الدعة وايتارهم الراحة وطاعتهم النساء فهانوا على اهل الجزيرة وقتلوا في اعيانهم واجترأ عليهم العدو واستولى النصارى على كثير من الثغور المجاورة لبلادهم وكان ايضا من اسباب ما ذكرناه من اختلالها قيام ابن نومرت بسوس واشتغال على بن يوسف به عن مراعاة احوال الجزيرة ولما رأى اعيان بلاد تلك الجزيرة ما ذكرناه من ضعف احوال المرابطين اخرجوا من كان عندهم من الولاة واستبد كل منهم بضبط بلده وكادت الاندلس تعود الى سيرتها الاولى بعد انقطاع دولة بنى امية فاما بلاد افراغة فاستولى عليها ملك ارغن لعنه الله وملك مع ذلك سرقسطة اعادها الله للمسلمين وكثيرا من اعمال تلك الجهات واتفق امر اهل بلنسية

ومرسية وجميع شرق الاندلس على تقديم رجل من اعيان الجند اسمه عبد الرحمن بن عياض وكان عبد الرحمن هذا من صلحاء امة محمد وخيارهم بلغنى عن غير واحد من اصحابه انه كان مُجاب الدعوة ومن عجائب امره انه كان ارق الناس قلبا واسرعهم دمعة فاذا ركب واخذ سلاحه لا يقوم له احد ولا يستطيع لقاءه بطل كان النصارى يعدونه وحده بمائة فارس اذا راوا رأيته قالوا هذا ابن عياض هذه مائة فارس فحمى الله تلك الجهات ودفع عنها العدو ببركة هذا الرجل الصالح وانتشر له من الهيبة فى صدور النصارى ما رثهم عن البلاد واقام ابن عياض هذا بشرقى الاندلس يحفظ تلك البلاد ويذود عنها الى ان توفى رحمه الله ونصر وجهه وشكر له سعيه لا اتحقق تاريخ وفاته وقام بامر تلك الجهات بعده رجل اسمه محمد بن سعد المعروف عندهم بابن مَرْنِيش† كان محمد هذا خادما لابن عياض يكمل له السلاح ويتصرف بين يديه فى حوائجه فلما حضرته الوفاة اجتمع اليه الجند واعيان البلاد فقالوا له الى من تسند امورنا وبمن تشير علينا وكان له ولد فاشاروا به عليه فقال انه لا يصلح لانى سمعت p. 209. انه يشرب الخمر ويغفل عن الصلاة فان كان ولا بُدّ فقدموا عليكم هذا وأشار الى محمد بن سعد فانه ظاهر النجدة كثير الغناء ولعل الله ان ينفع به المسلمين فاستمرت ولاية ابن سعد على البلاد الى ان مات فى شهر سنة ٥٩٨ واما اهل المربة فاخرجوا من كان عندهم ايضا من المرابطين واختلفوا فيمن يقدمونه على انفسهم فندبوا اليها القائد ابا عبد الله بن ميمون ولم يكن منهم انما هو من اهل مدينة دانية فابى عليهم وقال انما انا رجل منكم ووظيفتى البحر وبه عرفت فكل عدو جاءكم من جهة البحر فانا لكم به فقدموا

على انفسكم من شئتم غيرى فقدّموا على انفسهم رجلا منهم اسمه عبد الله بن محمد يعرف بابن الرميبي فلم يزل عليها الى ان دخلها عليه النصارى من البرّ والبحر فقتلوا اهلها وسبوا نساءهم وبنبيهم وانتهبوا اموالهم في خبر يطول ذكره وملك جيلان واعمالها الى حصن شقورة وما والى تلك الثغور رجل اسمه عبد الله لا اعرف اسم ابيه هو المعروف عندهم بابن هَمْشُك + وربّما ملك p. 210.

عبد الله هذا قرطبة اياما يسيرة واقامت على طاعة المرابطين اغرناطة واشبيلية فهذه جملة احوال الاندلس في اخر دعوة المرابطين وفى ضمن هذه النجيلة جزئيات من اخبار الحصون والقلاع والمدن الصغار اضربت عن ذكرها خوفا من الاطالة لانها نكرة والتعريف بها مخرج الى الطول وقام بمغرب الاندلس دعاة فتنى وروس ضلالات فاستنقروا عقول الجهّال واستمالوا قلوب العامة من جملتهم رجل اسمه احمد بن قسي + كان في اول امره يدعى الولاية وكان صاحب حيل وربّ شعبذة وكان مع عذا يتعاطى صنعة البيان وينتكل لطيف البلاغة ثم ادعى الهداية بلغنى ذلك عنه من طُرُق صواح ثم لم يستقم له شىء مما اراد واختلف عليه اصحابه وكان قيامه بحصن مارتلة وقد تقدّم اسم هذا الحصن في اخبار الدولة العبادية فاسلمه كما ذكرنا اصحابه واختلفوا عليه ودسّوا اليه من اخرجته من الحصن باكية حتى اخذه الموحدون قبضا باليد فعبروا به الى العدو فأتوا به عبد المومن رحمه الله فقال له بلغنى انك ادعيت الهداية فكان من جوابه ان قال اليس الفاجر فاجر ان كاذب وصادق فانا كنت الفاجر الكاذب فضحك عبد المومن وعفا عنه ولم يزل يحضرته

أسى أن قتله بعض أصحابه الذين كانوا معه بالاندلس ولابن قسى هذا اخبار قبيحة مضمونها للجرأة على الله سبحانه والتهاون بامر الولاية منعنى من ذكرها صرف العناية الى ما هو اهم منها ولما انتشرت دعوة المصامدة كما ذكرنا بالمغرب الاقصى تشوف اليهم اعيان مغرب الاندلس فاجعلوا يفدون في كل يوم عليهم ويتنافسون فى الهجرة اليهم فدخل في ملكهم كثير من جزيرة الاندلس كالجزيرة الخضراء ورندة ثم اشبيلية وقرطبة واغرناطة وكان الذى فتح هذه البلاد الشيخ ابو حفص عمر اينتى المتقدم الذكر فى اهل الجماعة واجتمع على طاعتهم اهل مغرب الاندلس فلما رأى عبد المؤمن ذلك جمع جموعا عظيمة وخرج يقصد جزيرة الاندلس فسار حتى نزل مدينة سبتة فعبّر البحر ونزل الجبل المعروف بجبل طارق وسماه هو جبل الفتح فاقام به اشهرًا وابتنى. p. 212.

به قصورا عظيمة وبنا هناك مدينة هى بافية الى اليوم ووجد عليه فى هذا الموضع وجوه الاندلس للبيعة كأهل مالقة واغرناطة ورندة وقرطبة واشبيلية وما والى هذه البلاد وانضم اليها وكان له بهذا الجبل يوم عظيم اجتمع له وفى مجلسه فيه من وجوه البلاد ورؤسائها واعيانها وملوكها من العدو والاندلس ما لم يجتمع لملك قبله واستدعى الشعراء فى هذا اليوم ابتداء ولم يكن يستدعيهم قبل ذلك انما كانوا يستاذنون فيؤذن لهم وكان على بابيه منهم طائفة انثرهم ماجيدون فدخلوا فكان أول من انشد ابو عبد الله محمد بن حبوس من اهل مدينة فاس وكانت طريقته فى الشعر على نحو طريقة محمد بن هانى الاندلسى فى قصد الالفاظ الرائعة والقاع الموهلة وايتار التنقيب الا ان محمد بن هانى كان اجود منه طبعا واحلا مهيعا فانشد فى

ذلك اليوم قصيدة اجاد فيها ما اراد
بلغ الزمان بهديكم ما آملا وتعلمت ايامه ان تعدلا
وبحسبه أن كان شيئا قابلا وجد الهداية صورة فتشكلا

p. 213. لم يبق على خاطرى منها اكثر من هاذين البيتين ولا بن حبوس

هذا قصائد كثيرة وكان حظيا عنده نال فى ايامه ثروة وكذلك
فى ايام ابنه ابى يعقوب وكان فى دولة لمتونة مقدما فى الشعراء
حتى نقلت اليهم عنه حماقات فهرب الى الاندلس ولم يزل بها
مستخفيا ينتقل من بلد الى بلد حتى انتقلت الدولة المرابطية
قرأ على ابنه عبد الله من خط ابيه هذه الحكاية قال دخلت
مدينة شلب من بلاد الاندلس ولى يوم دخلتها ثلثة ايام لم
اطعم فيها شيئا فسألت عن يقصد اليه فيها فدلنى بعض اهلها
على رجل يعرف بابن الملح فعمدت الى بعض الوراقين فسألته
سكاسة ودواة فاعطانيهما فكتبت ابيانا امتدحه بها وفصدت دارة
فاذا هو فى الدهليز فسلمت عليه فرحب بى ورد على احسن
رد وتلقانى احسن لقاء وقال احسبك غريبا قلت نعم فقال لى من
اى طبقات الناس انت فاخبرته انى من اهل الادب من الشعراء
ثم انشدته الابيات التى قلت فوقعته منه احسن موقع فادخلنى
الى منزله وقدم الى a الطعام وجعل يكدننى فما رايت احسن
p. 214. محاضرة منه فلما آن الانصراف خرج ثم عاد ومعه عبدان يحملان
صندوقا حتى وضعه بين يدى ففتحه فاحرج منه سبع مائة دينار
مرابطية فدفعها الى وقال هذه لك ثم دفع الى صرة فيها اربعون

a) Generally the Arabs make use of the particle ل in this phrase, but الى is correct also; compare Freytag's Chrest. gramm. hist., p. ٤٩. وقدمت اليها الموائد.

مثقالا وقال هذه من عندي فتعجبت من كلامه وأشكَل على
جدا وسألته من اين كانت هذه لى فقال لى سأحدثك انى
اوقفت ارضا من جملة ما لى للشعراء غلتها فى كل سنة مائة
دينار ومنذ سبع سنين لم ياتنى احد لتولّى الفتن التى دهمت
البلاد فاجتمع هذا المال حتى سيق اليك واما هذه فمن خرّ
ملى يعنى الاربعين دينار فدخلت عليه جائعا فقيرا وخرجت عنه
شبعان غنياً وأنشده فى ذلك اليوم رجل من ولد الشريف
الطليق المروانى كان شريفا من جهة أمّه

ما للعدى جنة أوقى من الهرب

فقال عبد المومن رافعا صوته الى ابن الى ابن فقال الشاعر

ابن المَعْرِ وخيل الله فى الطلب

وابن يذهب من فى راس شاهقة وقد رمته سماء الله بالشهب

حدث عن الروم فى افطار اندلس والبحر قد ملأ العبرين بالعرب

فلما اتم القصيدة قال عبد المومن بمثل هذا تمدح الخلفاء فسمى. p. 215.

نفسه خليفة كما ترى وجدّ هذا الشاعر هو الشريف الطليق

طليق النعامة وانما سُمى بذلك لانه كان محبوسا فى مطبق

ابى عامر محمد بن ابى عامر الملقب بالمنصور القائم بدعوة

هشام المويّد اقام فى ذلك المحبس سنين فكتب يوما قصّة

يذكر فيها ما آلت اليه حاله من ضيق الحبس وضنك العيش

فرُفعت الى ابن ابى عامر فاخذها فى جملة رقاع ودخل الى داره

فجاءت نعامة كانت هناك فجعل يلقي اليها الرقاع فتبتلع شيئا

وتلقى شيئا فالقى اليها رقعة هذا الشريف فى جملة الرقاع وهو لم

يقرأها فاخذتها ثم دارت والقتها فى حجرة فرمى بها اليها ثانية

فدارت القصر كله ثم جاءت والقتها فى حجرة فرمى بها اليها ثالثة

وفعلت ذلك مرارا فتعجب من ذلك وقرأ الرقعة وامر باطلاقه فسمى
بذلك طليق النعمة وانشد في ذلك اليوم رجل من اهل
اشبيلية يعرف بابن سيد† ويلقب باللص

غَمِصَ عن الشمس واستقصى مدى زحل
وانظر الى الجبل الراسى على جبل
أَتَى استقر به أَتَى استقل به
أَتَى رأى شخصه العالى فلم يزل

p. 216.

فقال له عبد المومن لقد ثَقَلْتَنَا يا رجل فامر به فأجلس وهذه
القصيدة من خيار ما مُدِح به لولا انه كثر صفوها بهذه الفاتحة
وانشده في ذلك اليوم الوزير الكاتب ابو عبد الله محمد
ابن غالب البلنسى المعروف بالرُّصافي كان مستوطنا مدينة
مالقة

الوجئت نار الهدى من جانب الطور قبست ما شئت من علم ومن نور
مِنْ كِلْ زَهْرَاءَ لم تُرَفَّعْ ذَوَابَتْهَا لَيْلًا لَسَارٍ ولم تُشَبِّبْ لمقرور
فيضيت القدر من نور النبوة او نور الهداية تاجلو ظلمة الزور
ما زال يُقْصِمُهَا التقوى بموقدها صَوَامٍ هاجرة قَوَامٍ دياجور
حتى اضاعت من الايمان عن قيس قد كان تحت رماد الكفر مكفور
نور طوى الله زَند الكون منه على سَقَطَ الى زمن المهدي مذخور
وآية كآية الشمس بين يدي غَزَوْه على الملك القيسى منذور d
يا دار دار امير المومنين بسفوح الطود طود الهدى بمركت في الدور

a) A few words in the following bombastic rhymes are perhaps corrupted, but I think that ar-Rosáfí himself, a poet whose reputation among his contemporaries can only be explained by the decay of literature and the corrupt taste of the age, would have been embarrassed enough if asked to interpret some of them. b) Ms. كايات.

c) Ms. عرو d) Ms. مندور.

ذات العمادين من عزٍّ ومملكة
 ما كان بانيك بالؤلأى الكرامة عن
 مواطئ من نبى طلال ما وُصِلَتْ
 حيث استقلت به نعلاه بوركتنا
 وحيث قامت قناة الدين ترفل في
 في كف منشمر البردين ذى ورع
 يلقاك في حال غيب من سريره
 تسنم الفلك من سخط المار وقد
 فسرّن يحملن امر الله من ملك
 يومى له بسجود كل تاحركة
 لما تسابقن في بحر الزفاف به
 أقر من موجه أثناء مسرور
 كانه سالك منه على وشل
 من السيوف التى ذابت لسطوته
 ذو المنشآت الجوارى في اجرتها
 أعدى المياة وانفاس الرياح لها
 من كل عذراء حبلّى في ترائبها
 نخائها بين أيّد من مجاذفها
 ورّما خاضت التّيار طائفة
 كأنما عبرت تاختال عائمة
 حتى رمت جبل الفتحين من كُتِب
 لله ما جبل الفتحين من جبل
 من شامخ الانف في سحنائه طكس

على الاساسين من قدس وتطهير
 قصر على مجمع البحرين مقصور. p. 217
 فيها الخطى بين تسبيح وتكبير
 فطيبت كل موطوء ومعبر
 لواء نصر على البرين منشور
 على التقى وصفاء النفس مفطور
 بعالم القدس مشهود ومحضور
 نوّدين يا خير افلاك العلى سيرى
 بالله مستنصر فى الله منصو
 منها ويوليه حمدا كلّ تصوير
 تركن شتيه فى شكّ وتعبير
 ام خاض من لجه أحشاء a مذعر
 فى الارض من مهج الاسياف مقطور
 وقد رمى نار هباجها بتنعير
 شكل الغدائر فى سدل وتنصير
 ما فى سجايه من لين وتعطير
 رعان من عنبر ورد وكافور
 يغرقن فى مثل ماء الورد من جور. p. 218
 بمثل أجنحة الفتح الكواسير
 فى زاخر من يدى يمناه معصور
 بساطع من سناه غير مبهور
 معظّم القدر فى الاجبال مذكور
 نه من الغيم جيب غير مزور

مُعَيَّرًا بِذُرَاهُ عَنْ ذُرَى مَلِكٍ
تُحْمَسِي النَجُومَ عَلَى الْكَلِيلِ مَفْرَقَهُ
وَرُبَّمَا مَسَحْتَهُ مِنْ ذَوَائِبِهَا
وَأَذْرَبَ + مِنْ ثَنَائِيَاهُ بِمَا أَخَذَتْ
مَحَنَتَكَ حَلَبَ الْإِيَّامِ أَشْطَرَهَا
مَقِيدَ الْخَطُوبِ جَوْلَ الْخَوَاطِرِ فِي
قَدِ وَاوَصِلَ الصَّمْتِ وَالْأَطْرَاقِ مَفْتَكِرًا
كَأَنَّهُ مُكَمِّدٌ مِمَّا تَعَبَّدَهُ
أَخْلَقَ بِهِ وَجِبَالَ الْأَرْضِ رَاجِفَةً
p. 219. كَفَاهُ فَضْلًا أَنْ أَتْنَابَتْ مُوَاطَّئَهُ
مُسْتَنْشَأَ بِهِمَا رِيحَ الشَّفَاعَةِ مِنْ
مَا أَنْفَقَ أَمَلٍ مِنْهُ بَيْنَ يَدَيِ
حَتَّى تَصْدَدِّي مِنَ الدُّنْيَا عَلَى رَمَقٍ
مُسْتَقْبِلَ الْجَانِبِ الْغَرْبِيِّ مُرْتَقِبًا
لِبَارِقٍ مِنْ حَسَامٍ سَلَّهَ قَدَرُ
إِذَا تَسَالَفَ قَيْسِيًّا أَهَابَ بِهِ
مَلَكُ اتْنَى عَظْمًا فَوْقَ الزَّمَانِ فَمَا
مَا عَنَ فِي الدِّينِ وَالدُّنْيَا لَهُ أَرَبُ
وَلَا رَمَى مِنْ أَمَانِيهِ إِلَى غَرَضٍ
حَتَّى كَانَ لَهُ فِي كُلِّ آوَنَةٍ
مُمَيِّزَ الْحَبِيشِ مُلْتَفًّا مُوََاكِبَهُ

مستمطر الكف والاكناف ممطور
في الجوّ حائمةً مثل الدنانير
بكلّ فصلٍ على قوْدِيهِ ماجرور
منه معاجم a اعواد الدهارير
وساقها سوق حادى العير للغير
عاجيب امرّيه من ماضٍ ومنظور
بادى السكينة مغفرة الاسارير
خوف الوعيدين من ذلك وتسيير
ان يطمئنّ غداً من كلّ ماحذور
نعلًا مليك كريم السعى مشكور
ترى امام بأقصى الغرب مقبور
يوم القيمة محتوم ومقدور
يستنجز الوعد قبل النفخ في الصور
كانه باهت في جو اسمير d
بالغرب من افق البيض المشاهير
الى شفى من مضاع الدين موثور e
يمر فيه بشيء غير محفور
الا تاتى له من غير تعذير
الا هدى سهمه ناجح المقادير
سلطان رقى على الدنيا وتسخير
من كلّ مثلول عرش الملك مقهور

a) From Ibn-Batútah (Vol. IV, p. 362); Ms. مقاحم. b) From the same; Ms. مغبر (sic). c) Allusion to Koran 69, 14 and 81, 3. d) Name of a river not far from Ceuta; see al-Bekrî, p. 106, l. 18 ed. de Slane. e) Ms. موثور.

من الاولى خضعوا قسراً له وعنوا لامره بين منهي ومأمور
 من بعد ما عاندوا امرا فما تركوا اذ امكن العفو ميسورا لمعسور
 بقيّة الحرب فاتوها وما بهم في الضرب والطعن سيما لتقصير
 لا ينكر القوم مما في اكفهم بيض مغايل او سمر مكاسير. p. 220.
 اذا صدعت بامر الله مجتهدا ضربت وحدك اعناق الجماهير
 لا يذهلن لتقليل اخو سبب من الامور ولا يركن لتكثير
 فالبحر قد عاد من ضرب العصي يبسا والارض قد غرقت من فور تنور
 وانما هو سيف الله قلده اقوى الهداة يدا في دفع محذور
 فان يكن بيد المهدي قائمه فموضع الحد منه حد مشهور
 والشمس ان ذكرت موسى فما نسيت فتاه يوشع قماع الجبابير
 وكان الرصافي يوم انشد هذه القصيدة لم تكمل له عشرون سنة
 وهو من مجيدى شعراء عصره لا سيما في المقاطيع كالخمسة
 الابيات فما دونها وقد رويت شعرة عن جماعة ممن لقيته وقد
 رايت ان اورد منه هاهنا نبذة يسيرة تدل على ما وصفناه به فمن
 ذلك قوله يصف نهر اشبيلية الاعظم وهو نهر لا نظير له في الدنيا
 ومَهْدِل a الشطّين تحسب انه متناسيل من درة لصفائه
 فاءت عليه مع الهاجيرة سرحة صدئت لفيته صفيحة مائه. p. 221.
 فتراه ازرق في غلالة سمرة كالدارع استلقى بظل b لوائه
 وله وقد اجتمع مع اخوان له في بعض العشايا في بستان رجل
 يقال له موسى بن رزق
 ما مثل موضعك ابن رزق موضع روض يرف وجدول يتدفع

a) = رائع (sec de Goeje's Glossary in his Bibl. geogr. Arab., p. 370); Ms. ومهدل. b) From Ibno-'l-Khatib's Marcazo 'l-ihátah (Paris Ms. n° 867, fol. 50 v.); Ms. لظل.

فكأنما هو من محاجر غادة فالحسن ينبت في ثراه وينبع
وعشية لبست رداء شحوبها والسجو بالغيم الدقيق مقنع
بلغت بنا امد السرور تألفا والليل نحو فراقنا يتطلع
فأبلل بها رمق الغبوق فقد اتى من دون قرص الشمس ما يتوقع
سقطت فلم يملك نديك ردها فوددت يا موسى لو أنك يوشع

وله يصف عشية أيضا في موضع هذا الرجل المتقدم الذكر
محل ابن رزق جر فيه ذيوله من الزمن ساق يحسن الجر والسقيا
ذكرت عشيا فيك لا ذم عهده وان نحن لم نمتع a بهجته لقيا
ولم يعتلف في منك عند افتراقنا سوى عبق من مسك فينتك b التليا
p. 222. وكنت اراني في الكرى وكأنني اناول كالدينار من ذهب الدنيا
فلما انطوى ذاك الاصيل وحسنه على ساعة من أنسنا صحت الرويا
وله يصف دولابا

وذى حنين يكاد شوقا يختلس الانفس اختلاسا
لما غدا * للرباض جارا c قال له المحل لا مساسا
يبتسم الروض حين يبكي بادمع ما راين باسا
من كل جفن يسئل سيفا صار له غمده رئاسا
وله وقد رأى صبيا يتباكى ويجعل من ريقه على عينيه يحكى
بذلك الدموع

عذيري من جدلان يبدى كابة وأصلعه مما يحاوله صفر
أميلد مياس اذا قاده الصبي الى ملج الادلال ايده السحر
يبدل ماقي زهرتية بريقه ويحكي البكا عدا كما ابتسم الزهر
ويوهم ان الدمع بل جفونه وهل عصرت يوما من الفرجس لخم
وقال يصف نائما قد تحبب العرق على خده

(sie) للرباض خارا c Ms. فينتك or فتيك b Ms. نهتع a Ms.

p. 223. ومهفّف كالغصن الا انه سَلَبَ التَّنَتَّى a النوم عن اَثْنائِهِ a
 أَضْحَى ينام وقد تَحَبَّبَ خُدَّه عَرَقًا فَقُلْتُ الورد رَشَّ بمائه
 وللمصافى هذا اقتنان فى الآداب وكان رحمه الله عفيف الطعمة
 نزيه النفس لا يحبّ ان يشتهر بالشعر مع اجادته فى كثير منه
 واقام عبد المومن رحمه الله بجبل الفتح مرتباً للامور مهّداً للملكة
 واعيان البلاد يفدون عليه فى كل يوم الى ان تمّ له ما اراد
 من اصلاح ما استولى عليه من جزيرة الاندلس فولّى مدينة اشبيلية
 واعمالها ابنه يوسف وهو الذى ولى الامور بعده على ما سيأتى
 بيانه وترك معه بها من اشياخ الموحدين وذوى الراى والتحصيل
 منهم من يرجع اليه فى اموره ويعول عليه فيما بنويه وولّى قرطبة
 واعمالها ابا حفص عمر اينتى وولّى اغرناطة واعمالها ابنه عثمان
 ابن عبد المومن يكنى ابا سعيد وكان من نبهاء اولاده ونجبائهم
 وذوى الصرامة منهم وكان محبّاً فى الآداب موثراً لاهلها يهتزّ للشعر
 ويثيب عليه اجتمع له من وجوه الشعراء واعيان الكُتّاب عصابة
 ما علمتها اجتمعت لملك منهم بعده ثم كرّ عبد المومن راجعاً p. 224.
 الى مراكش بعد ما ملأ ما ملكه من اقطار جزيرة الاندلس خيلاً
 ورجالا من المصامدة والعرب وغيرهم من اصناف الجند وقد كان
 حين اراد العبور الى جزيرة الاندلس استنفر اهل المغرب عامّة
 فكان فيمن استنفره العرب الذين كانوا ببلاد يحيى بن العريز
 وهم قبائل من هلال بن عامر خرجوا الى البلاد حين خلى بنو
 عُبَيْد بينهم وبين الطريق الى المغرب فعاثوا فى القيروان عيثاً
 شديداً اوجب خرابها الى اليوم ودوخوا مملكة بنى زيرى بن مناد

a) From Ibno'l-Khatib, Marcazo 'l-ihátah, fol. 50 v.; Ms. التمنى
 and انتايه; compare p. 100, l. 12.

وهذا بعد موت المعز بن باديس فانتقل تميم الى المهديّة وسار هؤلاء العرب حتى نزلوا على المنصور بن المنتصر فصالحهم على ان يجعل لهم نصف غلّة البلاد من تمرها وبرّها وغير ذلك فاقاموا على ذلك باقى ايامه وايام ابنه الملقّب بالعزير وايام يحيى الى ان ملك البلاد ابو محمد عبد المومن رحمه الله فزال ذلك من ايديهم وصيرهم جندا له واقطع رساءهم بعض تلك البلاد فكتب اليهم رسالة يستنفرهم الى الغزو باجزيرة الاندلس وامر ان تكتب p. 225.

فى اخرها ابيات قالها رحمه الله فى ذلك المعنى وهى

اقبموا الى العلياء هُوجَ الرواحل	وقودوا الى الهيجا جَرَدَ الصواهل
وقوموا لنصر الدين قومة تائر	وشدّوا على الاعداء شدة صائل
فما العزّ الا ظهر أجَرَدَ سابح	يَقُوتُ a الصبى فى شدة المتواصل
وأبيض ماثور كأن فرند	على الماء منسوج وليس بسايل
بنى العم من عليا هلال بن عامر	وما جمعت من باسل وابن باسل
تعالوا فقد شدّت الى الغزو نية	عواقبها منصورة بالاول
هى الغزوة الغراء والموعد الذى	تَنَجَّرُ b من بعد المدى المتناول
بها يفتح الدنيا بها يبلغ المنى	بها ينصف التحقيق من كل باطل
أهّنا بكم للخير والله حسبنا	وحسبكم والله أعدل عادل
فما همنا الا صلاح جميعكم	وتسريحكم فى ظل أخضر هاطل
وتسويغكم نعى ترق طلالها	عليكم بخير عاجل غير آجل
فلا تتوانوا فالبدار غنيمه	وللمدلج السارى صفاء المناهل

p. 226. فاستجاب له منهم جمع ضخم فلما اراد الانفصال عن الجزيرة

رتبهم فيها فجعل بعضهم فى نواحي قرطبة وبعضهم فى نواحي اشبيلية مما يلى مدينة شريش واعمالها فهم بها باقون الى وقتنا

a) Ms. تموب. b) The Ms. seems to have نتجر.

هذا وهو سنة ٩٣١ وقد انتشر من نسلهم بتلك المواضع خلف كثير وزاد فيهم ابو يعقوب وابو يوسف حتى كثروا هنالك فبالجزيرة اليوم من العرب من زُغْبَة ورياح وجشم بن بكر وغيرهم نحو من خمسة الاف فارس سوى الرجالة وكان عبور عبد المؤمن رحمه الله الى الجزيرة ونزوله بجبل الفتح في سنة ٥٤٨ ثم كَرَّ كما ذكرنا راجعا الى مراكش فاخبرني غير واحد ممن ارضى نقله انه لما نزل مدينة سلى وهى مدينة على البحر الاعظم المحيط ينصبُّ اليها نهر عظيم يصبُّ في البحر المذكور عبر النهر وضُرِبَتْ له خيمة على الشاطئ وجعلت العساكر تعبر قبيلةً بعد قبيلة فلما نظر الى كثرة العدد وانتشار العالم خَرَّ ساجدا ثم رفع راسه وقد بَدَّ الدمع لحيته والتفت الى من عنده وقال اعرف ثلثة اشخاص وردوا هذه المدينة لا شئ لهم الا رغيغ p.227. واحد فراموا عبور هذا النهر فاتوا صاحب القارب وبذلوا له الرغيغ على ان يعبروا ثلثهم فقال لا اَخْذُه الا على اثنين خاصَّة فقال لهم احدهم وكان شابًا جَلْدًا خذا نيايى معكما واعبر انا سباحة فاخذا ثيابه معهما وصعدا في القارب فجعل الشاب بسبح فكَلَّمَا اعيانا دنا من القارب ووضع يديه عليه ليستريح فضربه a صاحبه بالمجداف الذي معه حتى يوليه فما بلغ البر الا بعد جهد شديد فما شكَّ السامعون للحكاية انه العابر سباحة وان الاثنين المذكورين هما ابن تومرت وعبد الواحد الشرقى ثم سار حتى اتى مراكش فنزلها واخذ فى البناء والغرسة وترتيب القصور غير مُخِلٍّ بشئ مما تحتاج اليه المملكة من السياسة وتدبير الامور

a) The ف is wanting in the Ms.

ويسط العدل والتحبُّب الى الرعيَّة واخافة من تجب اخافته
واخبرنى السيّد حقيقه، والماجد خلقًا وخليقه، ابو زكريا يحيى
ابن الامام امير المؤمنين ابي يعقوب بن الامام امير المؤمنين
ابى محمد عبد المؤمن بن على انه رآى على ظهر كتاب
الحماسة باخط الخليفة عبد المؤمن هذين البيتين وقال لى
p.228. رحمه الله لا ادرى هما له او لغيره

وَحَكِّمِ السِّيفَ لَا تَعَبًا بِعَاقِبَةٍ وَخَلِّهَا سِيرَةً تَبْقَى عَلَى الْحُقُبِ
فَمَا تُنَالُ بِغَيْرِ السِّيفِ مَنْزِلَةً وَلَا تَرَدُّ صَدُورُ الْخَيْلِ بِالْكُنُوبِ
وقد كان عبد المؤمن حين فصل عن بجاية ووئى عليها ابنه
عبد الله حسب ما تقدّم عهد اليه ان يشق الغارات على نواحي
افريقية وان يضيّق على تونس ويمنع عنها المرافق التى تصل اليها
على طريقه ففعل ذلك ثم ان عبد الله تاجّهز في جيش عظيم
من المصامدة والعرب وغيرهم وسار حتى نزل على مدينة تونس
وهى حاضرة افريقية بعد القيروان وكرسّى مملكتها ومقرّ تدبيرها
واياها يستوطنن وآلى افريقية لم يزل هذا معروفًا من امرها الى
وقتنا هذا وهو سنة ٩٢١ فحاصرها عبد الله المذكور واخذ في
قطع اشجارها وتغوير مياهها وكان الذى يملكها في ذلك الوقت
لوجار بن لوجار المعروف بابن اندوقه الرومى صاحب صقلية لعنه
الله وكان عامله عليها رجل من المسلمين اسمه عبد الله يعرف
بابن خراسان لم يزل عاملا عليها حتى اخرجه الموحدون في
p.229. التاريخ الذى سيذكر فلما طال على ابن خراسان الحصار اجمع
رايه ورأى اهل البلد من الجند على الخروج لقتال المصامدة
ففعّلوا ذلك وخرجوا باخيل ضخمة فالتقوا هم واصحاب عبد الله
فانهزم اصحاب عبد الله وقتل منهم خلق كثير ورجع عبد الله

ببقيّة اصحابه الى بجاية فكتب الى ابيه يخبره بذلك فلما كان في آخر سنة ٥٠٣هـ اخذ عبد المومن في الحركة الى افريقية فاجمع حموعا عظيمة من المصامدة وغيرهم من جند المغرب وسار حتى نزل على مدينة تونس فافتتحها عنوة وفصل عنها الى مهدية بنى عبيد وفيها الروم اصحاب ابن الدوقه وفيها معهم يحيى بن حسن بن تميم بن المعز بن باديس بن المنصور بن بلّجّين † بن زيري بن مناد الصنهاجى ملوك القيروان فنزل عبد المومن عليها فحاصرها اشدد الحصار وهى من معاقل المغرب المنيعه لان بنيانها فى غاية الاحكام والوثاقه بلغنى ان عرض حائط سورها ممشا سنّة افراس فى صفّ واحد ولا طريق لها من البرّ الا على باب واحد والبحر فى قبضة مَنْ فى البلد يدخل الشينى كما هو. p. 230 بمقاتلته الى داخل دار الصناعة لا يقدر احد ممن فى البرّ على منعه فهذا قدر الروم على انصبر على الحصار لان النجدة كانت تاتيهم من صقلية فى كل وقت واقام عبد المومن واصحابه عليها سبعة اشهر الا اياما واصابتهم عليها شدّة شديدة من غلاء السعر بلغنى عن غير واحد انهم اشتروا الباقلاء فى العسكر سبع باقلاءات بدرهم مومنى وهو نصف درهم النصاب ثم افتتحها عبد المومن رحمه الله بعد ان آمن النصارى الذين بها على انفسهم على ان يخرجوا له عن البلد ويلحقوا بصقلية بلدهم حيث مملكة صاحبهم ففعلوا ذلك ودخل عبد المومن واصحابه المهدية فملكوها وبعث الى قابس من افتتحها وفيها الروم ايضا ثم افتتح طرابلس المغرب وارسل الى بلاد الجريد وهى تَوَزَّرُ † وقصّة ونقطة والكامّة † وما والى هذه البلاد فافتتحت كلها واخرج الافرنج منها والحقهم ببلادهم كما تقدّم فمحا الله به الكفر من افريقية وقطع عنها

طمع العدو فانتبه بها الدين بعد خموله، واضاء كوكب
 p. 231. الإيمان بعد انطامسه وافوله، وتم لعبد المؤمن رحمه الله ملك
 افريقية كلها منتظما الى مملكة المغرب فملك في حياته من
 طرابلس المغرب الى سوس الاقصى من بلاد المصامدة واكثر جزيرة
 الاندلس وهذه مملكة لم اعلمها انتظمت لاحد قبله منذ اختلت
 دولة بنى امية الى وقته ثم كرّ عبد المؤمن راجعا من افريقية
 بعد ما استولى على بلادها ودان له اهلها فاخبرنى بعض اشياخ
 الموحدين من ذوى التحصيل منهم والثقة ان عبد المؤمن مرّ في
 طريقه راجعا من افريقية ببجاية فدخل البلد متنزها فيه فمرّ
 بسويقة بناحية باب من ابوابها يدعى باب تاطنت فوقه ووقفت
 معه وجوه دولته فسأل عن بيع بها سمّه باسمه فاخبره اهل
 السويقة بوفاته فقال هل خلف عقبا قالوا نعم فامر بشراء جميع
 الدكاكين التى بتلك السويقة واقفها عليهم وامر لهم بمال
 كثير ثم التفت الى بعض خواصه وقال له اتيت الى هذا البيع
 ولى وللامام يعنى ابن تومرت ولجماعة من اصحابنا من الطلبة
 ايام ا لم نطعم فيها وما معى الا سكين الدواة فاخذت منه خبزا
 p. 232. واداما ثم وضعت عنده السكين رهنا على ذلك فابى قبولها وقال
 لى انى توسمت فيك الخير فمتى أعوزك شىء فلهم الدكان
 فهو بين يديك ويحكمك فحقه على اكثر من هذا ونظر في
 هذا اليوم الذى ركب فيه مخترقا ببجاية الى يحيى بن العزيز
 يمشى بين يديه راجلا وقد علاه الغبار فدمعت عيناه واستدعاه
 فقال له اذكرك يوما خرجت الى بعض متنزهاتك فاذا كرت اأتى

جمعني وإياك هذا الباب فوطئت دأبتك عقيب فلما نظرت إليك
 أمرت بعض عبيدك فوكنني وكثرة كدت أقع منها لقي^a فاستحيا
 يحبي وتغير لونه واطرق وجعل يقول الله الله يا مولاي وطن انه
 الشر فلما رأى ذلك منه قال له انما ذكرت لك ذلك على طريق
 الاعتبار ولتذكر وتنظر كيف تقلب الايام باهلها وامر له بما زال
 به روعه ومّر في طريقه هذا ما بين البطحاء وتلمسان بموضع
 قد التّف فيه الدوم فاجاعت منه دوحه عظيمه في وسطها رحبة
 نقيّة فامر ان يضرب خبأوه هنالك وهو غير منزل معروف فلما نزل
 ونزلت العساكر واستقرّ بهم النزول قال لبعض خواصه اتدرون لما
 آثرت النزول بهذا المكان قالوا لا قال ذلك لآتي بث بهذا الموضع p. 233.
 في بعض الليالي جائعا مقرورا وكانت ليلة ممطرة فما زال هذا
 الدوم وقاعى حتى اصبحت فارت النزول هنا على هذه الحالة
 لاشكر الله سبحانه على الفرق ما بين المنزلتين والفصل ما بين
 المبيتين ثم قام قنوصاً وصلى ركعتين شكرا لله عز وجل وجدت
 هذه الحكاية باخط رجل من ولد عبد المومن اسمه موسى
 ابن يوسف بن عبد المومن وبدا له في هذا الوجه ان يمر
 على القرية التي تسمى تاجرا وبها كان مولده كما تقدّم لزيارة
 قبر امه وصلة من هناك من ذوى رحمه فلما اطلّ عليها والجيش
 قد انتشرت بين يديه وقد خفقت على راسه اكثر من ثلثمائة
 راية ما بين بنود وألوية وهزت اكثر من مائتي طبل وطبولهم
 في نهاية الكبر وغاية الضخامة يُحَيِّل لسامعها اذا ضربت ان
 الارض من تحته تهتز ويحس بقلبه يكاد يتصدع من شدة
 دويها فخرج اهل القرية للقاءه والتسليم عليه بالخلافة فقالت

امراه عجز من عجائر القرية ممن كانت تصحب امه هكذا
 p. 234. يعود العزيب الى بلده تقول ذلك رافعة صوتها ونازع عبد
 المومن الامر قوم من قرابة ابن تومرت يعرفون بأيت ومغار†
 معناه بالعربية بنو ابن الشيخ وانتهوا في ذلك الى ان اجمع
 رايهم وراى من وافقهم على سوء صنيعهم على ان يدخلوا على
 عبد المومن خباءه ليلا فيقتلوه وظنوا ان ذلك يخفى من امرهم
 وان عبد المومن اذا فُقد ولم يُعلم مَنْ قَتَلَه صار الامر اليهم لانهم
 احق به ان كانوا اهل الامام وقرابته واولى الناس به فاعلم بما
 ارادوه من ذلك رجل من اصحاب ابن تومرت من خيارهم اسمه
 اسمعيل بن يحيى الهزرجى† فانى عبد المومن فقال له يا امير
 المومنين لى اليك حاجة قال وما هى يا ابا ابراهيم فجميع
 حوائجك عندنا مقضية قال ان تخرج عن هذا الخباء وتدعنى
 آبيت فيه ولم يُعلم به مراد القوم فظن عبد المومن انه انما يستنوبه
 الخباء لانه اعجبه فخرج عنه وتركه له فبات فيه اسمعيل المذكور
 فدخل عليه اولئك القوم فتولّوه بالحديد حتى برد فلما اصباحوا
 وراوا انهم لم يصيبوا عبد المومن فرّوا بانفسهم حتى اتوا مراکش
 وراموا القيام بها فاتوا البوّابين الذين على القصور فطلبوا منهم
 p. 235. المفاتيح فابوا عليهم فضربوا عنق احدهم وفرّ باقيهم وكادوا
 يغلبون على تلك القصور ثم ان الناس اجتمعوا عليهم من الجند
 وخاصة العبيد فقاتلوهم قتالا شديدا من لدن طلوع الفجر الى
 طلوع الشمس ثم ان العبيد غلبوه على امرهم ولم يزل الناس
 يتكاثرون عليهم الى ان أُخذوا قبضا باليد فقيّدوا وجعلوا في
 الساجن الى ان وصل ابو محمد عبد المومن رحمه الله الى
 مراکش فقتلهم صبرا وقتل معهم جماعة من اعيان هرغة بلغه انهم

قادحون في ملكه متربصون به ولما أصبح ابو ابراهيم اسمعيل المتقدم الذكر في الخباء مقتولا على الحال التي ذكرنا اعظم ذلك عبد المومن ووجد عليه وجدا مقرطا اخرجته عن حد التماسك الى حيز الجزع فامر بغسله وتكفينه وصلى عليه بنفسه ودفن ولم يترك اسمعيل هذا من الولد سوى ولد واحد ذكر اسمه يحيى نال يحيى هذا في ايام ابي *a* يعقوب جاها متسعا ورتبة عالية وكذلك في ايام ابي عبد الله كانت اكثر امورهم ترجع اليه لم يزل كذلك الى ان مات في شهر سنة ٩٠٢ وترك بنتا واحدة تزوجها امير المومنين ابو يعقوب يوسف بن عبد المومن اسمها فاطمة لا عقب له منها طال عمرها تركتها بالحياة p. 236. حين فصلت عن مراکش في شهر سنة ٩١١ ولاسمعيل هذا مع ابن تومرت خير يقرب مما قدمنا في النصيح والتحذير تلطف فيه اسمعيل غاية التلطف وذلك ان ابن تومرت حين خرج من مراکش على الحال التي تقدمت من اخراج امير المسلمين اياه عنها سار حتى نزل الضيعة التي فيها ابو ابراهيم فدخل المسجد فاجتمع اهل الضيعة على باب المسجد ينظرون الى ابن تومرت ويقول بعضهم لبعض همسا هذا الذي نغاه امير المسلمين عن بلاده لافساده عقول الناس ونحو هذا القول وهموا بقتله تقريبا بذلك الى امير المسلمين فلما رأى ذلك ابو ابراهيم من امرهم تقدم الى ابن تومرت فسأله عن اعراب هذه الآية ان انملا ياتمرون بك ليقتلوك فاخرج انى لك من الناصحين *b* ففهم ابن تومرت ما اراد وخرج عن تلك الضيعة وعرف لابي ابراهيم نصحه ثم لحق به

a) This word is added on the margin with لعله. *b*) The Koran, 28, vs. 19.

أبو إبراهيم هذا بعد ما اشتهر أمره بتينملل فهو معدود في أهل
 الجماعة ولما قتل عبد المؤمن أولئك القوم الذين قدّمنا ذكرهم
 p. 237. صبرا هابه المصامدة وسائر أهل دولته وعظم أمره في صدورهم
 واقام عبد المؤمن بمراكش بقيّة سنة ٥٥ وسنة ٦ وسنة ٧ وفي
 أوّل سنة ٥٨ خرج أمره الى الناس كافة بالغزو الى بلاد الروم من
 جزيرة الاندلس وكتبت عنه الكتب الى سائر الجهات يستنفر
 الناس ويحضّهم على الجهاد ويرغبهم فيه فاجتمعت له جموع
 عظيمة وخرج يقصد جزيرة الاندلس مظهرها للغزو والاحتساب ويتم
 ايضا مع ذلك ما بقى عليه من مملكتها من ما بيد محمد بن
 سعد المتقدم الذكر فسار بالجيش حتى نزل مدينة سلا فاقام
 بها ينتظر تكامل العساكر فاعتلّ علته انتهى مات منها رحمه
 الله وكانت وفاته كما تقدّم في السابع والعشرين من جمادى
 الآخرة من هذه السنة أعنى سنة ٥٨ وكان قد عهد في حياته
 الى أكبر اولاده محمد وبايعه الناس وكتب ببيعته الى البلاد
 فابى تمام هذا الأمر لمحمد هذا ما كان عليه من أمور لا تصلح
 معها الخلافة من ادمان شرب الخمر واختلال الراى وكثرة الطيش
 p. 238. وجبن النفس ويقال انه مع هذا كان به ضرب من الجذام فآله
 اعلم ولما مات عبد المؤمن اضطرب أمر محمد هذا واختلّف
 عليه اختلافا كثيرا فكانت ولايته الى ان خلع خمسا واربعين
 يوما واتفقوا على خلعه في شعبان من هذه السنة وكان الذى
 سعى فى خلعه مع ما قدّمنا من استحقاقه لذلك اخواه يوسف
 وعمر

ذكر ولاية أبى يعقوب يوسف بن عبد المومن وما يتعلق بها ٥

ولما تمّ خلع محمد * فى التاريخ المذكور ^a بعد اتفاق من وجوه الدولة على ذلك دار الامر بين اثنين من ولد عبد المومن يوسف وعمر وهما من نبهاء اولاده ونجبائهم وذوى الراى والغناء منهم فاباها عمر منهما وتاخّر عنها مختاراً وباع لاختيه أبى يعقوب وسلّم له الامر حمله على ذلك فرط عقله وايتار دينه وحسب المصلحة للمسلمين لانه كان يعلم من نفسه اشياء لا يصلح معها لتدبير المملكة وضبط امور الرعيّة فبايع الناس ابا يعقوب واتفقت عليه الكلمة فلم يختلف عليه احد من الناس من اخوته ولا غيرهم وذلك كله بحسن سعى أبى حفص عمر بن عبد المومن p. 239. وشدة تلطفه وجودة رايه فاستوسف لآبى يعقوب هذا امره وتمت بيعته فى التاريخ المذكور وكان الساعى فيها والقائم بها ومديرها الى ان تمّت كما ذكرنا اخوة لآبيه وآمه ابو حفص المتقدم الذكر وابو يعقوب هذا هو يوسف بن عبد المومن بن على أمه وأم اخيه أبى حفص امرأة حرّة اسمها زينب ابنة موسى الضربى كان من اهل تينمل من ضيعة يقال لها انسا + كان موسى هذا من شيوخ اهل تينمل واعيانهم وكان عبد المومن يستخلفه على مراكش اذا خرج عنها وكانت مصاهرته اياه ايام كان عبد المومن بتينمل براى ابن تومرت وخلف موسى هذا من الولد المذكور ثلثة ابراهيم وعليّا ومحمدا وبنات ٥

صفة أبى يعقوب كان ابيض تعلوه حمرة شديد سواد الشعر

a) Ms. المذكور فى التاريخ. b) This word is wanting in the Ms.

مستدير الوجه أَفْوَةً أَعْيَنَ الى الطول ما هو في صوته جهازة رقيق
 حواشى اللسان حلوا اللفاظ حسن الحديث طيب المجالسة
 اعرف الناس كيف تكلمت العرب واحفظهم بايامها *a* ومآثرها وجميع
 اخبارها في الجاهلية والاسلام صرف عنايته الى ذلك ايام كونه
 باشبيلية والبا عليها فى حياة ابيه ولقى بها رجلا من اهل علم
 اللغة والنحو والقران منهم الاستاذ اللغوى المتقن ابو اسحق
 ابراهيم بن عبد الملك المعروف عندهم بابن مُلْكُون + فاخذ عنهم
 جميع ذلك وبرع فى كثير منه اخبرنى من لقينته من ولده كابتى
 زكريا وابى عبد الله وابى ابراهيم اسحق وغيرهم ممن لقينته
 وشافهنه منهم انه كان احسن الناس انفاضا بالقران واسرعهم نفوذاً
 خاطري فى غامض مسائل النحو واحفظهم للغة العربية وكان شديد
 الملوكة بعيد الهمة سخياً جواداً استغنى الناس فى ايامه وكثرت
 فى ايديهم الاموال هذا مع ايثار للعلم شديد ونعطش اليه مفرط
 صبح عندي انه كان يحفظ احد الصاحبين الشك مَنَى اَمَّا
 البخارى او مسلم واغلب ظنى انه البخارى حفظه فى حياة ابيه
 بعد تعلم القران هذا مع ذكر جَمَلٍ من الفقه وكان له مشاركة
 فى علم الادب واتساع فى حفظ اللغة وتبحر فى علم النحو
 حسب ما تقدم ثم طمح به شرف نفسه وعلو همته الى تعلم
 الفلسفة فجمع كثيراً من اجزائها وبدأ من ذلك بعلم الطب فاستظهر
 من الكتاب المعروف بالملكى اكثر مما يتعلق بالعلم خاصة دون
 العمل ثم تخطى ذلك الى ما هو اشرف منه من انواع الفلسفة
 وامر بجمع كتبها فاجتمع له منها قريب *b* مما اجتمع للحكم

a) In Ibn-Khallicán (XII, 30 ed. Wüstenfeld), where this passage is quoted, لايامها, which is more correct. *b*) Ms. قريبا.

المستنصر بالله الاموى اخبرنى ابو محمد عبد الملك الشذونى
 احد المتحققين بعلمى الطب واحكام النجوم قال كنت فى
 شببىتى استعير كتب هذه الصناعة يعنى صنعة الاحكام من
 رجل كان عندنا بمدينة اشبيلية اسمه يوسف يكنى ابا الحجاج
 يعرف بالمرانى† بتخفيف الراء كانت عنده منها جملة كبيرة
 وقعت الى ابيه فى ايام الفتنة بالاندلس فكان يعيرنى اياها فى
 غرائر احمل غرارة واجىء بغرارة من كثرتها عنده فاخبرنى فى
 بعض الايام انه عدم تلك الكتب بجملتها فسألته عن السبب
 الموجب لذلك فاسر ائى ان خبرها انهى الى امير المومنين فارسل
 الى دارى وانا فى الديوان لا علم عندى بذلك وكان الذى
 ارسل كافور الخصمى مع جماعة من العبيد الخاصة وامره ألا يروع
 احدا من اهل الدار وان لا ياخذ سوى الكتب وتوعده والذين
 معه اشد الوعيد ان نقص اهل البيت^٥ ابرة فما فوقها فأخبرت^{p.242}
 بذلك وانا فى الديوان فظننته يريد استصفاء اموالى فركبت
 وما معى علقى حتى اتيت منزلى فاذا الخصمى كافور الحاجب
 واقف على الباب والكتب تُخرج اليه فلما رآنى وتبين فعزى قال
 لى لا بأس عليك واخبرنى ان امير المومنين يسلم على وانه
 ذكرنى بخير ولم يزل يبسطنى حتى زال ما فى نفسى ثم قال لى
 سل اهل بيتك هل راعهم احد او نقصهم شيئا من متاعهم فسألتهم
 فقالوا لم يرعنا احد ولم ينقصنا شيئا جاء ابو المسك حتى استاذن
 علينا ثلث مرّات فاخلينا له الطريق ودخل هو بنفسه الى خزانة
 الكتب فامر باخراجها فلما سمعت هذا القول منهم زال ما كان
 فى نفسى من الروع وولّوه بعد اخذهم لهذه الكتب منه ولاية

٥) البيب. Ms.

ضخمة ما كان يحدث بها نفسه ولم يزل يجمع الكتب من
 اقطار الاندلس والمغرب ويباكت عن العلماء وخاصةً اهل علم النظر
 الى ان اجتمع له منهم ما لم يجتمع لملك قبله ممن ملك المغرب
 وكان ممن صاحبه من العلماء المتفنيين ابو بكر محمد بن طَقِيل
 احد فلاسفة المسلمين كان متحققا بجميع اجزاء الفلسفة قرأ
 1. 243. على جماعة من المتحققين بعلم الفلسفة منهم ابو بكر بن الصائغ
 المعروف عندنا بابن بَاجَةَ + وغيره ورايت لابي بكر هذا تصانيف
 فى انواع الفلسفة من الطبيعيات a والالهيّات وغير ذلك فمن رسائله
 الطبيعيات رسالة سَمِي لها رسالة حَتَّى بن يقظان غرضه فيها بيان
 مبدا النوع الانسانى على مذهبهم وهى رسالة لطيفة الجرم كبيرة
 الفائدة فى ذلك الفن ومن تصانيفه الالهيّات رسالة فى النفس
 رايتها بخطه رحمه الله وكان قد صرف عنايته فى اخر عمره
 الى العلم الالهى ونبذ ما سواه وكان حريصا على الجمع بين
 الحكمة والشرعة معظما لامر النبوت ظاهرا وباطنا هذا مع
 اتساع فى العلوم الاسلامية وبلغنى انه كان ياخذ الجامكية مع
 عدّة اصناف من التّخَدَمَةِ من الاطباء والمهندسين والكتّاب والشعراء
 والرّماة والاجناد الى غير هؤلاء من الطوائف وكان يقول لو تَفَقَّق
 عليهم علمُ الموسيقى لَأَنفَقْتُهُ عندهم وكان امير المؤمنين ابو يعقوب
 شديد انشغاف به والحبّ له بلغنى انه كان يقيم فى القصر
 عنده اياما نبلا ونهارا لا يظهر وكان ابو بكر هذا احد حسنات
 p. 244. الدهر فى ذاته وادواته انشدنى ابنه يحيى بمدينة مراكش سنة
 ٩٠٣ من شعر ابيه رحمه الله

أَلَمْتُ وَقَدْ نَامَ الْمُشِيخُ وَهَوَمَا

وَأَسْرَتْ إِلَى وَادِي الْعَقِيقِ مِنَ الْحِمَا
وَجَرَتْ عَلَى تَرْبِ الْمَحْصَبِ ذَيْلَهَا
فَمَا زَالَ ذَاكَ التَّرْبُ نَهَبًا مَقْسَمًا
تَنَاوَلَهُ أَيْدَى التَّجَارِ لُطِيمَةً
وَبَحَلَمَهُ الدَّارِيُّ أَيَّانَ يَمَّمَا
وَلَمَّا رَأَتْ أَلَّا ظِلَامَ يَجْتَنُّهَا^a
وَأَنَّ سُرَاهَا فِيهِ لَنْ يَتَكْتَمَا
نَصَتْ عَذَبَاتِ الرِّبْطِ عَنْ حُرِّ وَجْهِهَا
فَابَدَتْ مُحَيًّا يُدْهِشُ الْمُتَوَسِّمًا
فَكَانَ تَجَلِّيَّهَا حِجَابَ جَمَالِهَا
كَشَمَسِ الصَّحْحَى يَعْشَى بِهَا الطَّرْفُ كُلَّمَا
وَلَمَّا التَّقِينَا بَعْدَ طَوْلِ تَهَاجُرِ
وَقَدْ كَادَ حَبْلُ الْوَدِّ أَنْ يَتَصَرَّمَا
جَلَّتْ عَنْ ثَنَائِيهَا وَأَوْمَضَ بَارِقُ
فَلَمْ أَدْرِ مَنْ شَقَّ الدَّجَنَةَ مِنْهُمَا
وَسَاعَدَنِي جَفْنُ الْغَمَامِ عَلَى الْبُكََا
فَلَمْ أَدْرِ دَمْعًا أَيُّنَا كَانَ اسْجَمَا
فَقَالَتْ وَقَدْ رَقَّ الْحَدِيثُ وَأَبْصُرَتْ
قَرَائِنَ أَحْوَالٍ أَدْعَى الْمَكْتَمَا
نَشْدُوكَ لَا يَذْهَبُ بِكَ الشُّوقُ مَذْهَبَا
يَهْوَنُ صَعْبًا أَوْ يَرْخُصُ مَأْتَمَا
فَامْسَكْتُ لَا مُسْتَغْنِيَا عَنْ نَوَالِهَا
وَلَكِنْ رَأَيْتُ الصَّبْرَ أَوْفَى وَآكِرَمَا

^a) All the diacritical points are wanting in the Ms.

p. 245. ومن شعره فى الزهد رحمه الله ما قرأ على ابنه من خطه فى

التاريخ المذكور

يا باكيا فرقة الاحباب عن شَحَط هل لا بكيت فراق الروح للبدن
نور تترد فى طين الى اجل فانحاز علواً وخلقى الطين للكفن
يا شدا ما افترقا من بعد ما اعتلقا اظنها هدنة كانت على دخن
ان لم يكن فى رضى الله اجتماعهما فيا لها صفة تمت على غبن
وانشدنى بعض اصحابنا من الكتاب له رحمه الله

ما كُلُّ مَنْ شَمَّ نال رائحةً للناس فى ذا تبايُنٍ عَجَبُ
قومٌ لهم فكرةٌ تَجولُ بهم بين المعانى اولئك النُجُبُ
وفرقةٌ فى القُشور^a قد وقفوا وليس يدرون لُبَّ ما طلبوا
لا غايةً تنجلي لناظرهم منه ولا ينقضى لهم ارب
لا يتعدى أمره جيلته قد فُسِمَتْ فى الطبيعة الرتب

ولم يزل ابوبكر هذا يَجلب اليه العلماء من جميع الاقطار
وينبّه عليهم ويخصّه على اكرامهم والثناء به وهو الذى نبّه
على ابى الوليد محمد بن احمد بن محمد بن رشد فمن
p. 246. حينئذ عرفوه ونبه قدره عندهم اخبرنى تلميذه الفقيه الاستاذ ابو

بكر بُندود^b بن يحيى القرطبى قال سمعتُ الحَكيم ابا الوليد
يقول غير مرّة لما دخلت على امير المؤمنين ابى يعقوب وجدته
هو وابوبكر بن طفيل ليس معهما غيرهما فاخذ ابو بكر يُثنى على
ويذكر بيتى وسلفى ويضمّ بفضلهم الى ذلك اشياء لا يبلغها قدرى
فكان اول ما فاتحنى به امير المؤمنين بعد ان سألنى عن اسمى
واسم ابى ونسبى ان قال لى ما راىهم فى السماء يعنى الفلاسفة
اقديمة هى ام حادثة فادركنى الكياء والخوف فاخذت اتعلل

a) Ms. القسور. b) Perhaps the Ms. has بُندود.

وانكر اشتغالي بعلم الفلسفة ولم اكن ادري ما قرّر معه ابن طفيل
ففهم امير المومنين منى الروح والحياء فالتفت الى ابن طفيل
وجعل يتكلم على المسئلة التى سألنى عنها ويذكر ما قاله
ارسطو طاليس وافلاطون وجميع الفلاسفة ويورد مع ذلك احتجاج
اهل الاسلام عليهم فرايت منه غرارة حفظ لم اظنها فى احد من
المشتغلين بهذا الشأن المتفرغين له ولم يزل يبسطنى حتى
تكلمت فعرف ما عندى من ذلك فلما انصرف امر لى بمال
وخلعة سنّية ومركب واخبرنى تلميذه المتقدم الذكر عنه قال p. 247
استدعانى ابو بكر بن طفيل يوما فقال لى سمعت اليوم امير
المومنين يتشكى من قلق عبارة ارسطو طاليس او عبارة المترجمين
عنه ويذكر غموض اغراضه ويقول لو وقع لهذه الكتب من يلاحظها
وبقرّب اغراضها بعد ان يفهمها فهما جيّدا لقرب مأخذها على
الناس فان كان فيك فضل قوة لذلك فافعل وانى لارجو ان تقى
به لما اعلمه من جودة ذهنك وصفاء قريحتك وقوة نزوعك الى
الصناعة وما يمتنعى من ذلك الا ما تعلمه من كبرة سنّى
واشتغالى بالخدمة وصرف عنايى الى ما هو اهمّ عندي منه قال
ابو الوليد فكان هذا الذى حملنى على تلخيص ما لخصته من
كتب الحكميم ارسطو طاليس وقد رايت انا لابي الوليد هذا
تلخيص كتب الحكميم فى جزء واحد فى نحو من مائة وخمسين
ورقة ترجمته بكتاب النجوم لخص فيه كتاب الحكميم المعروف
بسمع الكيان وكتاب السماء والعالم ورسالة الكون والفساد وكتاب
الآثار العلوية وكتاب الحسّ والمحسوس ثم لخصها بعد ذلك
وشرح اغراضها فى كتاب مبسوط فى اربعة اجزاء وفى الجملة
نم يكن فى بنى عبد المومن فى من تقدّم منهم وتآخّر ملك p. 248

بالحقيقة غير ابي يعقوب هذا ۞ وزراؤه وزير له اخوه عمر اياما بسيرة ثم ارتفع قدره عن الوزارة اذ رآها دونه ثم وزير له ابو العلاء ادريس بن ابراهيم بن جامع الى ان قبض عليه واستصفى امواله فى شهر سنة ٥٧٧ ووزير له بعده ابنه ابو يوسف ولّى عهده الى ان مات سنة ٥٨٠ فكانت ولايته من حين بوبع له الى ان استشهد رحمه الله عليه ببلاد الروم اثنتين وعشرين سنة الا اشهرها ۞ كتاب ابو محمد عياش بن عبد الملك بن عياش كاتب ابيه وابو القسم المعروف بالقالمى وابو الفضل جعفر بن احمد المعروف بابن مَحْشُوءَۃ ۞ من اهل مدينة بجاية كان يخدم ابا القسم القالمى الى ان مات فكتب مكانه هـؤلاء كَتَبَ الانشاء خاصة وكتاب الجيش ابو الحسين الهوزنى الاشبيلي وابو عبد الرحمن الطوسى ۞ ۞ حاجبه كافر مولاه الخصى كان يدعى كافر بَغْرَۃ ۞ اولاده كان له من الولد ثمانية عشر ذكرا وهم عمر ويعقوب وهو ولّى عهده وابو بكر وعبد الله واحمد ويحيى كان يحيى هذا رحمه الله الى صديقا ومن جهته تلقيت اكثر اخبارهم لم ار فى الملوك ولا فى السوق مثله رحمه الله عليه وما استأخرت لفظ الصداقة مع ان الواجب لفظ الخدمة الا لما كان رحمه الله يكتب الى اخى وصديقى فى بعض الاوقات وولّى فى بعضها اجتمعت عندى بخطه رقاع كثيرة خلع على فيها فضله وحلانى بما لم اكن استأخقه وموسى وابراهيم وادريس وعبد العزيز وطلحة واسحق ومحمد وعبد الواحد وعثمان وعبد الحق وعبد الرحمن واسماعيل وبنات ۞ قضاة ابو محمد الملقى المتقدم الذكر ثم عزله وولّى بعده عيسى بن عمران التازى من اهل رباط تازا من اعمال مدينة فاس من قبيلة يقال لها تَسْلُ ۞ من البربر يرجعون الى زناتة كان

عيسى هذا من فضلاء اهل المغرب ونبهائهم وكان خطيبا مصقعا
 وبلغا لسنا وشاعرا مقلقا مشاركا في كثير من العلوم ونال في
 ايام ابى يعقوب حظوة ومكانة كان يتكلم عن الوفود ويخطب
 في النوازل فيأتى بكل عجيبة وكان مع هذا ذا مروءة تامة وتعصب p. 250.
 لمن ينقطع اليه مفرط اخبرنى ابنه ابو عمران قاضى الجماعة
 في وقتنا هذا قال سمعت ابى يقول وقد لامه بعض من يلون به
 في التنويه باقوام ليست لهم سوابق ولا اقدار رفعهم من الكضيض
 جاهه ونبيههم بعد الخمول اعتناؤه ليس العاجب ممن ياتى الى
 رجل نبيه القدر يرفعه انما العاجب ممن يُحْيِي الميِّت وينبئه
 الخامل ويرفع الوضيع فاما النبيه القدر فنباهته تكفيه وبلغ من
 اثراته في التعصب ان قال يوما ليس بالحماية ان تحمى صاحبك
 وهو مُحِقٌّ فان الحق اظهر واقوى من ان يُحْمَى انما الحماية
 ان تحميه وهو مُبْطِل في اشباه لهذه الاخبار وكان له اولاد ما
 منهم الا من ولى القضاء وهم على وكان على هذا رجلا صالحا
 ولى في حياة ابيه قضاء مدينة بجاية ثم عزل عنها وولى مدينة
 تلمسان وهو عندنا من المشهورين بالتصميم والتبتل a في دينه
 وممن لا تاخذه هودة في الحق ومن اولاده طلحة ولى قضاء
 تلمسان ويوسف تركته قاضيا بمدينة فاس بلغتنى وفاته وانا
 بمكة في سنة ٩٢٠ وابو عمران موسى قاضى الجماعة في وقتنا
 هذا وسيأتى ذكره في موضعه ان شاء الله عز وجل ثم ولى p. 251.
 بعد ابي موسى هذا رجل اسمه حجاج بن ابراهيم التجيبي من
 اهل مدينة اغمات من اعمال مدينة مراكش كان حجاج هذا
 رجلا صالحا يعد في الزهاد المنتبلين b وكان له تبخر في الفقه

a) Ms. والبیس. b) Ms. المبتلين.

ومعرفة باصونه وبصر بعلم الحديث هذا مع نزاهة نفس وظهره
 عَرَضَ وتصميم في الحق افراط في ذلك حتى ثقلت على كثير
 من وجوه الدولة وطأته ونالوا منه عند ابي يعقوب فما زاده ذلك
 الا حبا وتقريبا الى ان مات رحمه الله في حياة ابي يعقوب بلغ
 من رقة قلبه وسرعة دمعه انه دخل يوما على امير المؤمنين ابي
 يعقوب وقد بلّ لحيته ورداءه بدموعة فلما مثل بين يديه زاد في
 البكاء فسأله امير المؤمنين عما ابكاه فقل يا امير المؤمنين سأنتك
 بالله الا اعفيتني قال عزمت عليك لتخبرني اولا بسبب بكائك
 قال بينا انا قاعد في مجلس الحكم ان اتيت بشيخ سكران
 كنت قد حددته مرارا فكان من كلامي ان قلت له يا شيخ
 كيف تُحشّر ففتح يديه وقال هكذا فوالله ما ملكت دمعتي حين
 p.252. عرفت ما عني بقوله انما عَرَضَ لى بقول النبي صلعم ان القاضي
 يُحشّر مطوّلة يده الى عنقه فاما ان يحلّه عدله او يهوى به
 جوره هذا معنى الحديث فاسئلك بالله الا اعفيتني فوعده
 بذلك فقال عسى ان يكون في مقامى هذا فقال له لا افعل حتى
 اجد عوضا منك فخرج من عنده فما لبث الا اياما يسيرة حتى
 مات رحمة الله عليه ثم ولى بعده القضاء ابو جعفر احمد بن
 مضاء † من اهل مدينة قرطبة فلم يزل ابو جعفر هذا قاضيا الى ان
 مات امير المؤمنين ابو يعقوب وصدرا من خلافة ابي يوسف
 المنصور رحمه الله ۞

فصل ١٥ ولما استوسق لابي يعقوب هذا الامر لم يزل مقيما
 بمراكش الى ان كانت سنة ٥٩٧ هـ فبدأ له ان يعبر الى جزيرة
 الاندلس مُظْهرا قصد غزو الروم ومُبطنا اتمام تملك الجزيرة
 والتغلب على ما في يد محمد بن سعد المعروف بابن مرزنيش

منها وكان يملك منها ابن سعد المذكور من أول أعمال مرسية
 إلى آخر ما يملكه المسلمون اليوم من شرقها وقد تقدّم تلخيص
 التعريف بمملكته إياها ومن ابن اتصلت إليه فجمع أمير
 المؤمنين أبو يعقوب جموعاً عظيمة من قبائل الموحدين وغيرهم
 من اصناف الجند وسار حتى نزل مدينة سبتة فبنى له بها منزل. p. 253.
 هو باق هناك إلى اليوم فاقام به إلى أن تكاملت جموعه ولحق
 به من كان تأخر عنه من العساكر ثم عبر البحر وقصد مدينة
 اشبيلية فنزلها وجّهز العساكر إلى محمد بن سعد وكان أخو
 أبي يعقوب عثمان بن عبد المؤمن واليا على مدينة اغرناطة
 فكتب إليه أن يقصد بالعساكر إلى مدينة مرسية دار مملكة
 محمد بن سعد فخرج عثمان بالعساكر حتى نزل قريبا منها
 بموضع يدعى الجلاب† وخرج إليه محمد بن سعد في جموع
 عظيمة أكثرها من الأفرنج لأن ابن سعد كان مستعينا بهم في
 حروبه قد اتخذهم اجنادا له وانصارا وذلك حين احس باختلاف
 وجوه القواد عليه وتكثر أكثر الرعيّة له فقتل من أولئك القواد
 الذين اتّهمهم جماعةً بأنواع من القتل بلغنى أن منهم من بنى
 عليه في حائط وتركه حتى مات جوعاً وعطشاً إلى غير هذا
 من ضروب القتل واستدعى النصاري كما ذكرنا فجعلهم اجنادا
 له واقطعهم ما كان أولئك القواد يملكونه واخرج كثيراً من أهل
 مرسية واسكن النصاري دورهم فزحف كما ذكرنا بجيشه
 ومعظمهم من الأفرنج فالتقى هو والموحدون بالموضع المعروف. p. 254.
 بالجلاب على أربعة أميال من مرسية فانهزم اصحاب محمد بن سعد
 انهزما قبيحا وقتل من اعيان الروم جملة ودخل محمد بن سعد
 مدينة مرسية مستعداً للاحصار فضايقه الموحدون وما زالوا

محاصرين له الى ان مات وهو في الحصار حتف انفه وسُتِرت وفاته الى ان ورد اخوه يوسف بن سعد الملقب بالرئيس من بلنسية وكان واليا عليها من جهة اخيه محمد فاجتمع رايه وراى اكابر ولد محمد بن سعد بعد ان اتَّهَمُوا وانجدوا واخذوا في كل وجه من وجوه الحِيل على ان يلقوا ايديهم في يد امير المؤمنين ابى يعقوب ويسلموا اليه البلاد ففعلوا ذلك وقيل ان ابا عبد الله محمد بن سعد حين حضرته الوفاة جمع بنيه وكان له من الولد على علمى ثمانية ذكور وهم هلال يكنى ابا القمر وهو اكبر ولده واليه اوصى وغانم والزبير وعزيز ونصير وبدر وارقم وعسكر واصاغر لا علم لى باسمائهم وبنات تزوج احداهن امير المؤمنين ابو يعقوب وتزوج الاخرى امير المؤمنين ابو يوسف يعقوب p. 255. ابن يوسف فكان فيما اوصاهم به ان قال يا بَنِيَّ اِنى ارى امر هَؤُلَاءِ القوم قد انتشر واتباعهم قد كثروا ودخلت البلاد في طاعتهم وانى اظنُّ انه لا طاقة لكم بمقاومتهم فسلموا اليهم الامر اختيارا منكم تحفظوا بذلك عندهم قبل ان ينزل بكم ما نزل بغيركم وقد سمعتم ما فعلوا بالبلاد التى دخلوها عنوة ففعلوا ما امرهم به فالله اعلم اَقى الامرين كان وخرج امير المؤمنين ابو يعقوب من اشبيلية قاصدا بلاد الادفنش لعنه الله فنزل على مدينة له عظيمة تسمى وَبْدُ† a وذلك انه بلغه ان اعيان دولة الادفنش ووجوه اجناده فى تلك المدينة فاقام محاصرا لها اشهرا الى ان اشتد عليهم الحصار وارادوا تسليم البلد اخبرنى جماعة يكثر عددهم ممن ادركت من شيوخ اهل الامر ان اهل هذه المدينة لما برح بهم

a) In another passage (Ms. p. 383) the name of the town, now called Huete, is written in the same manner by our author.

الْعَطَشَ ارْسَلُوا إِلَى امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ يَطْلُبُونَ الْأَمَانَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ عَلَى أَنْ يُخْرِجُوا لَهُ عَنِ الْمَدِينَةِ فَاثْبَتُوا ذَلِكَ عَلَيْهِمْ وَاطْمَعُوا فِيهِمْ مَا نُقِلَ إِلَيْهِ مِنْ شِدَّةِ عَطَشِهِمْ وَكَثْرَةِ مَنْ يَمُوتُ مِنْهُمْ فَلَمَّا يَتَسَوَّاهُ مِمَّا عِنْدَهُ سَمِعَ لَهُمْ فِي بَعْضِ اللَّيَالِي لَغَطٌ عَظِيمٌ وَجَلْبَنَةُ اصْوَاتٍ وَذَلِكَ أَنَّهُمْ أَخْرَجُوا أَنْجِيلَهُمْ وَاجْتَمَعَ قَسِيْسُوهُمْ وَرَهْبَانُهُمْ يَدْعُونَ. p. 256. وَيُؤَمِّنُونَ بِأَقْبِيهِمْ فَجَاءَ مَطَرٌ عَظِيمٌ كَأَفْوَاهِ الْقَرَبِ مَلَأَ مَا كَانَ عِنْدَهُمْ مِنَ الصَّهَارِيجِ وَشَرِبُوا وَارْتَوَوْا وَتَقَوَّوْا عَلَى الْمُسْلِمِينَ فَانصَرَفَ عَنْهُمْ امِيرُ الْمُؤْمِنِينَ رَاجِعًا إِلَى أَشْبِيلِيَّةٍ بَعْدَ أَنْ هَادَنَ الْأَدْفَنَشَ لَعْنَهُ اللَّهُ مَدَّةَ سَبْعِ سِنِينَ وَلَمْ يَزَلْ امِيرُ الْمُؤْمِنِينَ مُقِيمًا بِالْأَنْدَلُسِ بِقِيَّةَ سَنَةٍ سَبْعِ وَثَمَانٍ وَتَسَعٍ إِلَى أَنْ رَجَعَ إِلَى مَرَاكُشَ فِي آخِرِ سَنَةِ ٥٩٩ وَقَدْ مَلَكَ الْجَزِيرَةَ بِأَسْرَافِهَا وَدَانَتْ لَهُ بِأَجْمَلَتِهَا وَلَمْ يُخْرِجْ عَنْ طَاعَتِهِ شَيْءٌ مِنْهَا وَفِي سَنَةِ ٦٠١ خَرَجَ إِلَى سُوسَ لِحَكْمِهِمْ خِلَافَ وَقَعَ هُنَاكَ بَيْنَ بَعْضِ الْقَبَائِلِ الَّذِينَ يَدَّعُونَ قَتْمَ لَهُ مَا أَرَادَ مِنْ أَخْمَادِ الْفَتْنَةِ وَجَمْعِ الْكَلِمَةِ وَاطْفَاءِ النَّارِ وَحَسْمِ الْخِلَافِ وَفِي صَدْرِ سَنَةِ ٦٠٣ رَامَ بَعْضُ الْقَبِيلَةِ الْمُسَمَّاةِ بِغِمَارَةِ مَفَارِقَةِ الْجَمَاعَةِ وَنَزَعَ الْيَدَ مِنَ الطَّاعَةِ وَكَانَ رَأْسُهُمْ فِي ذَلِكَ الَّذِي إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ وَعَمِيدُهُمُ الَّذِي عَلَيْهِ يَعُولُونَ رَجُلٌ اسْمُهُ سَبْعٌ + بْنُ حَيَّانَ وَوَافَقَهُ عَلَى ذَلِكَ أَخُو لَهُ يُسَمَّى مَرْزُوقٌ + فَدَعَا إِلَى الْفَتْنَةِ وَاجْتَمَعَ عَلَيْهِمَا خَلْقٌ كَثِيرٌ وَالْقَبِيلَةُ الْمَذْكُورَةُ لَا يَكَادُ يَحْصُرُهَا عَدَدٌ وَلَا يَحْدُهَا حَزَرٌ لَكثَرَتِهَا مَسَافَةِ بِلَادِهَا طَوْلًا وَعَرْضًا نَحْوَ مِائَتَيْنِ عَشْرَةً. p. 257. مَرَحَلَةً فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ امِيرُ الْمُؤْمِنِينَ أَبُو يَعْقُوبَ بِنَفْسِهِ فَاسْلَمَتْهُمَا جَمُوعُهُمَا وَتَفَرَّقَ عَنْهُمَا مَنْ كَانَ اجْتَمَعَ عَلَيْهِمَا وَأَخَذَ قَبْضَ الْيَدِ فَقَتَلَا صَبْرًا وَصَلَبَا ثُمَّ رَجَعَ امِيرُ الْمُؤْمِنِينَ أَبُو يَعْقُوبَ إِلَى مَرَاكُشَ وَفِي أَوَّلِ سَنَةِ ٦٠٥ خَرَجَ أَبُو يَعْقُوبَ مِنْ مَرَاكُشَ قَاصِدًا بِلَادَ أَفْرِيقِيَّةِ

فقصده منها مدينة قفصة وكان قد قام بها رجل اسمه على يعرف بابن الرند† وتلقب بالناصر لدين النبي فحاصره ابو يعقوب والموحدون الذي ان استنزلوه وقطعوا دابر الخلاف وحسموا مواده ورجعوا الى مراكش وفي هذه السفرة صالحه ملك صقلية وارسل اليه بالاتاة بعد ان خافه خوفا شديدا فقبل منه ما وجه به اليه وهادنه على ان يحمل اليه في كل سنة مالا اتفقا عليه وبلغنى انه اتصلت اليه منه ذخائر لم يكن عند ملك مثلها مما اشتهر منها حجر ياقوت يسمى الكافر جعلوه فيما كللوا به المصحف لا قيمة له على قدر استدارة حافر الفرس هو فى المصحف الى p.258 اليوم مع احجار نفيسة وهذا المصحف الذى ذكرناه وقع اليهم من نُسَخ عثمان رضى من خزائن بنى امية يحملونه بين ايديهم انى توجهوا على ناقة حمراء عليها من الحلى النفيس وثياب الديباج الفاخرة ما يعدل امولا طائلة وقد جعلوا تحته برعدة من الديباج الاخضر يجعلونه عليها وعن يمينه ويساره عصيان عليهما لواءان اخضران وموضع الاسنة منهما ذهب شبه تفاحتين وخلف الناقة بغل محلى ايضا عليه مصحف اخر يقال انه باخط ابن تومرت دون مصحف عثمان فى الجرم محلى بفضة موهة بالذهب هذا كله بين يدى الخليفة منهم* ورجع امير المؤمنين ابو يعقوب الى مراكش من افريقية بعد ان لم يبق بجميع المغرب مختلف عليهم ولا معاند لهم ودانت له جزيرة الاندلس بأسرها كما ذكرنا وكثرت فى ايامه الاموال واتسع الخراج وكان كما ذكرنا سخيّا جوادا بلغنى انه اعطى هلال بن محمد بن سعد المتقدم الذكر صاحب شرقى الاندلس اثنى عشر ألف دينار فى يوم واحد ولهلال

هذا معه اخبار عجيبة من تقريبه اياه واحسانه اليه وحبّه له
 اخبرنى بعض ولد هلال هذا انه سمع اياه يقول رايتُ فى المنام p.259.
 فى بعض الليالى كان امير المؤمنين ابا يعقوب ناولنى مفتاحا
 فلما اصبحتُ اذا رسوله يستحثنى فركبتُ واتيتُ القصر فدخلت
 عليه وسلمتُ فاستدناى حتى مسّت ثيابى ثيابه ثم اخرج انى
 من تحت برنسه مفتاحا على الذخو الذى رايتُ فى المنام وقل
 خُذ اليك هذا المفتاح فتَهيَّبْتُ ان اسأل عن شأن المفتاح فقال
 لى ابتداء يا ابا القمر ان عامل مرسية ارسل الينا فى جملة ما
 ارسل صندوقا وجده زعم فى بعض خزائنكم لا يدري ما فيه وهذا
 مفتاحه وناحن لا ندري ما فيه فقلت هَلَّا أَمَرَ امير المؤمنين ان
 يفتح بين يديه فقال لو اردنا ان يفتح بين ايدينا لم نسلّم اليك
 المفتاح وامر فاحمل الصندوق الى ففتحته فاذا فيه حلى وذخائر
 من ذخائر ابي ما يساوى اكثر من اربعين الف دينار ولما
 تسجّهز امير المؤمنين الى غزو الروم امر العلماء ان يجمعوا احاديث
 فى الجهاد تُملّى على الموحدين ليدرسوها وهاكذا جرت عادتهم
 الى اليوم فجمع العلماء ذلك وجاءوا به اليه فكان يمليه على
 الناس بنفسه فكان كل واحد من الموحدين والسادة يحبى p.260.

يلوح يكتب فيه الاملاء فجاء هلال هذا المذكور يوما ولا لوح
 معه فاخرج القوم الواهم فقال له الوزير ابن لوحك يابا القمر
 فاحجل واقتتح يعتذر فاخرج له امير المؤمنين من تحت برنسه
 لوحا وناولته اياه وقال هذا لوحه فلما كان من الغد جاء ومعه
 لوح غير الذى دفعه له امير المؤمنين فلما نظر اليه قال له ابن
 لوحك بالامس يابا القمر فقال خباثته واوصيت اذا مُتُّ ان يجعل
 بين جلدى وكفنى واتبع ذلك بكاء حتى ابكى بعض من كان

فى المجلس فقال امير المؤمنين هذا المحبب الصديق وامر له
 بخيل واموال وخلع ولبنيه بمثل ذلك وكان الذى يسهل عليه
 بذل الاموال مع ما جُبِلَ عليه من ذلك سعة الخراج وكثرة الوجوه
 التى يتاحصل منها الاموال كان يرتفع اليه خراج افريقية وجملته
 فى كل سنة وقر مائة وخمسين بغلا هذا من افريقية وحدها
 خلا بجاية واعمالها وتلمسان واعمالها والمغرب وحدّ عمل المغرب
 عندهم الذى يطلقون عليه هذا الاسم من مدينة تدعى رباط
 تازا الى مدينة تدعى مكناسة الزيتون طول هذه المسافة وعرضها
 p.261. نحوًا من سبعة مراحل وهى اخصب رُقعة على الارض فيما علمت
 واكثرها انهارا مطّرة واشجارا ملتفة وزروعا واعنابا ومدينة سلا
 واعمالها وسبتة واعمالها واعمال سبتة هذه فى غاية السعة والضخامة
 لان بلاد غُمارة كلها ترجع اليها وهى كما ذكرنا طولًا وعرضًا نحوًا
 من اثنتى عشرة مرحلة وجنيرة الاندلس قاطبة أوّل ذلك اخر بلاد
 المسلمين مما يتأخّم ارض الروم واخره ايضا مما يتأخّم ارض الروم
 من اعمال شلب ومسافة ذلك طولًا وعرضًا نحوًا من اربع وعشرين
 مرحلة هذا كله لا ينازع اياه احدٌ ولا يمتنع عليه منه درهم مصافًا
 الى مراكش واعمالها واعمال مراكش ايضا فى نهاية من السعة لأنّ
 بالقرب منها قبائل ضخمة وبلادًا كثيرة فلم يرتفع لملك من الملوك
 اعنى ملوك المغرب قبل ابى يعقوب هذا وبعده ما ارتفع اليه
 من الاموال وقد بلغنى من جهة رجل من اصحابنا كان يتولى
 بيوت الاموال قال لى وجدت خرائط كثيرة مما كان يرتفع الى
 امير المؤمنين ابى يعقوب باختتمها قال لى هذا النقول فى غرة سنة
 p.262. ١١١ وفى ايام ابى يعقوب ورد علينا المغرب أوّل من وردها من الغرّ

وذلك في آخر سنة ٧٤ وما زالوا يكثرُونَ عندنا الى آخر أيام ابي يوسف ولم تنزل أيام ابي يعقوب هذا اعيادا واعراسا ومواسم كثرة خصب وانتشار امنٍ ودرورٍ ارزاقٍ واتساعٍ معاشٍ لم ير اهل المغرب اياما قط مثلها واستمر هذا صدرا من امارة ابي يوسف هـ

ولما كانت سنة ٧٩ تاجهز أبو يعقوب للغزو واستنفر اهل السهل والجبال من المصامدة والعرب وغيرهم وخرج بجيوشه قاصدا جزيرة الاندلس فعبر البحر بعساكره كما ذكرنا وقصد مدينة اشبيلية على عادته ان هي منزله ومنزل الامراء من بنيهِ بالاندلس ايام كونهم بها فاقام بها ريث ما اُصلح الناس شئونهم واخذوا اهبتهم ثم خرج يقصد مدينة شنترين اعادها الله للمسلمين وهذه المدينة اعنى شنترين بمغرب الاندلس وهى من امنع المدائن وقد تقدّم ذكرها في اخبار الدولة اللمتونية يملكها وجهاتها مع بلاد كثيرة هنالك ملك من ملوك النصارى يعرف بابن الريق لعنه الله فخرج امير المؤمنين كما ذكرنا في جيوشه حتى نزل عليها فصايقها واخذ في p. 263.

قطع ثمارها وافساد زروعها وشن الغارات على نواحيها وكان ابن الريق لعنه الله حين سمع بركة ابي يعقوب اليه وصحّ عنده انه يقصده نظر في امره فلم ير له طاقة بدفاعه ولا نهضة^a لمقاومته فلم يكن له هم الا ان جمع وجوه دولته واعيان جنده وذوى الغناء من قواده وسائر اتباعه ودخل بهم مدينة شنترين واثقا بحصانتها وشدة منعتها هذا بعد ان ملأها اقواتا وسلاحا وجميع ما يحتاج اليه وجلل اسوارها مقاتلة معهم الدرق والقسي والحرب الى غير ذلك مما يحتاج اليه فنزل عليها ابو يعقوب فالغاه كما

a) Ms. بهضة, but نهضة is the true reading; see my Suppl. aux dict. ar.

ذكرنا قد استعدّ أهلها بكل ما يظنّونه نافعا لهم ودافعا عنهم وهذه المدينة على نهر عظيم من انهار الاندلس المشهورة يسمّى تاجوا† فبالغ ابو يعقوب كما ذكرنا في التصنيق a عليها وانتساف معاشها وقطع الموات والمدد عنها فما زاد ذلك أهلها الا صرامة وشدة وجلدا فخاف المسلمون هجوم البرد وكان في آخر فصل الخريف وخافوا ان يعظم النهر فلا يستطيعوا عبوره وينقطع عنهم المدد p. 264. فاشاروا على امير المؤمنين بالرجوع الى اشبيلية فاذا كان وجه الزمان عادوا اليها او بعث من يتسلمها وصوّروا له انها في يده لا يمنعه منها مانع فقبل ذلك منهم ووافقهم عليه وقال نحن راحلون غدا ان شاء الله ونم ينتشر هذا القول كل الانتشار لانه كان قاله في مجلس الخاصة فكان أوّل من قوّض خبائه واطهر الاخذ في اهبة الرحيل ابو الحسن على بن عبد الله بن عبد الرحمن المعروف عندهم بالمائقى وقد تقدّم ذكر ابيه فى قصة عبد المؤمن وكان ابو الحسن هذا خطيبهم ومعتبرا عندهم يدعى خطيب الخلافة وكان له حظّ جيّد من انفقّه ومعرفة الحديث وقسم وافى من قرض الشعر وصناعة الكتابة فلما رآه الناس قوّض خبائه قوّضوا اخبيتهم ثقة به لمكانه من الدولة ومعرفته باخبارها فعبر في تلك العشية اكثر العسكر النهر يريدون التقدّم خشية الزحام وحرصا على اخذ جيّد المواضع واختيار المنازل ولم يبق الا من كان بقرب خباء امير المؤمنين وبات الناس يعبرون الليل كله وامير المؤمنين لا علم له بذلك فلما رأى الروم عبور العساكر p. 265. وبلغهم من جهة عيونهم الذين بالعسكر ما عزم عليه ابو يعقوب والمسلمون من الرحيل وراوا انفضاض الاجناد وافتراق اكثر لجموع

a) Ms. التصنيق. b) Ms. يستطيعون.

خرجوا منتهزين للفرصة التي امكنتهم في خيل كثيفة فحملوا
 على من يليهم من الناس فانهمزوا امامهم حتى بلغوا الخباء الذي
 فيه امير المؤمنين ابو يعقوب فقتل على باب الخباء من اعيان
 الجند خلف كثير اكثرهم من اعيان الاندلس وخلص الى ابي
 يعقوب فطعن تحت سترته طعنة مات منها بعد ايام بسيرة وتدارك
 الناس فانهمز الروم راجعين الى بلدهم بعد ان قضوا ما قضوا
 وعبر بامير المؤمنين النهر جريحا فجعل في محفة وسير به وسأل
 امير المؤمنين من كان السبب في حركة الناس على هذا الوجه
 المؤدى الى هذا الاختلال فأخبر بما فعله ابو الحسن الملقى فقال
 يتوعد سيجنى ثمرتها ان شاء الله فلما بلغه ذلك هرب حتى
 دخل مدينة شنترين فأرأى بنفسه على ملك الروم ابن الريق فاحسن
 نزله واكرم مثواه واجرى عليه رزقا واسعا ولم يزل عنده مكرما الى
 ان بدا له من سوء رايه ان يكتب كتابا الى الموحيدين يستعطفهم
 ويسأل من عرّفه من اعيانهم الشفاعة له وادرج في ضمن ذلك فصلا
 يذكر فيه ضعف المدينة وانهم لو كانوا اقاموا عليها ليلة اخرى. p. 266.
 اخذوها ويدّتهم على بعض عورتها مما كان خفى عنهم وقال
 لملك الروم ابن الريق اني احب ان اكتب كتابا الى عيالي
 واولادي اخبرهم بسلامتي واعلمهم اكرام الملك اياي واحسانه التي
 وما انا فيه من العافية حتى تطمئن نفوسهم واريد ان توجه مع
 الذي يحمله من يخفّره الى اول بلاد المسلمين فانن له في
 ذلك واجابه اليه فكتب الكتاب وكان العلج المؤكل به الذي
 يقوم عليه ويتنيه بكل ما يحتاج اليه يعرف لسان العرب الا انه لم
 يكن يتكلم به ويقرأ الخط العربي فقام ابو الحسن المذكور لبعض
 حوائجه وترك الكتاب منشورا ولم يخطر له ان العلج يعرف شيئا

من لسان العرب ولا يقرأ الخط العربى فلمج العليج الكتاب لمحةً
ووقف على الفصل المذكور وفهم مقصوده فمضى حتى دخل
على الملك واخبره الخبر وختم ابو الحسن الكتاب ودفعه الى
بعض عبيده فلما خرج العبد بالكتاب وفصل عن المدينة بنحو
من مرحلة أَمَرَ بالقبض عليه هناك وأَخَذَ الكتاب منه فلما أُتِيَ
p.267. بالكتاب فتحه وجمع المسلمين الذين بالمدينة والقي اليهم الكتاب

وامرهم بقراءة ذلك الفصل المذكور واستحضر ابا الحسن وقال
لترجمانه قل له ما حملك على ما صنعتَ مع اكرامى لك وبرى
بك فكان من جوابه أَنَّ قَالَ إِنَّ بَرَكَ بى واكرامك اياى لا
يمنعانى من النصيح لاهل دينى والدلالة لهم على ما فيه مصلحتهم
فشاور ابن الريف لعنه الله قسيسيه فى امره فاشاروا عليه باحراقه
فاحرقه واما ما كان من امر امير المؤمنين ابنى يعقوب فانهم
لما عبروا به النهر كما ذكرنا اثقله الجرح واشتدَّ عليه فما ساروا
به الا ليلتين او ثلاثا حتى مات رحمه الله فاخبرنى من كان
معهم فى تلك السفرة انه سَمِعَ النداء فيما بين العشائين فى
العسكر كله الصلاة على الجنابة جنازة رَجُلٍ فصلَّى الناس قاطبةً
على الجنابة لا يعرفون على من صلّوا ولم يعلم بذلك الا خواص
اهل الدولة وساروا به حتى بلغوا اشبيلية فنزلوها فصبّروا وبعثوا به
فى تابوت مع كافور الحاجب مولاة المتقدم المذكور الى تينملد
فدفن هناك مع ابيه عبد المومن وابن تومرت وكانت وفاته يوم
p.268. السبت قُبَيْلَ غروب الشمس لسبع خلون من رجب الفرد سنة ٥٨٠

اخبرنى ابنه ابو زكريا يحيى رحمة الله عليه انه كان قبل
موته باشهر يسيرة كثيرا ما يردد هذا البيت
طوى للجديدان ما قد كنتُ انشره وانكرتني ذوات الاعين النَجْلِ هـ

ذكر ولاية أبى يوسف يعقوب بن يوسف بن عبد المؤمن ٥

هو يعقوب بن يوسف بن عبد المؤمن بن على كما ذكرنا
يكنى أبى يوسف أمه ام ولد رومية اسمها ساجر^١ ببيع له في
حياة أبيه بأمرة بذلك وكانت سنّه يوم صار اليه الامر اثنتين
وثلاثين سنة فكانت مدّة ولايته منذ وفاة أبيه الى ان توفي في
شهر صفر الكائن في سنة ٥٩٠* ست عشرة^٢ سنة وثمانية اشهر واياما
وتوفي وله من العمر ثمان واربعون سنة وقد خطه الشيب ٥
صفته كان صافى السمة جدّا الى الطول ما هو جميل الوجه
اعين افوه اقنى شديد الكحل مستدير اللحية ضخم الاعضاء
جهورى الصوت جزل الالفاظ اصدق الناس لهجة واحسنهم حديثا p. 269
واكثرهم اصابة بالظنّ كان لا يكاد يظنّ شيئا الا وقع كما ظنّ
مجتريا للامور عارفا باصول الشرّ والخير وفروعهما ولّى الوزارة ايام
أبيه فبحث عن الامور بحثا شافيا وطالع احوال العّمّال والولاة
والقضاة وسائر من ترجع اليه الامور مطالعة افادته معرفة جزئيات
الامور فدبّر بها بحسب ذلك فاجرت اموره على قريب من الاستقامة
والسداد حسب ما يقتضيه الزمان والاقليم ٥ اولاده كان له من
الولد محمد ولّى عهده وسياتى ذكر مولده ووفاته وابراهيم وعبد
الله وعبد العزيز وابو بكر وزكريا وادريس وعيسى وموسى وصالح
وعثمان ويونس وسعد ومساعد والحسن والحسين هاولاء اولاده
المختلفون بعده ومات له في حياته عدّة من الولد وله بنات فيهن
كثرة ٥ وزاوة ابو حفص عمر بن أبى زيد الهنتاتى الى ان مات

a) Ms. ستة عشر.

ثم وزر له بعده ابو بكر بن عبد الله بن ابي حفص عر اينتى
المتقدم الذكر واستمرت وزارة ابي يحيى هذا الى ان استشهد
p. 270. رحمه الله ببلاد الروم على ما سيأتى بيانه ان شاء الله فاضطرب
امر الوزارة قليلا ثم وقع اختيارهم على ابي عبد الله محمد بن
ابى بكر بن الشبيخ ابي حفص المتقدم انذكر وابو عبد الله هذا
هو الملقب عندهم بالقبيل هو ابن عم الوزير الشهيد المذكور انفا
فوزر ابو عبد الله هذا اياما يسيرة ثم ترك الوزارة مختارا وهرب
الى بعض نواحي اشبيلية فخلع ثيابه ولبس عباءة وترقد فارسلوا
اليه من رده واعفوه من الوزارة ثم وزر له ابو زيد عبد الرحمن
ابن موسى بن يوجان † الهنتاني † a فلم يزل عبد الرحمن هذا وزيرا
الى ان مات ابو يوسف وصدرا من اماره ابنه ابي عبد الله ثم
عزل عن الوزارة هـ حاجبه عنبر الخصمى مولاة ثم ربحان الخصمى
مولاة ايضا الى ان مات وحاجب ابنه ابا عبد الله فلم يزل حاجبا
له الى ان مات ربحان المذكور هـ كتابه ابو الفضل جعفر المعروف
بابن مأكشوة † كان من كُتاب ابيه حسب ما تقدم جمع ابو
الفصل b هذا الى براعة الكتابة سعة الرواية وغزارة الحفظ وذكاء
p. 271. النفس لم يزل كاتباً له الى ان توفي اعنى ابا الفضل فكتب له
بعده ابو عبد الله محمد بن عبد الرحمن بن عياش من اهل
بُرشانة † من اعمال المريّة من بلاد الاندلس لم يزل ابو عبد

a) As-Soyutí (Lobbo-'l-lobáb, p. ٢٨. of Mr. Veth's edition) writes this word with a *kesr*, al-Hintátí. b) Ms. جعفر. Perhaps the individual here mentioned, was called Abú-Jafar as well as Abú-'l-Fadhl, but p. ١٧١ he is called Abú-'l-Fadhl, and he bears the same *konyah* in the Kartás (p. ١٣٥, l. 18 of Mr. Tornberg's edition).

أنه هذا كاتباً له ولابنه محمد ولابن ابنه يوسف تركته حياً حين ارتحل^١ عن البلاد سنة ٩١٤ ثم اتّصلت بى وفاته فى شهر سنة ٩١٩ وأنا يومئذٍ بالبلاد المصرية هذان الكاتبان الذان ذكرناهما كاتباً الانشاء خاصةً وكتب الجيش رجل يعرف بالكباشى^٢ ذهب عنى اسمه كان يكتب الجيش وقد كان يكتب قبله ابو الحسن بن مَغْنِيٍّ استمرت كتابة^٣ الكباشى^٤ هذا ديوان الجيش الى ان مات امير المؤمنين ابو يوسف ولم يكتب لهم منذ قام امرهم اعنى من كتبة الانشاء من عرف طريقتهم وصبّ فى فائدهم وجرى على مهيعهم واصاب ما فى انفسهم كابى عبد الله ابن عياش هذا فانّ القوم لهم طريقة تخالف طريقة الكتاب ثم جرى الكتاب بعده على اسلوبه وسلوكه مسلكه لما راوا من استحسناتهم لتلك الطريقة ٥ قصانته ابو جعفر احمد بن مضاه^٦ المتقدم الذكر الى ان مات وولى بعده ابو عبد الله محمد بن مروان p. 272. من اهل مدينة وهران ثم عزله وولى بعده ابا القسم احمد بن محمد رجلاً من ولد بقى بن مَحْمَد الفقيه المحدث الذى يروى عن احمد بن حنبل وقد تقدّم ذكر بقى هذا وطرف من اخباره فى صدر الدولة الاموية فى اخبار الامير محمد بن عبد الرحمن بن الحكم بن هشام بن عبد الرحمن بن معاوية الداخل بالاندلس لم يزل ابو القسم هذا قاضياً الى ان توفى امير المؤمنين ابو يوسف وشيئاً من ايام ابنه محمد ٥

تلاخيص التعريف بخبر بيعته ٥ ولما مات ابو يعقوب كما ذكرنا

a) Ms. كتابته. b) Ms. مَصْنَى; the word had been written in the same manner by the copyist p. ١٧٨, where it has been corrected.

على مراحل من مدينة شنترين سُتِرت وفاته الى ان بلغوا اشبيلية وهم في كل يوم يصبحون يمشون بين يدي الدابة التي عليها المحقة مُشاةً على ارجلهم كما جرت العادة ثم يركبون والمحقة مسدول عليها ستر اخضر الى ان بلغوا اشبيلية كما ذكرنا فخرج الاذن من امير المؤمنين ابي يعقوب زعموا بتجديد البيعة لابنه ابي يوسف فبايعه المصامدة والناس عامةً من جميع p. 273. الاصناف وكان الذي سعى في بيعته وقام بها ورغب فيها ونوّى

كبر امرها ابن عمّه ابو زيد عبد الرحمن بن عمر بن عبد المومن فتمّ له الامر وبايعه الناس يحسبون ذلك باذن ابيه فلما فرغ مما اراده من ذلك ونهياً له اعلن وفاة ابيه عند خواص الدولة ولم تاجر عاداتهم باعلان موت خلفائهم عند العامة الى هلمّ وكان له من اخوته وعمومته منافسون لا يرونه اهلاً للامارة لما كانوا يعرفون من سوء صباه فلقي منهم شدةً على ما سيأتى بيانه وكانت هذه البيعة العامة كما ذكرنا في سنة ٥٨٠ ولما استوسق امره على ما تقدّم عبر الباهر بعسكرة وسار حتى نزل مدينة سلا وبها تمّت بيعته واستجاب له من كان تلکاً عليه من اعمامه من ولد عبد المومن بعد ما ملأ ايديهم اموالا واقطعهم الاقذاع الواسعة ثم شرع فى بنیان المدينة العظمى التى على ساحل الباهر والنهر من العدوۃ التى تلى مراكش وكان ابو يعقوب رحمه الله هو الذى اختطّها ورسم حدودها وابنداً فى بنیانها فعاقه الموت المحتوم عن اتمامها فشرع ابو يوسف كما ذكرنا p. 274. فى بنیانها الى ان اتمّ سورها وبنى فيها مسجداً عظيماً كبير المساحة واسع الفناء جداً لا اعلم فى مساجد المغرب اكبر منه وعمل له مأذنة فى نهاية العلو على هيئة منار الاسكندرية يُصعد

فيه بغير درج تصعد الدواب بالطين والاجر والجص وجميع ما يحتاج اليه الى اعلاها ولم يتم هذا المسجد الى اليوم لان العمل ارتفع عنه بموت ابي يوسف ولم يعمل فيه محمد ولا يوسف شيئا واما المدينة فتمت في حياة ابي يوسف وكملت اسوارها وابوابها وعمر كثير منها وهي مدينة كبيرة جدا تجي a في طولها نحو من فرسخ وهي قليلة العرض ثم خرج بعد ان رتب اشغال هذه المدينة وجعل عليها من ائمناء المصامدة من ينظر في امر نفقاتها وما يصلحها فلم يزل العمل فيها وفي مسجد المذکور طول مدة ولايته الى سنة ٥٩٤ وسار هو حتى نزل مراكش ٥

وفي هذه السنة اعنى سنة ٨٠ خرج الميرقيون بنو ابن غانية من جزيرة ميرقة قاصدين مدينة بجاية فملكوها واخرجوا من بها من الموحدین وذلك لست خلون من شعبان من السنة المذكورة وهذا اول اختلال وقع فى دولة المصامدة لم يزل اثره باقيا الى وقتنا هذا وهو سنة ٩٣١ وتلخيص خبر هؤلاء القوم اعنى بنى ابن غانية. p. 275

ان امير المسلمين على بن يوسف بن تاشفين وجه الى الاندلس برجلين اسم احدهما يحيى والآخر محمد ابني على من قبيلة مسوفة † يعرفان بابنى غانية وهي امهما فاما يحيى منهما وهو الاكبر فكان حسنة من حسنات الدهر اجتمع له من المناقب ما افترق في كثير من الناس فمنها انه كان رجلا صالحا شديد الخوف لله عز وجل والتعظيم له والاحترام للصالحين هذا مع علو قدم فى الفقه واتساع رواية للمحدثين وكان مع هذا شجاعا فارسا اذا ركب عدا وحده باخمس مائة فارس وكان على بن يوسف يعده للعظام ويستدفع به المهمات واصلاح الله على يديه

a) Ms. يجي.

كثيراً من جزيرة الاندلس ودفع به عن المسلمين غير مرة مكاره
 قد كانت نزلت بهم كان امير المسلمين ولاة مدينة بلنسية ثم
 عزله عنها ولاة قرطبة فلم يزل بها والياً الى ان مات رحمة الله
 عليه أول الفتننة الكائنة على المرابطين لا اعلم له عقباً وكان
 اخوه محمد والياً من قبله على بعض اعمال قرطبة فلما مات
 اضطرب امر محمد هذا وبقي يَجول في بلاد الاندلس والفتنة
 تنزّيد ودعوة المصامدة تنتشر فلما اشتدّ خوف محمد هذا اتى
 مدينة دانية فعبر منها الى جزيرة مبرقة في حشمه واهل بيته
 فملكها والجزيرتين اللتين حولها منركة وبابسة ويقال ان امير
 المسلمين على بن يوسف نفاه اليها على طريق الساجن بها فانه
 اعلم وهذه الجزيرة اعنى مبرقة اخصب الجزر ارضاً واعدلها
 هواءً واصفاها جَوْاً طولها وعرضها نحو ^a من ثلثين فرساً اتفق
 اهلها على انهم لم يروا فيها شيئاً من الهوامّ المؤذية قط منذ
 عمرت من ذئب أو سبع أو حيّة أو عقرب الى غير ذلك مما
 يخشى ضرره ويجاورها بالقرب منها جزيرتان تقربان منها في
 الخصب تسمى احدهما منركة والاخرى بابسة وقد تقدّم
 ذكرهما فاستقلّ محمد بملكه هذه الجزر وضبطها لنفسه واقام
 فيها جارياً على امر مُتونة الأول يدعو لبني العباس وكان له
 من الولد عبد الله واسحاق * والزبير وطلحة ^b وبنات فعهد في

a) Ms. ^a نحو. b) The copyist wrote ^a والزبير, and a younger hand has added ^a وابو before this word and ^a طلحة after it; compare Ibn-Khaldún (History of the Berbers, Vol. I, p. 325 ed. de Slane) who mentions az-Zobair and Talhah as two sons of Mohammed ibn-Gáníyah, but who elsewhere (Vol. I, p. 250, l. 1) writes Abú-'z-Zobair.

حياته الى اكبر ولده عبد الله فنفس ذلك عليه اخوه اسحاق
 ودخل عليه في جماعة من الجند وعبيد له فقتله قيل في حياة p.277.
 ابيه وقيل بعد وفاته وتوفي ^a عبد الله المذكور واستقل ابو
 ابراهيم بالملك استقلالاً حسناً وحسنت حاله وكثر الداخلون عليه
 بجزيرة ميرة من قَلِّ لمتونة وبقياتهم فكان يحسن اليهم ويصلهم
 حسب طاقتهم واقبل على الغزو وصرف عنايته اليه فلم يكن له هم
 غيره فكان له في كل سنة سفرتان الى بلاد الروم يغنم ويسبى
 وينسكى في العدو اشدَّ نكاية الى ان امتلأت ايدي اصحابه
 اموالاً فقوى بذلك امره وتشبه بالملوك ولم ينزل هذه حاله الى
 ان توفي في سنة ٧٩ في أولها وفي آخر أيام ابي يعقوب يوسف بن
 عبد المومن وكان يرسل الموحدين ويهاديهم ويهادنهم ويختصهم
 من كل ما يسمى ويغنم بنقيسه وجيده يشغلهم بذلك عنه مع
 احتقارهم لامر تلك الجزيرة ولثة التفاتهم اليها فلما كان في شهر
 سنة ٥٧٨ والوا اليه الكتب يدعونه الى الدخول في طاعتهم والدعاء
 لهم على المنابر ويتوعدونه على ترك ذلك فوعدهم ذلك واستنشار
 وجوه اصحابه فاختلغوا عليه فمن مشير عليه بالامتناع بمكانه
 وحاص له على الدخول فيما دعوه اليه فلما رأى اختلافهم ارجأ الامر p.278.
 الى ان ينظر ويخرج الى بلاد الروم غازياً فاستشهد رحمه الله هناك
 وقيل انه طعن طعنة في حلقه لم يمت منها مكانه وانما جيء
 به حيثما حتى ادخل قصره فمات فيه فبالله اعلم وكان له من
 الولد على وهو اكبر ولده والقائم بامره من بعده وبكبي وابو
 بكر وسير وتاشفين ومحمد والمنصور وابراهيم توفي ابراهيم هذا

a) The Ms. adds ابو.

بدمشق حين كان نازلاً بها على السلطان الملك العادل ولما
توفى أبو إبراهيم إسحاق بن محمد المذكور قام بالأمر من بعده
ابنه عليٌّ بعهد أبيه إليه وخرج بأسطول مبرقة إلى العدو وقصد
مدينة بجاية حين راسله جماعة من أعيانها على ما يقال
يدعونه إلى أن يملكوه ولولا ذلك لم يجسر على الخروج
ومما جرّاه أيضاً كون الموحدين بالاندلس وسماعه خبر
موت أبي يعقوب واشتغالهم ببيعة أبي يوسف وظن أن الأمر
سيضطرب وأن الخلاف سينشأ فكان هذا أيضاً مما أعانته على
الخروج ولولا هذه الأسباب التي ذكرنا لم يجسر على
الخروج فقصده ساحل بجاية فنزل به فقاتله أهلها قتالاً غير كثير
p. 279. ثم دخلها وكان دخوله إليها كما ذكرنا يوم الاثنين لست
خسون من شعبان من السنة المذكورة وكان فيها أن دخلها
أبو موسى عيسى بن عبد المؤمن لم يكن والياً عليها وإنما كان
الوالي عليها أبو الربيع سليمان بن عبد الله بن عبد المؤمن وكان
أبو موسى ماراً بها حين رجع من إفريقية وكان والياً عليها هو
وأخوه الحسن من قبل أخيهما أبي يعقوب فظهر من العرب أفساد
ببعض نواحي إفريقية فخرج أبو موسى هذا وأخوه أبو علي
بحجيش من المصامدة ومن أنصاف إليهم من العرب وسائر الجند
فالتقوا هم وأولئك العرب المفسدون فانهزم جند إفريقية عنهما
واخذتهما العرب أسيرين فاقاماهما عندهم وانتهى الخبر إلى أبي
يعقوب فأرسل إلى أولئك العرب فطلبوا مالا اشتطوا فيه غاية
الاشتطاط ثم أن الأمر تقرّر بينهم وبين الموحدين على ستة^a
وثلاثين ألف مثقال فلما أُخبر بذلك أبو يعقوب استكثر المال وقال

a) Ms. ست.

هذه ايضا مضرّة اخرى ان اعطيناهم مثل هذا المال تقوّوا به على ما يريدونه من الفساد ثم اتّفق رأيهم على ان يضربوا لهم دنائير من الصفر ممّوّنة ففعلوا ذلك وارسلوا بها اليهم فاطلقوا ابا على و ابا موسى ومن كان معهما من خدمهما وحاشيتهما فهذا ما p. 280. اوجب كون ابى موسى ببجاية فخرج من اسر العرب الى اسر الميرقيين فدخل على بن اسحق كما ذكرنا ببجاية فى اليوم الممّورخ واقام بها سبعة ايام صلّى فيها الجمعة فخطب ودعا لبنى العباس ثم للامام ابى العباس احمد الناصر منهم وكان خطيبه الفقيه الامام المحدث المتقن ابو محمد عبد الحقّ بن عبد الرحمن الازدى الاشبيلسى مؤلّف كتاب الاحكام وغيره من التواليف فاحق ذلك عليه ابا يوسف يعقوب امير المؤمنين ورام سفك دمه فعصمه الله منه وتوفاه حتف انفه وفوق فراشه وخرج على بن اسحق من بجاية بعد ان اسّس اموره فيها وصار حتى نزل على قلعة بنى حماد فملكها وملك جميع تلك النواحي فانتهى ذلك الى امير المؤمنين يعقوب فخرج بالموحدين قاصدا مدينة بجاية فلما سمع على بقدمه خرج له عنها وقصد بلاد الجريد ونزل امير المؤمنين بالقرب من بجاية فتلقاه اهلها فلقبهم منشرح الصدر ظاهر البشر وقال لهم من القول ما بسط به نفوسهم وردّ اليهم ناضر انهم وقد كانوا يظنون غير ذلك فخرجوا من p. 281. عنده متعجبين مما راوا منه وسمعوا واستعمل على بجاية من اعيان الموحدين رجلا اسمه محمد بن ابى سعيد الجنّيسى† ثم سار حتى نزل مدينة تونس فجّهز جيشا عظيما آمر عليهم رجلا من ولد عمر بن عبد المؤمن اسمه يعقوب وذلك لما كانوا يرونه فى ماخمة كانت عندهم من انهم سيّهزمون مع رجل اسمه

يعقوب بموضع يعرف بوطا عمره فسار يعقوب هذا بالجيش المذكور
واقام هو في تونس فكانت الهزيمة على يعقوب بن عمر كما ذكر
وذلك ان الموحيدين التقوا هم واصحاب على بن غانية فانهم
الموحدون انهزما قبيحا وانبعثهم العرب والبربر يقتلونهم في كل
وجه وهلك اكثرهم عطشا ورجع بقيتهم الى تونس حيث امير
المومنين فلم شعثهم وجبر ما وهى من احوالهم وخرج هو بنفسه
حتى لقي على بن غانية بموضع يعرف بالحامة حامة دقيوس +
فما وقف اصحاب على الا يسيرا حتى انكشفوا عنه وأبلى هو
عُدْرًا فَأُتِخِن جراحا وخرج فأرأ بنفسه فمات فى خيمة لعاجوز
اعرابية وكان حين خرج من ميرة خرج معه من اخوته عبد
p.282. الله ويحيى وأبو بكر وسير بقى هؤلاء المذكورون بعد موت
اخيهم على من كان معهم من اصحابهم ثم راوا ان يقدموا
عليهم يحيى لما راوا من شهامته وشجاعة نفسه فقدموه ثم لحقوا
بالصحراء فكانوا بها مع العرب الكاثنين هناك الى ان رجع امير
المومنين من هذا الوجه وفى هذه السفرة انتقضت عليهم ايضا
مدينة قفصة ونزع اهلها ايديهم من طاعتهم ودعوا للميرقيين فنزل
عليها امير المومنين ابو يوسف فحاصرها اشد الحصار ثم دخلها
عنوة فقتل اهلها قتلا ذريعا بلغنى انه قتل اكثرهم ذبحا وامر
باسوارها فهتت وفى ذلك يقول رجل من اصحابنا من الكتّاب
اسمه ابراهيم يعرف عندنا بالزوبلى فى قصيدة طويلة له يمدح
بها امير المومنين ابا يوسف ويذكر شان قفصة وميهم اياها
بحجارة المنجنيق

سائل بقفصة هل كان الشقى لها بَعْلًا وكانت له حَمَالَة الحَتَابِ
تَبَّتْ يَدَا كَافِرٍ بِاللَّهِ اَلْهَبَهَا فَكَانَ كَالْكَافِرِ اَلْأَشْقَى اَبَى لَهَبِ

وفيها يقول

لَمَّا زَنْتَ وَهِيَ تَحْتَ الْأَمْرِ مُحْصَنَةً حَصَبْتُمُوهَا آتِبَاعَ الشَّرْعِ بِالْحَصَبِ
 انشدني رحمه الله هذه القصيدة بلفظه من أولها الى آخرها فلما
 انتهى الى هذا البيت لَمَّا زَنْتَ غلبني الضحك لما سبق الى
 خاطري *a* من سوء معناه فسترت وجهي فقال لي ما لك فلم املك
 ان قهقهت فتغير لي فلما خفت غضبه اخبرته بما سبق الى
 خاطري فسبني وقال لي انت والله شيطان سيء القريحة غالب
 على طباعك اللهم واستمر في انشاده حتى اتم القصيدة وابو
 اسحق الزويلي هذا من شيوخ الكتاب وظرفاء الشعراء جمعتنى
 واياه مجالس عند السيد الاجل ابي زكريا يحيى بن يوسف
 ابن عبد المؤمن شاهدت فيها من ظرفة وغزارة بديهته ما قضيت
 منه العجب ولما فرغ ابو يوسف من امر اذيقية *b* كرراجعا
 الى المغرب ولم يزل يحيى بن غانية قائما بما كان يقوم به
 اخوه من تدبير الامور ورجع منهم عبد الله خاصة الى جزيرة
 مبرقة فالفاهما فد انتقصت عليهم ودعى فيها للموحدين فعل ذلك
 اخوهم ابو عبد الله محمد بن اسحق فلما قدم عبد الله قام
 معه عالج من علوج ابيه يسمى ناجاحا كان ناجاح هذا لم. p. 284.
 ينقص عهدا ولا نزع يدا من طاعة وكان منحصنا في قلعة
 ومعه جماعة على رايه من الموالى والجنود فلما قدم عبد الله
 كما ذكرنا تلقوه وأنصاف اليهم خلق من بواى الجزيرة من
 الفلاحين ورعاة الغنم فنهد بهم عبد الله الى المدينة فلم يدفعه

الذى سبق الى خاطره أَنَّ الامرَ فى اصطلاحهم الخليفة *a*
 Marginal note. *b*) A younger hand has substituted قفصة in the
 room of this word.

عنها احد ولا اُمنع عليه من اهلها ممنوع ففتحوا له الابواب ودخلها بمن معه واخرج اخاه محمدا ونفاه الى الاندلس فحظى محمد هذا عند المصامدة حظوة عظيمة وولّوه مدينة دانية فلم يزل واليا عليها حتى مات واستقرّ عبد الله بميرقة فضبط امرها وجرى في الغزو واخافة العدو على سنن ابيه فلم يزل كذلك الى ان دخلها عليه الموحدون في سنة ٥٩٩ على ما سيأتى بيانه ان شاء الله ولم يزل امر يحيى بافريقية ينتبه تارة ويخمل اخرى وله اخبار يطول شرحها ويخرج عن الغرض بسطها وحين كان امير المومنين ابو يوسف غائبا في هذا الوجه الذى ذكرنا طمع فى الامر اخوه ابو حفص عمر المتلقب بالرشيد وعمه سليمان بن عبد المؤمن وكان احدهما بشرقى الاندلس بمدينة مرسية والاخر

p. 285.

بتنادلا من بلاد صنهاجة فاما ابو الربيع سليمان فسوّلت له نفسه ورّين له سوء رايه ان يجمع على نفسه قبائل صنهاجة ليقوموا بدعوته وصرّح بذلك ودعا اشياخهم فالقى اليهم ما اراد فلم يتفق له من ذلك اكثر من أن تَشَعَّتْ عليه البلاد وانتشرت عنه هذه الأَشْنُوْعَةُ القبيكة وبلغ الخبر امير المومنين واما عمر فكان قد بدأ من ذلك بتنقّص امير المومنين ابنى يوسف على رؤس الاشهاد تعريضا مرّة وتصريحا تارة وألْقاهُ ذلك الى خواصّه ليُلْقوه الى وجوه الاندلس وانتهى ان قتل قاضى مرسية وخطيبها المعروف بابن ابي جمرة قيل انه وكزه برئاس a السيف فى صدره وكزّه مات منها بعد ايام فاستنحّثت هذه الاخبار امير المومنين وازعاجتّه فعل من بجاية الى فاس سبع عشرة مرحلة وهذا نهاية ما يكون من سرعة السير لمثله فلما سمع بقدومه ابو الربيع

سليمين وعمر المذكوران خرجا يلتقيانه فعبّر عمر البكر وجاء
سليمين بمن معه من نادلا للقاءه ايضا فاما عمر فلقبه بالقرب من
مدينة مكناسة فلما رآه نزل عن دابته على العادة ليستلم عليه فلما p.286
قرب منه لم تدّر بينهما كلمتان حتى امر بالقبض عليه وتقييده
وحمل بعد التقييد الى مدينة سلا ولقيه سليمان عمه ففعل به مثل
ذلك وسار حتى نزل مدينة سلا وفصل عنها بعد ان وكل بهما
من يقوم عليهما واثقلهما بالحديد وسار حتى بلغ مراکش فكتب
الى القيم عليهما بقتلهما وتكفينهما والصلاة عليهما ودفنهما فقتلهما
صبرا ودفنهما وكتب يعلمه بذلك فبلغنى انه قال له بنيت
قبريهما بالكذان والرخام وجعل يذكر حسنهما فكتب اليه ما لنا
ولدّين الجبابرة انما هما رجلان من المسلمين فادفنهما كيف
يدفن عامة المسلمين وبعد قتله هذين الرجلين هابه بقيّة القراية
وأشربت قلوبهم خوفاً بعد ان كانوا متهاونين بامرّه محتقرين له
لأشياء كانت تظهر منه في صباه توجب ذلك وكان قتله هذين
الرجلين فى سنة ٥٨٣ وظهر بعد ذلك زهدا وتقشفا وخشونة
ملبس ومأكل وانتشر فى ايامه للصالحين والمتبتلين واهل علم
الحديث صيت وقامت لهم سوق وعظمت مكانتهم منه ومن p.287
الناس ولم يزل يستدعى الصالحين من البلاد ويكتب اليهم يسألهم
الدعاء ويصل من يقبل صلّته منهم بالصلوات الجزيلة وفى ايامه
انقطع علم الفروع وخافه الفقهاء وامر باحراق كتب المذهب بعد
ان يجرد ما فيها من حديث رسول الله صلّعم والقران ففعل ذلك
فاحرق منها جملة فى سائر البلاد كمدونة سحنون وكتاب ابن
يونس ونوادر ابن ابي زيد ومختصره وكتاب التهذيب للبرافعى
وواضحة ابن حبيب وما جانس هذه الكتب ونحنا نكوعا لقد

شهدت منها وأنا يومئذ بمدينة فاس يوتى منها بالأحمال فتوضع
ويطلق فيها النار وتقدم الى الناس في ترك الاشتغال بعلم الرأى
والخوص في شىء منه وتوعد على ذلك بالعقوبة الشديدة وامر
جماعة ممن كان عنده من العلماء المحدثين بجمع احاديث
من المصنفات العشرة الصاحيحيين والترمذى والموطى وسنن ابى
داود وسنن النسائى وسنن البزار ^a ومسند ابن ابى شيبه وسنن
الدارقطنى وسنن البيهقى في الصلاة وما يتعلق بها على نحو
p. 288. الاحاديث التى جمعها محمد بن تومرت في الطهارة فاجابوه الى
ذلك وجمعوا ما امرهم باجمعه فكان يمليه بنفسه على الناس
ويأخذهم بحفظه وانتشر هذا المجموع في جميع المغرب وحفظه

a) As the diacritical points are wanting in the Ms. which offers
البرار, it at first sight appears doubtful whether we must read al-Baz-
zár or al-Bazzáz; there are indeed two authors, viz. Abú-Beer Ahmed
ibn-Amr (or ibn-Hárún) al-Bazzár, who died in 292 (see Tabakátó
'l-hoffádh, ed. Wüstenfeld, Tab. 10, n. 20), and Abú-Tálib Moham-
med ibn-Mohanmed ibn-Gailán al-Bazzáz, who died in 440 (see Ibno-
'l-Athír, Vol. IX, p. 377); each of these authors have written on
the traditions concerning the Prophet. Ad-Dhahabí in his Moshtabih
(p. 38 ed. de Jong) says under the article of al-Bazzár: نسبة الى عمل
بَزَرِ الكتان زيتاً بلغة البغداديين -- وابو بكر احمد بن عمرو البزار
وبزائين عدة ومنهم ابو طالب بن صاحب المسند
(al-Bazzáz). I however think it certain that Abdo-'l-wáhid
speaks here of the Mosnad by al-Bazzár (see Hájí-Khalífah in v.
الغيلانيات by al-Bazzáz (compare the incorrect and rambling article in Hájí-Khalífah in v.
IV, p. 341 ed. Flügel), because I find that the latter author is com-
monly called Ibn-Gailán, not al-Bazzáz; see, for instance, Ibn-
Khallicán's Biographical Dictionary I, p. 174, l. 20 ed. de Slane.

الناس من العوالم والخاصة فكان يجعل لمن حفظه الجعل السنّي
 من الكسأ والاموال وكان قصده في الجملة محو مذهب مالك
 وأزالته من المغرب ميرة واحدة وحمل الناس على الظاهر من القرآن
 والحديث وهذا المقصد بعينه كان مقصد ابيه وجده الا انهما
 لم يظهره اظهرا يعقوب هذا يشهد لذلك عندي ما اخبرني غير
 واحد ممن لقي الحافظ ابا بكر بن الجدد انه اخبرهم قال لما
 دخلت على امير المؤمنين ابي يعقوب اول دخلته دخلتها عليه
 وجدت بين يديه كتاب ابن يونس فقال لي يا ابا بكر انا انظر
 في هذه الراء المتشعبة التي احدثت في دين الله ارايت يا ابا
 بكر المسئلة فيها اربعة اقوال او خمسة اقوال او اكثر من هذا
 في اى هذه الاقوال هو الحق وايها يجب ان ياخذ به المقلد
 فاستنحت ابين له ما اشكل عليه من ذلك فقال لي وقطع كلامي p. 289.
 يا ابا بكر ليس الا هذا وأشار الى المصحف او هذا وأشار الى
 كتاب سنن ابي داود وكان عن يمينه او السيف فظهر في ايام
 يعقوب هذا ما خفى في ايام ابيه وجده ونال عنده طلبه العلم
 اعنى علم الحديث ما لم ينالوا في ايام ابيه وجده وانتهى امره
 معهم الى ان قال يوما بحضرة كثرة الموحدين يسمعهم وقد بلغه
 حسدهم للطلبة على موضعهم منه وتقريبه اياهم وخلوته بهم دونهم
 يا معشر الموحدين انتم قبائل فمن نابه منكم امر فرع الى قبيلته
 وهؤلاء يعنى الطلبة لا قبيل لهم الا انا فمهما نابهم امر فانا
 ملجأهم والى فرعهم والى ينتسبون فعظم منذ ذلك اليوم امرهم
 وبالع الموحدون في برهم واکرامهم a

ولما كان في سنة ٥٨٥ قصد بطرو بن الربيف لعنه الله مدينة

شَلَب من جزيرة الاندلس فنزل عليها بعساكره واعانه من الباهر
 الافرنجى بالبَطَس^a والشوانى وكان وقد وَجَّه اليهم يستدعيهم الى
 p. 290. ان يعينوه على ان يجعل لهم سبى البلد وله هو المدينة خاصَّة
 ففعلوا ذلك ونزلوا عليها من البر والبحر فملكوها وسبوا اهلها وملك
 ابن الرقيق لعنه الله البلد وتجهَّز امير المؤمنين فى جيوش
 عظيمة وسار حتى عبر الباهر ولم يكن له همَّ الا مدينة شلب
 المذكورة فنزل عليها فلم تطف الروم دفاعه وخرجوا عنها وعن
 ما كانوا قد ملكوه من اعمالها ولم يكفه ذلك حتى اخذ حصنا
 من حصونهم عظيما يقال له طُرُش[†] ورجع الى مراکش وبعد رجوعه
 مرض مرضا شديدا خيف عليه منه وكان قد ولَّى اخاه ابا
 يحيى الاندلس فجعل يتلکَّا فى خروجه ويبيطى ترْبَصا به وطمعا
 فى وفاته وكلما افاق هو سأل هل عبر ابو يحيى ام لا فلما بلغ
 ابا يحيى استحثاته اياه اسرع الى العبور وهو لا يشك ان اول ما
 يَسِرُّ عليه خبر وفاته فاستمال اشياخ الجزيرة ودعاهم الى نفسه
 وقال ما تـركت امير المؤمنين الا هامة اليوم او غد وليس لها
 غيرى فجعل اشياخ الجزيرة يُحِيلُ بعضهم على بعض واهل بلد
 على اهل بلد حتى بلغ مرسية وكتبوا بذلك مساطير خوفا على
 p 291. انفسهم وافاق امير المؤمنين من مرضه واثار عليه الاطباء بالسفر
 فاخرج قاصدا مدينة فاس يُحْمَلُ فى محفَّة على بغليين وبلغه امر

a) I may be allowed to observe that Mr. Quatremère's pronunciation of this word, botsah (see *Histoire des sultans mamlouks*, Vol. I, part. 2, p. 86; compare p. 272), not batsah as other scholars have written, is confirmed by our Ms. which offers بالبَطَس. b) Ms. بالبطس, not فسال, as Prof. Tornberg (*Annal. Reg. Maurit.*, Vol. II, p. 429) has printed.

ابى يحيى المذكور وجاءته كتب اهل الاندلس والمساطر التي كتبوها ولما سمع ابو يحيى بحركته جاء معتذرا اليه حتى عبر البكر فلقية بمدينة سلا فلما وقعت عينه عليه قال لمن عنده هذا الشقي قد جاء وامر به فقيّد ووجّه الى اشياخ الاندلس فحضرُوا وادّوا شهاداتهم وامر به فأحصر وقال انما اقتلك بقوله صلعم اذا بوبع خليفتان بارض فاقتلوا الاخر منهما وامر به فضربت عنقه توتّى فتله اخوه لابي عبد الرحمن بن يوسف وذلك بمحضر من الناس وامر به فكفن ودفن واقبل على القرابة فنال منهم بلسانه واخذ منهم اخذا شديدا وامر باخراجهم على أسوأ حال حفاة عراة الرؤس فخرجوا وكل واحد منهم لا يشكّ انه مقتول ولم ينزل امر السقرابة من يومئذ في حمل وهلم وقد كانوا قبل ذلك لا فرق بين احدهم وبين الخليفة سوا نفوذ العلامة فكان جملة من قتل يعقوب اخويه وعمه ٥

ولما كان في سنة ٩٠ انتقص ما بينه وبين الادفنش لعنه الله من العهد فخرجت خيل الادفنش تدوس البلاد وتاجوس خلالها. p.292 الى ان كثر عيبتها بالاندلس وتاجّهز امير المؤمنين واخذ في العبور فعبّر البكر في جمادى الآخرة من سنة ٩١هـ بجموع عظيمة ونزل مدينة اشبيلية فلم يبق بها الا يسيرا ريث ما اعترض الجند وقسم الاموال وخرج يقصد بلاد الروم وسمع الادفنش لعنه الله بقصده فتناجّهز هو ايضا في جموع ضخمة والتقوا بموضع يعرف بفاحص الجديد وكان الادفنش قد جمع جموعا لم يجتمع له مثله قط فلما تراءى الجمعان اشتد خوف الموحدين وساءت ظنونهم لما راوا من كثرة عدوهم وامير المؤمنين في ذلك كله لا مستند له الا الدعاء والاستعانة بكل من يظنّ عنده خيرا من

الصالحين فلما كان يوم الأربعاء وهو الثالث من شعبان من هذه السنة المذكورة التقى المسلمون وعدوهم فأنزل الله على الموحدين نصره وافرغ عليهم صبره ومنحهم اكتاف الروم وكانت الدائرة على الادفنش لعنه الله وأصحابه ولم ينج إلا هو في نحو من ٢٩٣ p. ثلثين من وجوه قواده واستشهد من المسلمين جماعة من اعيان الموحدين وغيرهم منهم الوزير أبو يحيى أبو بكر *a* بن عبد الله ابن الشيخ أبى حفص المتقدم الذكر في وزراء أبى يوسف وخرج أمير المؤمنين بنفسه حتى أتى قلعة رباح *b* وقد انجلى عنها أهلها فدخلها وأمر بكنيستها فغيّرت مسجدا فصلى فيها المسلمون واستولوا على ما حول طليطلة من الحصون ثم رجع إلى مدينة أشبيلية منصوراً مفتوحاً عليه وكانت هذه الهزيمة اختاً لهزيمة الزلاقة المتقدم ذكرها في مدة يوسف بن تاشفين أمير المرابطين ٥

واقام أمير المؤمنين بأشبيلية بقية سنة ٩١٠ هـ وقصد بلاد الروم في السنة الثانية فنزل على مدينة طليطلة بعساكره فقطع أشجارها وانتسف معاشها وغور مياها وأتكى في الروم أشد نكايته ثم عاد في السنة الثالثة أيضاً وتوغل بلاد الروم ووصل إلى مواضع لم يصل إليها ملك من ملوك المسلمين قط ورجع إلى مدينة أشبيلية فأرسل الادفنش إليه لعنه الله يسأله المهادنة فهادنه إلى عشر سنين فعبر البحر بعد أن أصلح الجزيرة ورتب *p. 294* فيها من يقوم بحمايتها وقصد مدينة مراكش وذلك في سنة ٩١٤ هـ فبلغنى عن غير واحد أنه صرح للموحدين بالرحلة إلى المشرق

a) This individual was called Abú-Bekr, as well as Abú-Yahyá; compare p. ١٨٩, ١١. *b*) Ms. رباح.

وجعل يذكر البلاد المصرية وما فيها من المناكر والبدع ويقول نحن
 ان شاء الله مطهروها ولم يزل هذا عزمه الى ان مات رحمه الله
 فى صدر سنة ٥٩٥ هـ كما ذكر ودفن بتينملل مع ابيه وكان فى
 جميع ايامه وسيّره مؤثرا للعدل متحرّيا له بحسب طاقته وما
 يقتضيه اقليمه والامة التى هو فيها كان فى أوّل امره اراد الجرى
 على سنن الخلفاء الأوّل فمن ذلك انه كان يتولى الامامة
 بنفسه فى الصلوات الخمس لم يزل على ذلك مستمرا اشهر الى
 ان ابطأ يوما عن صلاة العصر ابطأ كاد وقتها يفوت وقعد الناس
 ينتظرونه فخرج عليهم فصلّى ثم اوسعهم لوما وتأنّيبا وقال ما ارى
 صلاتكم الا لنا والآ فما منعكم عن أن تقدّموا رجلا منكم فيصلّى
 بكم اليس قد قدّم اصحاب رسول الله صلّعم عبد الرحمن بن
 عوف حين دخل وقت الصلاة وهو غائب اما لكم بهم اسوة وهم
 الائمة المتبعون والهداة المهتدون فكان ذلك سببا لقطعه الامامة p. 295.
 وكان يقعد للناس عامّة لا يُحَاجِب عنه احد من صغير ولا
 كبير حتى اختصم اليه رجلان فى نصف درهم فقضى بينهما
 وامر الوزير ابا يحيى صاحب الشرطة ان يضربهما ضربا خفيفا
 تاديبا لهما وقال لهما ائما كان فى البلد حُكّام قد نُصّبوا لمثل
 هذا فكان هذا ايضا مما حمله على القعود فى ايام مخصوصة
 لمسائل مخصوصة لا يُنْفِذها غيره ولما ولى ابا القسم بن بقى
 المتقدم المذكور كان فيما اشترط عليه ان يكون قعوده باحيث
 يسمع حكمه فى جميع القضايا فكان يقعد فى موضع بينه وبين
 امير المؤمنين ستر من الواج وكان قد امر ان يدخل عليه امناء
 الاسواق واشيخا الحضر فى كل شهر مرّتين يسألهم عن اسواقهم
 ا) Ms. ابو.

واسعارهم وحُكَّامهم وكان اذا وفد عليه اهل بلد فاوَّل ما يسألهم عن عُمَّالهم وقضائهم وولاتهم فاذا اثنوا خيرا قال اعلموا انكم مسؤولون عن هذه الشهادة يوم القيامة فلا يقولن احدٌ a منكم الا حقًا وربما تلا في بعض المجالس يايها الذين امنوا كونوا p.296. قواميين بالقسط شهداء لله ولو على انفسكم او الوالدين

والاقربين b ونما خرج الى الغزوة الثانية سنة ٩٣ وهى الغزوة التى كانت بعد الوقعة الكبرى التى اذَّل الله فيها الالفنش وجموعه واعزَّ الاسلام وانصاره كذب قبل خروجه الى جميع البلاد بالباحث عن الصالحين والمنتمين الى الخير وحملهم اليه فاجتمعت له منهم جماعة كبيرة كان يجعلهم كلما سار بين يديه فاذا نظر اليهم قال لمن عنده هاؤلاء الجند لا هاؤلاء ويشير الى العسكر فكان فى ذلك شبيها بما حُكى عن قتيبة بن مسلم والى خراسان حين لقي الترك وكان فى جيشه ابو عبد الله محمد بن واسع فجعل يكثر السؤال عنه فأخبر انه فى ناحية من الجيش متَّكئًا على سِيَّة قوسه رافعا اصبعه الى السماء ينضنض بها فقل قتيبة لأصبعه تلك احبَّ الى من عشرة الاف سيف ولما رجع امير المؤمنين ابو يوسف من وجهه هذا امر لهاؤلاء القوم باموال عظيمة فقبل منهم مَنْ رآى القبول وردَّ مَنْ رآى الردَّ فتساوى عنده رضى الفريقان وقال لكل مذهب ولم يزد هاؤلاء رُغم ولا نقص اولئك p.297. قبولهم وكان كثير الصدقة بلغنى انه تصدَّى قبل خروجه الى

هذه الغزوة اعنى التى كانت فيها الوقعة الكبرى باربعين الف دينار خرج منها للعامَّة نحو من نصفها والباقى فى القرابة ادركتهم وقد قسموا مدينة مراکش ارباعا وجعلوا فى كل ربع امناء معهم

a) Ms. أمر. b) The Koran, 4, vs. 134.

اموال يَتَكَوَّنَ بها المسانير وارباب البيوتات وكان كلما دخلت السنة يامر ان يكتب له الايتام المنقطعون فيُجمعون الى موضع قريب *a* من قصره فيُختنون ويامر لكل صبي منهم بمِثقال وثوب ورغيف ورمّانة وربما زاد على المِثقال درهمين جديدين هذا كله شهدته لا انقله عن احد من الناس وبنى بمدينة مراكش بيمارستان ما اظن ان في الدنيا مثله وذلك انه تختير ساحة فسيحة باعدل موضع في البلد وامر البنّائين بانقائه على احسن الوجوه فاتقنوا فيه من النقوش البديعة والزخارف المحكمة ما زاد على الاقتراح وامر ان يغرس فيه مع ذلك من جميع الاشجار المشمومات والماكولات واجرى فيه مياها *b* كثيرة تدور على جميع البيوت زيادة على اربع برّك في وسطه احدهما *c* رخام ابيض ثم امر له من الفرش النفيسة من انواع الصوف والكتان والحريير والاديم p. 298. وغيره بما يريد على الوصف وياتى فوق النعت واجرى له ثلثين دينارا في كل يوم برسم الطعام وما ينفق عليه خاصة خارجا عما جلب اليه من الادوية واقام فيه من الصيادلة لعمل الاشربة والادهان والاكحال واعدّ فيه للمرضى ثياب ليل ونهار للنوم من جهاز الصيف والشتاء فاذا نقه المريض فان كان فقيرا امر له عند خروجه بمال يعيش به ريث ما يستقل وان كان غنيا دفع اليه ماله وتركته *d* وسببه ولم يقصره على الفقراء دون الاغنياء بل كل من مرض بمراكش من غريب حُمِل اليه وعولج الى ان يستريح او يموت وكان في كل جمعة بعد صلاته يركب ويدخله يعود المرضى ويسل عن اهل بيت اهل بيت *e* يقول كيف حالكم

a) Ms. قريبا. b) Ms. مياه. c) Ms. احدها. d) Ms. وترك. e) Lest the repetition of these words should be attributed to an error of the

وكيف القَوَمَة عليكم الى غير ذلك من السؤال ثم يخرج لم يزل مستمراً على هذا الى ان مات رحمه الله وفي أوّل ولايته أمّا سنة ٨٣ او ٨٢ ورد علينا البلاد الغزّ من مصر كان فيمن ورد علينا مملوك يسمّى قراقش ذكروا انه كان مملوكاً لتقي الدين ابن p. 299. اخى الملك الناصر ورجل يسمّى شعبان ذكروا انه من امراء الغز ومن اجناد المصريين « رجل يعرف بالقاضى عماد الدين في اخرين فاحسن نزلهم وبالع في تكريمتهم وجعل لهم مزيّة ظاهرة على الموحيدين وذلك ان الموحيدين ياخذون الجامكية ثلاث مرّات في كل سنة في كل اربعة اشهر مرّة وجامكية الغز مستمرة فى كل شهر لا تختلّ وقال الفرق بين هأولاء وبين الموحيدين ان هأولاء غرباء لا شىء لهم فى البلاد يرجعون انبيّه سوى هذه الجامكية والموحيدون لهم الاقطاع والاموال المتأصلة هذا مع انه اقطع اعيانهم اقطاعاً كافئاً الموحيدين او اوسع اقطع رجلاً منهم فيما اعرف من اهل اربل يعرف باحمد الحاجب موضع ليس لاحد من قرابته مثلها واقطع شعبان المذكور بالاندلس قرى كثيرة تغلّ في كل سنة نحواً من تسعة الاف دينار هذا خارجاً عن جامكيتهم الكثيرة التى ليس لاحد من الاجناد غيرهم مثلها ولم يرد المغرب من هذه الطائفة اعنى الغز الطف حشاً ولا اذى نفساً ولا احسن مباحصة ولا اطيب عشرة من شعبان هذا المذكور ما لقبته الا p. 300. استنشدنى او انشدنى انشدته يوماً لشاعر من اصحابنا من اهل اشبيلية وقائل فيم لم تهجع فقلت له كيف الهاجوع لطرف نافر الوسن

press, I observe that they signify: inquiring after the condition of every patient.

a) Ms. المصريين.

لم تدر أن الكرى الممنوع عن بصرى هي السننات التي في مقلتي حسن
فضحك وقال لقد حتم هذا انشاعر وما ورد ورثف فما طار واران
غاية فوقع دونها ولله من اثار هذا المعنى باوجز لفظ واسهل
ماخذ وايسر كلفة حيث يقول

اعيدوا صباحي فهو عند الكواعب وردوا رفاذي فهو لحظ الحبايب
قلت هو ابو الطيب قال لي نعم هو الطيب ابو الطيب وانشدته

يوما وقد جرى ذكر الناجيس اللفظي فانشد هو منه واكثر ^a
اذا صال ذو ودي بوي صديقه فبايها الخل المصاحب لي صل بي
فانتي مثل الماء لينا لصاحبي وناهيك للاعداء من رجل صلب
فاستحسنهما وكتبتهما عنده وقال لي رحمه الله لك علي بهذين
البيتين حق فما وافقني شيء من الشعر في هذا المعنى ولا في
غيره ولا وقع مني موقعهما وفي النجمل كان له شغف بالآداب ^{p 301}
شديد وكان يقرض شيئا من الشعر وربما ندرت له الابيات
الجيده سألته ان يكتب لي شيئا من شعرة او ينشديه فابي
علي كل الابداء وحلف لا بفعل وخرج امير المؤمنين ابو يوسف
الى تينملل للزيارة ومعه هؤلاء الغز المذكورون فغدوا تحت
شجرة خروب مقابلة للمسجد وقد كان ابن تومرت قال لاصحابه
فيما قال لهم ووعدهم به ليبصرون منكم من طالت حياته امراء
اهل مصر مستظلين بهذه الشجرة قاعدين تحتها فلما جلس الغز
على الصفة المتقدمة تحتها كان ذلك اليوم في تينملل يوما
عظيما اتصل التكبير من كل جهة وجاء النساء يولولن وبصربين
بالدفوف ويقلن ما معناه بلسانهم صدق مولانا المهدي نشهد انه

a) A gloss informs us that the following verses have been composed by a Spanish poet (حشيشة لمعص اهل الاندلس).

الامام حقاً فاخبرني من رأى امير المؤمنين ابا يوسف حين رأى ذلك يتبسّم استخفافاً لعقولهن لانه لا يرى شيئاً من هذا كله وكان لا يرى رأيهم في ابن تومرت فانه أعلم اخبرني الشيخ الصالح ابو العباس احمد بن ابراهيم بن مطرف المري^a ونحن p.302. بحاجر الكعبة قال قال لي امير المؤمنين ابو يوسف يا ابا العباس اشهد لي بين يدي الله عز وجل اني لا اقول بالعصمة يعنى عصمة ابن تومرت قال وقال لي يوماً وقد استاذنته في فعل شيء يفتقر الى وجود الامام يا ابا العباس اين الامام اين الامام واخبرني شيخ ممن لقيته من اهل مدينة جيان من جزيرة الاندلس يسمى ابا بكر بن هاني مشهور البيت هناك لقيته وقد علت سنه فرويت عنه قال لي لما رجع امير المؤمنين من غزوة الارك وهى التى اوقع فيها بالادفنش واصحابه خرجنا نلتقاه فقدّمنى اهل البلد لنكليمه فرُفعت اليه فسألني عن احوال البلد واحوال قضائه وولائه وعُمّاله على ما جرت عادته فلما فرغت من جوابه سألني كيف حالى في نفسي فتشكّرت له ودعوت بطول بقائه ثم قال لي ما قرأت من العلم قلت قرأت تواليف الامام اعنى ابن تومرت فنظر الى نظرة المغضب وقال ما هكذا يقول الطالب انما حكمك ان تقول قرأت كتاب الله وقرأت شيئاً من السنّة ثم بعد هذا قل ما شئت في اضراب بهذه الحكايات لو اوردناها لطال بها هذا p.303. التلاخيص وكان عند رجوعه من السفارة التى استنقذ فيها مدينة شلب من ايدي الروم على ما تقدّم امر ان يبنى له على النهر الاعظم نهر اشبيلية حصن وان تبنى له في ذلك الحصن قصور وقباب جاريا في ذلك على عادته من حبّ البناء وايتثار

Marginal note. منسوب الى المريّة a)

التشييد فانه كان مهتمًا بالبناء وفي طول ايامه لم يَخُلْ من قصر يستجدّه او مدينة يعمرها زاد في مدينة مراكش في ايامه زيادةً كثيرةً يطول تفصيلها فتمت له هذه القصور المذكورة على ما اراد وفوقه وسمى ذلك الحصن حصن القَرْج † ولما رجع من غزوته العظيمى المتقدم ذكرها في سنة ١١٥١ جلس للوفود في قبة من تلك القباب مشرفة على النهر الاعظم واذن فدخلوا عليه على طبقاتهم ومراتبهم وانشدته الشعراء فممن انشده في ذلك اليوم صديق لى من اهل مرسية اسمه على بن حَرْمُون † انشده قصيدة في عَرُوص يسمّى الحَكَب كان يقترحه على الشعراء فوقع القصيدة من امير المؤمنين ومن الحاضرين موقع استحسن اولها *a*

حَيَّنَكَ مَعْتَرَةُ النَّفْسِ نَفَاكَاتُ الْفَنَجِ بِأَنْدَلِيسِ
 قَدَرِ الْكُفَّارِ وَمَا نَمِهِم أَنْ الْإِسْلَامَ لَغَى عَرَسِ
 أَمَامَهُ الْحَقِّ وَنَاصِرُهُ طَهَّرَتِ الْأَرْضَ مِنَ الدَّنَسِ
 وَمَلَأَتْ قُلُوبَ النَّاسِ هُدًى فَدَنَا التَّوْفِيقَ لِمَلْتَمَسِ
 وَرَفَعَتْ مَنَارَ الدِّينِ عَلَى عَمَدٍ † شَمٍّ وَعَلَى أَسَسِ
 وَصَدَعَتْ رِذَاءَ الْكُفْرِ كَمَا صَدَعَ الدِّيَابِجُورَ سَنَا قَبَسِ
 لَا فَيْتَ جَمُوعَهُمْ فَعَدُوا فَرَسًا *b* فِي قَبْضَةِ مَقْتَرَسِ
 جَاءُواكَ تَضْيِيقُ الْأَرْضِ بِهِمْ عَدَدًا لَمْ يَخْصَ وَلَمْ يَقْسِ

p. 304.

a) This passage is curious, as the metre الخَبِيب is not mentioned in Prof. Freytag's learned and copious book on Arabic prosody. The scansion is:

• - - - - - | - - - - - - - - - - | - - - - -

Compare the authors quoted in my Suppl. aux dict. ar. *b*) The Ms. has فرسا, but I think that فرس is intended, a word wanting in the Dictionaries, but which may very well signify *prey*, *booty*.

خرجوا بَطْرًا ورثاء النسا
 ومضيت لامر الله على
 فاناخ الموت كلاكه
 وتساوى ألقاع بهامهم
 سقيت بناجيهم اكم
 فاولئك حزب الكفر ألا
 أدوى الصلبان وراءكم
 لو أن البحر تناولها
 ولو أن الصم تراجمها
 ملأ التوحيد أعنتها
 نهضت فمضت فقصت أملا
 جاست جنبات الكفر فلم
 لم يبق بها متوى رجل
 لحقوا بقرون الشم g فلا
 ان كان نجا ادفنهم
 نظر الملك الاعلى فرأى
 كالصبح توشع رونقه
 فمضى لم يلو على احد
 لصليل الهند بمفرقه
 سهر الموتور وأرقه
 وبكاء عقائل هاتفة

س a ليختلسوا مع مختلس
 ثقة بالله ولم تنخس
 بطباك على بشر رجس
 المرفض مع ألحذب b الضرس
 ولثوا منهم على نهس +
 ان الكفار لفي نكس +
 خيل الملك النخيرة الندس
 جرعاً وطنته على ببس
 اضحت كحل المقل النعس
 وأغاربها روح القدس
 أنسى عتب الدنيا فنسى
 تترك لهم ما لم تنجس
 الا وعليه شذى فرس
 سقيا لطلولهم الدرس
 فالى عيش نكد تعس
 مأكا ما بين قنا وقسى
 كالطور بنور الله كسى
 ورمى بالدرع وبالثرس
 لا يسمع صلصلة الجرس
 تذكار المنصل والمرس
 كالورق يناخن مع الغلس

p. 305.

a) From the Koran, 8, vs. 49. b) *Ma'l-hadabi*; مع a must be counted as one syllable. The Ms. has the dhamma upon the mīm of

المرفض, but perhaps المرفض (see Lane) would be better. c) Ms. حرب.

d) Ms. الحبر. e) Ms. تناولها. f) Ms. تراجمها. g) Ms. السم.

برزت وكان ذوائبها اذنب رومحة شمس
 ترنو كظباء الرمل على وجبل لصراغمة شرس
 قد كنّ مها انس فعدت تحت الرايات بلا انس
 ان الايام قد ازدهرت كالروض يروق لمغترس
 وتناسقت الآمال لنا كالشعر تنظم في لعس
 وتلاّ نور الحق على الأثر المهدية فاقتبس
 اجزيرة اندلس اعتصمى بامام a الأمة واحترسى
 ارمك حراسته ملك جبريل له احد الكرس
 حكمت اسيفك سيدنا في كل مصر الكفر مسى
 ومضت في الروم مضاربها وكذلك تفعل في الفرس
 لا يخلف ربك موعدة دوح افطارهم وُدس
 اوردتها على تواليها وان كان فيها طول لغرابية عروضها وجودة
 اكثر ابياتها انشدنيها منشئها المذكور من لفظه ثم اعدتها عليه
 بلفظي اخر مرة لقيته بمدينة مرسية في سنة ٩١٤ ولعلّي بن حزمون
 هذا قدم في الآداب واتسع في انواع الشعر ركب طريقة ابي
 عبد الله بن حاجاج البغدادى سامحه الله وغفر له فاربى فيها
 عليه وذلك انه لم يدع موشحة تجرى على السنة الناس بتلك
 البلاد الا عمل في عروضها ورويتها b موشحة على الطريقة المذكورة وله
 مع هذا في الهجاء بد لا تطاول غير انه يفحش في كثير منه فمن
 احسن ما احفظ له من ذلك واسلمه من الفحش والافذاع ابيات ركب
 فيها طريقة الخطية ابتداء بهاجونفسه ثم استطردها يهاجوا رجلا من اعيان
 قواد الاندلس يقال له محمد بن عيسى مشهور الناجدة عندهم والابيات

a) Ms. بام (sic). b) This word has been corrupted by a younger hand (ووزوبها).

تَأَمَّلْتُ فِي الْمِرَاةِ وَجْهِي فَخَلَّتْهُ كَوَجْهِ عَاجِزٍ قَدْ أَشَارَتْ إِلَى اللَّهِ
كَأَنَّ عَلَى الْأَزْوَارِ مِثْلِي عَوْرَةً تُنَادِي الرُّبَى غُضُّوا وَلَا تَنْظُرُوا نَكَوِي
فَلَوْ كُنْتُ مِمَّا تُنْبِئُ الْأَرْضُ لَمْ أَكُنْ مِنَ الرَّائِقِ الْمَاهِي وَلَا الطَّيِّبِ الْحَلَوِ
وَاقْبَحِ مِنْ مَرَّاقٍ بَطْنِي فَأَنَّهُ يَقْرِقِرُ مِثْلَ الرِّعْدِ قَرَقِرَ فِي الْجَوِّ
وَأَلَّا كَقَلْبٍ بَيْنَ جَنْبَيَّ مُحَمَّدٍ سَلِيلِ ابْنِ عَيْسَى حِينَ فَرَّ وَلَمْ يَلَوْ
يُودُّ بَأْنَ لَوْ كَانَ فِي بَطْنِ أُمِّهِ حَدِيثًا وَلَمْ يَسْمَعْ حَدِيثًا عَنِ الْغَزْوِ
ثَقِيلٍ وَلَكِنْ عَقْلُهُ مِثْلُ رِيْشَةٍ تَطِيرُ بِهَا الْأَرْوَاحُ فِي مَهْمَةٍ دَوِي تَطِيرُ
تَمِيلُ بِشِدْقِيهِ إِلَى الْأَرْضِ لَكِيَّةٌ تَنْظُرُ بِهَا مَاءٌ يَفْرَغُ مِنْ دَلْوِ تَنْظُرُ
p.308. وَقَدْ حَدَّثُوا عَنْهُ بِكُلِّ نَقِيصَةٍ وَلَكِنْ مِثْلِي لَا يُرَوِّى وَلَا يُرَوِّى وَلَهُ
فِي هَذَا الْمَعْنَى أَحْسَنُ مِنْ هَذَا كَثِيرًا إِلَّا أَنَّهُ أَقْذَعُ فِيهِ
فَلِذَلِكَ لَمْ أَدْعِهِ هَذِهِ الْأَوْرَاقَ لِأَنِّي لَا اسْتَجِيزُ أَنْ يَنْقُلَ مِثْلَ هَذَا
عَمِّي وَنَسَالِ ابْنِ حَزْمُونِ هَذَا عِنْدَ قِصَاصِ الْمَغْرِبِ وَعُمَالِهِ وَوَلَاتِهِ
جَاهَا وَثَرْوَةً كُلُّ ذَلِكَ خَوْفًا مِنْ لِسَانِهِ وَحَذَرًا مِنْ هَجَاتِهِ وَلَا
أَعْلَمُ فِي جَمِيعِ بِلَادِ الْمَغْرِبِ بِلَدًا إِلَّا وَاهَا جَى هَذَا الرَّجُلُ تَحْفَظُ
فِيهِ وَتُدْرَسُ اسْتَلَّ اللَّهُ لَهُ الْمَسَامَحَةُ وَلِجَمِيعِ إِخْوَانِنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ
وَأَمْرُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ بِعَرَضِ الْجَنْدِ فِي هَذَا الْيَوْمِ فِي السَّلَاحِ انْتِنَامٌ
فَلَمَّا انْتَشَرُوا بَيْنَ يَدَيْهِ وَاعْجَبَهُ مَا رَأَى مِنْ حَسَنِ هَيَأْتِهِمْ قَامَ
فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ شُكْرًا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَاتَّفَقَ أَثَرُ فِرَاعِهِ مِنْ ذَلِكَ
الرَّكُوعِ أَنْ جَاءَتْ سَحَابَةٌ فَامْطَرَتْ مَطَرًا جُودًا حَتَّى ابْتَدَلَ النَّاسُ
فَقَالَ فِي ذَلِكَ صَدِيقٌ لِي مِنَ الْكُتَّابِ أَسْمُهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ رَبِّهِ
أَصْلُهُ مِنَ الْجَزِيرَةِ الْخَضِرَاءِ كَانَ يَكْتُبُ لِابْنِ بَرِّ الرَّبِيعِ سَلِيمَانَ بْنَ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ وَكَانَ مَخْتَصًّا بِهِ

بَادِيُ الْكَرَامَةِ بَلْ بَادِيُ الْكَرَامَاتِ c قَدْ شَفَّعَ اللَّهُ آيَاتِ بَآيَاتِ

يا ليت شعري ما شئ؟ دعوت به قبل انسلام ومن بعد التحيات
 شئ؟ تأثّر عنه الجوّ فاتصلت من السحاب رأيت برايات p.309.
 من كلّ وطفاً لقاء الرباب همّت ماءً نقياً على زغف نقيات
 قل كيف لا يفتح الله البلاد وقد تفتحت لك ابواب السموات
 فاشتهر من يومئذ ابو عبد الله هذا وعرف مكانه ونبه قدره وله
 احسان كثير وقدم راسخة في صناعاتي النظم والنثر مع تحقّف
 بشئ من اجزاء الفلسفة من علوم التعاليم وعلم المنطق انشدني
 رحمه الله من شعره

قف بالقباب واين ذاك الموقف وأسألهم بيمّهم ان يعطفوا
 وأنشد فوانك ان عرفت مكانه بين القباب وما اخالك تعرف
 عند التي رمت الجمار غديّة وبنائها بدم القلوب مطوّف
 نفسى الفداء لها وان لم تبقي لى نفسا تذكّرني بها وتعرف
 وهى قصيدة طويلة لم يبق تقادّم العهد على خاطرى
 سوى ما اوردته وانشدته رحمه الله يوماً ونحن فى قبة
 على شاطئ نهر وقد اخذ المطر فى الانسكاب بيتين احفظهما
 لشاعر قديم

حاكت يمين الرياح مُحَكِّمَةً فى نهرٍ واضح الاساير
 فكلما ضعفت به حلقتا قام لها القطر بالمسامير p.310.
 فاستحسنهما وقال لى ذكرتنى هذا المعنى وانشدنى فيه لنفسه
 ابياتا ما سمعتُ بمثلا هذا على اكثر الناس فى هذا المعنى
 وتواردهم عليه حتى صار اخلف من الليل والنهار من كثرة تكراره
 على الاسماع فلا يتخلص منه الا مَنْ لطف حسّه وجاد طبعه
 وحسن ميزه والابيات

بين الرياض وبين الجوّ معترك بيض من البرق او سمر من السمر

ان اوترت قوسها كف السماروت نبلا من الماء في زَغَف من الغُدر
 لاجل ذاك اذا هَبَّتْ طلائعها تدرّع النهر واهتزّت قنا الشجر
 فانظر حَفَظَكَ الله الى حسن تَوطَّئْتَه لهذا المعنى وقوّة تَخَلُّصَه
 الى هذا التشبيه باحسن لفظ واسهله على السمع والنطق
 واستاذننت عليه يوما وهو في مجلس انس له فلم ير رحمه الله
 ان يحاجبني فاسترفع ما كان لديه واذن لي فدخلت فتلقاني
 احسن لقاء واخذ يحدثني ففهمت انه مستحى خجل ان عرف
 انى تَقَطَّعْتُ لبعض الامر فانشدته رافعا عنه كلفة الخجل لبعض
 الشعراء

أَدْرِهَا فما التحريم فيها لذاتها ولكن لاسباب تَصَمَّنَهَا السُكْرُ
 p.311. اذا لم يكن سُكْرٌ يَزُلُّ به الفتى فسيّان ماء في الزجاجة او خم
 فطرب نصر الله وجهه وعأوده انسه وانبسط ثم سكت عني ساعة
 واستدعى الدواة وكتب بديها في قريب من المعنى الذي
 انشدته فيه

ما صرّت الخمر لولا الشرع يشربها قوم حديثهم همّس التسابيح
 ليسوا برعش اذا ادّوا فروضهم عند القيام ولا ميل مراجيح
 بيت كَبَيْت^a وفيه شادن سَدَن⁺ مزج الكووس به وقد المصابيح
 وانشدني بعد هذا لنفسه في هذا المجلس من قديم شعرة
 مقطوعة سينية لم اسمع باحسن منها لم يبقي على خاطري منها
 سوى اخر بيت فيها وهو

ولكن قوما لا يَغِيبُ نهارهم اذا غربت شمس يديرونها شمسا
 وله رحمه الله رحلة الى مصر لقي فيها ابن سَنَّا المُلْكِ واخذ

a) Ms. كَبَيْب; the same fault p. ١٧١.

عنه من شعرة وهو أول من سمعتُ يذكره عندنا ويروى شعرة
ولابى عبد الله هذا اتّسع فى صناعة الشعر الا انه نحل كثيرا
من شعرة السيّد الاجلّ ابا الربيع سليمان بن عبد الله بن عبد
المومن ايام كتابته له ولم يَدَّع بعد ذلك فى شىء مما نحلّه
اياه من شعرة ولا ذكر انه له فكان أكثر شعرة يُنشد لابى. p.312
الربيع وترويه الرواة له عرفت ذلك بعد مفارقتى اياه لآتى فقدتُ
شعر السيد ابى الربيع واختلف علىّ كلامه ورايتُ باخطه اشعارا
نازلة عن رتبة الشعر جدّا فعلمتُ ان ذلك الاول ليس من نساجه
واخبرنى ابن عبد ربّه هذا قال دخلتُ على السيد ابى الربيع
وهو فى قبة له وقد دخلت عليه الشمس من كوى a صغار فى
اعلاها فلما رايت ذلك المنظر اعجبني وفلت بديها
لما رآته الشمس يفعل فعلها فى العالمين مفاسما ومساهما
خافت توالى الجود يُنفد ماله نثرت عليه دنائرا ودراهما
فحذف الباء من دنائير وهذا جائر كما قال الاول
تضلّ به امنا وفيه العصائر
ومما يتعلّق باخبار ابى يوسف رحمه الله ما اخبرنى شيخى
واستاذى ابو جعفر احمد بن محمد بن يحيى الحميرى رحمه
الله ايام قراءتى عليه بقرطبة سنة ٩٠٩ وذلك أنّا بلغنا عليه فى
الحماسة الى مقطوعة ابن زبابة التميمى b التى اولها
يا لهف زبابة للمحوت الصابح فالغانم فالآثب c
p.313.

a) Written كَوًا in the Ms.; compare p. ٧٣, l. 13. b) Ms. التميمى, but see the Hamásah, p. ٩٣. c) The copyist had first written the third verse of this poem (see the Hamásah, p. ٩٧, l. 1), but

فلما انتهينا منها الى قوله

والله لو لاقينته خالياً لآب سيفانا مع الغالب

قال لنا احدثكم باعجاب ما اتفق لى فى هذا البيت وذلك ان امير المؤمنين ابا يوسف رحمه الله لما فصل عن قرطبة متوجها الى لقاء الادفنش لعنه الله قال لى ولدى عصام بعد انفصاليه بليلة او لياتين يا ابنتِ رايتُ البارحة امير المؤمنين داخلا قرطبة وقد رجع من السفر وهو متقلد بسيفين فقلتُ يا بُنى لئن صدقتُ روياك هذه لبهر من الادفنش لعنه الله وخطر لى هذا البيت

والله لو لاقينته خالياً لآب سيفانا مع الغالب

فصدقت الرويا والتعبير وابو جعفر هذا المذكور آخر من انتهى اليه علم الآداب بالاندلس لزمته نكحوا من سنتين فما رايتُ ارمى لشعر قديم ولا حديث ولا اذكر بحكاية تتعلق بادب او مثل سائر او بيت نادر او ساجعة مستحسنة منه رضى وجازاه عتاً p.314. خيرا ادرك جلة من مشايخ الاندلس فاخذ عنهم علم الحديث والقران والآداب واعانته على ذلك طول عمره وصدق محبته وافراط شغفه بالعلم قال لى ولده عصام وقد رايتُ عنده نسخة من شعر ابى الطيب فرتت على او اكثرها فالفيتها شديدة الصحة فقلت له لقد كتبتها من اصل صحيح وتحرزت فى نقلها فقال لى ما يمكن ان يكون فى الدنيا اصل اصح من الاصل الذى كتبت منه فقلت له اين وجدته قال هو موجود الآن بين ايدينا وعندنا وكُنّا فى المسجد فى زاوية فقلت له اين هو فقال لى عن

this he has crossed, and substituted in the room of it the first verse of the poem with صح.

يمينك فعلمت انه يريد الشيخ فقلت ما على يميني الا الاستاذ فقال لي هو اصلي وباملائه كتبت كان يملئ على من حفظه فجعلت اتعجب فسمع الاستاذ حديثنا فالتفت الينا وقال فيم انتم فاخبره ولده الخبير فلما رأى تعجبي قال بعيداً أن تُفْلِحُوا يعجب احدكم من حفظ ديوان المتنبي والله لقد ادركت اقواماً لا يَعُدُّون مَنْ حَفِظَ كِتَابَ سَيِّبِيَّةٍ حَافِظًا وَلَا يَرُونَهُ مُجْتَهِدًا توفي ابو جعفر هذا في شهر صفر من سنة ٩١٠ وقد كملت له ست وتسعون سنة لم يبق في الاندلس اعلی رواية منه في p.315. كل ما يروى ولم ار قبله ولا بعده مع اتساع علمه وشدة تمييزه وحسن اختياره ومعرفة بعلل هذه الصناعة اكثر انصافاً منه ولا اسرع رجوعاً الى الحق كنت انشده من شعري على ركاكته وكثرة تكلفه وبعده من النجوة ابياتاً لا أعدها شيئاً يحملني على انشارها اياه فوط استدعائه ذلك مني فيلهج بها ويشتمد استنساخه لها وربما درسها فحفظها انشدته يوماً وقد استدعى مني ذلك على عادته بيتين ارتجلتهما في شاب كان يقرأ معنا كان شديد العقّة رحمه الله مع حسن رائع وظرف ناصع كان اسمه فَتْحًا وهما

يَا مَنْ لَهُ عَنِّ كِنَاسٌ مَنِ الْمُتَيَّمُ قَلْبُهُ
مَا أَنْتَ كَأْسَمُكَ فَتَحٌ وَأَنَا أَنْتَ قَلْبُهُ

فطرب والتفت الى ابنه وقال له هذا والله الشعر لا ما تُصَدِّعُنِي + به طول نهارك ان كنت تقول مثل هذا والّا فاسكت فلما كان من الغد قال لي رحمه الله أعلمت ما صنع عصام امس قلت لا قال كان كما قالوا في المثل سكت الفأ لم يزل امس يعمل p.316. فكَرَّتْهُ فَبَعْدَ الْجَهْدِ الشَّدِيدِ اخذ معنى بيتيك فسلبه روحه

واعدمه رونقه ومسحه جبلة فقال

سبى فوادي حشف فقوتى اليوم ضعف

سموه فتحا مجازا وفي الحقيقة حنف

ما زاد فيه اكثر من المجاز والحقيقة فقلت أنا هذا والله احسن
من شعري فتغير لي وقال يا بني دح عنك هذه العادة فان أسوء
ما تخلق به الانسان الملق وتزيين الباطل سيما اذا اضاف الى
ذلك الحلف الكاذب والله انك لتعلم ان هذا ليس بشيء والا
فقد اختل ميزك وساء اختيارك وما اظن هذا هكذا وسمعه من
شدة انصافه رحمه الله يستحسن بيتين هجاء بهما صاحبنا على
ابن خروف رحمه الله وذلك ان الاستاذ رحمه الله وعفا عنه كان
يلقب بالسوزعي + وكان عنده شاب يقرأ عليه يلقب بالغرنوق وهو
اسم عندهم للكركي والقصيح فيه غريق فكان بعض الطلبة
يتهمون الاستاذ بالميل الى ذلك الشاب وذلك خلف قد اعاه
p.317. الله منه ونزهه بفضل الله عنه فقال ابن خروف في ذلك سامحه الله

أحقا سام أبرص ما سمعنا بأنك قد تعشقت ابن ماء

وكيف وانت في المحيطان تمشي وذاك يطير في جو السماء

فابعد الاستاذ رحمه الله وانهى خبره الى القاضي ابي الوليد
ابن رشد فاجعه ضربا وامتنع الاستاذ من قراءته عليه فحرمه الله
بهذين البيتين فواتد علمه وابعد عن مريع جنابه وولاه الاستاذ
خضتته^a والقي حبله على غاربه فلم يفلح ابن خروف بعدها ولا
حصل على شيء من العلم وانما كان يعتمد فيما ياتي به على
طبعه خاصة وقد امتد بنا عنان القول الى ما لا حاجة لنا

a) Ms. حنته.

بأكثره رغبةً في تنشيط الطالب وإثارة للاحماض ولنرجع الآن
الى ما قطعناه

وفى آخر ايام ابي يوسف امر ان يتميز^a اليهود الذين بالمغرب
لبلباس يختصون به دون غيرهم وذلك ثياب كحلية واكمام
مفرطة السعة تصل الى قريب من اقدامهم وبدلا من العمائم
كلوتات على اشنع صورة كانها البراديع تبلغ الى تحت آذانهم
فشاع هذا الزي في جميع يهود المغرب ولم يزالوا كذلك بقيّة. p. 318
ايامه وصدر من ايام ابنه ابي عبد الله الى ان غيره ابو عبد
الله المذكور بعد ان توسلوا اليه بكل وسيلة واستشفعوا بكُلِّ مَنْ
يظنون ان شفاعته تنفعهم فامرهم ابو عبد الله بلبسان ثياب صفر
وعمائم صفر فهم على هذا الزي الى وقتنا هذا وهو سنة ٩٢١ وانما
حمل ابا يوسف على ما صنعه من افرادهم بهذا الزي وتمييزه^b
اياهم به شكّه في اسلامهم وكان يقول لو صحّ عندي اسلامهم
لتركنتهم يخنطون بالمسلمين في انكحتهم وسائر امورهم ولو صح
عندي كفرهم لقتلت رجالهم وسبيت ذرايعهم وجعلت اموالهم قِيًّا
للمسلمين ونكني متردد في امرهم ولم تنعقد^c عندنا ذمّة لليهودي
ولا نصراني منذ قام امر المصامدة ولا في جميع بلاد المسلمين
بالمغرب بيعة ولا كنيسة انما اليهود عندنا يُظهرون الاسلام
ويصلّون في المساجد ويُقرءون اولادهم القرآن جارين على ملتنا
وسنننا والله اعلم بما تكُنُّ صدورهم وتكويه بيوتهم وفى ايامه
نالت ابا الوليد محمد بن احمد بن محمد بن رشد المقدم

a) Ms. يميز (sic). b) Ms. وتمييزه. c) Thus in the Ms.,
not ينعقد, as Mr. Munk (Journal asiatique, III, XIV, p. 41) has
printed.

الذكر مخنة شديدة وكان لها سببان جلّى وخفى فاما سببها الخفى وهو اكبر اسبابها فان الحكيم ابا الوليد رحمه الله اخذ فى شرح كتاب الحيوان لارسطاطاليس صاحب كتاب المنطق فهذب به وبسط اغراضه وزاد فيه ما رآه لائقا به فقال فى هذا الكتاب عند ذكره الزرافة وكيف تتولد وبأى ارض تنشأ وقد رأيتها عند ملك البربر جاريا فى ذلك على طريقة العلماء فى الاخبار عن ملوك الامم واسماء الاقاليم غير ملتفت الى ما يتعاطاه خدمة الملوك ومتحيلو الكتاب من الاطراء والتقريظ وما جانس هذه الطرق فكان هذا مما احنقهم عليه غير انهم لم يظهروا ذلك وفى الجملة فانها كانت من ابي الوليد غفلة^a فقد قال القائل رحم الله من عرف زمانه فمانه، وميّز مكانه فكانه^b، وما احسن ما قال الاول

وانزلنى طول النوى دار غربة اذا شئت لافيت الذى لا أشاكله
فحامقته حتى يقال ساجية ولو كان ذا عقل لكنت أعاقله
واستمر الامر على ذلك الى ان استحكم ما فى النفوس ثم ان قوما ممن يناويه من اهل قرطبة ويدعى معه الكفاءة فى البيت p. 320. وشرف السلف سعوا به عند ابي يوسف ووجدوا الى ذلك طريقا بان اخذوا بعض تلك التلاخيص اننى كان يكتبها فوجدوا فيها بخطه حاكيا عن بعض قدماء الفلاسفة بعد كلام تقدم فقد ظهر ان الزهرة احد الالهة فاوقفوا ابا يوسف على هذه الكلمة فاستدعاه بعد ان جمع له الرؤساء والاعيان من كل طبقة وهم بمدينة قرطبة فلما حضر ابو الوليد رحمه الله قال له بعد ان

اكثرث له (= مَان) in the sense of ^a Ms. عَقَلَهُ. ^b مان الشيء. كان c. acc. loci is = كان ب.

نُبذ اليه بالاوراق اخطأك هذا فانكر فقال امير المؤمنين لعن الله كاتب هذا الخط وامر الحاضرين بلعنه ثم امر باخراجه على حال سَبَّته وابعاده وابعد من يتكلم في شيء من هذه العلوم وكتبت عنه الكتب الى البلاد بالتقدم الى الناس في ترك هذه العلوم جملةً واحدةً وباحراق كتب الفلسفة كلها الا ما كان من الطب والحساب وما يتوصل به من علم النجوم الى معرفة اوقات الليل والنهار واخذ سميت القبلة فانتشرت هذه الكتب في سائر البلاد وعمل بمقتضاها ثم لما رجع الى مراكش نزع عن ذلك كله وجنح الى تعلم الفلسفة وارسل يستدعي ابا الوليد من الاندلس الى مراكش للاحسان اليه والعفو عنه فحضر ابو. p.321 الوليد رحمه الله الى مراكش فمرض بها مرضه الذي مات منه رحمه الله وكانت وفاته بها في اخر سنة ٥٩٤ هـ وقد ناهز الثمانين رحمه الله ثم توفي امير المؤمنين ابو يوسف بعد هذا التاريخ ببسير وكانت وفاته كما ذكرنا في غرة صفر الكائن في سنة ٥٩٥ هـ

ذكر ولاية ابي عبد الله محمد بن ابي

يوسف امير المؤمنين

ابو عبد الله هذا هو محمد بن يعقوب بن يوسف بن عبد المؤمن بن علي امه ام ولد اسمها زَهْرُ + a رومية ببيع له بعهد ابيه اليه في سنة ٥٩٥ هـ بعد وفاة ابيه وقد كان ابوه امر ببيعته في سنة ٥٩١ هـ وسنه اذناك عشر سنين الا اشهرها وكان مولده في اخر سنة ٥٧٩ هـ ولم يزل مرشحا للخلافة معروفا بها الى ان مات

a) is added. صح

أبوه واستنقل بالامر في التاريخ المذكور سنة يوم ببيع له البيعة
 p.322. الكبرى العائمة سبع عشرة سنة^١ واشهر وكانت وفاته لعشر خلون
 من شعبان سنة ٩١٠ فكانت مدة ولايته ست عشرة سنة الا اشهرها
 صفته ابيض اشقر شعر الدحية اشل العينين a اسيل الخدين
 حسن القامة كثير الاطراق شديد الصمت بعيد الغور كان اكبر
 اسباب صمته كثغما كان بلسانه حلما شجاعا عفيفا عن الدماء
 فليليل الخوص فيما لا يعنيه جدا الا انه كان يُبَاخَلُ⁺ اولاه
 كان قليل الولد جدا لا اعلم له من الولد سوى يوسف ولى
 عهده ويحيى واسحاق توفي يحيى في حياته باشبيلية سنة ٩٠٨
 وبلغنى عن جماعة من الحشم انه كان رشح يحيى هذا لولاية
 العهد وله بنات^٥ وزراء ابو زيد عبد الرحمن بن موسى بن
 يوجان⁺ وزير ابيه ثم عزله بعد مدة يسيرة ولى بعده اخاه
 ابراهيم بن امير المومنين ابى يوسف وهو خير ولده واجدرهم
 بالامر لو كانت الامور جارية على ايثار الكف واطراح الهوى لا
 اعلم فيهم انجب منه كان لى رحمه الله مكبا وبى حفيبا
 p.323. وصلت الى منه اموال وخلع جمّة غير مرة لم اعرفه ايام وزارته
 لانى كنت اذاك حديث السن جدا كما ناهزت الاحتلام وانما
 كانت معرفتى اياه حين ولّوه اشبيلية فى سنة ٩٠٥ من جهة رجل
 من اصحابنا من الكتّاب اسمه محمد بن الفضل جازاه الله عتى
 خيرا هو الذى اوصلنى اليه انشدته اول يوم لقينته قصيدة
 مدحتة بها اولها

لكم على هذا الورى التقديم وعليهم التفويض والتسليم
 الله اعلاكم واعلى امرة بكم وأنف الحاسدين رغي

a) The word اوجن, which follows here, has been crossed.

أَحْيَيْتُمْ الْمَنْصُورَ فَهُوَ كَأَنَّهُ لَمْ تَفْتَقِدْهُ مَعَالِمٌ وَعَالُومٌ
وَمَحَابِرٌ وَمَنَابِرٌ وَمَحَارِبٌ وَحُمَى يَحَاطُّ وَارْمِلٌ وَبَيْتِيمٌ
إِلَى أَنْ أَقُولَ فِيهَا فِي ذِكْرِ وَلَايَتِهِ أَشْبِيلِيَّةُ
فَكَانَمَا حِمَصٌ جَمَالًا سَارَةً وَكَأَنَّ أَبْرَاهِيمَ أَبْرَاهِيمَ
وَأَرَى طَلِيظَةً كَهَاجِرٍ أَتْرَهَا سَيِزُفُهَا الْأَدْفَنُشُ وَهُوَ ذَمِيمٌ
أَقُولُ فِيهَا

يَذَرُ *a* الصَّلِيبَ صَغِيرَةً وَكَبِيرَةً فِيهَا جُذَادًا *b* وَالْعُلُوجُ جَثُومٌ
وَيَحْرِقُ الْأَعْدَاءَ فِيهَا اضْرَمْتُ وَبِجُوبِ نَارِ الْحَرْبِ وَهِيَ جَاهِيمٌ

لَمْ يَبْقَ عَلَى خَاطِرِي مِنْهَا لِنَتَقَادِمُ عَهْدَهَا وَفَلَّةٌ اعْتَنَأَ بِهَا سَوَى ١٠٣٢٤.
هَذِهِ الْأَبْيَاتُ الَّتِي أوردْتُهَا فَاسْتَحْسَنَهَا رَحِمَهُ اللَّهُ وَبَالِغٌ فِي الثَّنَاءِ
عَلَيْهَا تَفَضُّلاً مِنْهُ وَسُوداً وَجَرِيّاً عَلَى سَنَنِ الْأَجْوَادِ هَذَا مَعَ
رَكَائِهَا وَفَلَّةٌ انْطَبَاعُهَا وَظُهُورُ تَكَلُّفِهَا ثُمَّ عَلَتْ حَالِي عِنْدَهُ بَعْدَ
ذَلِكَ نَصَرَ اللَّهُ وَجْهَهُ إِلَى أَنْ كَانَ يَقُولُ لِي فِي أَكْثَرِ الْأَوْقَاتِ
وَاللَّهُ إِنِّي لَأَشْتَاقُكَ إِذَا غَبَّتْ عَنِّي أَشَدَّ الشَّوْقِ وَأَصْدَقَهُ ثُمَّ لَمْ
تَنْزِلْ حَالِي مَعَهُ عَلَى هَذَا إِلَى أَنْ فَارَقْتُهُ رَحِمَةَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَهُوَ وَالِ
عَلَى أَشْبِيلِيَّةِ وَلَايَتِهِ الثَّانِيَةِ وَكَانَ تَوْدِيعِي إِيَّاهُ قَدَّسَ اللَّهُ رُوحَهُ
آخِرَ يَوْمٍ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ سَنَةِ ٩١٣ هـ ثُمَّ اتَّصَلْتُ بِبِي وَفَاتَهُ وَأَنَا
بِصَعِيدِ مِصْرَ سَنَةِ ٩١٧ هـ لَمْ أَرَهُ فِي الْعُلَمَاءِ بِعَلَمِ الْأَثَرِ الْمُنْفَرِّغِينَ
لِذَلِكَ أَنْقَلَ مِنْهُ لِلْأَثَرِ كَانَ يَذْهَبُ مَذْهَبَ أَبِيهِ فِي الظَّاهِرِيَّةِ ثُمَّ
عَزَلَهُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَوَلَّى بَعْدَهُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ بْنِ
أَبِي عِمْرَانَ الصَّرِيرِ *d* جَدَّ يُوسُفَ بْنَ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ لِأُمِّهِ وَكَتَبَهُ أَبَا
يَحْيَى فَكَانَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْوَزِيرَ هَذَا مِنْ أَحْسَنِ الْوُزَرَاءِ سِيرَةُ

a) Ms. ييدر. *b*) Ms. جُدَادًا. *c*) Ms. أَرَى. *d*) Ms. انصربو،
but compare p. ١٩٩ and especially Ms. p. 350.

p. 325. وسريرة وكان يحضه على فعل الخير بجهده ونشر العدل حسب

لماقنته والاحسان الى الرعية والاجناد راي الناس في ايام وزارته من الخصب وسعة الارزاق وكثرة العطاء مثل الذي راوا في ايام ابي يعقوب يوسف بن عبد المومن او قريباً منه ثم عزله ووئى بعده ابا سعيد عثمان بن عبد الله بن ابراهيم بن جامع كان ابراهيم بن جامع جد هذا الوزير من جملة اصحاب ابن تومرت صاحبه من مراكش وكان اصله من الاندلس اباؤه من اهل مدينة طليطلة ونشأ هو اعنى ابراهيم بساحل مدينة شريش على البحر الاعظم بصيعة تسمى رونة وبها مساجد مشهور بالفصل يزوره اهل الاندلس فاطبة في كل سنة ثم انتقل ابراهيم هذا الى العدو وكان يحاول صنعة النحاس فتعرف بابن تومرت فكان من اصحابه فهو معدود فيهم وولد له اولاد نالوا في الدولة حظوة وجاهاً متسعاً فمن اولاده ابو العلاء ادريس وزير ابي يعقوب يوسف بن عبد المومن وقد تقدم ذكره وابو هذا الوزير المتقدم الذكر اسمه عبد الله كان ينوي في اشارة ابي يعقوب مدينة سينة وجهاتها p. 326. وزيادة على ذلك ولاية الاسطول في جميع بلادهم فلم يزل كذلك

الى ان مات اظن امير المومنين ابا يعقوب قتله وترك من الولد يوسف والحسين وعثمان الوزير هذا المذكور ويكيى وبنات فاستمرت وزارة ابي سعيد هذا الى ان توفي امير المومنين ابو عبد الله ووزر بعده لابنه ابي يعقوب الى حين ارتاحلت من البلاد وهو سنة ٩١٤ ثم اتصل بى في شهر سنة ٩١٧ ان ابا يعقوب عزله ووئى من سياننى ذكره بعد هذا ان شاء الله عز وجل حاجابه ربحان الخصمى ويدعى ربحان بينك † حاجبه ربحان

a) This word is wanting in the Ms.

هذا الى ان مات ثم حاجبه بعده مبشر الخصي يدعى مبشر
وَلَدِي † فلم يزل مبشر هذا حاجبا له الى ان توفي امير المؤمنين
ابو عبد الله رحمه الله هـ كتابه ابو عبد الله محمد بن عبد
الرحمن بن عياش المتقدم الذكر في كُتَاب ابيه وابو الحسن
على بن عياش بن عبد الملك بن عياش المتقدم ذكر ابيه
فى كُتَاب عبد المومن وابى يعقوب وابو عبد الله محمد بن
يَحْلُقَتْنِ † بن احمد الفازى ذَكَرَهُ الله فيمن عنده وقرب مطالعنى
تلك الغرة الميمونة وسماعى تلك الالفاظ المحلوة واستمتاعى p.327.
بتلك الشمائل الشريفة فما اشد شوقى الى تقبيل يديه هـ اولاء
كتبة الانشا وكتاب الحجيش ابو الحاج يوسف المرانى بتخفيف
الراء وضم الميم من اهل مدينة شريش من جزيرة الاندلس ثم
بعده ابو جعفر احمد بن منيع الى وقتنا هذا وهو سنة ٤٢١ هـ
قضاته ابو القسم احمد بن بقی قاضى ابيه ثم عزله وولى ابا
عبد الله محمد بن مروان الذى كان ابوه قد عزله فلم يزل
قاضيا الى ان مات وولى بعده رجلا من اهل مدينة فاس اسمه
محمد بن عبد الله بن طاهر يدعى انه من ولد الحسين بن
على بن ابي طالب كان قبل اتصله بهم يبتذل طريقة الوعظ
ويتصرف لم يزل هذا دأبه ولا برح معروفا به وكان له مع هذا
حظ جید من معرفة اصول الفقه واصول الدين وشىء من الخلاف
اتصل بامير المؤمنين ابي يوسف فى شهر سنة ٥٨٧ فحظى عنده
وكانت له منه منزلة سمعت ابا عبد الله الحسينى هذا يقول
وانا عنده فى بيته جملة ما وصل الى من امير المؤمنين ابي
يوسف منذ عرفته الى ان مات * تسعة عشر الف دينار خارجا.

p.328. عن الخناع والمراكب والاقطاع لم يزل ابو عبد الله هذا قاضيا الى ان مات بالاندلس في شهر سنة ٩٠٨ وكانت ولايته في شهر سنة ٩٠١ ثم ولى بعده ابا عمران موسى بن عيسى بن عمران كان ابوه من قضاة ابي يعقوب فاستمرت ولاية ابي عمران هذا الى هذا الوقت وهو سنة ٩٢١ لم يبلغنى عزله ولا وفاته وابو عمران هذا الى صديق لم ار صديقا لم تُغَيِّرْ الولاية غيره ولم يزل يعاملنى بما كان يعاملنى به قبل ذلك لم ينقصنى شيئا من برّه ما لقينته قط في مركبه الا سلّم علىّ مبتدئا وجدّد لي برا جزاه الله عنّي افضل الجزاء وعمّ بذلك سائر اخوانى ٥

ولما تمّت بيعه ابي عبد الله العامة كما ذكرنا وكان الذى تولّاها وقام بامرّها من القرابة ابو زيد عبد الرحمن بن عمر بن عبد المؤمن وهو الذى قام ببيعة ابيه ومن الموحدين ابو زيد عبد الرحمن بن موسى وزير ابيه وابو محمد عبد الواحد بن الشيخ ابي حفص وهو الذى ولّاه محمد بعد هذا امر افريقية كان اول شىء شرع فيه تجهيز الجيوش الى افريقية وذلك ان يحيى بن اسحق بن غانية المتقدم الذكر كان استولى على اكثر بلادها ايام اشتغل الموحدون عنه بغزو الروم فأول جيش جهّز من الموحدين الجيش الذى استعمل عليه السيّد ابا الحسن على بن عمر بن عبد المؤمن لم ار لهم جيشا اضخم منه ولا اكثر سلاحا ولا احسن عدّة وكان فيه من اعيان الموحدين واشياخهم جملة وافرة فسار ابو الحسن هذا بجيشه المذكور حتى التقى هو والميرقيون فيما بين بجاية وقسطنطينة وبالقرب من قسطنطينة فانهزم الموحدون اصحاب ابي الحسن المذكور ورجع ابو الحسن الى بجاية على حالة سيئة وجهّز

بعد هذا الجيش جيشا على مثاله وأمر عليهم من الموحيدين
 ابا زيد عبد الرحمن بن موسى الوزير فسار بالجيش حتى بلغ
 قسطنطينة المغرب ثم استعمل أمير المؤمنين ابو عبد الله على
 افريقية وأعمالها السيد الاجل ابا زيد عبد الرحمن بن عبد
 المومن وخرج هو في سنة ٥٩٧ هـ الى تينملل لزيارة قبر ابيه ابي
 يوسف وزيارة ضريح ابيه وابن تومرت ثم رجع الى مراكش واقام
 الى أول سنة ٦٠٩ فتجهز بجيوش ضخمة حتى اتى مدينة فاس
 ونزل بها واشاع انه يقصد افريقية هذا بعد ان بلغه ان الميرقي «
 استولى b على مدينة تونس وقبض على الوالى عليها عبد
 الرحمن فاقام بفاس ثلاثة اشهر واياما وبدا له ان يبعث بعثا الى
 جزيرة مبرقة ليستأصل شاقّة بنى غانية ويقطع دابرهم فعمر الاسطول
 والطرائد فيها الخيل والرجال واستعمل على الاسطول عمه ابا العلاء. p. 330.
 ادريس بن يوسف بن عبد المومن وعلى الجيش ابا سعيد عثمان
 ابن ابي حفص من اشياخ الموحدين فقصده الجزيرة هذان الرجلان
 ففتحها عنوة وقتلا عبد الله بن اسحق بن غانية الامير عليها
 وكان الذى قتله رجل من الاكراد يقال له عمر المُقَدَّم † وذلك
 انه حين نازله انقوم خرج على باب من ابواب المدينة سكران
 فكبت به فرسه فصره هذا المذكور بسيفه حتى مات وقيل انه
 قتله بسيف نفسه وكان دخولهما مبرقة وقتلها اميرها المذكور
 فى شهر ذى الحجة من سنة ٥٩٦ هـ فانتها امواله وسببها حرمة
 ودخلا بهم مدينة مراكش على الجمال فى هيئة الاسارى فاما
 النساء فدخل بهن نبلا فاجعلن فى بعض الخانات الى ان نفذ
 الامر بالمن عليهن واطلاقهن وتزويج من تاحتاج الى التزويج

واستولى Ms. b) الميربقى Ms. a)

منهن وتجهيزها بمال وأما الرجال فلم يزالوا فى الحبس الى ان مَنّ عليهم بعد ان صَمِنَهُم اكابُرُهُم وأَتَّخَذُوا اجنادا فهم كذلك الى اليوم وبلغنى ان المتولّين لفتحها انتهبوا منها اموالا عظيمة وذخائر نفيسة ثم رجع امير المؤمنين ابو عبد الله الى مراكش وبها اتّصل به خبر فتح مبرقة وكان رجوعه الى مراكش فى ذى الحجة سنة ٩٧٠. p. 331. القعدة من السنة المذكورة وقد كان قبل هذا فى سنة ٩٧٠

قام بسوس رجل من جزولة اسمه عبد الرحمن يعرف عندهم بما معناه بلسانهم ابن الجَزَّارة فدعا الى نفسه واجتمع اليه خلف كثير واشتدّ خوف الموحيدين منه فلم يزالوا يجهّزون اليه العساكر بعد العساكر وفى كل ذلك يهزمهم الى ان بعثوا بعثا من الموحيدين والغُرّ واصناف الجند بعد ان تقدّموا الى المصامدة والمجاورين للبلاد التى كان فيها وقالوا انما يقوى هذا الرجل بتغافلكم عنه ومسامحتكم اياه ولو شئتم لم يبق بالبلاد يوما واحدا فتحرّكوا عند ذلك واطهروا الحميّة والتفوا هم واصحاب عبد الرحمن المذكور وكان يدعى ابا قصبة فاسلمته جموعه وقتل وسير براسه الى مراكش فكتب الى بعض اخوانى وهو انذاك صبيّ صغير كان مع ابيه بسوس وكان ابو من العمّال من اهل جزيرة الاندلس من ناحية بلنسية يُخْبِرْنى بهذا الفتح قبل وصوله الى من جهة كُتَابِ الموحيدين المتولّين له رسالة اولها كُتِبَ من منزل سوس وقد تَبَلَّجَ فاجر الفتح فاسْفَرُ وقال فريقت الضلال وشيعته ثين p. 332. المغرب، وقد ألقى النصرُ جرّانَه، واعزّ الله حِزْبَه المويّدَ واعوانه، وشرّح الحال على غاية الايجاز، لاجل الاستعجال فى انهاء هذه البشائر والانكفاء a، انّ الناكثين النابذيين للعروة الوثقى،

a) Ms. والاندكفار (sic). The VIIth form of the verb حفر seems to

المتمسكين بالسبب الاشقى، حاصرهم الموحدون انجدهم الله
 اشد الحصار، وقطعوا عنهم مواد المعيش وزرافات الانصار، ولسان
 التاييد يتلو علينا بالعشى والاشراق، ما ينظر هؤولاء الا صيحة
 واحدة ما لها من قواف a، ولحين ما اخذ الموحدون انجدهم
 الله في حسم دائعهم العضال، وجردوا لهم من عزمانهم الصادقة
 ما هو امضى من النصال، طاحوا مجذلين بالخصيصة، وملاً
 جثمانهم الفضاء العريض، وخيب الله ظنونهم الكاذبة وآمالهم، وصبرهم
 الى امهم الهاوية فكانت اولى بهم ذلك بانهم اتبعوا ما
 اسخط الله وكروا رضوانه فاحبط اعمالهم b، وامكن الله من رأس
 ضلالهم المدعو بابى قصبة، فقهر الكذب المنصور وغلبه، وحز
 الحسام منه قنة ورقبه، انما اوردت هذه الرسالة هاهنا لغربة
 شأن من وردت على منه وذلك انه كان حين كتب بها الى
 لم يكن بعد ومع اتصال هذا الفتح بهم اتصل معه فتح جزيرة
 منركة كان فيها من اصحاب ابن غانية رجل اسمه الزبير بن نجاح p. 333.
 دخلوها عليه فقتلوه ووجّها براسه الى مراکش فهو معلق بها مع
 راس ابى قصبة المذكور ولما كانت سنة ٩٠١ تجهز امير المؤمنين

signify to make haste, and I believe that this form, which is wanting in the Dictionaries, occurs also in a passage of al-Fath, which I published in my Script. Ar. loci de Abbad., Vol. I, p. 39. I there printed بالانكفان, as one or two Mss. offer, but I now think that the reading والانكفاز, which is to be found in four or five copies, is the true one, and that al-Fath's words: وابن عمار بالانكفاز له

فقال مرتجلاً، وابن عمار بالانكفاز له، must be translated: "Al-Motamid extemporized the follo-

wing verses, whilst Ibn-Ammár's haste to leave Seville, obliged him "to recite them very quickly." [Thus in the first edition; many other examples in my Lettre à M. Fleischer, p. 52].

a) The Koran, 38, vs. 14. b) Ibid., 47, vs. 30.

ابو عبد الله في جيوش عظيمة وقصد بلاد افريقية وقد كان الميرقي ياحيى بن غانية قد استولى عليها خلا قسطنطينة وبجاية هيباً له ذلك غفلة الموحدين عنه واشتغال امير المومنين ابى يوسف بغزو الروم بالاندلس على ما قدّمناه فصار ابو عبد الله حتى نزل بلاد افريقية فما استعصى عليه بلد من بلادها خلا المهدية مهدية بنى عبيد فانه اقام عليها اربعة اشهر قبل ان دخلها اوجب ذلك ما قدّمنا من شدة منعته وكان ياحيى بن غانية قد ولّى فيها ابن عمه لبحاً ابا الحسن على بن عبد الله ابن محمد بن غانية فلما طال عليه الحصار سلم البلد وخرج بنفسه يقصد ابن عمه ثم بدا له ان يرجع الى الموحدين فارسل اليهم فتلقوه احسن لقاء ووصلوه من الصلات النفيسة بما لا قيمة له ولا يصل بمثله الا الخلفاء وبعد هذا نزع اليهم اخو ياحيى ابن غانية سير بن اسحق بن محمد فاکرموا نزله واقطعوه الاقطاع p.331. الواسعة بعد ان ملأوا يديه اموالاً ولم يزل ابو عبد الله امير المومنين مقيماً بافريقية يصلح ما افسده ابن غانية الى ان تم له ما اراد من ذلك وبلغنى ان جملة ما انفق في هذه السفرة مائة وعشرون حملاً ذهباً ثم رجع الى مراکش دار الملك بعد ان ترك بافريقية من الموحدين واصناف الجند من يقوم بحمايتها ويذود عنها من رامها واستعمل عليها من اشياخ الموحدين ابا محمد عبد الواحد بن الشيخ ابى حفص عمر اينتى فاقام بمراكش وكان رجوعه اليها في شهور سنة ٩٠٤ فاقام بها كما ذكر الى اول سنة ٩٠٧ فانتقص ما بينه وبين الادغش لعنه الله من المهانة وبدا له ان يقصد بلاد الروم للغزو فخرج بالجيوش حتى عبر البكر

وكان عبوره في شهر ذي القعدة من سنة ٧ المذكورة فصار *a* حتى
 نزل اشبيلية على عادة من سلف قبله فاقام بها بقية السنة
 المذكورة وتحرك في أول سنة ٨ فقصده بلاد الروم فنزل على قلعة
 عظيمة لهم في غاية المنعة تدعى شَلَبَ تَرَّةً † معناه بلسان
 العرب *b* الارض البيضاء الا ان فيه تقديم وتأخير كما جرت العادة
 في لسان العجم ففتحها بعد حصار وتصيير عليها شديد وكان
 ابوه قد نزل عليها قبل ذلك فحاصرها اياما يسيرة ثم تركها شغفةً
 على المسلمين وخوفا عليهم فراع فتح هذه القلعة الروم وخامهم
 العرب وخرج الالفنش لعنه الله الى قاصية بلاد الروم مستنفرا
 من احابه من عظماء الروم وفرسانهم وذوى النجدة منهم فاجتمعت
 له جموع عظيمة من الجزيرة نفسها ومن اَلمان *c* حتى بلغ
 نفيره الى القسطنطينية وجاء معه صاحب بلاد ارغُن المعروف بالبرشونق
 لعنه الله وذلك ان جزيرة الاندلس يملك جهاتها الاربع اربع
 ملوك من الروم احدى الجهات تسمى ارغون وهى التى ذكرنا
 وهى شرقى الجزيرة مما يقابل الجنوب منها والجهة الاخرى
 وهى المملكة الكبرى بلاد تسمى بلاد فشنال يملكها الالفنش
 لعنه الله وحد هذه الجهة فيما بين الجنوب والشمال اَمَّيل الى
 الجنوب قليلا والجهة الاخرى تسمى ليون فهو أول الحد الشمالى
 المغربى يملكها رجل يدعى بالبَبُوج † ومعنى هذا الاسم بالعربية
 الكثير اللعب والجهة الاخرى فى الشمال مما يلى الباهر الاعظم
 بحر اقنابس يملكها رجل يعرف بابن الريق وقد تقدّم ذكره
 فى مواضع من هذا الكتاب والجزيرة بأسرها اعنى جزيرة الاندلس p. 336.
 تسمى فى قديم الدهر عند الروم جزيرة اشبانية وبعد رجوع امير

(a) Ms. فصار. (b) Ms. العربى. (c) Ms. السام (sic).

المومنين ابى عبد الله من هذا الفتح المتقدم الذكر الى
 اشبيلية استنفر الناس من اقاصى البلاد فاجتمعت له جموع
 كثيفة وخرج من اشبيلية فى أول سنة ٩٠٩ فسار^١ حتى نزل مدينة
 جيان فاقام بها ينظر فى امره وَيُعَيِّى عساكره وخرج الادفنش
 لعنه الله من مدينة طليطلة فى جموع ضخمة حتى نزل على
 قلعة رباح وهى كانت للمسلمين افتتحها المنصور ابو يوسف فى
 الوقعة الكبرى فسلمها اليه المسلمون الذين بها بعد ان آمنهم
 على انفسهم فرجع عن الادفنش لعنه الله بهذا السبب من الروم
 جموع كثيرة حين منعهم من قتل المسلمين الذين كانوا بالقلعة
 المذكورة وقالوا انما جئنا بنا لتفتتح بنا البلاد وتمنعنا من
 الغزو وقتل المسلمين ما لنا فى صحتك من حاجة على هذا
 الوجه وخرج امير المومنين من مدينة جيان فالتقى هو والادفنش
 بموضع يعرف بالعباق^٢ بالقرب من حصن يدعى حصن سالم فعبا^٣
 p. 337. الادفنش جيوشه ورتب اصحابه ودهم المسلمين وهم على غير اهبة
 فانهزموا وقتل من الموحدين خلق كثير واكبر اسباب هذه
 الهزيمة اختلاف قلوب الموحدين وذلك انهم كانوا على عهد
 ابى يوسف يعقوب ياخذون العطاء فى كل اربعة اشهر لا يخل ذلك
 من امرهم فاجباً فى مدة ابى عبد الله هذا عنهم العطاء وخصوصا
 فى هذه السفرة فنسبوا ذلك الى الوزراء وخرجوا وهم كارهون
 فبلغنى عن جماعة منهم انهم لم يسألوا سيقا ولا شرعوا رمحا ولا
 اخذوا فى شىء من اهبة القتال بل انهزموا لأول حملة الفرنج عليهم
 قاصدين لذلك وثبت ابو عبد الله هذا فى ذلك اليوم ثابتا لم ير
 لملك قبله ولولا ثباته هذا لاستوصلت تلك الاجموع كلها قتلا

^١ فصار. Ms.

واسرا ثم رجع من هذا الوجه الى اشبيلية واقام بها الى شهر رمضان من هذه السنة ثم عبر البحر قاصدا مدينة مراكش وكانت هذه الهزيمة الكبرى على المسلمين يوم الاثنين منتصف صفر الكائن في سنة ٦٠٩ وفصل الافنش لعنه الله عن هذا الموضع بعد ان امتلأت يداها *a* وايدى اصحابه اموالا وامتعة من متاع المسلمين فقصده مدينتى بياسة وأبذة† فاما بياسة فوجدها او p.338 اكثرها خالية فحرق ادورها وخرب مسجدها الاعظم ونزل على ابذة وقد اجتمع فيها من المسلمين عدد كثير من المنهزمة واهل بياسة واهل البلد نفسه فاقام عليها ثلثة عشر يوما ثم دخلها عنوة فقتل وسبى وغنم وفصل هو واصحابه من السبى من النساء والصبيان بما ملؤا به بلاد الروم فطابة فكانت هذه اشد عسلى المسلمين من الهزيمة ولم يزل امير المؤمنين ابو عبد الله مقيما بمراكش بقبية سنة ٩ واشهرها من سنة ١٠ الى ان توفي في شهر شعبان كما قدّمنا واختلف علينا في سبب وفاته فاصح ما بلغنى انه اصابته سكتة من ورم في دماغه وذلك يوم الجمعة لخمس خلون من شعبان فاقام ساكتا لا يتكلم يوم السبت والاحد والاثنين والثلاثاء واثار عليه الاطباء بالفصد فابى ذلك وتوفي يوم الاربعاء لعشر خلون من شهر شعبان من سنة ١١٠ ودفن يوم الخميس صلى عليه خاصة الكشم ١٥

ذكر ولاية ابي يعقوب يوسف بن محمد ١٥

هو يوسف بن محمد بن يعقوب بن يوسف بن عبد المؤمن ابن على أمه ام ولد رومية اسمها قمر تلقب حكيمة † كانت p.339

ولادته في صدر شوال من سنة ٥٩٤ قبل وفاة جدّه ابي ^a يوسف
 باربعة اشهر ببيع له وسنّه يومئذ ست عشرة سنة لا اعلم له ولدا
 لحدائنه سنّه ثم اتّصل بى في شهر سنة ٦٢١ ان يوسف هذا
 توفي في احد الشهرين من شوال او ذى القعدة سنة ٦٠ فكانت
 مدّة ولايته من يوم ببيع له وذلك لحد عشر يوما من
 شعبان من سنة ٦١٠ الى ان توفي كما ذكر في التاريخ المذكور
 عشرة اعوام وشهرين ^{هـ} صغته كان صافى السمرة مستدير الوجه
 شديد الكحل يشبهونه بجدّه ابي يوسف في اكثر خلقه
 وخلق ^{هـ} وزاوه ابو سعيد المتقدم الذكر وزير ابيه استمرت وزارته
 الى اخر سنة ٦١٥ ثم عزله ووّلى بعده رجلا اسمه زكريا بن يحيى
 ابن ابي ابراهيم اسمعيل الهزرجى صاحب ابن تومرت والمقتول في
 حياة عبد المومن كما تقدّم أم هذا الوزير هى بنت ابي
 يوسف المنصور فهو وزيره الى ان توفي كما ذكر ^{هـ} حاجابه
 ميسّر الخصى حاجب ابيه ثم حاجبه بع ^{هـ} فارح الخصى يكنى
 ابا السرور فلم يزل حاجبا له الى ان توفي كما قيل ^{هـ} قاضيه
 ابو عمران موسى بن عيسى بن عمران قاضى ابيه لم يزل ابو
 عمران هذا قاضيا له الى ان توفى كما قيل ^{هـ} كتابه ابو عبد
 الله بن عياش كاتب ابيه وجدّه وابو الحسن بن عياش ثم
 اتّصلت بى وفاة هذين الكاتبين وانا بالديار المصرية في شهر
 سنة ٦١٩ وانهم استعادوا ابا عبد الله محمد بن يخلّفن [†] الفارازى
 المتقدم الذكر في كتاب امير المومنين ابي عبد الله وكان
 قاضيا بمدينة مرسية من شرقى الاندلس وبها فارّقته فاعادوه الى
 الكتابة كما كان واستكتبوا معه ابا جعفر احمد بن محمد

a) This word is wanting in the Ms.

ابن عبد الرحمن بن عياش أبوه هو كاتبهم المشهور بكتابتهم
وقد تقدّم ذكره فى كُتّاب ثلاثة امراء منهم وكاتب الجيش
احمد بن منيع لم يتغيره بويح لابی يعقوب هذا يوم دفن ابيه
لا ادرى ابعد ابية اليه ام لا لآتى اعلم ان اباه كان كثير
الانحراف عنه فى اخر ايامه لما كان يسمع من سوء اخباره. p. 341.
والذين قاموا ببيعته من القرابة ابو موسى عيسى بن عبد المومن
عمّ جدّه الذى دخل عليه الميرقيون بجاية وهو اخر من بقى
من ولد عبد المومن لصلبه لم تبلغنى وفاته الى وقتنا هذا وابو
زكريا يحيى بن ابي حفص عمر بن عبد المومن كانا قائمين
على راسه باذنان للناس ومن الموحدين ابو محمد عبد العزيز
ابن عمر بن ابي زيد الهنتاني كان أبوه أول وزير ووزر لابی يوسف
وقد ذكر وابو على عمر بن موسى بن عبد الواحد الشرقى وابو
مروان عبد الملك بن يوسف بن سليمان من اهل تينملد وبويح
البيعة الخاصة يوم الخميس ويوم الجمعة بايعه اشياخ الموحدين
والقرابة وفي يوم السبت أُذِنَ للناس عامة شهدت ذلك اليوم وابو
عبد الله بن عياش الكاتب قائم يقول للناس تبايعون امير
المومنين ابن امراء المومنين على ما بايع عليه اصحاب رسول الله
صَلَّيْهِم * رسول الله a من السمع والطاعة فى المنشط والمكره واليسر
والعسر والنصح له ولولائه ولعامة المسلمين هذا ما له عليكم ولكم. p. 342.
عليه اَلَّا يُجَمِّمَ بعوثكم وان لا يدّخر عنكم شيئا مما تعمّمكم
مصلحته وان يعتجل لكم عطاءكم وان لا يحتجب دونكم اعانكم
الله على الوفاء واعانه على ما قُليده من اموركم يعيد هذا
القول لكل طائفة الى ان انقضت البيعة ثم اتصلت وفادة اعيان

a) These two words are wanting in the Ms., but compare p. ١٣٤, l. 14.

البلاد ورؤسائها ووجوه القبائل عليه للبيعة الى ان تم له الامر
ولاربعة اشهر من ولايته قبض على رجل كان قد ثار عليهم
يدعى انه من بنى عبّيد ويقول انه ولد العاصد لصلبه اسمه عبد
الرحمن كان قد ورد البلاد في حياة ابي يوسف ايام كونه باشبيلية
ورام الاجتماع به فلم ياذن له واقام بالبلاد مُطَرَحًا الى ان حبسه
امير المؤمنين ابو عبد الله في شهر سنة ٥٩٩ هـ فلم يزل في
الحبس الى ان كانت سنة ٩٠١ هـ وتحرك امير المؤمنين الى
افريقية شفع له فيه ابو زكريا يحيى بن ابي ابراهيم الهزرجي
p.343 فاطلقه له بعد ان ضمن عنه انه لا يتحرك في امر يكرهونه فلم
يقم هذا العبّيدى بمراكش الا اياما يسيرة بعد خروج امير
المؤمنين ابي عبد الله ثم خرج وقصد بلاد صنهاجة فالتفت عليه
منهم جماعة وانتشر له فيهم تعظيم لان هذا الرجل كان كثير
الاطراف والصمت حسن الهيئة لقبته مرتين فلم ار في اكثر من
شهادته من المشبهين بالصالحين مثله في الآداب الظاهرة من
هدوء النفس وسكون الاطراف ووزن الكلام وترتيب الالفاظ ووضع
الاشياء مواضعها مع الرياضة المفرطة ثم قصد مدينة ساجلماسة
في حياة امير المؤمنين ابي عبد الله باجيش عظيم فاخرج اليه
متوليها السيد ابو الربيع سليمان بن ابي حفص عمر بن عبد
المومن فهزمه العبّيدى المذكور واعاده الى ساجلماسة أسوة عاد
ولم يزل ينتقل في قبائل البربر من موضع الى موضع وفي ذلك
كله لا يستقيم له امر ولا تثبت عليه جماعة اوجب ذلك كونه
غريب ابلد واللسان لا عشيرة له ولا اصل بالبلاد يرجع اليه الى
ان قبض عليه بظاهر مدينة فاس لم يبلغنى تفصيل قضية القبض
عليه وكتب الى امير المؤمنين متوتى فاس ابو ابراهيم اسحق بن

p.344. امير المؤمنين ابى يعقوب يوسف بن عبد المؤمن يعلمه بالقبض عليه وبكونه عنده فى ساجنه فكتب اليه يامره بقتله وصلبه فصرع عنقه وصلب جسده ووجهه براسه الى مراكش فهو معلق هناك مع عدّة اروس من الثوار والمتغلبين ولم يغيّر ابو يعقوب هذا على الناس شياً من سير اباته ولا احدث امراً يتميّز به عنّ كان قبله خلا انى رايت كل من يعرفه من خواص الدولة قد ملّى قلبه منه رعباً لما يعلمون من شهامته وشدة تيقظه لقيته وجلست بين يديه خاليا به وذلك فى غرة سنة ٩١١ فرايت من حدة نفسه وتيقظ قلبه وسؤاله عن جزئيات لا يعرفها اكثر السوف فكيف الملوك ما قضيت منه العجب والى وقتنا هذا لم يظهر منه شىء مما يتوقع وثار فى ايام يوسف هذا بعد قتل العبيدى رجلاً واحدهما ببلاد جزولة من سوس كان يدعى بالفاطمى قتل وجىء براسه الى مراكش فى شهر سنة ٩١٢ وانا يومئذ باجزيرة الاندلس لم يبلغنى تفصيل امره لبعدي عن الحاضرة غير انى رايتهم اعظموا

p.345. الفرح باخذه وقتله والاخر من صنهاجة قتل فى سنة ٩١٨ بعد ان اثر آثاراً قبيحة فيما بلغنى وهزم بعوثاً عدّة واستفسد خلقاً كثيراً بلغنى هذا كله وانا بالبلاد المصرية فى التاريخ المتقدم وكان الذى تولّى قتل هذا الرجل والاراحة منه وحسم الخلاف الواقع بسببه السيّد الاجلّ ابا محمد عبد العزيز بن امير المؤمنين ابى يعقوب بن عبد المؤمن بن على وهو يومئذ وال على مدينة سجلماسة واعمالها ثم اتصل بى فى هذه السنة وهى سنة ٩٢١ ان ابا يعقوب امير المؤمنين توفى فى احد الشهرين من شوال او نى القعدة من سنة ٩٢٠ ولم يبلغنى كيفية وفاته فاضطرب الامر واشربّ الناس للخلاف ثم ذكر لى ان عامتهم ومعظمهم

اجتمعوا على تقديم السيّد الاجلّ أبى محمّد عبد العزيز بن
 أمير المؤمنين أبى يعقوب يوسف بن أمير المؤمنين أبى محمّد
 عبد المؤمن بن على رحمهما الله ونصّر وجوههما وجزأهما خيراً
 عن صلاحهما واصلاحهما وأبو محمّد عبد العزيز هذا من اصاغر
 أولاد أبى يعقوب أمّه حُرّة اسمها مريم صنهاجية من اهل قلعة بنى
 حماد تزوّجها أمير المؤمنين أبو يعقوب في حياة أبيه وكانت
 p. 346. سُبَيْتٌ هى وأمّها مَلَكَةٌ † في من سبوا من اهل القلعة فاعتقها أبو
 محمّد عبد المؤمن وزوّج مريم هذه لابنه أبى يعقوب فولدت له
 ثمانية من الولد أربعة ذكور وأربع بنات فالذكر هم ابراهيم
 وموسى وأدريس وعبد العزيز هذا المذكور وهو اصغرهم توفي
 موسى بظاهر مدينة تاهرت قتله العرب اصحاب المبرقى في شهر
 سنة ٩٠٥ وتوفي ابراهيم منهم باشبيلية وانا بها في شهر سنة ٩١٢
 وتوفي أبو العلاء أدريس منهم بافريقية كما سيأتى والبنات هُنَّ
 زَيْنَب وُرُقَيَّة وعائشة وعلّية لم يتولّ أبو محمّد عبد العزيز هذا
 شيئاً من امرهم في حياة أبيه ولا في حياة أخيه أبى يوسف فلما
 ولى أبو عبد الله الأمر ولّاه مدينة مالقة واعمالها من جزيرة
 الاندلس وذلك في شهر سنة ٥٩٨ ثم عزله عنها في شهر سنة ٩٠٣
 ولّاه امر قبيلة هَسْكُورَةَ † وهى ولاية ضخمة فلم يزل والياً عليها
 الى ان عزله عنها ولّاه امر ساجلماسة فلم يزل والياً عليها بقيّة
 مدّته ومدّة ابنه أبى يعقوب الى ان قتل هذا الثائر المتقدم
 الذكر في ولاية أبى يعقوب بن أبى عبد الله ^a فعزله أبو يعقوب

وبها: a) In the Ms. the following note is written upon the margin:

عرفته وصاحبته جارياً معه على طريقه من التصوف
 ولاه مدينة مالقة واعمالها من

عن ساجلماسة وولاه مدينة اشبيلية حين عزل عنها اخاه ابا العلاء
 وولاه امر افريقية فلم يزل ابو العلاء ادريس واليا بافريقية الى ان
 مات بها في رمضان من سنة ٩٢٠ على ما بلغني رحمة الله عليه
 فهذه جملة اخبار هذا الرجل ابي محمد عبد العزيز المذكور. p.347
 بالولاية لامرهم كما قالوا ولئن كان ما قالوا حقا وتم هذا الامر
 له ليملائها خيرا وعدلا ولتزكون الارض وتخرج بركاتها ولترسلن
 السماء مدرارها بيمين نقيبته وحسن سيره وحجيد سيرته هذا اذا
 ساعده الدهر وقبض الله له اعوانا صالحين فانه ما علمت صوم
 قوام مجتهد في دينه سديد البصيرة في امره قوى العزيمة شديد
 الشكيمة لا تاخذه في انحرف لومة لائم ارطب الناس لسانا بذكر
 الله واتلاه لكتاب الله شهدته والولاية قد اكتنفته وامور الرعية
 قد استغرقت اوقاتة وهو في كل ذلك لا يخل بشيء من اوراده
 ولا يترك وظيفة من الوظائف التي رتبها على نفسه من اخذ العلم
 وقراءة القرآن وادكار رتبها على اوقات الليل والنهار شهدت هذا
 كله منه بنفسى لا انقله عن احد ولا استند فيه الى رواية هذا
 مع دماثة خلق ولين جانب وخفض جناح لاصحابه ولين علم
 فيه خيرا من المسلمين او ظنه مضافا الى سخاء نفس وطلاقة
 وجهه وصفته ابيض تعلوه صفرة جميل الوجه جدا معتدل القامة
 متناسب الاعضاء وله من الولد على علمى ثلاثة محمد وهو اكبرهم. p.348
 وعبد الرحمن واحمد وبنات

حزيرة الاندلس, but this cannot be the case, because the author was still in Africa about the year 598, and crossed over to Spain in the year 603 (see Ms. p. 376), when Abdo-'l-aziz was appointed governor of the tribe of Heskúrah. I therefore believe that Abdo-'l-wáhid met Abdo-'l-aziz in Sijilmésah.

هذا تلخيص التعريف باخبار دولة المصامدة من أول قيام امرهم وهو سنة ٥١٥هـ الى وقتنا هذا وهو سنة ٩١١ فذلك مائة سنة وست سنين على الاجمال لا على التفصيل وانما اوردنا من ذلك ما تدعو الحاجة اليه وتضم الضرورة من عني بالاخبار الى معرفته من غير تعرض الى ما لا حاجة بنا اليه من ذكر اولاد عبد المومن واولاد اولاده واولاد اولاد اولاده وتفصيل اخبارهم في ولاياتهم وعزلهم وامهاتهم وكتائبهم وحجائبهم ووزرائهم ان لو تتبعنا ذلك لخرج هذا المجموع عن حد التلخيص ولحق بالكتب المبسوطه هذا على اننا لو كفيينا ضرورات المعاش وأغفينا من كد الزمان لاوردنا من ذلك ما احاط به العلم وبلغته الرواية وحصلته المشاهدة ولم اثبت في هذه الاوراق المحتوية على دولة المصامدة وغيرها الا ما حققته نقلا من كتاب او سماعا من ثقة عدل او مشاهدة بنفسى هذا بعد ان تحررت الصديق وتوحيث الانصاف p.349. فى ذلك كله وجهت ألا انقص احدا ذرة مما له ولا ازيدة خردلة مما لا يستحقه وبالله استعين واياه اسأل واليه اضرع فى ألهم الصواب والسداد فى القول والعمل فهو حسبى ونعم الوكيل ✽

جامع سير المصامدة واخبارهم وقبائلهم واحوالهم فى ظعنهم واقامتهم ✽

قد قدمنا ان أول من صاحب المهدي محمد بن تومرت عشرة
انفس وهم المسمون^a بالجماعة أولهم عبد الواحد الشرقى على
الصحيح ثم عبد المومن بن على امير المومنين ثم عمر بن عبد
الله الصنهاجى المعروف عندهم بعمر ارناج ثم فاضلة⁺ بن ومزال⁺

a) Ms. المسيمون.

سمّاه ابن تومرت عمر وكناه ابا حفص انتشر من ظهر عمر هذا
بشر كثير وكان له عدّة من الولد منهم ابراهيم واسماعيل ومحمد
أم محمد هذا ابنة عبد المومن ويحيى وعيسى وموسى ويونس
وعبد الحق وعثمان وأحمد وعبد الواحد كان عبد الواحد
هذا يتولى امر افريقية وآله امرها أمير المومنين ابو عبد الله سنة
٩١٣ فلم يزل واليا عليها الى ان مات بها يوم الخميس وهو أوّل
يوم من شهر محرم سنة ٩١٨ وكان ابن تومرت يسمّى قاصّة هذا
المبارك ويقول لا يزالون باخير ما بقى فيهم هذا الرجل او احد. p. 350
من ولده فكان الامر كما قال وانتفعوا به وباولاده واولاد اولاده
وهو المشهور بعمر اينتى وقد تقدّم ذكره في مواضع من هذا
الكتاب ولم يبق في وقتنا هذا من ولده لصلبه سوى رجل
واحد اسمه عثمان فارّقته بمدينة مرسية وبها ودّعته حين ارتاكت
الى هذه البلاد وقد ولّوه مدينة جيان واعمالها هذا اخر عهدى
به ثم اتّصل بى بديار مصر انهم ولّوه بلنسية ثم عزلوه عنها فلا
ادرى اهو بالاندلس اليوم او بمراكش وهو معدود عندى من جملة
اخواني رضه وعنا وعن جميع المسلمين ثم يوسف بن سليمان
واخوه عبد الله بن سليمان وهما من اهل تينمل من قبيلة
تدعى مَسْكَالَة † حسب ما تقدّم ثم ابو عمران موسى بن على
الضرير a صهر عبد المومن كان ضرير a البصر كان عبد المومن
يستخلفه على مراكش اذا سافر عنها ثم ابو ابراهيم اسمعيل
الهرجى وهو الذى اسلم نفسه للقتل وفدا عبد المومن بذلك
على ما تقدّم ثم رجل من اهل تينمل يعرف عندهم بابن
بيحييت † b انا شك في اسمه ثم ايوب الجندميوي † وهو الذى

Marginal note. بين الجيم والكاف b) ضرير and الضرير a) Ms.

p. 351. توُلَّى قسمة الاقطاع بين الموحيدين في أول الامر فهؤلاء العشيرة المسمون بالجماعة وبعض الناس يعدُّ فيهم ابا محمّد وأسَنَارُ† وهو رجل دَبَّاعٌ أَسَوْدُ من اهل مدينة اغمات صاحب ابا عبد الله ابن تومرت حين مرَّ بها فاختره ابو عبد الله بن تومرت لخدمته لما رأى من شدّته في دينه وكتمانه لما يرى ويسمع فكان يتولى وضوءه وسواكه والاذن عليه للناس وحاجبته والخروج بين يديه فلم يزل على ذلك الى ان توفي ابن تومرت فكان يتولى خدمة ضريحه وضريح عبد المؤمن حين دفن هناك توفي وأسَنَارُ† هذا في صدر دولة ابي يعقوب بعد ان علت سنّه وكان من العُباد المجتهدين والزُّهاد المتبتلين لم يكتسب شيئاً ولا خلف ديناراً ولا درهما مع انه لو شاء لكان اكثر الناس مالا لمكانه من عبد المؤمن ومن المصامدة لما كانوا يعلمون من قربه من صاحبهم وثنائه عليه في اكثر الاوقات وانضاف الى هؤلاء القوم المسيّين بالجماعة خلف من قبائلهم فعُدّوا فيهم ونُسبوا اليهم وأول من يعترض في العرض العام ولد عمر بن عبد الله الصنهاجى p. 352. ثم فرس عبد المؤمن او من كان من ولده يتولى الامر ثم سائر اهل الجماعة على طبقاتهم ^a من سَبَقِ وَأَبْطَأَ ثم اهل خمسين وهم خلق كثير

ذكر قبائل الموحيدين

وقبائل الموحيدين الذين يجمعهم هذا الاسم ويعمهم وهم الجند والاعوان والانصار ومن سواهم من سائر البربر والمصامدة رعيّة لهم وتحت امرهم سبع قبائل أولهم قبيلة ابن تومرت وهى قبيلة تسمى

a) Ms. طيافتهم.

هرغة وهى قليلة العدد بالنسبة الى قبائل الموحيدين ثم قبيلة
عبد المومن تسمى كومية وهى قبيلة كثيرة العدد جمّة الشعوب
لم يكن لها فى قديم الدهر ولا فى حديثه ذكر فى رئاسة ولا
حظّ من نباهة انما كانوا اصحاب فلاحه ورعاة غنم واصحاب
اسواق يبيعون فيها اللبن والخطب وسوى ذلك من سقط المتاع
فتبارك المِعْزُ المَذْلُ المعطى المانع فاصبح القوم اليوم وليس فوقهم
احد ببلاد المغرب ولا تطاول ايديهم يَدَّ بَكُون عبد المومن منهم
هذا على انه كما قدّمنا ينتسب الى غيرهم ثم اهل تينملل وهم
قبائل شتى يجمعها اسم هذا الموضع ثم هنتانة وهى ايضا قبيلة. p. 353
صاخمة جدّا وفى بعضها رئاسة وشرف فى الدهر القديم ثم
جنفيسة وهى قبيلة عزيزة منيعة ولغتها اجود اللغات وافصاها فى
ذلك اللسان ثم جدميوه وليست كلها بل بعضها رعيّة ثم من
استجاب للموحيدين من قبائل صنهاجة ثم بعض قبائل هسكورة
فهذه جملة قبائل الموحيدين المستحقّين لهذا الاسم عندهم
والذين ياخذون العطاء وتاجمهم الجيوش وينفرون فى البعوث
وغير هاؤلاء القبائل من المصامدة رعيّة وان قد جرى ذكرهم اعنى
المصامدة على هذا النسف فلنذكر لك الآن حفظك الله
واصلحك واصلح بك القبائل التى يجمعها هذا الاسم اعنى
المصامدة وحدّ بلادهم لتعرفهم ممن سواهم من البربر فاحدّ بلادهم
النهر الاعظم الذى يصبّ من جبال صنهاجة وينتهى الى البحر
الاعظم بحر اقنابس يدعى هذا النهر ام ربيع عليه قبيلتان
احدهما تسمى هسكورة واخرى صنهاجة وهما من المصامدة واخر
بلادهم الصحراء التى تسكنها قبائل لمتونة ومسوفة وسرّطة + a

a) Lest the reader should pronounce this word with a ش, the copyist has added here and lower down three points beneath the س.

وهاؤلاء ليسوا مصامدة وقد كانت المملكة في هذه القبائل أيام
p. 354. المرابطين كما تقدّم فهذا حدّ بلاد المصامدة عرضا وحدّها طولاً
من الجبل المعروف بـدرن الى البحر الاعظم المسمّى اقنابس
وقبائلها الذين ينطلق عليهم هذا الاسم هسكورة وصنهاجة
ودّگالة + وحاحة ورجراجة وجزولة ولطّخة وجنفيصة وهنناتة وهَرّغة +
وقبائل اهل تينملل وحول مراكش قبائل منهم ايضاً وهم هزمير
وهيْلآنة + وهزرجة يدعونهم الموحدون بالقبائل فهاؤلاء الذين
يجمعهم اسم المصامدة ثم يجمع الكلّ حنّس البربر من طرابلس
المغرب الى اقصى سوس وما وراء ذلك ممن ذكرنا من مُتونة
ومسوفة وسرطنة واخر بلادهم أوّل حدّ بلاد السودان وللمصامدة بعد
هذا جند من سائر اصناف الناس كالعرب والغزّ والاندلس والروم
وقبائل من المرابطين وغيرهم ثم من ذكرنا من الموحيدين صنفان
فالصنف الاول يدعون الجموع وهم المرتزقة الذين يكونون
بمراكش لا يبرحونها والصنف الاخر يدعون العموم وهم الكائنون
ببلادهم لا يحضرون الى مراكش الا في النغير الاعظم وعدد
المرتزقة الذين بمراكش من قبائل الموحيدين وسائر من ذكرنا
من الاجناد على ما صحّ عندي تلخيصه عشرة الاف نفس هاؤلاء
الذين بمراكش خارجا عما فى سائر البلاد من الموحيدين
p. 355. واصناف الجند واذا كان العرض العامّ فأول من يعترض ذرّبة
ابى حفص عمر الصنهاجى على طبقاتهم فى اسنانهم ثم بعدهم
فرس الخليفة من بنى عبد المومن ثم اهل الجماعة على ترتيب
طبقاتهم ثم اهل خمسين ثم القبائل وأولهم عرضا هَرّغة + قبيلة
ابن تومرت ثم بعدهم اهل تينملل ثم كومية + ثم الموحدون
بعد هذا على طبقاتهم فى سُرعة الهجرة وبُطْنِها وقد جرت

عادتهم بالكتب الى البلاد واستجلاب العلماء التي حضرتهم من
اهل كل فن وخاصة اهل علم النظر وسموهم طلبة التحضر فهم
يكثر في بعض الاوقات ويقلون وصنف اخر ممن عني بالعلم
من المصامدة يسمون طلبة الموحدين ولا بُد في كل مجلس
عام او خاص يجلسه الخليفة منهم من حضورها ولاء الطلبة
الاشياخ منهم فاول ما يفتتح به الخليفة مجلسه مسألة من العلم
يلقيها بنفسه او يلقي باذنه كان عبد المومن ويوسف ويعقوب
يلقون المسائل بانفسهم ولا ينفصلون من مجلس من مجالسهم
الا على الدعاء يدعو الخليفة ويؤمن الوزير جهرا يُسمع من بعد
من الناس ثم اذا سافروا لا يزال القرآن يُقرأ بين ايديهم بالغدو
والعشي ركبانا واذا نزلوا فاول شئ يصنعونه في اول النهار بعد p.356
صلاتهم الفاجر ان يخرج من ينادى الاستعانة بآله والتوكل
عليه هذه عندهم للركوب فحينئذ يركب الناس ويخرج الخليفة
من خيمته راكبا واعيان القراة واشياخ الموحدين يمين يديه مشاة
خدوات كبيرة ثم يامرهم بالركوب فاذا ركبوا وقف ويسط يديه
ودعا فاذا فرغ الدعاء افتتح القراءة طلبة الموحدين خلفه فيقرءون
حزبا من القرآن في نهاية الترتيل وهم سائقون سيرا رفيقا ثم
شيئا من الحديث ثم يقرءون توالييف ابن تومرت في العقائد
بلسانهم وباللسان العربي فاذا فرغوا وقف الخليفة ايضا ويسط
يسديه ودعا واذا كان وقت النزول ايضا نزلوا مشاة يمين يديه
الى خيمته فاذا بلغها بسط يديه ودعا فلا يزال هذا دأبهم في
جميع سفرهم كله

صفة احوالهم في اقامة الجمعة

فاما صفة احوالهم وخطبتهم في جمعهم فيخرج الخليفة منهم

عند زوال الشمس من خوخة في القبلة ويخرج معه خواص حشمه ويركع ركعتين ثم يجلس فيقرأ قارئ قدر عشر آيات p. 857. حسن القراءة حسن الصوت ثم يقوم رئيس المؤذنين ومعه العصى التي يتوكأ عليها الخطيب فيقول قد فاء الفى يا سيدنا أمير المؤمنين، والحمد لله رب العالمين، يريد بهذا القول استئذانه في صعود المنبر فيقوم الخطيب ويصعد المنبر ثم يناوله ذلك الرجل العصى فإذا جلس الخطيب فوق المنبر أذن ثلاثة من المؤذنين مفترقين اصواتهم في نهاية الحسن قد انتخبوا لذلك من البلاد ثم يقوم الخطيب فيخطب فأول شيء يقول الحمد لله نحمده ونستعينه ونعوذ بالله من شرور أنفسنا وسيئات أعمالنا من يهدي الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له ونشهد أن لا اله الا الله وحده لا شريك له ونشهد أن محمدا عبده ورسوله أرسله بالحق بشيرا ونذيرا بين يدي الساعة من يطع الله ورسوله فقد رشد ومن يعص الله ورسوله فلا يضرب الا نفسه ولا يضرب الله شيئا أسأل الله ربنا أن يجعلنا ممن يطيعه ويطيع رسوله ويتبع رضوانه ويجتنب سخطه فانما نحن به وله ثم يتعوذ ويقرأ سورة قاف من أولها الى آخرها ثم يجلس فإذا قام الى الخطبة p. 358. الثانية قال الحمد لله نحمده ونستعينه ونتوكل عليه، ونبرأ من الحول والقوة اليه، ونشهد أن لا اله الا الله وحده لا شريك له ونشهد أن محمدا عبده ورسوله صلى الله عليه وعلى آله واصحابه الذين اتبعوه فقاتوا الانام جدا وعزما وانفدوا وسعهم في نصره والصبر على ما اصابهم فيه وثاء وصدقا وحرما وعلى الامام المعصوم، المهدي المعلوم، ابي عبد الله محمد بن عبد الله العربي القرشي الهاشمي الكسني الفاطمي المحمدي الذي

أَيَّدَ بالعصمة فكان امره حتماً، واكْتَنَفَ بالنور اللائح، والعدل الواضح،، الذى يملأ البسيطة حتى لا يدع فيها ظلاماً، ولا ظلماً، وعلى وارث شرفه الصميم، قسيمه رَضَهُ فى النسب الكريم، المجتَبَى لورائته مقامه العلى، الخليفة الامام ابى محمد عبد المومن بن على، وعلى ابى يعقوب ولّى ذلك الاستخلاص، ومستوجب شرف الاجتباء والاختصاص،، اللهم وارض عن المجاهد فى سبيلك، الماحى سنة رسولك،، الخليفة الامام ابى يوسف امير المؤمنين، ابن امير المؤمنين، ابن امير المؤمنين، وعلى الخليفة الامام ابى عبد الله ابن الخلفاء الراشدين،، اللهم وانصر ولّى عهدهم، الطالع فى افق سعدهم، القائم بالامر من بعدهم،، p. 359.

الخليفة الامام امير المؤمنين ابا يعقوب ابن امير المؤمنين، ابن امير المؤمنين، ابن امير المؤمنين، ابن امير المؤمنين،، اللهم كما شددت به عرى الاسلام، وجمعت على طاعته قلوب الانام، ونصرت به دين نبيك محمد عليه السلام، فاقض له بالنصر المقرون بالكمال والتمام،، اللهم كما اجتبيت من الخلفاء الراشدين، والائمة المهديين، فاجعله من المقتفين لآثارهم، المهتدين بمنارهم، المقتبسين من انوارهم،، اللهم وآيد الطائفة المنصورة والجماعة اخوان نبيك، وطائفة مهديك،، الذين اخبرت عنهم فى صريح وحيك انهم لا يزالون ظاهرين على امرك الى قيام الساعة وآمدّهم وكافة من انتظم فى سلكهم من انصار الدين، وحزبك الموحدين، بمواد النصر واتمكين، والفتح المبين،، واجعل لهم من عضدك وتأييدك أعزّ ظهير، واكرم نصير،، ثم يدعوا وينزل فيصلى فاذا فرغ دعا الخليفة بنفسه وآمن الوزير على ما تقدّم فهذه كليات سيرتهم مجملة على ما يقتضيه شرط التقريب وفى اثناء ذلك

تفاصيل يطول شرحها وليس بالناظر في هذا الكتاب اليها كبير
p. 360. حاجة ان قد يبين له ما يستدل على ما لم يرسم في هذه الاوراق

بما رُسم ٥

وهذا اصلك الله منتهى ما بلغ من اخبار المغرب وسير
ملوكه ووزرائهم وكتائبهم وما تعلّف بذلك حسب الاستطاعة
وقد تقدّم بسط العذر عما يقع من التقصير او الخلل مع ان
اصغر خدم مولانا لم تاجر عادته بالتصنيف ولا حدث قط نفسه
به وانما بعثته عليه الهمة الفخرية اعلى الله رتبها فما كان من
احسان فالى تلك الهمة العلية نسبته، وعنهما منبعته، وما كان
من غير ذلك فاغصاؤها يستره، ومسامحتها تغمره، وقد رسم
مولانا حرس الله مجده ان يضاف الى هذا التصنيف ذكر اقاليم
المغرب وتعيين مدنه وتاخذيد ما بينها من المراحل عدداً من
لبن برقة الى سوس الاقصى وذكر جزيرة الاندلس وما يملكه
المسلمون من مدنها على ما تقدّم فلم ير المملوك بداً من
الجرى على العادة فى سرعة الاجابة وامتنال مرسوم الخدمة
لوجوب ذلك عليه شرعاً وعرفاً هذا مع ان هذا الباب خارج عن
مقصود هذا التصنيف وداخل فى باب المسالك والممالك وقد
وضع الناس فيه كتباً كثيرة ككتاب ابى عبيد البكرى الاندلسى
وكتاب ابن قتيّاض الاندلسى ايضا وكتاب ابن خرداذبة الفارسى
p. 361. وكتاب الفرغانى وغيرها a من الكتب المفردة لهذا الشأن المستوعبة

له ونحسن ان شاء الله ذاكرون من ذلك موافقة لراى مولانا
العالى ما يقف به على حدود البلاد ويصوّر له صورتها على
التقريب من غير تطويل جارين فى ذلك على ما سلف من

عادتنا في سائر الكتاب فنقول وبالله التوفيق ومنه الاعانة قد
تقرر واشتهر ان أول حدّ البلاد المصرية مما يلي الشام العريش واخره
مما يلي المغرب مدينة انطابلس المعروفة ببرقة هذا عرض الديار
المصرية وحدّها في الطول من ثغر أسوان الى مدينة رشيد الكائنة
على ساحل البحر الرومي هكذا ذكر اصحاب المسالك والممالك
والمعتنون بهذا الشأن وأول حدّ بلاد افريقية والمغرب مدينة
انطابلس المذكورة المدعوة ببرقة بناها الروم فكانت حاضرة لتلك
البلاد ومجتمعاً لاهلها افتتحها المسلمون في ايام امير المؤمنين
عمر بن الخطّاب رضيّ عنها ومنها كان ابتداء فتح المغرب ومن هذه
المدينة اعني انطابلس الى مدينة طرابلس المغرب قريب ^a من خمس
وعشرين مرحلة وما بين الاسكندرية وطرابلس المغرب خمس وأربعون p.362.
مرحلة وكانت العمارة متصلة من مدينة الاسكندرية الى مدينة
القيروان تمشي فيها القوافل ليلاً ونهاراً وكان فيما بين الاسكندرية
وطرابلس المغرب حصون متقاربة جدّاً فاذا ظهر في البحر عدو
نور كل حصن للحصن الذي يليه واتصل التنوير فينتهي خبر
العدو من طرابلس الى الاسكندرية او من الاسكندرية الى طرابلس
في ثلاث ساعات او اربع ساعات من الليل فيأخذ الناس اهبتهم
ويحذرون عدوهم لم يزل هذا معروفاً من امر هذه البلاد الى ان
خربت الاعراب تلك الحصون ونفّت عنها اهلها ايام خلى بنو
عبيد بينهم وبين الطريق الى المغرب وذلك في حدود ٤٤٠ حين
تغيّر ما بينهم وبين المعز بن باديس الصنهاجي وقطع الدعاء لهم
على المنابر ودعا لبنى العباس فاستولى الخراب عليها الى
وقتنا هذا واستوطنتها الاعراب من سليم بن منصور بن عكرمة بن

^a قريبا Ms.

خَصَفَةَ بَن قَيْس عِيْلَان بَن مُضَرِّ بَن نَزَارِ بَن مَعْدَّ بَن عَدْنَان
وغيرهم فهم اليوم بها وآثار المدن والحصون باقية الى اليوم
ومدينة انطابلس هذه خراب لم يبق منها الا آثارها وفيما بين
p.363. برقة وطرابلس حصن يسمّى طُلُمَيْتَةً[†] بالقرب منه معدن كبريت
فاما مدينة طرابلس فلم تزل معمورة الى هذا الوقت وهي أول
مملكة المصامدة وقد استولى عليها *a* في مدّة ملكهم وفي ملك
ابى يعقوب منهم المملوك قراقش المتقدم ذكره في ترجمة ابى
يوسف ثم اخرجها منها المصامدة واستولى عليها ايضا يحيى بن
غانية وعلى كثير من افريقية حسب ما تقدّم تلخيصه ثم اخرجها
عنها ايضا المصامدة فهي في ملكهم الى وقتنا هذا وهو سنة ٩٢١
فحدّ بلاد افريقية مما يلى المشرق مدينة انطابلس المذكورة
وحدها مما يلى المغرب المدينة المعروفة بقسطنطينة الهواة
سميت بذلك لافراط علوّها وشدّة منعتها ومسافة ما بين انطابلس
وقسطنطينة المغرب قريبة *b* من خمس وخمسين مرحلة فهذا حدّ
افريقية طولا وعرضها يختلف بحسب مزاحمة الصحراء العمارة
ومباعدتها وسميت افريقية بذلك لنزول افريقش من ولد حام
ابن نوح بها وافريقش هذا هو ابو البربر فالبربر كلهم من ولد
حام بن نوح خلا صنهاجة فانهم يرجعون الى حمير هذا كله
قول * ابى جعفر *c* محمد بن جرير الطبرى في تاريخه من لدن
p.364. ذكر افريقش الى ذكر صنهاجة فأول مدن افريقية المعمورة
طرابلس المغرب المتقدم ذكرها ومنها الى مدينة تسمى قابس
عشر مراحل وقابس هذه على ساحل البحر الرومى وكذلك

a) Ms. عليهم. b) Ms. قريب. c) Ms. ابى عبد الله, which seems to be a mistake of the author; elsewhere however he calls him Abú-Jafar.

طرابلس وتنصبّ الى قابس هذه انهار من بعض تلك الجبال التى
تليها فهى بذلك اخصب بلاد افريقية واوسعها فواكه واعنابا ومن
قابس هذه الى مدينة صغيرة على الساحل ايضا تسمى سفاقس
اربع مراحل ومن سفاقس الى مهدية بنى عبيد ثلاث مراحل وقد
تقدّمت صفة المهدية فى اخبار ابى محمد عبد المومن بن
على وبظاهر المهدية المذكورة وقريب منها جدّا مدينة تدعى
زويلة بناها بنو عبيد حين بنوا المهدية فاخصّوا المهدية
لانفسهم وحشهم واعيان جندهم ووجوه قوادهم واسكنوا زويلة هذه
سائر الناس من الرعيّة والسودان وارائل كنّامة وغيرهم من اتباعهم
ولما ارتاحل المعزّ الى مصر بعد ان افتتحتها على يدى خادمه
جوهر ارتاحلت معه طائفة كبيرة من اهل زويلة هذه فاليهم
ينسب الباب والحارة التى بالقاهرة اليوم ومن مهدية بنى عبيد
الى مدينة تسمى سوسة واليهما تنسب الثياب السوسية مرحلتان
ومن سوسة الى مدينة تونس ثلاث مراحل ولم تكن تونس هذه p. 365
فى قديم الدهر على ايام الافرنج مدينة وانما بنيت فى اول الاسلام
بناها عقبة بن نافع الفهري لمصلحة رآها وانما كانت المدينة
الكبرى مدينة على الساحل هناك تسمى قرطاجنة بينها وبين
تونس نحو ٥٠ من اربع فراسخ وهذه المدينة اعنى قرطاجنة هى
كانت حاضرة افريقية ايام الروم وهى مدينة عظيمة ظهر فيها من
قوتهم وشدة طاعة رعيّتهم لهم وفرط جبروتهم ما يعجب منه من
تأمّله ويعتبر فيه من وقف عليه وذلك انهم جلبوا اليها المياه
من بعد شديد هتحيّلوا على ذلك بغرائب من الحيل يعجز
عن ايسرها جميع من فى هذا العصر وكانوا يصاهرون بها مدينة

القُسطنطينية العظمى المنسوبة الى قسطنطين بن قَيْلان † ملك
الافرنج ثم لما افتتح المسلمون افريقية فى ايام عثمان بن عفان
رضه خربوا هذه المدينة المذكورة واتخذوا مدينة القيروان دار
ملكهم ومقرّ ولاتهم ومجتمع جندهم ومركز جيوشهم واسسوا على
ساحل البكر مدينة تونس المذكورة وكان هناك قبل ذلك
p. 366 دير معظّم عند الروم يزورونه من اقاصى بلادهم فهدمه المسلمون
وبنوه مسجداً وسَمّوا المدينة تونس باسم الراهب الذى كان
فى ذلك الدير فما زالت تونس معمورة الى وقتنا هذا ولما خربت
مدينة القيروان على ما سيأتى الابهاء اليه صارت مدينة تونس
حاضرة افريقية ومقرّ ولاتها وموضع مخاطبة اولى الامر منها وكُلّ ما
يتونس من جيّد الرخام وخالص المرمر فمن مدينة قرطاجنة
المذكورة ومن مدينة تونس هذه الى مدينة صغيرة على ساحل
البكر تدعى بونة ومعنى هذه اللفظة بلسان الافرنج جيدة ست
مراحل وفيما بين تونس وبونة بُليدة صغيرة تسمى بنى زرت ^a
بينها وبين تونس يوم تامّ فى البرّ للمجدّ ولبنى زرت ^b هذه شأن
غريب وذلك انه ياخرج فى بحرّها كلّما طلع هلال نوع من
السّمك لم يكن فى الشهر الذى قبل ذلك هذا متواتر عند اهلها
لا يختلف فيه منهم احد والمتفطنون من الصيادين يعرفون
الشهور باختلاف السّمك عليهم وان لم يروا الالهة وهذا منسوب
الى الطلسمات اعتنى به من عنيّ بخدمة القمر ومن مدينة بونة
p. 367 الى مدينة قسطنطينية التى هى احد حدّى افريقية خمس
مراحل وقسطنطينية بينها وبين البكر مرحلتان او اكثر من ذلك

^a and ^b) In the text بنزرت and ولبنزرت, but on the margin بنى زرت with صح.

قليلا هذا ما على ساحل البحر او قريب منه من مدن افريقية
وبها مما يلي الصحراء مدن انا ذاكها ان شاء الله تعالى اذا
فرغت مما على ساحل البحر من بلاد المغرب ومن قسطنطينة
المغرب الى بجاية خمس مراحل على الرفق وبجاية هذه هي
دار ملك بنى حماد الصنهاجيين الذين تنتسب قلعة بنى حماد
اليهم وكانوا يملكون من قسطنطينة المغرب الى موضع يعرف
بسيوسيرات† وقد تقدّم هذا الموضع بينه وبين بجاية قريب من
تسع مراحل لم يزل بنو حماد يملكون بجاية وجهاتها الى ان
اخرجهم عنها في ولاية يحيى منهم ابو محمد عبد المؤمن بن
على حسب ما سبق ومن مدينة بجاية الى مدينة صغيرة تدعى
الجزائر وتنسب الى قوم يقال لهم بنو مَرَّغَةَ† قريب من اربع
مراحل وهذه المدينة المعروفة بالجزائر على ساحل البحر الرومي
وكذلك مدينة بجاية ومن الجزائر هذه الى مدينة صغيرة تسمى
تَنَس† اربع مراحل ومن مدينة تنس الى مدينة وهران سبع مراحل
ومن مدينة وهران الى مدينة سبتة على التقريب ثمانى عشرة. p.368
مرحلة وبساحل سبتة هذه يلتقى البكران بحر مانطس الذى هو
بحر الروم وبحر اقنابس الذى هو البحر الاعظم وهذا اول الخليج
المعروف بالزقاق وسعة البحر فيما بين سبتة والاندلس ثمانية
عشر ميلا ثم لا يزال يضيق الى ان ينتهى ذلك من عدوة البربر
الى موضع يدعى قصر مصمودة بينه وبين سبتة نصف يوم ومن
جزيرة الاندلس الى موضع يدعى جزيرة طريف مقابلا لقصر مصمودة
المذكور فأصيّف ما يكون البحر هنالك وسعته فيما بين هذين
الموضعين اثنا عشر ميلا ترى مال كل واحد من الشطّين من

الاخر فى كل وقت من اوقات النهار وقد ذكر المؤرخون ان
 الروم بنت فى قديم الدهر قنطرة على هذا الخليج ثم طغت
 المياه فغطتها فيذكر قوم من اهل جزيرة طريف انهم يرونها وان
 سكون البحر وهُدُومُه حين تَصْفُو المياه ومن مدينة سبتة الى مدينة
 طنجة يوم تالم فى البر وطنجة هذه اخر الخليج الذى به يلتقى
 البحران وهى على ساحل البحر الاعظم الذى لا عارة وراءه وهو المعروف
 عندنا بالبحر المحيط المتصل ببحر الهند والحبشة وطنجة هذه
 p. 369. اخر بلد بالمغرب المحقق وما بعدها من البلاد فانما هو فى الجنوب
 كمدينة سلا ومدينة مراكش ثم لا يزال دائرا فى الجنوب الى ان
 ياتى بلاد الحبشة والهند فأول بلاد المغرب مما على ساحل البحر
 الرومى مدينة انطابلس المعروفة ببرقة واخرها مما على ساحل البحر
 الاعظم مدينة طنجة ومسافة ما بين ذلك على التقريب ست وتسعون
 مرحلة فهذا ذكر المدن التى على ساحل البحر من بلاد المغرب
 ثم نعود الى ذكر ما ليس على الساحل من مدن افريقية
 والمغرب فنقول من مدينة قابس المتقدم ذكرها الى مدينة
 تسمى قفصة ثلث مراحل ومن مدينة قفصة الى مدينة توزر اربع
 مراحل وتوزر هذه هى حاضرة بلاد الجريد وأم قراها وبلاد
 الجريد التى يقع عليها هذا الاسم تنقسم قسمين قسم يسمى
 قسْطيلية وهذا الاسم يقع على توزر واعمالها وقسم يسمى الزاب
 وهذا الاسم ايضا يقع على مدينة بَسْكَرة † واعمالها ومن مدينة
 توزر الى مدينة بسكرة اربع مراحل وبالقرب من مدينة بسكرة
 p. 370. مدينة صغيرة تسمى نَقْلُوس † بينها وبينها مرحلتان فهذه المدن
 التى تلى الصحراء من بلاد افريقية وينتخللها ^a قرى كثيرة لم
^a) Ms. وينتخللها.

نذكرها لصغرها وفيما بين مدينة تونس وتوزر مدينة القيروان المشهورة منها الى الساحل ثلث مراحل وهى كانت اعنى القيروان دار ملك المسلمين بافريقية منذ الفتح لم يزل الخلفاء من بنى امية وبنى العباس يولّون عليها الامراء من قبلهم الى ان اضطرب امر بنى العباس واستبدّ الاغالبية بملك افريقية بعض الاستبداد وهم بنو اغلب بن محمد بن ابراهيم بن اغلب التميميون فاتخذوا القيروان دار ملكهم فلم يزلوا بها الى ان اخرجهم عنها بنو عبید وملكوها ايام كونهم بافريقية ثم ولّوا عليها حين ارتحلوا الى مصر زيرى بن مناد الصنهاجى فلم يزل زيرى وبنوه ملوكا عليها الى ان كان اخرهم الذى اخرج العرب عنها تميم ابن المعز بن باديس بن منصور بن بلّاجين † بن زيرى بن مناد المذكور فانتبهت اعراب وخيبتها فهي كذلك خراب الى اليوم فيها عمارة قليلة يسكنها الفلاحون وارباب البادية وكانت القيروان هذه فى قديم الزمان منذ الفتح الى ان خربت اعراب دار العلم بالمغرب اليها ينسب اكابر علمائه واليها كانت رحلة اهله فى طلب العلم وقد ألف الناس فى اخبار القيروان ومناقبه وذكر. p. 371.

علمائه ومن كان به من الزهاد والصالحين والفضلاء المتبتلين كتبوا مشهورة ككتاب ابى محمد بن عفيف † وكتاب ابن زيادة الله الطنبى † وغيرها من الكتب فلما استولى عليها الخراب كما ذكرنا تفرق اهله فى كل وجه فمنهم من قصد بلاد مصر ومنهم من قصد صقلية والاندلس وقصدت منهم طائفة عظيمة اقصى المغرب فنزلوا مدينة فاس فعقبهم بها الى اليوم فهذه نبذة من اخبار افريقية وفيها مدن كثيرة قد خربت لا اعرف اسماءها لقلّة معرفتى بتفاصيل احوال افريقية لانى لم ادخل منها الا مدينة

تونس خاصّةً اتّينها في البحر من الاندلس وذلك سنة ٩١٤ وانما نقلت ما نقلته من اخبارها حسب المستفيض من السماع وفي خراب القيروان على ما تقدّم يقول ابو عبد الله محمد بن ابي سعيد بن شرف الجذامي

ترى سَيَّاتِ القيروان تعظمت فَجَلَّتْ عن الغفران والله غافرُ
تراها اصببت بالكبائر وَحَدَّها الم تك قَدَمًا في البلاد الكبائرُ
p.372. قسطنطينية اخر بلاد افريقية ما يلي البحر منها وما يلي الصحراء

وما بعد قسطنطينية فهو من المغرب غير افريقية فاول ذلك بَلَدٌ بَلِيدَةٌ
صغيرة قبلَى بجاية في البرّ تسمّى مِيلَةً بينها وبين بجاية ثلاث
مراحل ومن بجاية الى قلعة بنى حماد اربع مراحل وهي ايضا
اعنى القلعة قبلَى بجاية وهأنا اذكر طريق السفار من بجاية
الى مراكش فمن بجاية الى مدينة تلمسان عشرون مرحلة وفيما
بين ذلك بليدات صغار كميلانة ومازونة ووهران وقد ذكرناها في
بلاد الساحل وبين مدينة تلمسان وبين البحر اربعون ميلا وذلك
يوم للمجدّ ومن مدينة تلمسان الى مدينة فاس عشر مراحل
سبع منها الى المدينة التي تدعى رباط تازا وثلاث الى فاس
وقبلَى مدينة تلمسان في الصحراء مدينة ساجلماسة منها الى
تلمسان عشر مراحل وهذه المدينة اعنى ساجلماسة متوسطة في
الصحراء مسافة ما بينها وبين تلمسان وفاس ومراكش على حدّ
سواء فمن حيث قصدت اليها من احد هذه البلاد كان ذلك
مسافة عشر مراحل ومدينة فاس هذه هي حاضرة المغرب في وقتنا
p.373. هذا وموضع العلم منه اجتمع فيها علم القيروان وعلم قرطبة ان

كانت قرطبة حاضرة الاندلس كما كانت القيروان حاضرة المغرب
فلما اضطرب امر القيروان كما ذكرنا بَعِثَ العرب فيها واضطرب

أمر قرطبة باختلاف بنى أمية بعد موت أبى عامر محمد بن أبى عامر وابنه رحل من هذه وهذه مَنْ كان فيهما من العلماء والفضلاء من كل طبقة فراراً من الفتنة فنزل أكثرهم مدينة فاس فهي اليوم على غاية الحصار واهلها في غاية الكيس ونهاية الظرف ولغتهم افسح اللغات في ذلك الاقليم وما زلتُ اسمع المشايخ يدعونها بغداد المغرب ويحقّ ما قالوا ذلك فانه ليس بالمغرب شىء من انواع الظرف واللباقة في كل معنى الا وهو منسوب اليها وموجود فيها وماخوذ منها لا يدفع هذا القول احد من اهل المغرب ولم يتخذ لمتونة والمصامدة مدينة مراكش وطننا ولا جعلوها دار مملكة لانها خير من مدينة فاس في شىء من الاشياء ولكن لقرب مراكش من جبال المصامدة وصحراء لمتونة فلهذا السبب كانت مراكش كرسى المملكة والا فمدينة فاس احقّ بذلك منها وما اظنّ في الدنيا مدينة كمدينة فاس اكثر. p.374

مرافق واوسع معاش واخصب جهات وذلك انها مدينة يحفّها الماء والشجر من جميع جهاتها ويتخلّل الانهار اكثر دورها زائداً على نحو من اربعين عينا ينغلف^a عليها ابوابها ويحيط بها سورها وفى داخلها وتحت سورها نحو من ثلثمائة طاحونة تطحن بالماء ولا اعلم بالمغرب مدينة لا تحتاج الى شىء يُجلب اليها من غيرها الا ما كان من العطر الهندى سوى مدينة فاس هذه فانها لا تحتاج الى مدينة فى شىء مما تدعو اليه الضرورة بل هى توسع البلاد مرافق وتملأها خيراً ومن مدينة فاس الى مدينة مكناسة الزيتون يوم تامّ للمجدّ ومن مكناسة الزيتون الى مدينة سلا اربع مراحل ومدينة سلا هذه على ساحل البحر

a) Ms. يتعلق.

الاعظم المسمى اقنابس وهى فى الجنوب كما ذكرنا ينصب
اليها نهر يسمى وادى الرمان يصب فى البحر الاعظم المذكور
وقد بنى المصامدة على ساحل هذا البحر مما يلى مراكش
مدينة عظيمة سمّوها رباط الفتح كان الذى اختطّها ابو يعقوب
p. 375. يوسف بن عبد المومن وأتمّها ابنه يعقوب وبنى فيها مسجداً
عظيماً قد تقدّم ذكره وقيل انهم انما بنوها بامر ابن تومرت اياهم
بذلك وذلك انه قال لهم تبنيون مدينة عظيمة على ساحل هذا
البحر يعنى البحر الاعظم ثم يضطرب امركم وتنتقص عليكم البلاد
حتى ما يبقى بايديكم a الا هذه المدينة ثم يفتح الله عليكم
ويجمع كلمتكم ويعود امركم كما كان فلهذا ما سمّوها رباط
الفتح وبين هذه المدينة وبين سلا العتيقة النهر المذكور وقد
بنوا عليه قنطرة من ألواح وحجارة يعبر الناس عليها حين يعجز
النهر فاذا مدّ عبروا فى القوارب وبين مدينة سلا هذه ومدينة
مراكش كرسى المملكة تسع مراحل فمراكش اخر المدن بالمغرب
وكان الذى اختطّها ملك لمتونة تاشفين بن على ثم زاد فيها
بعده ابنه يوسف بن تاشفين ثم زاد فيها بعدهما على بن يوسف
ابن تاشفين ثم ملكها المصامدة فرأوا فيها حتى جاءت فى نهاية
الكبر فهى اليوم طولا وعرضا قدر اربع فراسخ هذا اذا ضمت
اليها قصور بنى عبد المومن واجرى المصامدة فيها مياهاً b
كثيرة لم تكن فيها قبل ذلك وبنوا فيها قصورا لم يكن مثلها
p. 376. لملك ممن تقدّمهم من الملوك فصارت بذلك فى نهاية الحسن
وغاية الكمال كما قال الأول

ليس فيها ما يقال له كملت لو انه كَمَلًا

a) Ms. بايديكم. b) Ms. مياهاً.

وبهذه المدينة اعنى مراكش مَسْقَط رَاسِي وهى اَوَّل اَرْض مَسَّ
جلدى تَرَاتِبُهَا وكان مولدى بها لِسَبْع خلون من ربيع الاخر سنة
٥٨١ فى اَوَّل ايام اَبى يوسف يعقوب بن يوسف بن عبد المومن
ابن على ثم فصلت عنها وانا ابن تسعة اعوام الى مدينة فاس
فلم ازل بها الى ان قرأت القرآن وجودته ورويته عن جماعة كانوا
هنالك مبرزين فى علم القرآن والنحو ثم عدت الى مراكش فلم
ازل مترددا بين هاتين المدينتين ثم عبرت الى جزيرة الاندلس
فى اَوَّل سنة ٦٠٣ فادركت بها جماعة من الفضلاء من اهل كل
شان فلم احصل بحمد الله من ذلك كله الا معرفة اسمائهم
وموالدهم ووفياتهم ^a وعلومهم وانفردوا دونى بكل فضيلة ولا مانع
لما اعطى الله ولا مُعْطى لِمَا منع يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ من يشاء وهو
ذو الفصل العظيم فمراكش هذه اخر المدن الكبار بالمغرب المشهورة
به وليس وراءها مدينة لها ذكرٌ وفيها حصارٌ الا بَلِيدَات صغار p.377
بسوس الاقصى فمنها مدينة صغيرة تسمى تَارُودَانَتْ † وهى حاضرة
سوس واليها يجتمع اهلها ومدينة ايضا صغيرة تدعى زُجَنْدَر † هى
على معدن الفضة يسكنها الذين يستخرجون ما فى ذلك
المعدن وفى بلاد جَزُولَة † مدينة هى حاضرتهم تسمى الكُسْت †
وفى بلاد لمطة مدينة اخرى هى حاضرتهم ايضا تسمى نُول لَمْطَة †
فهذه المدن التى وراء مراكش فاما تارودانت وزجندر فدخلتهما
وعرفتهما ولم ازل اعرف السُّقَار من النجار وغيرهم وخاصة الى
مدينة المعدن المعروفة بزجندر واما مدينة جزولة ومدينة لمطة
فلا يسافر اليهما الا اهلها خاصة ^٥

ذكر ما بالمغرب من معادن الفضة والحديد والكبريت والرصاص والزيبق وغير ذلك وأسماء مواضعها ٥

قد تقدّم ذكر معدن الكبريت الذى بين برقة وطرابلس وانه
بالقرب من حصن يدعى طُلْمَيْتَة † وفيما بين سبتة ووهران موضع
p.378. قريب من ساحل البحر يسمّى تِمَسَامان † فيه معدن حديد وفيما
بين سلا ومراكش قريبا من ساحل البحر الاعظم بمقدار يوم او
اكثر قليلا موضع يدعى ايسَنْتَار † فيه معدن حديد ايضا وليس
هذا الموضع على طريق السُّقَّار انما يقصده من اراد حمل الحديد
منه وبالقرب من مكناسة الزيتون على ثلث مراحل منها
حصن يدعى وَرَكَمَاس † فيه معدن فضة وقد ذكرنا معدن زُجَنْدَر †
الذى بسوس غير ان فضّته ليست هناك اعنى فضة معدن
زجندر وبسوس ايضا معدنان للنحاس ومعدن توتيا وهى التوتيا
التي يصبغ بها النحاس الاحمر فيصير اصفر فهذا جملة ما بالعدوة
من المعادن وبجزيرة الاندلس معادن ايضا فمنها معدن فضة ببلاد
الروم فى الجهة المغربية بموضع يدعى شَنْتَرَة † وعلى اربع مراحل
من مدينة قرطبة موضع يسمى شلون فيه معدن زيبق منه يفترق
الزيبق على جميع المغرب وفى اعمال المريّة وعلى يوم ونصف
منها بموضع يعرف بدَلَايَة † فيه معدن رصاص وفى اعمال المريّة
ايضا على يوم ونصف منها موضع يسمى بَكَايَش † فيه معدن
حديد ايضا وما بين دانية وشاطبة موضع يسمى أَوْرِيَة † على
نصف يوم من دانية فيه معدن حديد فهذا ايضا جملة ما
بالاندلس من المعادن فاما الذهب فمستوفى اليها من بلاد السودان ٥

ذكر أسماء الانهار العظام التى بالمغرب ٥

فاول ذلك نهر ببلاد افريقية على نصف مرحلة من مدينة تونس. p. 379.
يسمى بِجَرْدَة † ينصب من جبل هنالك ينتهى الى البحر الرومى
ونهر بجاية الذى يسمى الوادى الكبير هو متنزهها وعليه بساتينها
وقصورها ونهر اخر فيما بين تلمسان ورباط تازا يدعى وادى
مُلَوِيَّة † يصب فى البحر الرومى ايضا ونهر يدعى سَبُو † هو
محيط بمدينة فاس من شرقها وغربها ويجاور نهر سبو هذا نهر
اخر كبير يسمى وَرْغَة † وهذان النهران ينصبان الى البحر الاعظم
بأكر اقنابس بعد ان يلتقيا بموضع يدعى المعمورة وفيما بين
مكناسة وسلا نهر يدعى يَهْتَا † ينصب الى البحر الاعظم ايضا
ونهر سلا المتقدم الذكر وفيما بين سلا ومراكش وعلى ثلاث
مراحل من مراكش نهر عظيم يدعى أم ربيع ينصب من جبال
صنهاجة من موضع يدعى وَأَنْسِيْفَن † يصب فى البحر الاعظم
ايضا ونهر على اربعة اميال من مراكش عليه قنطرة عظيمة يسمى
تَانَسِيْفَت † ونهر سوس الاقصى ونهر ببلاد حاحة يسمى شَفْشَاوَة †
هذه الانهار كلها تصب الى البحر الاعظم فهذه جملة الانهار الكبار
التى بالمغرب التى لا يقل مأوها ولا ينقطع شتاء ولا صيفا ولم
نتعرض لذكر الاودية الصغار والانهار التى تَبَيَس فى الصيف ٥

ذكر جزيرة الاندلس واسماء مدنها وانهارها ٥ p. 380.

فاما جزيرة الاندلس فهى المعروفة فى قديم الزمان عند الروم
بجزيرة أَشْبَانِيَّة † وقد تقدّم ذكر حدودها فى صدر هذا الكتاب
فاغنى ذلك عن اعادته هاهنا وكان دين اهلها فى الدهر القديم

ديس الصابينة من عبادة الكواكب واستنزال قواها والتقرب اليها
بأنواع القرابين شهدت بذلك طلسمات وجدت بها وصعتها القدماء
من اهلها ثم انتقل اهلها الى دين النصرانية حين ظهر هلى
ايدى اصحاب المسيح عم وكانت هذه الجزيرة اعنى الاندلس
منتظمة في مملكة صاحب رومية يستعمل عليها من شاء من
اصحابه فلم تنزل كذلك والروم يملكونها وقاعدة ملكهم منها
مدينة تسمى طالقَة † على فرسحين من اشبيلية وهى مدينة
عظيمة باق اثرها الى هذا اليوم الى ان غلبهم عليها القوطا وهى
قبيلة من قبائل الافرنج فاخرجوهم عن الجزيرة والحقوقم برومية
مدينتهم العظمى وانفرد القوطا هاؤلاء بمملكة الجزيرة فملكوها
اصحخم ملك قريبا من ثلثمائة سنة وكانت دار ملك القوطا مدينة
p.381. طليطلة وهى في قريب من وسط الجزيرة فلم يزالوا بها وطليطلة
دار ملكهم كما ذكرنا الى ان افتتحها المسلمون في شهر
رمضان من سنة ٩٢ من الهجرة على ما تقدم في صدر الكتاب
فلما افتتحها المسلمون تخيروا قرطبة دار ملكهم ومقر تدبيرهم
وموضع حلهم وعقدهم فلم تنزل قرطبة على ذلك الى ان انتشرت
الفتنة واضطرب امر بنى امية بالاندلس بموت الحكم المستنصر
وتغلب ابى عامر محمد بن ابى عامر وابنه على هشام المؤيد
ابن الحكم المستنصر حسب ما تقدم في صدر هذا الكتاب فهذا
تلخيص اخبار جزيرة الاندلس وانا ذاكر ان شاء الله اول ما
يلقاه من يعبر اليها من حدودها ومدنها فاوّل ذلك انى اقول قد
تقدم ان البحرين بحر الروم وبحر اقنابس يلتقيان بساحل سبتة
ثم يضيق الخليج ويتقارب العدونان حتى ينتهى ذلك الى قصر
مصودة من العدو وجزيرة طريف من الاندلس ثم ياخذ في

السعة وأول هذا الخليج مما يلي طنجة الجبل الخارج في البحر الاعظم المعروف بطرف أَشْبَرْتَالْ † وَاخِرُه الجبل الذى شرقى سبتة فاذا عبرت الى جزيرة الاندلس من سبتة كان الذى تنزل p.382. به المدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء واذا عبرت من قصر مصبودة وقعت الى جزيرة طريف فالمدينة المعروفة بالجزيرة الخضراء هى في التحقيق على ساحل البحر الرومى وجزيرة طريف على ساحل البحر الاعظم وبين الموضعين اعنى الخضراء وطريف ثمانية ^a عشر ميلا وفي شرقى الجزيرة الخضراء الجبل المعروف بجبل الفتح ويسمى ايضا جبل طارق وله طرف خارج في البحر يسمى طرف الفخ وعنده يلتقى البحران بالجزيرة الاندلس فهذا تلخيص التعريف بخبر مجاز الاندلس فاما ذكر مدنها فقد كانت فيها مدن كثيرة تغلب النصرى على اكثرها فانا ذكّر اسماء المدن التى بايدى النصرى في وقتنا هذا ومواضعها من الجزيرة من مشرق ومغرب من غير تعرض الى ما بينها من المسافات ان كان كون النصرى بها مانعا من معرفة ذلك فأول المدن في الحدّ الجنوبى المشرقى على ساحل البحر الرومى مدينة برشونة ثم مدينة طَرْكُونَة † ثم مدينة طرطوشة هذه البلاد التى على ساحل البحر الرومى المذكور اعادها الله للمسلمين والمدن التى على p.383. غير الساحل في هذا الحدّ المذكور مدينة سرقسطة ولاردة وافراغة وقلعة ايوب هذه كلها يملكها صاحب برشونة لعنه الله وهى الجهة التى تسمى ارْغُنْ † وفي الحدّ المتوسط ما بين الجنوب والمغرب من المدن مدينة طليطلة وَكُونَكَة † وَأَقْلِيَج † وَطَلْبِيْرَة † وَمَكْدَاة † وَمَشْرِيط † وَوَبْد † وَأَبْلَة † وَشُقُوبِيَة † هذه كلها

a) ثمانى. M8.

يملكها الاديغش لعنه الله وتسمى هذه الجهة قشتال وتجاور هذه المملكة فيما يميل الى الشمال قليلا مدن كثيرة ايضا وهى سَمُورَة + وِشَلْمَنَكَة + والسَّيْطاط + a وِقْلَمَرِيَة هذه كلها يملكها رجل يعرف بالبيروج لعنه الله وتسمى هذه الجهة لُيُون + وفي الحد المغربى الذى هو ساحل البكر الاعظم اقنابس b مدن ايضا منها مدينة الاشبونة وشنترين وباجة وشنتر وشننيافو + ومدينة يابرة ومدن كثيرة ذهبت عني اسمائها يملكها رجل يعرف بابن الريف c لعنه الله فهذا ما بايدى النصارى من مدن جزيرة الاندلس مما يلى بلاد المسلمين ووراء هذه المدن مما يلى بلاد الروم مدن كثيرة لم تشتهر عندنا لبعدها عنا وتوغلها فى بلاد الروم لم يملكها المسلمون قط لانهم لم يملكوا الجزيرة بأسرها حين افتتحوها وانما ملكوا معظمها واستولوا على اكثرها وانا ذاك³ بعد هذا ما بقى بايدى المسلمين من البلاد وعدد المراحل التى بينها وقربها من البكر وبعدها حتى يبين ذلك ان شاء الله تعالى فأول شىء يملكه المسلمون بجزيرة الاندلس اليوم حصن صغير على شاطئ البكر الرومى يسمى بَنَشْكَلَة بينه وبين مدينة بلنسية ثلث مراحل وهذا الحصن مما يلى بلاد الروم بينه وبين طرطوشة مرحلتان او اكثر قليلا ثم مدينة بلنسية وهى مدينة فى غاية الخصب واعتدال الهواء كان اهل الاندلس يدعونها فى ما سلف من الزمان مُطَيِّب + الاندلس والمطيِّب عندهم حزمة يعملونها من انواع الرياحين ويجعلون فيها الترجس والآس وغير ذلك من انواع المشومات سموها بلنسية بهذا الاسم لكثرة اشجارها وطيب ريحها وبين بلنسية هذه وبين البكر الرومى قريب من

a) Ciudad Rodrigo. b) Ms. اقنابس. c) Ms. الريف.

اربعة اميال ثم بعدها مدينة تدعى شاطبة بينها وبينها مرحلتان
وبينهما مدينة صغيرة تدعى جزيرة الشَّقْرِ† وسميت جزيرة لانها في p.385.
وسط نهر عظيم قد حفَّ بها من جميع جهاتها فلا طريق اليها
الا على القنطرة ومن شاطبة هذه الى مدينة دانية التى على
ساحل البكر الرومى يوم تام ومن شاطبة الى مدينة مرسية ثلثة
ايام ومن مرسية الى البكر الرومى عشرة فراسخ ومن مدينة مرسية
الى مدينة اغرناطة سبع مراحل وبين ذلك بلاد صغار اولها مما
يلى مرسية حصن لركة ثم حصن اخر يدعى بَلَس† ثم حصن اخر
يدعى قُليَّة† ثم بليدة صغيرة تسمى بَسْطَة ثم بليدة اخرى على
مسيرة يوم من اغرناطة تسمى وادى آش ويقال لها ايضا وادى
الآشى هكذا سمعت الشعراء ينطقون بها فى اشعارهم فهذه
البليدات التى بين اغرناطة ومرسية وفى مقابلة وادى اش على
ساحل البكر الرومى مدينة المرية مخففة الرء وهى مدينة
مشهورة تضرب امواج البكر فى سورها بينها وبين وادى اش هذه
مرحلتان للمجدد وبعد المدينة المعروفة بالمرية على ساحل البكر
الرومى حصن منكب وهى بليدة صغيرة يضرب البكر ايضا فى
p.386. سورها بينها وبين المرية اربع مراحل وبين حصن منكب هذا
وبين مدينة مالقة ثلث مراحل وبين مالقة وبين الجزيرة الخضراء
ثلث مراحل للمجدد وبالجزيرة الخضراء او بجبل الفنج يلتقى
البكران كما ذكرنا فالذى على ساحل البكر الرومى من بلاد
المسلمين بالاندلس الجزيرة الخضراء ومالقة ومنكب والمرية ودانية
وبين المرية ودانية نحو من ثمان ^a مراحل ووراء دانية الحصن
الذى يسمى بَنَشْكَلَة وقد تقدّم ذكره فهذا ما على الساحل

من بلاد المسلمين بالاندلس اعنى ما يضرب الموج في سورة فاما مدينة بلنسية فبينها وبين البحر كما ذكرنا قريب من اربعة اميال ثم نعود الى ذكر البلاد التى ليست على الساحل فنقول من مدينة اغرناطة الى البحر قريب من اربعين ميلا وذلك مسيرة يوم تالم او يومين على الرفق ومن مدينة اغرناطة الى مدينة جيان مرحلتان فيين جيان وبين البحر الرومى ثلث مراحل ومن مدينة جيان الى مدينة قرطبة مرحلتان وقد تقدم ذكر قرطبة هذه وانها كانت دار ملك المسلمين ومقر تدبيرهم الى ان نشأت الفتنه واختل امر بنى امية بالاندلس وبلغت قرطبة هذه من p. 387. القوة وكثرة العمارة وازدحام الناس مبلغا لم تبلغه بلدة حكى ابن فيّاص في تاريخه في اخبار قرطبة قال كان بالبوص الشرقى من قرطبة مائة وسبعون امرأة كلهن يكتبن المصاحف بالخط الكوفي هذا ما في ناحية من نواحيها فكيف بجميع جهاتها وقيل انه كان فيها ثلاثة الاف مقلّس † وكان لا يتقلّس عندهم في ذلك الزمان الا من صلح للفتيا وسمعت ببلاد الاندلس من غير واحد من مشايخها ان الماشى كان يستصىء بسرج قرطبة ثلث فراسخ لا ينقطع عنه الضوء وبها الجامع الاعظم الذى بناه ابو المطرف عبد الرحمن بن محمد المتلقب بالناصر لدين الله وزاد فيه بعده ابنه الحكم المستنصر بالله فزيادة الحكم معروفة الى اليوم وحكى ابو مروان بن حيان رحمه الله في اخبار قرطبة ان الحكم لما زاد زيادته المشهورة في الجامع اجتنب الناس الصلاة فيها اياما فيبلغ ذلك الحكم فسأل عن علته فقيل له انهم يقولون ما ندرى هذه الدراهم السنى انفقها في هذا البنيان من ابن اكتسبها فلستحضر الشهود والقاضى ابا الحكم المنذر بن سعيد البلوطنى

المتقدم الذكر في قضائه واستقبل القبلة وحلف باليمين الشرعية. p.388
 التي جرت العادة بها انه ما انفق فيه درهما الا من خمس
 المغنم وحينئذ صلتى الناس فيه لما علموا بيمينه ومن الخمس
 ايضا كان ابوه بناء وزاد فيه ابو عامر محمدا بن ابي عامر
 زيادة اخرى من هذه النسبة فهو مساجد لم ينفق فيه درهم الا
 من خمس المغنم وهو معظم القدر عند اهل الاندلس مبارك لا
 يصلى فيه احد ويدعو بشيء من امر الدنيا والاخرة الا استجيب
 له قد عرف ذلك من امره واشتهر وحكى غير واحد ان الادفنى
 لغنه الله لما دخلها في شهر سنة ٥٠٣ هـ دخل النصارى فى هذا
 المسجد بخيلهم فاقاموا به يومين لم تبذل دوابهم ولم تثر حتى
 خرجوا منه وهذه الحكاية مما تواتر عندهم واستفاض بقرطبة
 وقد جمع اهل الاندلس كتباً في فضائل قرطبة واخبارها ومن كان
 بها او نزلها من الصالحين والفضلاء والعلماء ومن مدينة قرطبة
 الى مدينة اشبيلية ثلث مراحل واشبيلية هذه هي حاضرة الاندلس
 في وقتنا هذا وهى التى تسمى عندهم في قديم الزمان حمص
 سميت بذلك لنزول اجناد حمص اياها حين افتتح المسلمون الاندلس
 وقد زاد امر هذه المدينة على صفة كل واصف واتى فوق نعت
 كل ناعت وهى على شاطئ نهر عظيم ينصب من جبل شقرة. p.389
 وتنصب فيه انهار كثيرة فلا يصل الى اشبيلية الا وهو بحر
 خضم تصعد فيه السفن الكبار من البحر الاعظم ترسى على باب
 المدينة بينها وبين البحر الاعظم سبعون ميلا وذلك مرحلتان
 وهذه المدينة كانت قاعدة ملك بنى عباد حسب ما تقدم ثم
 صيرها المصامدة منزلا لهم ايام كونهم بالاندلس منها ينفذ امرهم
 وفيها يستقر ملكهم وبنوا بها قصورا عظيمة واجسروا فيها المياه

وغرسوا البساتين فزاد ذلك في حسن هذه المدينة اعنى اشبيلية
ومن اشبيلية الى مدينة شلب التى على ساحل البحر الاعظم
خمس مراحل وبين ذلك بليدات صغار كمدينة لَبْلَة + وحصن
مَرْثَلَة + ومدينة طبيرة ومدينة العليا والمدينة المعروفة بشنتمرية
هذه البلاد كلها فيما بين شلب واشبيلية من مغرب الاندلس
وبين قرطبة وبين الباهر الرومى خمس مراحل وقرطبة ايضا على
ساحل هذا النهر الذى ينصب الى اشبيلية الا انه عند اشبيلية
يعظم جدًا حتى تصعد فيه السفن كما تقدّم وينحدر مَنْ اراد
فى القوارب مِنْ قرطبة الى اشبيلية ويصعدون من اشبيلية الى
قرطبة كهَيَّة النيل وبين مدينة اشبيلية ومدينة شريش مرحلتان
وبين شريش وبين الباهر ثلاث مراحل فهذه جملة اخبار بلاد
المغرب وجزيرة الاندلس ومسافات الابعاد التى بين كل بلد
وبلد على التقريب منها ما سافرت فيه بنفسى ومنها ما نقلته
مستفيضاً عن الشُّقار المترددين ✽

فصل ✽ وقد رايت ان اذكر هاهنا جملة انهار الاندلس
الكبار المشهورة بها فأول ذلك مما يلى المشرق نهر طرطوشة وهو
نهر عظيم ينصب من جبال هناك الى مدينة طرطوشة ثم يصب
فى البحر الرومى وبين طرطوشة وبين الباهر الرومى اثنا عشر ميلا
ثم نهر مرسية وهو يصب ايضا فى البحر الرومى منبعه من جبل
شقورة وهو قسيم نهر اشبيلية منبعها واحد ثم يفترقان فينصب
هذا الى اشبيلية وهذا الى مرسية ثم نهر اشبيلية الاعظم وقد
تقدّم ذكر منبعه ثم تنصب فيه قبل وصوله الى اشبيلية انهار
كثيرة فيعظم حتى يصير باحرا كما ذكرنا ثم يصب فى البحر

الاعظم المسمى اقنابس ثم نهر عظيم ببلاد الروم يسمى تاجو وهو
 الذى عليه مدينة طليطلة وشتنترين وبين هاتين المدينتين قريب
 من عشر مراحل وعلى هذا النهر ايضا مدينة الاشبونة وبينها
 وبين شنترين ثلث مراحل ثم ينصب هذا النهر الى البحر
 الاعظم فهذه جملة انهار الاندلس المشهورة بها وقد ناجز بحمد
 الله جميع هذا الاملاء حسب ما رسمه مولانا وجريت في ذلك كله .p.391
 على عادتي في التلاخيص وتركنت اسماء القرى والضياع والانهار
 الصغار وغير ذلك مما لا تدعو اليه الحاجة ولا يخل بالتصنيف
 تركه فان وافق غرض مولانا ولاق بنفسه وانى وفق مراده فهي
 البغية الكبرى، والامنية العظمى،، انتهى لم ازل اكدح لها،
 واسعى فيها، واسابق اليها، وان يك غير ذلك فما انا باؤل من
 اجتهد فاحرم الاصابة ولم يقع على المراد ولا وفى بالمقصود وبالله
 اعتصم واياه استرشد وعليه اعتمد وهو حسبي ونعم الوكيل هـ
 وكان الفراغ من هذا الاملاء يوم السبت لست بقين
 من جمادى الاخرة من سنة ٩٢١ والحمد لله
 رب العالمين وصلى الله على سيدنا
 محمد وآله وصحبه اجمعين
 وحسبنا الله ونعم
 الوكيل
 تم تم
 تم

فهرست الاسماء

ارسطوطاليس ١٧٥	ابراهيم بن جامع ٢٢٨
ارقم بن محمد بن سعد ١٨٠	ابراهيم بن ابي حفص عمر ٢٤٤
ابو اسحاق ابراهيم الزويلي ١٩٨ ١٩٩	ابراهيم بن سفيان ابو اسحاق ١٠
ابو اسحاق ابراهيم بن سفيان ١٠	ابراهيم بن ملكون ابو اسحاق ١٧٠
ابو اسحاق ابراهيم بن ملكون ١٧٠	ابراهيم بن موسى الضير ١٩٩
الاسكندر ١٣٧	ابو ابراهيم اسمعيل بن يحيى
اسماعيل بن اسحاق المنادي	الهزرجي ١٩٩-١٩٨ ٢٤٥
الشاعر ٣١	ابرويز ٥٥
اسماعيل بن ابي حفص عمر ٢٤٤	الاحدب ابو القاسم بن الوجد ١٢٤
اسماعيل بن يحيى الهزرجي ابو	احمد ٥٧
ابراهيم ١٩٩-١٩٨ ٢٤٥	احمد بن ابراهيم بن مطرف المري
اشبيلية ٢٧١	ابو العباس ٢١٢
اشهب ١٢٢	احمد الحاجب ٢١٠
اصيغ ١٢٢	احمد بن ابي حفص عمر ٢٤٥
ابو الاصغ عيسى بن حاجاج	احمد بن حنبل ١٩١
الاحضرمي ٩٥	احمد بن خالد ٣٩
الاعلم ابو الحاجاج يوسف بن	احمد بن زيدون ابو الوليد ٧٤-٧٧
عيسى ٧١	احمد بن سعيد بن حزم ٣٢
افريقش ٢٥٤	احمد بن سعيد بن الدب ابو
افلاطون ١٧٥	جعفر ٣١
ام ربيع ٢٤٧	احمد بن عطية ابو جعفر ١٤٢
امرو القيس ٢٣ ٥٥ ٧٤	١٤٣ ١٤٤ ١٤٥
اميرة بنت الحسن ٣٧	احمد بن قسي ١٥٠ ١٥١
الامين ٥٧	احمد بن محمد المعروف
ابو انس ٥٩	بابن النبي ابو جعفر
انتابلس ٢٥٣	١٢٢ ١٢٣
الاقتم ٧٧	احمد بن مضا ابو جعفر ١٧٨ ١٩١
اوربة ٢١٤	احمد بن منيع ابو جعفر ٢٢٩ ٢٣٩
ايت ومغار ١٩٩	احمد الناصر ابو العباس ١٩٧
اياجلي ان وارغن ١٢٨	ابن الاحنف العباس ٣٢
حصن ايش ٤٧ ٤٨	ادريس بن ابراهيم بن جامع ابو
ايسرغين ١٢٨	العلا ١٧١ ٢٢٨

أبو بكر محمد بن عيسى الداني
المعروف بابن اللبانة ١.٨-١.٢
١١٠-١١٣

أبو بكر محمد بن محمد المعروف
بابن القبطونة ١١٢

أبو بكر بن هاني ٢١٢
أبو بكر أبو يحيى بن عبد الله
بن أبي حفص عمر أيتنى ١٩٠
٢.٤ ٢.٧

المكرى أبو عبيد ١٣٧ ٢٥٢
بلاكين ٩٧

حصن بلس ٣٩٩
يلنسية ٢٩٨
الينت ٤١

بندود بن يحيى أبو بكر القرطبي
١٧٤ ١٧٥

ابن البني أبو جعفر أحمد بن
محمد ١٢٢ ١٣٣

بني زرت ٢٥٩
بوننة ٢٥٩

البهقي ٢.٢

التازي أبو موسى عيسى بن
عمران ١٧٦ ١٧٧

باب تاطنت باب من ابواب
باجاية ١٩٤

التاجيمي حاجاج بن ابراهيم ١٧٧ ١٧٨
الترمذي ٢.٢

تسل (قبيلة) ١٧٩

تقي الدين ابن اخي الملك
الناصر ٢١٠

تمسان ٢١٤

تميم الداري ١٠

توزر ٢٥٨

تونس ٢٥٥ ٢٥٩

ثبير (جبل بقر مكنة) ١١٠

الثعالبي أبو منصور ٢٧

أيسنتار ٢٩٤

أيوب البجدميوي ٢٤٥

ابن باجة أبو بكر بن الصائغ ١٧٢
جبل بياشتر ٤٥

باجاية ٢٥٧

البكيرة ١٣٧

بنو بدر ٥٥

بدر بن محمد بن سعد ١٨٠

البراعى ٢.١

ابن البرطل وهو يحيى بن زكريا
النمبي ٢٩

برقة ٢٥٣

برهنة أم المنصور ابن أبي عامر
٣٩

البزار أبو بكر أحمد ٢.٢

البزاز أبو طالب محمد بن محمد
ابن غيلان ٢.٢

ابن بسام أبو الحسن علي ١٢٤
ابن بقنة ٤٣-٤٤

بقي بن مخلد ١٩١

ابن بقي أبو القاسم ١٩١ ٢.٧ ٢٢٩
بكارش ٢٩٤

أبو بكر انشاشي ١٢٨

أبو بكر بندود بن يحيى القرطبي
١٧٤ ١٧٥

أبو بكر بن البجد ٢.٣

أبو بكر بن دريد ٣٣

أبو بكر بن الصائغ المعروف بابن
باجة ١٧٢

أبو بكر الطارطوشي ١٢٩

أبو بكر بن القصيرة ١١٥

أبو بكر محمد بن الحسن
الزبيدي ٣٩ ٤٥

أبو بكر محمد بن زهر ٩١-٩٣

أبو بكر محمد بن ضغيل ١٧٢-١٧٥

أبو بكر محمد بن عمار ٧٧-٩٠

- ثعلب ٢٢
 ابن جامع ابراهيم ٢٢٨
 ابن جامع ادريس بن ابراهيم ابو
 العلا ١٧٦ ٢٢٨
 ابن جامع الكسبي بن عبد
 الله بن ابراهيم ٢٢٨
 ابن جامع عبد الله بن ابراهيم ٢٢٨
 ابن جامع عثمان بن عبد الله
 ابن ابراهيم ابو سعيد ٢٢٨ ٢٣٨
 ابن جامع ياكبي بن عبد الله
 ابن ابراهيم ٢٢٨
 ابن جامع يوسف بن عبد الله
 ابن ابراهيم ٢٢٨
 ابن جبل عبد الله ابو محمد ١٤٤
 ابن الجعد ابو بكر ٢٠٣
 ابن الجعد ابو القاسم الاحدب ١٢٤
 جدميوة (قبيلة) ٢٤٧
 الاحدميوي ايوب ٢٤٥
 جذيمة ١١١
 جرهم ٥٤
 جزي ١١١
 الكزائر ٢٥٧
 جعفر ٥٥
 جعفر بن ياكبي (البرمكي) ٥٧ ٨٣
 جعفر بن احمد ابو الفضل المعروف
 بابن مكشوة ١٧٦ ١٩٠
 ابو جعفر احمد بن سعيد بن
 الدب ٣١
 ابو جعفر احمد بن عطية ١٤٢ ١٤٣
 ١٤٤ ١٤٥
 ابو جعفر احمد بن محمد
 المعروف بابن البني ١٢٢
 ١٢٣
 ابو جعفر احمد بن محمد بن
 ياكبي الكمي ٢١٩-٢٢٣
 ابو جعفر احمد بن مضا ١٧٨ ١٩١
 ابو جعفر احمد بن منيع ٢٢٩ ٢٣٩
 ابو جعفر الطبري ٢٥٤ ٢٣٣
 ابو جعفر بن عياش ٢٣٨
 ابو جعفر المنصور ١١
 الجلاب ٢٧٩
 ابن ابي جمرة ٢٠٠
 جنفيسة (قبيلة) ٢٤٧
 الجنفيسي محمد بن ابي
 سعيد ١٩٧
 ابو حامد الغزالي ١٢٤ ١٢٩
 الحامة ١٩٨
 حانة دقيوس ١٩٨
 حباية ٥٧
 ابن حموس ابو عبد الله محمد
 ١٥١-١٥٣
 حبيب (بن اوس ابو تمام) ١٢٠
 ابن حبيب ٢٠١
 الحجاج ١٢٥
 حجاج بن ابراهيم النخعي ١٧٨ ١٧٧
 ابن حجاج البغدادي ابو عبد
 الله ٢١٥
 ابو الحجاج ٤٥
 ابو الحجاج يوسف بن عيسى
 الاعلام ٧٩
 ابو الحجاج يوسف المراني ١٧١ ٢٢٩
 حاجر ٥٥
 حدير بن واستوا ٩٩
 حذيفة بن بدر ٩١
 ابن حزم علي بن احمد ابو
 محمد ١٨ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٣١ ٣٢-٣٥ ٣٨
 حسان (بن ثابت) ١٢٠
 حسان بن مالك بن ابي عبدة
 ابو عبدة ٢٣
 حسن ٥٩
 الحسن بن رشيق ابو علي ٥٠
 ابو حسن ٥٩

أبو حنيفة ١٥ ١٩
 حوراء أم هشام بن عبد الرحمن
 الداخل ١٣
 حوراء أم المستكفي بالله ٣٩
 ابن حيان سبع ١٨
 ابن حيان أبو مروان ١٣ ١٤ ٢٩
 خارجة ٥٩
 خالد السعدي ١٢٠
 خبيب ٥٥
 ابن خراسان عبد الله ١٩٢
 ابن خرداذبه ٢٥٢
 ابن خروف على ٢٢٢
 الخزرجي أبو السري سهل بن
 أبي غالب ٢١
 ابن أبي الخصال أبو عبد الله
 محمد ١١٩ ١٢١ ١٢٤-١٢٧
 ابن أبي الخصال أبو مروان ١٢٤
 ١٢٧
 أبو الخيار مسعود بن سليمان بن
 مغلق الفقيه ٣٤
 دار البقر ٢٩
 دارا ٥٤
 الدارقطني ٢٠٢
 داود الظاهري أبو سليمان ٣٢ ٣٣
 داود بن أبي هند بن أبي عثمان
 النهدي ١٠
 أبو داود ٢٠٢ ٢٠٣
 ابن دريد أبو بكر ٣٣
 دلالة ٣٩٤
 أبو الذبان ٥٩
 ذبيان ٥٥
 الذهبي حمد ١٣٣
 ذو حاجب ٥٥
 راج أم عبد الرحمن الداخل ١١
 الرئيس يوسف بن سعد ١٨٠
 رباط الفتح ٢٩٢

أبو الحسن علي بن بسام ١٢٤
 أبو الحسن بن عياش ٢٣٩ ٢٣٨
 أبو الحسن الملقى ١٨٩-١٨٨
 أبو الحسن المصنف ١٧ ١٩
 أبو الحسن بن مغن ١٩١
 حسين ٥٩
 الحسين بن عبد الله بن إبراهيم
 ابن جامع ٢٢٨
 أبو الحسين مسلم بن الحجاج
 القشيري النيسابوري ١٠
 أبو الحسين الهوزني الاشبيلي ١٧٦
 ابن حزمون على ٢١٣-٢١٩
 الحصري الشاعر ١٠١
 حصن الفرج ٢١٣
 الكطيشة ٢١٥
 أبو حفص عمر أرنج ٢٣٩ ١٤٢
 أبو حفص عمر أينت ١٣٩ ١٤٣ ١٥١
 ١٥٩ ٢٤٤ ٢٤٥
 أبو حفص عمر بن أبي زيد الهنتاني
 ١٨٩
 ابن أبي حفص أبو سعيد عثمان ٢٣١
 ابن أبي حفص أبو محمد عبد
 الواحد ٢٣٠ ٢٣٤
 ابن حفصون ٤٥
 حكيمة هي قمر أم أبي يعقوب
 يوسف ٢٣٧
 أبو حماسة القائد ٦٩
 حمد الذهبي ٢٣٣
 حمزة ٥٥
 ابن حمدين أبو عبد الله محمد
 ١٢٣
 الحميدى أبو عبد الله محمد
 ابن أبي نصر ١٨ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٣١ ٣٢ ٣٩
 ابن حنبل أحمد ١٩١
 حنش بن عبد الله الصنعاني ١٠
 الحنفاء (فرس حذيفة بن بدر) ٩١

- ابن زهير ١٢٧
 رزق الله البرغواطى ٤٨
 ابن رزق موسى ١٥٨ ١٥٧
 رستم ٥٥
 ابن رشد ابو الوليد ١٧٤ ٢٢٢
 ٢٢٤ ٢٢٥
 انرشيد ٨٣
 ابن رشيف ٨٥ ٩٢
 ابن رشيف الحسن ابو على ٥٠
 الرصافى ابو عبد الله محمد
 ابن غالب ١٥٤-١٥٩
 رقية بنت ابي يعقوب ٢٤٢
 الرمادى ابو عمر يوسف بن هارون
 ١٥ ١٩ ١٧
 ابن الرميمى عبد الله بن
 محمد ١٥٠
 ابن الرند على النصارى لدين
 النبى ١٨٢
 الروح الامين ٥٧
 الروحى ٥٢
 روضة ومسجدها المشهور ٢٢٨
 ريعان الخصى ١٩٠ ٢٢٨ ٢٢٩
 كورة رية ١٩
 الربيدى ابوبكر محمد بن الحسن
 ١٩ ٣٤ ٤٥
 الزبير ٥٥
 الزبير بن محمد بن سعد ١٨٠
 الزبير بن نجاح ٢٣٣
 ابن الزبير ٥٩
 زجندر ٢٩٣ ٣٩٤
 الزرقاء ١٣٩
 زفر ٥٩
 زكريا بن يحيى بن ابراهيم
 اسماعيل الهزجى ٢٣٨
 ابو زكريا يحيى بن ابي ابراهيم
 الهزجى ٢٤٠
- زهر ام ابي عبد الله محمد ٢٢٥
 زهر ابو العلا بن عبد الملك بن
 زهر ١٠٩
 ابن زهر ابو بكر محمد ٩١-٩٣
 ابن زهر ابو العلا زهر بن عبد
 الملك ١٠٩
 ابن زهر ابو مروان عبد الملك
 ٩١-٩٣
 زهير ٧٤
 زويلة ٢٥٥
 انزولى ابو اسحاق ابراهيم ١٩٨ ١٩٩
 ابن زياطة النيمى ٢١٩
 زياد (بن سمينة) ٨١
 ابن زياد ٥٩
 ابن زيادة الله الطنبى ٢٥٩
 زيد ٥٧
 ابو زيد عبد الرحمان بن موسى
 بن يوجان ١٩٠ ٢٣٢ ٢٣٠ ٢٣١
 ابن ابي زيد ٢٠١
 ابن زيدون ابو الوليد احمد
 ٧٤-٧٧
 زينب ام ابي يعقوب ١٩٩
 زينب بنت ابي يعقوب ٢٥٢
 حصن سالم ٢٣٣
 سبا ٥٤
 سبع بن حيان ١٨١
 سكنون ٢٠١
 ابو السرور فارح الخصى ٢٣٨
 ابو السرى سهل بن ابي غالب
 الخزرجى ٢١
 السطيفى ٤٩ ٤٧
 سعد بن ابي وقاص ١٠٠ ٥٥
 ابن سعد محمد المعروف بابن
 مزنش ١٢٩ ١٧٨-١٨٠
 ابن سعد يوسف الرئيس ١٧٩
 سعيد بن المنذر ٤٠

- ابن سعيد بن الدب احمد ابو جعفر ٣١
 ابو سعيد عثمان بن ابي حفص ٣٣١
 ابن ابي سعيد ماحمد الجنفيسي ١٩٧
 ابو سعيد عثمان بن عبد الله بن ابراهيم بن جامع ٣٣٨ ٣٣٨
 السفاح ٥٧
 سفاقس ٢٥٥
 سكات البرغواطى ٤٨
 مدينة سلا ١٩٣
 ابن السليم عبد الرحمن ٤٠
 ابن سليمان عبد الله ٢٤٥
 ابن سليمان يوسف ٢٤٥
 ابو سليمان داود الظاهري ٣٣٣ ٣٣٣
 ابن سنا الملك ٢١٨
 سهل بن ابي غالب ابو السرى
 الخزرجى ٢١
 سوسة ٢٥٥
 ابن سيد اللص ١٥٤
 سير بن ابي بكر بن تاشفين ١١٩ ١١٥ ٩٩
 سيف مملوك المعتمد ٧٣
 سيوسيرات ٢٥٧
 الشاشى ابو بكر ١٢٩
 شبيب السعدى ١٢٠
 الشذونى ابو ماحمد عبد الملك ١٧٠
 ابن شرف ابو عبد الله ماحمد ابن ابي سعيد الجذامى ٣٩٠
 بشرقى عبد الواحد ١٣٠ ١٩١ ٢٤٤
 الشريف الطليق المروانى ١٥٣
 شعبان ٢١٠ ٢١١
 شلب ترة ٢٣٥
 شلون ٢٩٤
 الشماخ بن ضرار ٢٤
 شمر ٥٩
 شممت ٤٠
 شنترة ٢٩٤
 ابو شهيد احمد بن عبد الملك ابو عامر ٣٨
 ابن ابي شيبه ٢٠٢
 ابن الصائغ ابو بكر المعروف بابن باجة ١٧٢
 صاعد بن الحسن الربعى اللغوى البغدادي ابو علا ١٩ ٢٠-٢٥
 صبح ام هشام المويد ١٧ ١٩
 صنهاجة (قبيلة) ٢٤٧
 الضمير ابو عمران موسى ١٩٩ ٢٤٥
 الضليل (امرو القيس) ٥٥
 طائفة ٢٩٩
 طالت الفقيه ١٤
 الطبرى ابو جعفر ٣٣٣ ٢٥٤
 الطينى ابن زيادة الله ٢٥٩
 طرابلس ٢٥٤
 طرش ١٨
 الطرطوشى ابو بكر ١٢٩
 طسم ٥٤
 ابن طفيل ابو بكر ماحمد ١٧٢-١٧٥
 طلحة بن عيسى التنازى ١٧٧
 طلحة الغياض ٥٥
 طليئة ٢٥٤
 تطبيق النعام ١٥٣
 الطوسى ابو عبد الرحمن ١٨٩
 ابو الطيب المتنبى ٧١ ٧٧ ٢١١
 ٢٢٠ ٢٢١
 طبية ام المستعين بالله ٣١
 عائشة بنت ابي يعقوب ٢٤٣
 عائب ام المعتد ٤١
 عاد ٥٤

أبو عبد الله محمد بن محمد بن
١٢٣

أبو عبد الله محمد بن أبي
سعيد بن شرف الجذامي ٢٩٠
أبو عبد الله محمد بن عبد
الله بن طاهر الكسيني ٢٢٩ ٢٣٠
أبو عبد الله محمد بن عبد
الله بن قاسم ٤١

أبو عبد الله محمد بن عبد
ربه ٢١٩-٢١٩

أبو عبد الله أبو يحيى محمد
ابن علي بن أبي عمران الصيرفي
٢٢٧ ٢٢٨

أبو عبد الله محمد بن مروان
١٩١ ٢٢٩

أبو عبد الله محمد بن واسع ٢٠٨
أبو عبد الله محمد بن يخلفتن
ابن أحمد الفاززي ٢٢٩ ٢٣٨

أبو عبد الله محمد بن أبي بكر
ابن أبي حفص الملقب بالقبيل ١٩٠
أبو عبد الله محمد بن أبي
الخصال ١١٩ ١٢١ ١٢٤-١٢٨

أبو عبد الله محمد بن أبي نصر
الكميدي ١٨ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٣١ ٣٢ ٤٩

أبو عبد الله بن ميمون ١٤٩
ابن عبد الجبار المبارك ١٢٩

عبد الجليل بن وهب بن أبو
محمد ٧٢

عبد الحق بن عبد الرحمن أبو
محمد الأزدي الاشبيلي ١٩٧

عبد الحق بن أبي حفص عمر
٢٤٥

ابن عبد ربه أبو عبد الله
محمد ٢١٩-٢١٩

عبد الرحمن الكجولي أبو قصبه
٢٣٣ ٢٣٣

العاصم ٢٣٩

العاصمي أبو عبد الله الناكوي
٢٣

عامر بن فتوح الفائقى ٣٠
أبو عامر أحمد بن عبد الملك
ابن شهيد ٣٨

العباد مسجد بظاهر تلمسان ١٣١
العباس بن الأحنف ٣٢

أبو العباس أحمد الناصر ١٩٧
أبو العباس أحمد بن إبراهيم بن
مطرف المرى ٢١٢

عبد الله بن إبراهيم بن جامع ٢٢٨
عبد الله بن جبل أبو محمد ١٤٤

عبد الله بن خراسان ١٩٢
عبد الله بن سلمان ١٣٩ ٢٤٥

عبد الله بن علي الهوزنى أبو
محمد ٩٥

عبد الله بن عمر بن الخطاب ١٠
عبد الله بن عمرو بن العاص ١٠

عبد الله بن محمد المعروف
بابن الرميبي ١٥٠

عبد الله بن محمد بن جعفر
الفرغانى أبو محمد ٣٣

عبد الله بن محمد بن حبوس
١٥٢

عبد الله بن همشك ١٥٠
أبو عبد الله بن حاجاج البغدادي
٢١٥

أبو عبد الله الرضاقي ١٥٤-١٥٩
أبو عبد الله العاصمي الناكوي ٢٣

أبو عبد الله بن عياش ١٩٠ ١٩١
٢٢٩ ٢٣٨ ٢٣٩

أبو عبد الله محمد بن أسحق
التنبى ١٨

أبو عبد الله محمد بن حبوس
١٥١-١٥٣

- عبد الرحمن بن عبد الله
الغافقي ١٠
عبد الرحمن العبيدي ٢٣٩ ٢٤٠
عبد الرحمن بن عثمان اليفرنى ٣٧
عبد الرحمن بن عوف ٢٠٧
عبد الرحمن بن عياض ١٤٩
عبد الرحمن القالمى ابو القاسم
١٤٢ ١٤٤ ١٧٩
عبد الرحمن بن محمد بن
السليم ٤
عبد الرحمن بن محمد بن ابي
جعفر ابو القاسم ١٤٥
عبد الرحمن بن موسى بن يوجان
ابو زيد ١٩٠ ٢٢٩ ٢٣٠ ٢٣١
ابن عبد الرحمن ابو محمد عبد
الحق الارضى الاشبيلي ١٩٧
ابو عبد الرحمن الطوسى ١٧٩
عبد السلم الكومى المقرب ١٤٢
عبد العزيز بن عمر بن ابي زيد
الهنثاتى ابو محمد ٢٣٩
عبد العزيز بن عيسى اخو ابن
اللبانة ١٠٤
ابن عبد الغافر الفارسى ١٠
عبد المجيد بن عبدون ابو
محمد ٥٥ ٩٠-٩٣ ١١٥-١٢٢ ١٢٤
عبد الملك بن ادريس الانجزيرى
ابو مروان ١٩
عبد الملك بن زهر ابو مروان
٩١-٩٣
عبد الملك انشدونى ابو محمد
١٧١
عبد الملك بن يوسف بن سليمان
ابو مروان ٢٣١
عبد المنعم بن عشير ابو محمد ١٣٠
عبد الواحد بن ابي حفص عمر
ابو محمد ٢٣٠ ٢٣٤ ٢٤٥
عبد الواحد الشرقى ١٣٠ ١٩١ ٢٤٤
ابن عبدة حسان بن مالك بن
ابى عبدة ٢٣
ابن عبدون ابو محمد ٥٣
٩٠-٩٣ ١١٥-١٢٢ ١٢٤
عبس ٥٥
عبيد (بن الايرص) ١٢٠
ابو عبيد البكرى ١٣٧ ٢٥٢
العبيدى عبد الرحمن ٢٣٩ ٢٤٠
ابو العنانية (اسماعيل) ١٢٠
عثمان ٥٥
عثمان بن عبد الله بن ابراهيم
ابن جامع ابو سعيد ٢٢٨ ٢٣٨
عثمان بن ابي حفص عمر ٢٣١
٢٤٥
عدى ٥٥
العرجى من ولد عثمان بن عفان
١٩
ابن العريف ابو عبد الله محمد
ابن يكيى ٢١
عزيز بن محمد بن سعد ١٨٠
عسكر بن محمد بن سعد ١٨٠
ابن عشير ابو محمد عبد
المنعم ١٣١
عصام ٧٧
عصام بن ابي جعفر الحميرى
٢٢٠ ٢٢١ ٢٢٢
ابن عطية ابو جعفر احمد ١٤٢
١٤٣ ١٤٤ ١٤٥
ابن عفيف ابو محمد ١٥٩
العقاب ٢٣٣
وادي العقينق ١٧٢
ابو العلا ادريس بن ابراهيم بن
جامع ١٧٩ ٢٢٨
ابو العلا زهر بن عبد الملك بن
زهر ١٠٩

- أبو العلا صاعد بن الحسن الربيعي
 اللغوي البغدادي ١٩ ٢٠-٢٥
 أبو العلا المعري ١٢١
 ابن عكاشة ٤٣
 علي بن أحمد بن خزم أبو
 محمد ١٨ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٣٥-٣٨
 علي بن بسام أبو الحسن ١٢٥
 علي بن حزمون ٢١٣-٢١٩
 علي بن خروف ٢٢٢
 علي بن الرند الناصر لدين
 النبي ١٨٢
 علي بن عيسى التنازي ١٧٧
 علي بن موسى الضيرير ١٩٩
 علي بن أبي طالب ١٠ ٥٤
 أبو علي الحسن بن رشيق ٥٠
 أبو علي عمر بن موسى بن عبد
 الواحد الشرقي ٢٣٩
 أبو علي القالي ١٩
 عليّة بنت أبي يعقوب ٢٤٢
 عماد الدين القاضي ٢١٠
 ابن عمار أبو بكر محمد ٧٧-٩٠
 عمر بن الخطاب ٥٥ ١٤٠
 عمر أرنج ١٣٩ ١٤٢ ٢٤٤
 عمر أينتي أبو حفص ١٣٩ ١٤٣
 ١٥١ ١٥٩ ٢٤٤ ٢٤٥
 عمر المقدم ٢٣١
 عمر بن موسى بن عبد الواحد
 الشرقي أبو علي ٢٣٩
 عمر بن أبي زيد الهنتاني أبو
 حفص ١٨٩ ٢٣٩
 أبو عمر الزاهد المطرز غلام ثعلب
 ٢٢
 أبو عمر يوسف بن هارون الروماني
 ١٥ ١٦ ١٧
 ابن عمران عيسى التنازي أبو
 موسى ١٧٧ ١٧٧
- أبو عمران موسى بن عيسى
 التنازي ١٧٧ ٢٣٨
 أبو عمران موسى بن علي الضيرير
 ١٩٩ ٢٤٥
 عمرو ٥٤
 عنبر الخصي ١٩٠
 ابن عوف عبد الرحمن ٢٠٧
 عياش بن عبد الملك بن عياش
 أبو محمد ١٤٤ ١٧١
 ابن عياش أبو جعفر ٢٣٨
 ابن عياش أبو الحسن ٢٢٩ ٢٣٨
 ابن عياش أبو عبد الله ١٩٠ ١٩١
 ٢٣٩ ٢٣٨ ٢٣٩
 ابن عياض عبد الرحمن ١٤٩
 عيسى بن حاجاج الحضرمي أبو
 الاصمغ ٤٥
 عيسى بن عمران التنازي أبو موسى
 ١٧٧ ١٧٩
 عيسى بن موسى صاحب الشرطة
 ١٥ ١٩
 عيسى بن أبي حفص عمر ٢٤٥
 ابن عيسى محمد ٢١٥ ٢١٩
 ابن عيسى أبو الحاجاج يوسف
 الاعلم ٧٩
 ابن غالب الرصافي ١٥٤-١٥٩
 غانم بن محمد بن سعد ١٨٠
 غاية أم المستظهر ٣٨
 غرسية بن شانجه ٢٥
 الغرنوق ٢٢٢
 الغزالي أبو حامد ١٣٣ ١٣٨
 ابن غيلان أبو طالب البزاز
 ٢٠٢
 فائق مولى الحكم المستنصر ٣٠
 فارن ١٢٠
 فارح الخصي أبو السرور ٢٣٨
 فاس ٢٩٠ ٢٩١

ابن القبطرنة ابو بكر محمد بن
محمد ١١٢٤

قتيبة بن مسلم ٢٠٨

ابن قتيبة ابو محمد ٥٢

قراقش ٢١٠ ٢٥٤

قرطبة ٢٧٠ ٢٧١

قرطاجنة ٢٥٥

القسطلي ابو عمر احمد بن

محمد بن دراج الشاعر ٢٦ ٢٧

قسطناينة المغرب ٢٥٤

ابن قسي احمد ١٥٠ ١٥١

ابو قضبة عبد الرحمن الجزولي

٢٣٣ ٢٣٣

قصير ١١١

ابن القصيرة ابو بكر ١١٥

حصن قلبة ٣٩٩

قمر (حكيمية) ام ابى يعقوب

يوسف ٣٣٧

ابو انقر هلال ١٨٠ ١٨٢ ١٨٣

جبل قنطاش ٢٩

القيروان ٢٥٨-٢٩٠

كاثور النخصى ابو المنسك ١٧١ ١٨٨

الكياشي ١٩١

كثير ٧٤

الكسنت ٢٩٣

كليب ٥٤

حصن كمارش ٤٥

كمال الدين محمد بن احمد

ابن صاعد القراوى ١٠

الكومى عبد السلم المقرب ١٤٢

كومية (قبيلة) ٢٤٩ ٢٤٧

ابن الملبانة ١٠٢-١٠٨ ١١٠-١١٣

لبونة ام يحيى المعتلى ٣٧

ليبد ١٢٠

اللى ابن سيد ١٥٤

نطيم العجن ٥٩

فاطمة زوجة يحيى بن على

المعتلى ٤٥

الفاطمي ٢٤١

فج ٥٧

فحص انجديد ٢٠٥

ابو فراس ٩١

باب الفرج ٩٨

حصن الفج ٢١٣

الفرغانى ٢٥٢

الفرغانى ابو محمد عبد الله

ابن محمد بن جعفر ٣٣

فضالة بن عبيد ١٠

الفضل ٥٧

ابن الفضل محمد ٢٢٢

ابو الفضل جعفر بن احمد

المعروف بابن ماكشوة ١٧١ ١٩٠

فنزارة ١٣٠

ابن فياض ٢٥٢ ٢٧٠

الغيل وهو ابو عبد الله محمد

ابن ابى بكر بن ابى حفص ١٩٠

قايس ٢٥٤

القارة (قبيلة) ١٢٠

قاسم بن محمد المروانى ٣١

ابن القاسم ١٢٢

ابو القاسم بن بقى ١٩١ ٢٠٧ ٢٢٩

ابو القاسم بن السجد الاحدب

١٢٤

ابو القاسم عبد الرحمن بن محمد

ابن ابى جعفر ١٤٥

ابو القاسم القالمى ١٤٢ ١٤٤ ١٧١

ابو القاسم محمد بن هانى ٧٧

قالم ١٤٤

القالمى عبد الله بن عبد

الرحمن ١٤٤

القالمى ابو القاسم ١٤٢ ١٤٤ ١٧١

القانى ابو على ١٩

مكمد بن أبى سعيد الجنفيسي

١٢٧

مكمد بن السليم ١٨

مكمد بن طقيل أبو بكر ١٧٢-١٧٥

مكمد بن عبد الله البرزالي ٤٤

مكمد بن عبد الله بن طاهر

الكسيني أبو عبد الله ٢٢٩ ٢٣٠

مكمد بن عبد الله بن قاسم

أبو عبد الله ٤١

مكمد بن عبد ربه أبو عبد

الله ٢١١-٢١٢

مكمد بن عمار أبو بكر ٧٧-٩٠

مكمد بن عيسى ٢١٥ ٢١٩

مكمد بن عيسى بن عمروية

الجلودي ١٠

مكمد بن الفضل ٢٢٩

مكمد بن أبى انفضل السيباني

أبو عبد الله ١٠

مكمد بن مكمد أبو بكر بن

القبطنة ١٣٤

مكمد بن مروان أبو عبد الله

١٩١ ٢٢٩

مكمد بن موسى الضرير ١٢٩

مكمد بن هاني ٧٧ ١٥١

مكمد بن واسع أبو عبد الله

٢٠٨

مكمد بن يريم الانهاني ٩٥

مكمد بن أبى حفص عمر ٢٤٤

٢٤٥

مكمد بن أبى الخصال أبو عبد

الله ١١١ ١٢١ ١٢٤-١٢٨

أبو مكمد عبد الله بن جبيل ١٤٤

أبو مكمد عبد الله بن علي

الهورني ٩٥

أبو مكمد عبد الله بن مكمد

ابن جعفر القرغاني ٣٣

أبو لهب ١٩٨

حصن الليط ٩٢

الموتمن ٥٧

المالقي أبو الحسن ١٨٨-١٨٩

المالقي أبو مكمد عبد الله بن عبد

الرحمن القاضي ١٤٤ ١٧١

مالك بن انس ١٤

مالك بن وهيب ١٣٢ ١٣٣

المامون ٥٧

المويد بن عبد الله انطوسي ١٠

القصر المبارك ٨٧ ٩٠

المبارك بن عبد الجبار ١٢٨

ابن مبارك ٨٩

مبشر النخعي ٢٢٩ ٢٣٨

المثنبي أبو الطيب ٧٦ ٧٧ ٢١١ ٢٢٠ ٢٢١

بنو مجبر ١٤١

ابن مشوة أبو الفضل جعفر بن

أحمد ١٧٦ ١٩٠

مكمد بن أحمد بن صاعد

القراوى كمال الدين ١٠

مكمد بن اسكف التميمي أبو

عبد الله ١٨

مكمد بن أوس بن ثابت

الانصاري ١٠

مكمد بن بشير القاضي ١٨

مكمد بن حيوس أبو عبد الله

١٥١-١٥٣

مكمد بن الحسن الزبيدي أبو

بكر ٣٣٩ ٩٥

مكمد بن حمدين أبو عبد الله ١٢٣

مكمد بن رشد أبو الوليد ١٧٤

٢٢٢ ٢٢٤ ٢٢٥

مكمد الرصافي ١٥٤-١٥٩

مكمد ابن زهر أبو بكر ٩١-٩٣

مكمد بن سعد المعروف بابن

مرذنيش ١٤٩ ١٩٨ ١٧٨-١٨٠

- أبو محمد عبد الجليل بن هبون^{٧٢}
 أبو محمد عبد الحق بن عبد الرحمن الأزدي الأشبيلي^{١٩٧}
 أبو محمد عبد العزيز بن عمر ابن أبي زيد الهنتاتي^{٢٣٩}
 أبو محمد عبد المجيد بن عبدون^{٥٣ ٩٠-٩٣ ١١٥-١٢٢ ١٢٤}
 أبو محمد عبد الملك الشذوني^{١٧١}
 أبو محمد عبد المنعم بن عشرين^{١٣١}
 أبو محمد عبد الواحد بن أبي حفص^{٢٣٣ ٢٣٤}
 أبو محمد بن عفيف^{٢٥٩}
 أبو محمد علي بن أحمد بن حزم^{١٨ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٣١ ٣٢-٣٣ ٣٥-٣٨}
 أبو محمد عياش بن عبد الملك ابن عياش^{١٧١ ١٤٤}
 أبو محمد بن قتيبة^{٥٢}
 أبو محمد الملقى^{١٧١}
 أبو محمد واسنار^{٢٤٩}
 مخارق (المغنى)^{١٢٠}
 المختار^{٥٩}
 مراکش^{٢٩٢ ٢٩٣}
 المراني أبو الحجاج يوسف^{١٧١ ٢٢٩}
 ابن مرزنيش محمد بن سعد^{١٤٩ ١٦٨-١٨٠}
 مرزوغ^{١٨١}
 مروان^{٥٧}
 ابن مروان الذي ذكره ابن اللبانة (١١١) هو عبد الملك خليفة بني أمية بالمشرق
 ابن مروان أبو عبد الله محمد^{١٩١ ٢٢٩}
 أبو مروان بن حيان^{١٣ ١٤ ٢٩}
 أبو مروان عبد الملك بن ادريس الجيزي^{١٩}
 أبو مروان عبد الملك بن زهر^{٩١-٩٣}
 أبو مروان عبد الملك بن يوسف ابن سليمان^{٢٣١}
 أبو مروان بن أبي الخصال^{١٢٧ ١٢٨}
 مريم الصنهاجية^{٢٤٢}
 مزنة أم المهدي^{٢٨}
 المستعين^{٥٧}
 مساجد ابن أبي عثمان^{٣٣٩}
 مساجد الرايات^٧
 مسعود بن سليمان بن مفلت الفقيه أبو الخيار^{٢٤}
 أبو المسك كافور الخصمي^{١٧١ ١٨٨}
 مسكانة (قبيلة)^{١٣٩}
 مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري أبو الحسن^{١٠}
 المصطفى أبو الحسن^{١٧ ١٩}
 مصعب^{٥٩}
 ابن مضا أبو جعفر أحمد^{١٧٨ ١٩١}
 المطرز غلام ثعلب^{٢٢}
 ابن مطرف أبو العباس أحمد بن إبراهيم المري^{٢١٢}
 معاوية بن صالح الحصرمي الحمصي^{١١}
 المعتز^{٥٧}
 المعتمد^{٥٧}
 ابن مغن أبو الحسن^{١٩١}
 المغيرة خال هشام بن عبد الملك^{١٩}
 المقتدر^{٥٧}
 المقرب عبد السلام الكومي^{١٤٢}
 ملالة^{١٢٩ ١٣٠}
 ابن الملح^{١٥٢}
 الملك العادل^{١٩٥}
 الملك العزيز بن المنصور الصنهاجي صاحب بجاية^{١٣٠}

- ملكة ٢٤٢
ابن ملكون أبو اسحاق ابراهيم
١٧٠
المندائي اسمعيل بن اسحاق
الشاعر ٣١
المنتصر ٥٧
المنذر بن سعيد البلوطي ٢٧٠
المنصور ٥٧
المنصور أبو جعفر ١١
أبو منصور الثعالبي ٢٧
ابن منيع أبو جعفر احمد ٢٣١ ٢٣٨
مهلهل ٥٤
موسى النبي عم ٧١
موسى بن رزق ١٥٧ ١٥٨
موسى الضرير ١٩٩
موسى بن عفان السبتي ٤٧
موسى بن علي أبو عمران الضرير
١٩٩ ٢٤٥
موسى بن أبي حفص عمر ٢٤٥
ميدمان بن يزيد ٢٣
ميرقة ١٩٤
ابن ميمون أبو عبد الله ١٢٩
الناصر أبو العباس احمد ١١٧
الناصر لدين انبئي علي بن
الرند ١٨٢
نجا البخادم الصقلي ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦
نجاح ١٩٩
ابن نجاح الزبير ٢٣٣
النسائي ٢٠٢
نصير بن محمد بن سعد ١٨٠
نقاوس ٢٥٨
هارون أخو موسى النبي عم ٨٦
هارون الرشيد ٣٣
ابن هاني أبو بكر ٢١٢
ابن هاني محمد ٧٧ ١٥١
الهدلي ٨٩
هزغة (قبيلة) ٢٤٩
أبو هزيرة ١٠
هسكورة (قبيلة) ٢٤٧
هشام بن بشر الواسطي ١٠
هلال أبو القمر ١٨٠ ١٨٢ ١٨٣
أبن همشك عبد الله ١٥٠
هنتانة (قبيلة) ٢٤٧
الهنناتي أبو حفص عمر بن أبي
زيد ١٨٩
أبن هند ٥٩
وادي أرة (أرو) ١٨ ٢٩
أبن واسع أبو عبد الله محمد ٢٠٨
واسنار أبو محمد ٢٤٥ ٢٤٦
وانسيفن ٣٦٥
واضح الصقلي ٣٩
وركناش ٢٤٤
الوزني أبو الحسين الاشبيلي ١٧٦
وطا عمرة ١٩٧
ولادة ٧٥
وليد (البختري) ١٢٠
وليد بن محمد الكاتب ٣١
الوليد بن اليزيد ٥٧
أبو الوليد أحمد بن زيدون
٧٤-٧٧
أبو الوليد بن رشد ١٧٤ ٢٢٢ ٢٢٣ ٢٢٥
أبن وهبون أبو محمد عبد
الجليل ٧٢
أبن وهيب مالك ١٣٣
ياكبي ٥٧
ياكبي بن اسمعيل الهزجي ١٩٧
ياكبي بن عبد الله بن ابراهيم
أبن جامع ٢٢٨
ياكبي بن محمد بن طفيل ١٧٢
ياكبي بن ياكبي ١٠
ياكبي بن أبي ابراهيم الهزجي
أبو زكريا ٢٤٠

يوسف بن عبد الله بن ابراهيم	يحيى بن ابي حفص عمر ٢٤٥
ابن جامع ٢٢٨	ابن يحيى ابو بكر بندود القرطبي
يوسف بن عيسى التازي ١٧	١٧٥ ١٧٤
يوسف بن عيسى ابو الحجاج	ابو يحيى ابو بكر بن عبد الله
الاعلم ٧٩	ابن ابي حفص عمر اينتي ١٩٠
يوسف المراني ابو الحجاج	٢٠٧ ٢٠٦
٢٢٩ ١٧١	يزيد بن قاصط وقيل ابن قسيط
يوسف بن هارون الرمادي ابو عمر	السكسكي المصري ١٠
١٧ ١٦ ١٥	يزدجرد ٥٥
يوم القليب ٥٥	يعلى بن ابي زيد ٣٩
يونس بن ابي حفص عمر ٢٤٥	ابو اليقظان ٥٩
ابن يونس ٢٠٣ ٢٠١	يوسف بن سعد الرئيس ١٨٠
ابن يبيحيت ٢٤٥	يوسف بن سليمان ١٣٨ ١٣٩ ٢٤٥

فهرست الكتب

- الاحاديث التي جمعت بامر ابي يوسف يعقوب ٢٠٢
 الاحاديث الغيلانية ٢٠٢
 احاديث محمد بن تومرت في الطهارة ٢٠٢
 الاحكام لابي محمد عبد الحق بن عبد الرحمن الازدي
 الاشبيلي ١٩٧
 الاختيارات للروحي ٥٢
 اعز ما يطلب لابن تومرت ١٣٤
 كتاب الاغانى ٩١-٩٣
 الامانى الصادقة للحميدي ١٨
 تاريخ ابي جعفر الطبري ٣٣
 تاريخ قرطبة لابن فياض ٢٧٠
 تاريخ القيروان لابن زيادة الله الطيني ٢٥٩
 تاريخ القيروان لابي محمد بن عفيف ٢٥٩
 التهذيب للبراعى ٢٠١
 الحماسة ١٦٣ ٢١٩
 ديوان المتنبي ٢٢١
 الذخيرة لابن بسام ١٢٤
 الرسالة الحولية لابن ابي الخصال ١٢١
 رسالة حي بن يقظان لابن طفيل ١٧٢

- رسالة الكون وانفساد لارسطوطاليس ١٧٥
 رسالة في النفس لابن طفيل ١٧٢
 سمع الكيان لارسطوطاليس ١٧٥
 سنن ابي داود ٢.٢ ٢.٣
 سنن البزار ٢.٢
 سنن البيهقي ٢.١
 سنن الدارقطني ٢.٢
 سنن النسائي ٢.٢
 صحيح البخاري ١٧. ٢.٢
 صحيح مسلم ١٧. ٢.٢
 الصلة لابي محمد عبد الله بن محمد بن جعفر انغرغاني ٣٣
 عقائد (عقيدة) في اصول الدين لابن تومرت ١١٣٤ ١١٣٥
 عيون الاخبار لابي محمد بن قتيبة ٥٢
 اغيلاذيات ٢.٢
 قرصة الذهب في ذكر لثام العرب لثامك بن وهيب ١١٣٣
 كتاب ابن يونس ٢.١ ٢.٣
 كتاب الآثار العلوية لارسطوطاليس ١٧٥
 كتاب النثرة لبطلميوس ١١٣٣
 كتاب انجواس بن فعضل المذحجي مع ابنة عمه عفراء لابي
 العلا صاعد ٢١
 كتاب الجوامع لابي الوليد بن رشد ١٧٥
 كتاب الحس والحسوس لارسطوطاليس ١٧٥
 كتاب الحيوان لارسطوطاليس ٢٢٤
 كتاب السماء والعالم لارسطوطاليس ١٧٥
 كتاب سيبويه ٢٢١
 كتاب العين (لابي علي الفارسي) ١٩
 كتاب الفصوص لابي العلا صاعد ٢. ٢١
 كتاب المجسطي ١١٣٣
 كتاب المنطق لارسطوطاليس ٢٢٤
 كتاب النوادر لابي علي الفارسي ٢٠
 كتاب الهجفجف بن غيدقان بن يثري مع الخنوت بنت مخزومة
 بن انيف لابي العلا صاعد ٢١
 الماثر العامرية لابي مروان بن حيان ٣٩
 الموطي ٢.٢
 مختصر ابن ابي زيد ٢.١
 مدونة ساكنون ٢.١

- المسالك والممالك لابن خردادبه ٢٥٢
المسالك والممالك لابي عبيد البكري ٢٥٣ ١٣٧
المسالك والممالك للفرغاني ٢٥٢
المسالك والممالك لابن فياض ٢٥٢
مسند ابن ابي شيبة ٢٠٢
مسند البزار ٢٠٢
المظفرى ٥٢
الملكى فى الطب ١٧٠
نوادير ابن ابي زيد ٢٠١
واضح ابن حبيب ٢٠١
البيتمية لابي منصور الثعالبي ٢٧

ving to designate *hermits*, *anchorites*, *recluses*. All these significations are wanting in the Dictionaries ¹.

In the verses I have taken more liberty, as it seems that Abdo-'l-wáhid himself did not always write them correctly. I have often had an opportunity of correcting the errors of the Ms. by comparing other works where these poems are to be found.

As proper nouns are frequently written with the vowels in the Ms., I have thought it useful to retain these, and, whenever I did so, to indicate by a cross (†) that they are to be found there. If I am not mistaken, experience will show that they are almost always correct, and that the manner in which African and Spanish names are pronounced here, is preferable to the orthography given by some Eastern authors. Sometimes I have also added the cross after other words, whenever I thought it useful to indicate the manner in which they are pronounced in the Ms.

As for the Index, I thought it useless to admit into it the names of the princes and their sons, of the governors of Spain, etc., as the chapters treating of them may be easily found. All other proper nouns I have admitted, viz. all names of persons, those of less known towns, villages, rivers, etc., and also remarkable passages regarding those which are better known. A second Index gives the titles of all the books named by our author.

1) I leave these remarks as they were in the first edition; my *Supplément aux dictionnaires arabes* may now be compared.

thors, yet it will be found very interesting for Lexicography, and, considering some peculiarities of his style, we must be sparing with our emendations. I may be allowed to quote a single example of this statement. On p. ١٢ we find the phrase يَتَّحَرَّىٰ بِهَا الْمَسَاتِيرَ وَذَوِيَ الْبُيُوتَاتِ مِنَ الضَّعْفَاءِ, and the same words occur also on p. ٢٩. The fifth form of the verb حَرَىٰ¹ (تَحَرَّىٰ فَلَانًا بِشَيْءٍ) seems to signify *to present a person with any thing*. The word مُسْتَوْر has been explained in an excellent note of Quatremère², who gives the following definition of it: *un homme qui, par esprit d'humilité, se dérobe à la vue des hommes, en se réfugiant dans une retraite, ou se livrant à toute l'austérité des pratiques de la vie religieuse*. The word بَيْت, plural بُيُوت, بُيُوتَات and بَيْتَات, signifies *a hermitage, a hermit's cell*, as in the poem of Mohammed ibn-Abd-rabbihi, quoted by Abdo-'l-wáhid³:

There is no harm in drinking wine! Did the Law not forbid it, even anchorites, whose only conversation consists in mumbling their prayers, would drink it. Do they not quiver and totter themselves, do they not resemble jolting camels, when they perform their religious duties and pray during the night⁴? My saloon is like their cell (بَيْت); the only difference is that my sexton is a lovely girl, beautiful as a gazelle, and that my burning candles are goblets crowned high with sparkling wine.

Hence اَرِيَابُ^٢ ذَوُو الْبُيُوتَاتِ^٦, اَهْلُ الْبَيْتَاتِ^٥, اَهْلُ الْبُيُوتَاتِ^٥, اَرِيَابُ الْبُيُوتَاتِ^٩, اَصْحَابُ الْبُيُوتَاتِ^{١٠} are all terms ser-

1) At p. ٢٩, the Ms. has very distinctly يَتَّحَرَّوْنَ.

mamlouks, II, part 2, p. 31—33.

3) P. ٢١٨.

the inclinations of the head and body during prayer.

on love, entitled Tauko 'l-hamámati, Ms. 927, fol. 59 v.

Quatremère's note, p. 33.

7) Abdo-'l-wáhid, p. ١٢.

Quatremère's note, p. 32.

9) Abdo-'l-wáhid, p. ٢٩.

2) Histoire des sultans

4) The poet alludes to

5) Ibn-Hazm's Treatise

6) Al-Kartás in

8) Al-Makrizí in

10) Al-Djaubari's

Treatise on rogues, villains, jugglers etc., entitled Al-mokhtár fí kashfí 'l-asrá'r, Ms. 119, fol. 20 r.

first five *Korrásahs*, and to the first *Korrásah* ending with *فقال*, and the third beginning with the same word. It appears from three passages in our author's work (p. ٢٥, ١٩١ and ٢٧١), that the lost leaves must have contained, among other things, an account of Bakí ibn-Makhlad, under the reign of Moham-med I; some particulars regarding the rebel Ibn-Hafsún; and a notice of al-Mondhir ibn-Saíd al-Ballútí, in the list of the Kádhis of al-Hakam II. Happily, what is wanting does not belong to the most interesting part of the work. — It would appear from a note placed at the end¹, that our copy was actually dictated by the author himself. But, as Weijers has already observed, if this were the case, the Ms. ought to be more correct than it really is; to which argument I may add that the words *صح اصل* in note *a*, p. ٩, clearly show that our copy has been transcribed from an earlier one. I therefore think with him, that this note has only been copied; but I am not averse to the opinion that our Ms. may have been transcribed from the original one, as it is, upon the whole, tolerably correct. For this reason, I have avoided conjectures and emendations as much as possible; omitted diacritical points I have of course supplied where there could be no doubt about the necessity of their being added; some glaring faults, such as *اقيانس* for *اقنابس*, *Ὠκεανός*, I have left untouched, as I am convinced that the author himself wrote so; others I have corrected; but upon the whole I have found myself obliged to follow closely the Ms., as it is a good and correct one. Moreover, although there do not occur in Abdo-'l-wáhid so many phrases and words which are wanting in our Dictionaries, as in the writings of some other African or Spanish au-

بلغ قراءة وتصحيحاً على جامعته بتاريخ السادس والعشرين من ١)
جمادى الآخرة سنة ١٢٩١ هـ

for the publication of Oriental texts, I was enabled in 1847 to give an edition of the whole work. This is now out of print, and the new one distinguishes itself from the former by a great number of corrections, obtained in part by conjecture, but chiefly by a repeated and careful collation of the Ms.

This has been described at length by Weijers¹, and I think it useless to repeat what he has said. I therefore only remark that the words upon the first leaf, so far as I have been able to decypher them, are as follows:

قال الشيخ الفقيه العالم الحافظ محيى الدين ابو محمد عبد
الواحد بن على جامع هذا الكتاب سمع على جميع هذا التلاميذ
الذى جمعته فى اخبار المغرب مولانا الفقيه الامام الفاضل الوزير
الصاحب عز الدين قدوة العلماء اوجد الفضلاء اكمل الوزراء خاصة
امير المؤمنين ابو الفتح عبد الله بن القاضى الاجل الوزير الفاضل
الصاحب شمس الدين ابو (ابى) (by the younger hand; read
محمد....ار بن محمد بن شريف الزهرى جمل الله الزمان ببقائه
و.... الفاضل المتغن ابو الفتح نصر بن القاضى المخلص
ابى محمد عبد الكريم بن يعلى وسمع بعضه الامير الاجل الكبير
المكرم شجاع الدين ابو نصر عيسى بن الامير الاجل الكبير
المكرم الاخص الامين نصر..... اللط

The rest (one line) has been torn away. — The pages which have been lost (see p. 14) are just twenty in number, our Ms. being composed of *Korrásahs*, each of which contains twenty pages. It is the second *Korrásah* which has disappeared. This unhappy accident may be attributed to the circumstance of the numbers not being added upon the first page of each of the

1) *Loco laud.*, p. 16, 17

of the Almohades have been edited by Tornberg in his notes on the *Kartás* (*Annales regum Mauritaniae*, vol. II, Upsala 1846). Perhaps the transcript, which he made use of¹, was not always exact; at least there are some faults in his extracts which may be corrected by the comparison of the Ms. Moreover, as his intention was to give only such passages as had some connection with the narrative of the author of the *Kartás*, he has been obliged to omit many very interesting ones.

That on the condition of the Jews under the Almohades (p. ۳۳۳) has been published, with a very good translation, by Munk in his *Notice sur Joseph ben-Iehouda* (*Journal asiatique*, III, XIV, p. 40—42).

The short paragraph on the mines in Spain (p. ۳۳۴) and the chapter which treats of its cities and rivers (p. ۳۶۰—۳۶۳), have been published by Rinck in his *Abulfedæ Tabulæ quædam geographicae et alia eiusdem argumenti specimina e Codd. Biblioth. Leidensis*, Leipsic 1791, p. 156—171. A German translation of these two chapters appeared at Rostock, in 1801, under the following title: *Des Morockaners Abdulvahed Temimi Fragmente über Spanien. Aus dem Arabischen übersetzt von Jo. Chr. Gust. Karsten*. In the preface to his *Tabulæ*, Rinck informs us that he had copied the Leyden Ms. entirely².

At last, by the enlightened zeal of the London Society

1) "*Apographum*," says Tornberg (p. 394), "*ab Hoogvlietio factum cura beati Weijersii mihi comparavit (inde a codicis unici Leidensis p. 157 usque ad pag. 336 continuatum, at morte utriusque tam Weijersii quam Hoogvlietii luctuosa post abruptum).*" If I am not mistaken, the transcript was made by Meursinge, not by Hoogvliet.

2) Weijers (loco laud., p. 18) mentions this work of Rinck and Karsten's translation, but he seems to have had no knowledge of Asso del Rio's book, or of that which Rinck published in 1802. Weijers' judgment on Rinck's text is severe but just. He says: "*Codicem quoque non accuratissime ubique expressit, sed passim aut omisit vocabula, aut quæ in illo bene scripta sunt imprudenter mendis corruptit.*"

etc., Leyden 1839, p. 7—19, 126—134. Hoogvliet has not always read the Ms. aright, and some errors are also to be found in his translation.

An extract from the chapter on the Benú-Abbád, concerning al-Motasim, king of Almeria (p. ٩٥—٩٧), has been published and translated by Ignatius de Asso del Rio, a pupil of Casiri and Spanish Consul at Amsterdam, in his *Bibliotheca Arabico-Aragonensis*, Amsterdam 1782, p. 70—75. Asso del Rio seems to have been but a poor grammarian, as he has committed a considerable number of mistakes against the rules of the language, whilst the correct reading was to be found in the Ms. ¹.

The second paragraph on Ibn-Abdún (p. ١١٥—١١٧) has also been published and translated by Hoogvliet, p. 134—151, as well as the few lines (p. ١١٢) in which the name of Ibn-Abdún occurs, p. 152.

Several extracts from the history of the Almoravides and

1) Asso del Rio informs us in his Preface (p. 15) that he copied some pieces in the Escorial, but nowhere that he made use of the Mss of the library of Leyden. It would therefore seem probable, that another copy of Abdo-'l-wáhid is preserved in the Escorial. But besides that there is not the slightest trace of such a Ms to be discovered in Casiri's Catalogue, and that, notwithstanding the faults in Asso del Rio's extract, which may be safely attributed to the editor himself, the text of the chapter published by him agrees very well with that of the Leyden copy, there is another argument which proves that he must have used our Mss. He has namely published in his *Bibliotheca* several extracts from the poetical Anthology, entitled Akhbáro 'l-molúk wanozhato 'l-málíki wa 'l-mamlúk (Asso del Rio, p. 12, writes *wamamluk'*) fí tabakáti 's-shoarú, composed, not by Ibn-Hishám, as Asso del Rio, misled by an error of our former printed Catalogue, erroneously states, but by the prince of Hamát, al-malíko 'l-mansúr Mohammed ibn Omar ibn-Sháhin-sháh. It is well known that the only volume of this compilation extant in Europe is preserved in the library of Leyden, and it is the same from which the Spanish Consul borrowed his extracts. So it is clear that he made use of our valuable collection, and that among the Mss. he consulted, was also our copy of Abdo-'l-wáhid's work.

Leyden (1839), Munk at Paris (1841) and Tornberg at Upsala (1846) likewise made use of it. So the following fragments have already been published, which I enumerate according to the order in which they occur in the work itself.

The account of the conquest of Spain (p. ٩—٩) and of the reign of Abdorrahmán I (p. ١١, ١٢) has been published very incorrectly by Fr. Th. Rinck, who, at that period, was Professor of theology at Dantzic, in the collection entitled: *Arabisches, Syrisches und Chaldäisches Lesebuch, das Arabische grösstentheils nach bisher ungedruckten Stücken, herausgegeben von D. Friedrich Theodor Rinck und Johann Severin Vater, Leipsic 1802, p. 114—120.*

The few lines on the kings of Denia (p. ٥٢) have been given, with a Latin translation, by Weijers in his *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeidouno*, Leyden 1829, p. 113.

The paragraph on the Benú-'l-Aftas of Badajoz (p. ٥٢, ٥٣) and on the poet Ibn-Abdún (p. ٩.--٩٣) has been published and translated by Hoogvliet in his *Diversorum scriptorum loci*

حافظًا مغننا; in Ibn-Hazm's Treatise on love entitled *Tauko 'l-hamámati* (Ms. 927, fol. 106 v.) and in Ibn-Khallicán (XII, 31, l. 1 ed. Wüstenfeld) I find also مغنن used in this sense; in the *Historical Account of Grammarians and Lexicographers* by as-Soyúti, the copy of the Imperial Library of Vienna offers مغنن in the life of n°. 21, that of Dr. John Lee متغنن; in other instances, both the copies give the reading مغنن, as in the life of n°. 54 and of n°. 108. — Instead of the words (p. ٢٤١) فاضطرب الامر واشرب الناس للخلاف, Weijers (p. 13) reads: فاضطرب الامر وأشراف الناس للخلاف. This alteration is unhappy indeed, the metaphor used by our author being a very common one; it may suffice to quote these examples: فلا تمدوا الاعناق الى غيرنا (al-Kartás, p. ١٣ ed. Tornberg); نفوس خبيثة متطلعة الى الشر مشربة الى الفتنة (al-Bayán al-mogrib, 11, p. ١٧ of my edition).

expressed in the work of our historian. A new example to prove that quotations in Arabic writings are not always to be relied upon!

I think it very probable that Hájí-Khalífah, who, as Weijers has justly observed ¹, did not see the book, derived his knowledge of it, from ad-Dhahabí ². The quotations from this writer also show that it is better to call our author Abdo-'l-wáhid, as Weijers has done in his work entitled *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeidouno*, and as Tornberg has done likewise, than to call him al-Marrékoshí ³, as Weijers did afterwards ⁴.

However, if Arabic writers have taken little or no notice of our work, the Leyden copy of it (Ms. 546; n^o. DCCCXXXVIII of the printed Catalogue) did not escape the attention of some Oriental scholars in Europe. Asso del Rio (1782), Rinck (1791 and 1802) and Weijers (1831) had already published fragments of it, when the last mentioned accomplished Oriental scholar more particularly called attention to it ⁵. Hoogvliet at

-
- 1) Loco laudato, p. 6. 2) See Hájí-Khalífah in v. تاريخ والمعجب المغرب.
- 3) Arabic authors differ from each other about the pronunciation of the word مراکش. Perhaps it is best to follow closely the Spanish pronunciation (*Marruecos*). 4) Reinaud's statement (*Géographie d'Aboulféda*, traduite de l'arabe, Introduction, p. cxxxvi) that Abulfedá has made use of our author is a mistake. The shaikh Abdo-'l-wáhid who is quoted by the Arabic geographer as comparing Saffee to Hamát, where our author never was (see the text of the *Geography*, p. 131), must have been a different person, as Reinaud himself seems to have felt (see his translation, p. 182, n^o. 3). 5) Two of the emendations proposed by Weijers, in his excellent note on Abdo-'l-wáhid and his work, I have been unable to admit, and I have retained the reading of the Ms. I feel myself obliged to state my reasons for doing so. In the title page, Weijers thinks that instead of المفنن as a younger hand has written, the leaf being damaged, we must read المتفنن. It is true that in the few passages where this word is used by Abdo-'l-wáhid himself, I have found المتفنن in the fifth form; but the second is used in the same manner. In a passage of Abú-'l-mahásin, for instance, published by Silvestre de Sacy (*Chrestomathie arabe*, I, 113), al-Makrízí is called المفنن; I read in the *Biographical Dictionary of Ibo-'l-Khatib* (Ms. of Prof. de Gayangos, fol. 23 r.),

the only authors I know of, who consulted it, lived in Egypt and Syria. In his article on Abú-Yacúb, the second caliph of the Almohades, Ibn-Khallicán¹ gives some extracts from a miscellany compiled by an intendant of the treasury in Egypt. They have been taken by this last writer from Abdo-'l-wáhid², though he is not mentioned by name. He is named however by a Syrian author, ad-Dhahabí. My attention having been directed to the *Tarikho 'l-Islám* of this historian by a note of Munk³, I requested my esteemed friend, Mr. Defrémery, at Paris, to examine the Parisian volume of ad-Dhahabí (nº. 753), quoted by Munk; and as the result of his researches, Mr. Defrémery sent me the following quotations.

Fol. 85 r.: قال محيى الدين عبد الواحد بن على المراكشى
فى كتاب المعجب له ولقد كنت بفاس فشهدت يوتى بالاحمال
منها فتوضع. Compare p. ٢٠١, ٢٠٢ of my edition.

Fol. 85 v.: قال عبد الواحد وظهر فى ايام ابى يوسف يعقوب
ما خفى فى ايام ابيه وجده الخ
See p. ٢٠٣.

Fol. 87 r.: قال عبد الواحد وكان مهتما بامر..... فامرهم
ابنه بتياب صفر وعمائم صفر فهم على ذلك الى وقتنا وهو سنة ٤٢١
See p. ٢٢٣.

Fol. 87 v.: قال عبد الواحد وانما حمل ابا يوسف على ما
صنعه بهم الخ. See the same page.

Fol. 182 v.: واما عبد الواحد بن على المراكشى فانه نقل
فى كتابه المعجب ان ابا عبد الله مرض بالسكتة فى اول شعبان
ومات فى خامسة وهذا هو الصحيح لانه ادرك موته وكان شاهدا

By comparing p. ٢٣٧, the reader will perceive that ad-Dhahabí must have read the passage in haste, and that he puts in the mouth of Abdo-'l-wáhid a statement, the contrary of which is

1) Fasc. XII, p. 30, l. 6—p. 32, l. 6 ed. Wüstenfeld; IV, 473—476 in de Slane's translation. See p. ١٩٨—١٨٨. 3) Journal asiatique, III, XIV, p. 40.

493¹; though every one knows that this prince died in 500. But in the main work, the History of the Almohades, the reader will find that the information he gives is really invaluable. He indeed everywhere, almost at every page, quotes contemporary witnesses of the events he relates, and amongst these not only the names of the highest officers of the state, but of princes themselves, frequently occur; nay, he himself tells us, that he derived the greatest part of his narrative from a highly respectable authority, namely, from Yahyá, the grandson of the founder of the dynasty². As moreover he could consult no book on the history of the Almohades³, his information is, if the term be allowed, original. There are however some reservations to be made in bestowing this praise. Our author has the peculiarity, which some people consider to belong to the French: he is a skilful narrator, never tiresome and often amusing, but not always accurate, and in point of dates and other things he is to be used with caution. See, for instance, my remarks in the third edition of my *Recherches sur l'histoire et la littérature de l'Espagne pendant le moyen âge*, II, 473.

Notwithstanding the great interest of Abdo-'l-wáhid's work for the history of the Almohades, it has remained unknown to the Arabic authors of the West; at least I have never met in their writings with a single quotation from it. This singular fact can however be very easily accounted for. As Abdo-'l-wáhid wrote in Egypt, and as copies of his work were very rare (which no doubt was the case, considering that, among the numerous Arabic Mss. we now possess in Europe, we have only one copy of it), it is highly probable, if not quite certain, that it never reached Western Africa or Spain. Indeed,

1) P. 137.

2) P. 141.

3) P. 13.

single good quality, which the persons I haven spoken of possessed, nor to bestow upon them the slightest encomium they did not deserve ¹.»

Although it cannot be my purpose to enter here into a closer examination of Abdo-'l-wáhid's book, yet I may be allowed to offer a few remarks.

As to his historical introduction, we shall find that his information is, upon the whole, correct and trust-worthy. Indeed he availed himself of the writings of one of the best authors on that period of history, al-Homaidí, or rather, he copied him. He himself states ², that he has corrected some errors which he had detected in al-Homaidí, but, on comparing Mr. de Gayangos' translation of that part of al-Homaidí, which treats of the last princes of the Benú-Omeiya in Spain and of the Benú-Hammúd ³, we find that these corrections, if there be any, are at all events very scanty, and that our author has copied al-Homaidí word for word. As it is, it was of interest that we should possess al-Homaidí's text on this important portion of the Annals of the Peninsula, for Mr. de Gayangos' translation, though made with great care and generally exact, is not altogether free from mistakes, which the Oriental scholar is now enabled to correct. The account of the petty dynasties, which immediately follows, is rather superficial and must not be relied upon with too great confidence. Abdo-'l-wáhid, for instance, places the taking of Toledo in 476 ⁴, whereas it is well known that this event happened in 478. He says that Khairán was the successor of Zohair in the government of Almeria ⁵, while on the contrary it was just the reverse. In the History of the Almoravides, he has committed the blunder of placing the death of Yúsof ibn-Téshuffín in

1) P ١٨٨.
dynasties in Spain, II, Appendix B

2) P ٢٩, ٥٠.

3) See History of the Mohammedan
4) P ٥١ 5) P. ٥٢.

As Abdo-'l-wáhid had lived in the states of the dynasty whose history he afterwards wrote, but did not dwell there when writing, we may expect that his narrative will be on the whole impartial and free, as he had not to fear the resentment of his countrymen who filled the first offices in the government, when judging freely of their actions. And indeed, we find in general that he is impartial. If his judgments are sometimes very laudatory, it must be attributed to his real admiration of the high qualities of the person of whom he speaks, to his former friendly relations with him and the protection he had enjoyed from him; but no vile adulation is to be found in his History. He thus distinguishes himself very favourably from another writer, who composed, about the same time, a work on the same subject. Notwithstanding the interesting details which are to be found in the only volume of Ibn-Sáhibi-'s-salát, still extant in Europe¹, this author seems to be a panegyrist of the Almohades, hired to trumpet their glory in tumid periods; while on the contrary, the plain, I might almost say, the honest and kind-hearted style of Abdo-'l-wáhid already prepossesses us with a good idea of his impartiality, and indeed, we may safely subscribe to his self-judgment: «I have put down nothing but what I have found true, borrowing it from books [in the historical introduction], or having heard it from trust-worthy persons, or having seen it myself: with the firm purpose of telling the truth and of being just, as it has been my utmost care not to conceal a

individual have proved unsuccessful. I have not found his name in the list of the Egyptian Wezíre, given by as-Soyútí (Hosno 'l-Mohádharah, Ms. 113), or in that of the *Kottábo-'s-sírr* (some of whom bore the title of *Sáhib*), given by the same author. It is true that, in other instances, I have found that these lists are not complete; but I have been equally unfortunate when consulting an-Nowairí's History of Egypt, Ibn-Habíb, etc., and several biographical Dictionaries. 1) I perused this volume when at Oxford, and transcribed the greatest part of it.

name of the person, at whose wish he composed his work. According to Weijers¹, he was a Spaniard, or at least resided in Spain, «because Abdo-'l-wáhid wrote in Spain.» As we cannot adopt the premiss, we of course must reject the conclusion. Weijers does not seem to have suspected that the person for whom Abdo-'l-wáhid composed his work, and the first of those who are mentioned in the inscription on the first leaf of our Ms., and to whom the author read his book², are one and the same person. There is however strong evidence in support of this opinion. First, it is more than probable that Abdo-'l-wáhid read his work to his patron, at whose desire he composed it, and that this patron is the first of those who are mentioned in the inscription. Secondly, the person to whom the work is dedicated, is called by Abdo-'l-wáhid, مولانا, *our master*³, and the first person named in the inscription is called likewise مولانا, *our master*, the two other persons named there not being so called. Thirdly, the person for whose use the work was written, was a nobleman, and held a distinguished office in the administration of the empire⁴; in the inscription, the first person there named is termed *al-wezíro's-sáhib*⁵. If the identity be admitted, it is clear that the person to whom the work is dedicated, was no Spaniard, as he is called Izzo-'d-dín, one of those surnames which, as I have already observed, are not used in the West, and as he was Wezír-Sáhib, an office equally unknown there⁶.

1) Loco laud., p. 9.

2) See Weijers, loco laud., p. 17.

3) P. ٣, ٢٥٢, ٢٧٣, ٢٧٤.

4) P ٢ (كما جمع لك فضيلتي التدبير والقلم).

5) See on this title a passage of al-Makrizí, translated by Silvestre de Sacy, Chrestomathie arabe, II, 58, 59.

6) The first leaf of the Ms. being damaged, we can no longer read it entirely, but we can still distinguish very well that the first person there named, is called Izzo-'d-dín Abú-'l-Fath Abdolláh, son of the Kádhí Wezír-Sáhib Shamsó-'d-dín Abú-Mohammed...., son of Mohammed, son of Sheríf, az-Zohrí. All my researches to gather any further information about this

Abdo-'l-wáhid very often tells us that he was writing his history of the Almohades in 621 (1224), but he has neglected to state in what country he was about that time. Weijers¹ is of opinion that he wrote in Spain, but this can hardly be the case. Indeed, we have seen that he left Spain in 614, and afterwards we find him in Túnis, Egypt and Arabia, but not the slightest evidence can be produced which could induce us to think that he ever returned to Spain. There is a strong argument to the contrary, which, at the same time, proves that he was not in Morocco either, when he composed his work in 621. He himself states that he bade adieu at Murcia to his friend Othmán, one of the sons of Abú-Hafs Omar. «I bade adieu to him,» he says, «in the city of Murcia, *when I travelled to these countries* (i. e. where I now am); he, at that time, had been appointed governor of Jaen and its districts. This was the last time I met with him. Afterwards, when in Egypt, I was informed that he had been appointed governor of Valencia, from which office he has however been removed, *and I do not know whether he is, at this moment, in Spain or in Morocco*»². If Abdo-'l-wáhid had written in Spain, as Weijers thinks, this remarkable passage could scarcely be accounted for. In another place³, he utters the wish that he may soon return to his native country. Perhaps the reader, considering the words *when I travelled to these countries*, will already share my opinion that Abdo-'l-wáhid wrote in Egypt, the more so as we have found him there for three consecutive years (617—619); and we may safely suppose that he returned thither after his pilgrimage to Mecca in 620. There is another argument for my opinion. Abdo-'l-wáhid does not give us the

1) See his note on Abdo-'l-wáhid and his work in Hoogvliet's *Diversorum scriptorum loci de regia Aphasidarum familia et de Ibn-Abduno poeta*, p 9 and 16

2) P. ٢٢٥.

3) P. ٢٢٦.

truly long for thy company, when thou art absent ¹.» In the following year (606), he studied polite literature at Cordova, under the direction of Abú-Jafar Ahmed ibn-Mohammed al-Himyarí (who died in 610), a professor whom he praises very much and with whom he remained for two years. This circumstance accounts very well for the bad taste which our author too often displays, when quoting poems. It appears namely from an anecdote, told by him, that Abú-Jafar was very fond of puns and quibbles, presented in an enigmatical style, and it cannot be wondered at that his pupil was infected by this bad taste ². Abdo-'l-wáhid was again at Morocco in the year 610; he was present at the solemn inauguration of Yúsof II, on the thirteenth day of the month of Shabán (28 Dec. 1213) ³, and he informs us that, in the year 611, he had a private interview with that caliph, whom he found to be a sagacious and well instructed man ⁴; but he left the capital for Spain in the same year ⁵, and next year we find him in Spain ⁶, namely at Seville ⁷. Exactly on the last day of the year 613 (9 April 1217), he bade adieu to his protector Ibrá-hím, the governor of Seville ⁸, because he purposed to make a journey to Egypt ⁹. He probably embarked at a seaport in the district of Murcia ¹⁰, and crossed over to Túnis ¹¹. We find him in Upper Egypt in 617 (1220), and he informs us that he was in Egypt in 618 ¹² and in 619 ¹³. Next year he visited Mecca, where he was in the month of Ramadhán ¹⁴. To these facts we may add that, during his travels, he visited Sús ¹⁵, Sijilmésah ¹⁶, and other provinces of the empire of the Almohades.

1) P. ٢٢٩, ٢٢٧.

2) See p. ٢١٩—٢٢٢.

3) P. ٢٣٩.

4) P. ٢٢١.

5) P. ١٩٧.

6) P. ٢٢١.

7) P. ٢٢٢.

8) P. ٢٢٧.

9) See p. ١٩١ and ٢٢٨.

10) Compare p. ٢١٥.

11) P. ٢٥٩.

12) P. ٢٢١.

13) P. ١٩١ and ٢٢٨.

14) P. ١. and ١٧٧.

15) P. ٢٣٧.

16) P. ٢٢٢.

several journeys from Morocco to Fez and *vice versa* ¹. About this period (in the year 595, A. D. 1199), he met the great physician Abú-Bekr ibn-Zohr (Avenzoar), who, at that time, was far advanced in years, but treated Abdo-'l-wáhid, a youth of fourteen, with great kindness, recited to him some of his poetical compositions, and furnished him with some interesting details about the poet Ibn-Abdún ². In the year 603 (1206—7), he met at Morocco the son of the celebrated philosopher Ibn-Tofail, who repeated to him some poems composed by his father ³. In the beginning of this same year, he crossed over to Spain, where he studied under a great number of learned men, well versed in every branch of science. Whether it be the result of his modesty or not, he affirms however that, as Providence had denied him talent, he did not profit much by their lessons; that he learned no more than the names of his teachers, the years in which they were born, those in which they died, and the sciences in which they excelled ⁴. In the year 605 (1208—9), he was introduced by a friend, called Mohammed ibno-'l-Fadhl, who was one of the secretaries of state, to Ibráhím, the brother of Abú-Abdilláh Mohammed (the fourth caliph of the Almohades). This prince was at that time governor of Seville, and Abdo-'l-wáhid recited to him a poem in which he praises him highly, and which, without being decidedly bad, does not evince any great poetical talent. He himself speaks of it in rather contemptuous terms, but the prince, being a noble and liberal man, as Abdo-'l-wáhid says, or rather, as we may safely state, being pleased with the flattery, had the condescension to approve of it. From that time, Abdo-'l-wáhid enjoyed the prince's favour, who even used to say to him: «I most ardently and

1) See p. ٢٩٢ and ٢٩٣ of my edition.

2) P. ٩١—٩٣.

3) P. ١٧٢

4) P. ٢٩٣.

P R E F A C E.

It is well known that the authority of an historical relation depends, in a great measure, upon the character of the writer, his position in social life, his adventures, the country in which he wrote, and the persons or the books which he could consult. As far as I know, no article on Abdo-'l-wáhid al-Marrékoshí occurs in any of the numerous biographical dictionaries of the Arabs, still extant in Europe, and the only source from which we can derive some scanty information about him, is his *History of the Almohades* itself. Happily, he has given in this work more particulars about himself and his life, than we should perhaps at first sight expect.

Abú-Mohammed Abdo-'l-wáhid ibn-Alí at-Tamímí (of the tribe of Tamím), who afterwards received in Egypt or in the East the surname of Mohyí-'d-dín¹, was born at Morocco, on the seventh day of Rebí II in the year 581 (8 July 1185), at the beginning of the reign of Abú-Yúsof Yacúb, the third caliph of the Almohades. When nine years of age, he left his native place for Fez, a city renowned for its learned men, where he studied the Korán and was the pupil of many eminent doctors, well skilled in grammar and the reading of the Sacred Book. He afterwards returned to Morocco and made

1) The titles compounded with *dín* were not used in Western Africa and Spain, the exceptions to this general rule are very rare, and, on closer investigation, we shall almost always find that, when a Moslim of those countries bears such a title, he received it on a journey in Egypt or Asia. Compare Ibn-Khaldún, *History of the Berbers*, II, 558, l 4 ed de Slane

THE HISTORY OF THE ALMOHADES,

PRECEDED BY A SKETCH OF THE HISTORY OF SPAIN, FROM THE
TIMES OF THE CONQUEST TILL THE REIGN OF YÚSOF IBN-TÉSHUFÍN,
AND OF THE HISTORY OF THE ALMORAVIDES,

BY

Abdo-'l-Wáhid al-Marrékoshí.

EDITED

FROM A MS. IN THE UNIVERSITY LIBRARY OF LEYDEN,
THE ONLY ONE EXTANT IN EUROPE.

BY

R. DOZY.

SECOND EDITION,
REVISED AND CORRECTED



LEYDEN. — E. J. BRILL.
1881.

